United Nations. General assembly.
19th session, 1964.

Archives
19 sess.
Suppl.
no 2

GARDER LES 1ères COUVERTURES

ГОДОВОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

с 16 июня 1963 года по 15 июня 1964 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕВЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/5801)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Digitized by UNOG Library

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Digitized by UNOG Library

ГОДОВОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

с 16 июня 1963 года по 15 июня 1964 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕВЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/5801)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1964

Digitized by UNOG Library

Blank page

Page blanche

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ПРЕДИСЛОВИЕ ix

Сокращения x

I. ПОЛОЖЕНИЕ В РЕСПУБЛИКЕ КОНГО

1. Доклад Генерального Секретаря по вопросу о прекращении военной акции 1
2. Доклад Генерального Секретаря по вопросу о выводе Вооруженных сил Организации Объединенных Наций 3

II. ДРУГИЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Вопрос о разоружении и связанные с ним вопросы 11
2. Действие атомной радиации 16
3. Использование космического пространства в мирных целях 16
4. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций 22
5. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций . . 22
6. Палестинский вопрос 23
7. Помощь палестинским беженцам 25
8. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Йемене . . . 29
9. Жалоба Йемена 30
10. Политика апартеида, проводимая правительством Южно-Африканской Республики 31
11. Рассмотрение Советом Безопасности положения в территориях под управлением Португалии 38
12. Рассмотрение Советом Безопасности положения в Южной Родезии . . . 41
13. Соглашение между Республикой Индонезией и Королевством Нидерландов о Западной Новой Гвинее (Западный Ириан) 42
14. Вопрос о Малайзии 43
15. Представительство Китая в Организации Объединенных Наций 45
16. Корейский вопрос 46
17. Отношения между Камбоджей и Таиландом 48
18. Жалоба Камбоджи 49
19. Положение в Республике Кипр 51
20. Индо-пакистанский вопрос 65
21. Жалоба Панамы 67
22. Год международного сотрудничества 68
23. Рассмотрение вопроса об Омане в Четвертом комитете 70

III. ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

A. Общие положения 75

B. Рассмотрение вопроса о положении в отдельных территориях

1. Южная Родезия 76
2. Аден 79
3. Мальта 81
4. Юго-Западная Африка 81

Digitized by UNOG Library

Стр.

5. Британская Гвиана 83
6. Территории под португальским управлением 84
7. Басутоленд, Бечуаналенд и Свазиленд 85
8. Фиджи 85
9. Испанская Сахара, Ифни, Рио-Муни и Фернандо-По 86
10. Гамбия 86
11. Гибралтар 86
12. Занзибар, Кения, Ньясаленд и Северная Родезия 86

IV. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

1. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ И МЕТОДЫ, КАСАЮЩИЕСЯ РАЗВИТИЯ

A. Мировое экономическое и социальное положение

1. «Декада развития» Организации Объединенных Наций 89
2. Обзор мирового экономического положения 90
3. Мировое социальное положение 91

B. Торговля и развитие

1. Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития 93
2. Работа по проблемам международной торговли 94

C. Международная экономическая помощь менее развитым странам

1. Международный приток капитала в менее развитые страны 96
2. Методы и техника мобилизации внутренних и внешних ресурсов для экономического развития 96
3. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций . . 99

D. Планирование экономического развития

1. Экономические перспективные исчисления и разработка экономических программ 99
2. Бюджет как средство планирования экономического развития . . 100

E. Применение достижений науки и техники в интересах менее развитых районов 101

F. Экономические и социальные последствия разоружения и переключение на мирные нужды ресурсов, высвобождаемых в результате разоружения 102

G. Разработка и обеспечение основной статистической информации . . . 103

2. РАЗВИТИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ

A. Народонаселение 105

B. Земельная реформа 106

C. Коммунальное развитие 107

D. Урбанизация 109

E. Социальное обслуживание 109

F. Социальная защита 111

Digitized by UNOG Library

Стр.

G. Всемирная кампания по борьбе с голодом, болезнями и невежеством . 112

H. Всемирная кампания по ликвидации неграмотности 112

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОХРАНА ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ

A. Промышленное развитие

1. Центр промышленного развития 114
2. Составление программ и разработка политики в области промышленного развития 116
3. Передача промышленной и технической информации развивающимся странам и ее применение к условиям в этих странах 117

B. Использование естественных ресурсов 118

1. Использование энергетических ресурсов 119
2. Использование водных ресурсов 119
3. Использование минеральных ресурсов 119

C. Жилищный вопрос, строительство и планировка 119

4. РАЗВИТИЕ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ

A. Транспорт и средства связи, пассажирское движение

1. Развитие транспорта 121
2. Перевозка опасных грузов 121
3. Пассажирское движение и туризм 122

B. Съемочно-топографические работы и изготовление карт 122

5. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

A. Сотрудничество в случае стихийных бедствий 122

B. Контроль над наркотиками 123

C. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 126

D. Координация деятельности и связь со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии 131

E. Мероприятия по консультации с неправительственными организациями 133

V. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ОБЛАСТЯХ

A. Деятельность в области технической помощи

1. Расширенная программа технической помощи для экономического развития 139
2. Программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций 142

B. Деятельность Специального фонда

1. Специальный фонд 147
2. Выполнение Организацией Объединенных Наций проектов Специального фонда 149

Digitized by UNOG Library

Стр.

C. Государственная администрация

1. Консультативное обслуживание, подготовка кадров и научно-исследовательская работа 149
2. Предоставление оперативного, управленческого и административного персонала (ОПЕКС) 150
3. Учебный и исследовательский институт Организации Объединенных Наций 151

D. Детский фонд Организации Объединенных Наций 151

E. Мировая продовольственная программа 153

VI. РЕГИОНАЛЬНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ КОМИССИИ 157

A. Экономическая комиссия для Европы 158

B. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока 161

C. Экономическая комиссия для Латинской Америки 164

D. Экономическая комиссия для Африки 166

VII. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

A. Права человека

1. Проекты международных пактов о правах человека 171
2. Консультативное обслуживание в области прав человека 171
3. Периодические доклады о правах человека 172
4. Исследования об особых правах и группах прав 172
5. Предупреждение дискриминации и защита меньшинств 172
6. Рабство 174
7. Свобода информации 174
8. Объявление 1968 года Международным годом прав человека 175
9. Ежегодник прав человека 175
10. Юридический справочник по национальным учреждениям и процедурам для защиты или поощрения прав человека 175
11. Дальнейшее поощрение и укрепление уважения прав человека и основных свобод 176
12. Сообщения, касающиеся прав человека 176

B. Права женщины 176

1. Политические права женщины 176
2. Участие женщины в социальном и экономическом развитии государств 177
3. Помощь Организации Объединенных Наций в улучшении положения женщины в развивающихся странах 177
4. Проект декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин 178
5. Положение женщины по частному праву 178
6. Доступ женщин к образованию 178
7. Экономические права и возможности для женщин 178

VIII. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОДОПЕЧНЫХ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ

A. Подопечные территории

1. Функционирование международной системы опеки 181
2. Положение в подопечных территориях 181

Digitized by UNOG Library

Стр.

B. Несамоуправляющиеся территории

1. Обсуждение Генеральной Ассамблеей доклада Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях 186
2. Прекращение полномочий Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях 186
3. Передача информации в соответствии со статьей 73e Устава 187
4. Стипендии и программы специальной подготовки 188
5. Прочие вопросы 190

IX. ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

1. Международный Суд 191
2. Комиссия международного права 195
3. Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 196
4. Техническая помощь для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому пониманию принципов международного права 197
5. Участие в генеральных многосторонних международных договорах, заключенных под эгидой Лиги Наций 198
6. Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций 198
7. Международные реки 198
8. Договоры и многосторонние конвенции 199
9. Привилегии и иммунитеты 200
10. Правила процедуры Генеральной Ассамблеи 202
11. Улучшение методов работы Генеральной Ассамблеи 202
12. Арбитражное разрешение споров частноправового характера, возникающих в международной торговле 203
13. Вопрос о пересмотре и изменении Устава Организации Объединенных Наций 204
14. Статус неотъемлемого суверенитета народов и наций над естественными богатствами и ресурсами 208
15. Юридические аспекты использования космического пространства в мирных целях 208
16. Административный трибунал Организации Объединенных Наций 209

X. ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

1. Бюджетные и связанные с ними вопросы 213
2. Административные и бюджетные методы Организации Объединенных Наций 216

XI. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

1. Службы заседаний и документации 219
2. Общие службы 220
3. Работа в области информации 222
4. Администрация персонала 227

Digitized by UNOG Library

Blank page

Page blanche

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящим имею честь представить Генеральной Ассамблее девятнадцатый годовой доклад Генерального Секретаря о работе Организации, охватывающий период с 16 июня 1963 г. по 15 июня 1964 года.

Введение к годовому докладу, как и в прежние годы, будет представлено незадолго до открытия девятнадцатой сессии в качестве добавления к настоящему документу.

У ТАН
Генеральный Секретарь

3 августа 1964 года

Digitized by UNOG Library

СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
БОТП	Бюро операций по технической помощи
БТП	Бюро технической помощи
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ГАТТ	Общее соглашение о тарифах и торговле
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
КОВК	Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи
ЮНКСАТ	Конференция Организации Объединенных Наций по применению науки и техники в интересах менее развитых районов
КОСПАР	Комитет по исследованию космического пространства
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МОТ	Международная организация труда
МСЭ	Международный союз электросвязи
НАТО	Организация Североатлантического договора
ОАГ	Организация американских государств
ОНУК	Операции Организации Объединенных Наций в Конго
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине
ОПЕКС	Программа предоставления оперативного, управленческого и административного персонала
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКАДВ	Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока
ЭКЕ	Экономическая комиссия для Европы
ЭКЛА	Экономическая комиссия для Латинской Америки
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА I

ПОЛОЖЕНИЕ В РЕСПУБЛИКЕ КОНГО

1. Доклад Генерального Секретаря по вопросу о прекращении военной акции

В резолюциях Совета Безопасности не устанавливалось никакой конкретной даты прекращения действий Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго. Однако Генеральная Ассамблея на четвертой специальной сессии 27 июня 1963 г. приняла резолюцию 1876 (S-IV), в соответствии с которой ассигнуются средства для Вооруженных сил и которая, при отсутствии какого-либо последующего действия или решения, практически установила 31 декабря 1963 г. в качестве конечной даты военных операций Организации Объединенных Наций в Конго.

17 сентября 1963 г. Генеральный Секретарь представил Совету Безопасности доклад, посвященный главным образом вопросу о прекращении военной акции Организации Объединенных Наций в Конго.

В упомянутом докладе Генеральный Секретарь заявил, что в соответствии с этой резолюцией Генеральной Ассамблеи он приступил к составлению поэтапного расписания полного вывода войск к концу 1963 года.

Однако он обратил внимание на письмо Премьер-министра Адулы от 22 августа 1963 г., в котором он, соглашаясь с уже осуществленным значительным сокращением Вооруженных сил, тем не менее считал необходимым присутствие в Конго небольшой группы Вооруженных сил Организации Объединенных Наций численностью примерно в 3 000 офицеров и рядовых в течение первой половины 1964 года.

Отмечая, что продолжение пребывания Вооруженных сил потребует ассигнования новых средств, Генеральный Секретарь сослался на серьезное финансовое положение Организации Объединенных Наций, что, естественно, оказывало весьма значительное влияние на его отношение к вопросу о прекращении военной акции.

Военные советники Организации Объединенных Наций согласились с тем, что конголезская армия и конглезская полиция еще не могли принять на себя полную ответственность за поддержание законности и порядка в стране и что поэтому оставалась необходимость военной помощи извне и после 1963 года. Кроме того, проблема недисциплинированности в Национальной армии Конго и недостаточно крепкая власть правительства во многих районах оставались вопросами, по-прежнему вызывающими беспокойство.

Однако, по их мнению, вооруженные силы численностью менее 5 000 — 6 000 офицеров и рядовых не только не имели бы большого практического значения в деле оказания помощи в поддержании законности и порядка, но были бы также уязвимы ввиду невозможности обеспечить свою защиту, охрану своих баз и коммуникаций при чрезвычайных обстоятельствах. Принимая во внимание улучшение эффективности Национальной армии Конго и рассчитывая на ее максимальное сотрудничество, можно было бы без большого риска оставить войска численностью в 5 000 офицеров и рядовых, если оказалось бы возможным обеспечить надлежащую воздушную поддержку для переброски по воздуху войск и транспортных средств. Стоимость содержания вооруженных сил численностью в 6 000 человек в течение шести месяцев составила бы приблизительно 25 млн. долларов.

Генеральный Секретарь еще раз охарактеризовал положение с выполнением задач в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Хотя нельзя было отрицать, что правительство Конго все еще не имело в своем распоряжении военных и полицейских сил, которые могли бы должным образом удовлетворять требованиям поддержания безопасности и порядка, можно было сказать, что, несмотря на все затруднения, в течение последних нескольких лет имели место большие достижения и что большинство задач операции было выполнено.

Digitized by UNOG Library

На пути восстановления законности и порядка был достигнут значительный прогресс, но положение далеко не было благополучным, и время от времени из различных частей страны поступали сообщения о происходящих инцидентах. Хотя к июню 1964 года можно было отметить дальнейший прогресс на пути восстановления законности и порядка, было бы правильным предположить, что тогда оставались в силе те же доводы в пользу дальнейшего пребывания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго на прежней основе. Генеральный Секретарь считал, что было бы неразумным требовать от Организации Объединенных Наций бессрочной гарантии против внутренних беспорядков и волнений путем предоставления на неопределенное время значительных полицейских сил исключительно для внутренних целей, когда угрозы извне более не существовало. Генеральный Секретарь заметил в этой связи, что внутреннее положение в Конго более не является серьезной угрозой международному миру.

В положении в Конго по-прежнему сохранялись некоторые серьезные элементы неопределенности, не поддающиеся точному учету. План включения бывшей катангской жандармерии в Национальную армию Конго явно провалился. Нельзя было исключать возможности возобновления сепаратистской деятельности. В некоторых кругах существовали опасения в связи с возможностью возобновления деятельности наемников в Катанге, особенно после вывода Вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

Как это предвиделось, вступление Национальной армии Конго в Южную Катангу оказалось весьма щепетильной операцией. На первом этапе подразделения Национальной армии Конго в Южной Катанге находились под оперативным контролем ОНУК, и принимались меры для предупреждения или, по крайней мере, смягчения инцидентов между отрядами Национальной армии Конго и местным населением (как европейцами, так и конголезцами). Однако в соответствии с разработанными мероприятиями Национальная армия Конго в скором времени должна была взять на себя всю ответственность за поддержание законности и порядка в Южной Катанге, как и в других районах Конго; хотя войска Организации Объединенных Наций в Конго и оставались, в их задачу входило оказывать при необходимости содействие Национальной армии Конго и помогать в разрешении чрезвычайных ситуаций в случае их возникновения.

Генеральный Секретарь заявил, что он не был официально осведомлен о последующем осуществлении двусторонней программы оказания военной помощи со стороны некоторых государств в деле обучения Национальной армии Конго. По-видимому, не было достаточных оснований для оптимизма относительно перспективы значительного прогресса в обучении и модернизации Национальной армии Конго к июню 1964 года. Он весьма сожалел о том, что Организация Объединенных Наций не имела возможности участвовать в программе обучения Национальной армии Конго, поскольку устойчивость положения в Конго в значительной степени зависит от дисциплины и эффективности его собственных вооруженных сил, а в этом отношении оставалось еще очень много сделать.

По получении письма с просьбой Премьер-министра Адулы Генеральный Секретарь проконсультировался по этому вопросу со многими представителями, включая всех членов Консультативного комитета по Конго. В ходе консультаций выяснились резкие расхождения во мнениях: большинство членов Консультативного комитета, однако, поддержало просьбу Премьер-министра, хотя не все они поддержали ее безоговорочно. Эти консультации не привели ни к какому окончательному заключению.

По мнению Генерального Секретаря, имелись веские основания для продления пребывания в Конго Вооруженных сил, однако другие существенные соображения и, в особенности, серьезное финансовое положение Организации Объединенных Наций, оправдывали вывод Вооруженных сил. Не приходится сомневаться в том, что присутствие войск Организации Объединенных Наций в Конго было бы полезным в течение первой половины 1964 года или дольше. Но в недалеком будущем должно было наступить время, когда правительству Конго пришлось бы принять на себя полную ответственность за безопасность и поддержание законности и порядка в стране.

Если Вооруженные силы Организации Объединенных Наций будут выведены, некоторые страны, по-видимому, могли бы выделить свои воинские части в распоряжение Конго в соответствии с двусторонними соглашениями, и такие соглашения в то время уже не противоречили бы позиции Совета Безопасности.

Действуя в соответствии с просьбой конголезского правительства об оказании сокращен-

Digitized by UNOG Library

ной военной помощи до 30 июня 1964 г., Генеральная Ассамблея в резолюции 1885 (XVIII) от 18 окрября 1963 г. постановила не закрывать Специального счета расходов по операции Организации Объединенных Наций в Конго до 30 июня 1964 г. и разрешила израсходовать на эти цели до 18,2 млн. долларов.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БЫВШИХ КАТАНГСКИХ ЖАНДАРМОВ

Согласно сообщениям, полученным Генеральным Секретарем в марте 1964 г. из весьма надежных источников, около 600 бывших катангских жандармов в ответ на приказ о мобилизации покинули работу в горнодобывающих копаниях районов Кольвези и Жадовиля и отправились в Анголу. В этих сообщениях указывалось, что в Анголе в то время проходили обучение около 1 800 бывших катангских жандармов, что наряду с ними в Анголе было также около 20 наемников и что в Европе в последнее время было завербовано еще некоторое количество наемников.

Подробные сообщения уже были получены Четвертым комитетом Генеральной Ассамблеи в ноябре 1963 года. Некоторые документы, представленные в этой связи г-ном Роберто Холденом, по решению Комитета были распространены среди членов Генеральной Ассамблеи. Имелись указания на то, что силы катангских жандармов и наемников в Анголе были организованы в воинские части и занимались военной подготовкой и другой подобной деятельностью.

Ввиду большой протяженности границы между Анголой и Республикой Конго и сложных природных условий конголезские власти и Вооруженные силы Организации Объединенных Наций в Конго были лишены практической возможности установить в этом районе эффективный пограничный контроль.

В письме от 4 марта 1964 г. Генеральный Секретарь попросил постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций запросить у своего правительства любые имеющиеся в его распоряжении данные, которые могли бы пролить свет на вышеупомянутые сообщения.

13 марта исполняющий обязанности постоянного представителя Португалии ответил Генеральному Секретарю, что правительство Португалии тщательно изучило это вопрос, провело необходимые расследования и может категорически утверждать, что слухи о перегруппировке катангской жандармерии в Анголе лишены оснований.

31 декабря 1963 г. генерал-майор Кристиан Р. Калдагер (Норвегия) по завершении срока пребывания на посту Командующего Вооруженными силами Организации Объединенных Наций был замещен генерал-майором Аджуйю Айронси (Нигерия). Генеральный Секретарь также сообщил о том, что бригадный генерал Джемс Декстраз (Канада) вступил на пост начальника штаба Вооруженных сил Организации Объединенных Наций вместо бригадного генерала Б.А.О. Огундипе (Нигерия). В конце января 1964 года г-н Бибиано Ф. Осорио-Тафаль был назначен начальником гражданских операций. 30 апреля начальник ОНУК г-н Макс Х. Дорсенвиль выехал из Леопольдвиля в Нью-Йорк в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций для консультаций. Было объявлено, что г-н Осорио-Тафаль будет временно исполнять обязанности начальника ОНУК и что в качестве главных советников ему будут оказывать содействие гг. Реми Горже и Джордж Л. Шерри. 1 июля 1964 г. г-н Осорио-Тафаль стал начальником ОНУК.

2. Доклад Генерального Секретаря по вопросу о выводе Вооруженных сил Организации Объединенных Наций

В своем докладе, опубликованном в июне 1964 года, Генеральный Секретарь кратко изложил события, связанные с операцией Организации Объединенных Наций в Конго, начиная с сентября 1963 года, сообщил о мерах, принятых с целью завершения вывода Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, и дал оценку выполнения мандата, возложенного на ОНУК.

Поскольку речь идет об общем положении в Конго, то его можно понять лишь в рамках политического контекста. В сентябре 1963 года возник конфликт между Парламентом и исполнительной властью в отношении подготовки конституции: 31 августа Президент Касавубу созвал обе палаты Парламента на специальную сессию с единственной целью разработать конституцию в течение 100 дней. Но, поскольку Основной закон предусматривает, что парламент созывается «на законном основании» в начале сентября, ряд членов Парламента доказывал, что

Digitized by UNOG Library

им не должны препятствовать, если они пожелают обсуждать политические вопросы. Президент Касавубу распустил Парламент 29 сентября 1963 г. и объявил о своем намерении создать коституционную комиссию для подготовки проекта конституции, который будет передан на референдум. Конституционная комиссия собралась в Лулуабурге 13 января 1964 года. Она закончила свою работу в течение данных ей 100 дней и 15 апреля представила проект конституции. Референдум по вопросу о принятии новой конституции состоялся с 25 июня по 10 июля.

1 марта 1964 г. Президент Касавубу объявил, что он считает нецелесообразным разрешить открытие Парламента, который, как предполагалось, должен был собраться «на законном основании» 2 марта 1964 года.

После роспуска Парламента в сентябре 1963 г. ряд лидеров оппозиции ушел в подполье. Некоторые, включая Кристофа Гбенье и Э. Бошели-Давидсона, бежали в Браззавиль, где они создали в октябре Национальный комитет освобождения, объявив своей целью свержение правительства Адулы насильственными средствами. Во второй половине 1963 г. было предпринято несколько попыток разложить отряды Национальной армии Конго и свергнуть правительство, но все они были быстро подавлены правительственными войсками. Однако в начале 1964 года межплеменные столкновения и недовольство, вызванное административными затруднениями и разложением некоторых подразделений Национальной армии Конго, начали дополняться подпольной деятельностью. Постепенно они приняли форму открытого восстания и привели к потере контроля правительства над значительными частями некоторых провинций.

КАТАНГА

В бывшей провинции Катанга, разделенной теперь на три небольшие провинции (Восточная Катанга, Луалаба, и Северная Катанга), медленно, но неуклонно восстанавливается нормальное положение, хотя в этом районе испытывались затруднения административного, политического и, особенно, экономического характера. Хотя организованная сепаратистская деятельность постепенно затихла, нельзя исключать возобновление сепаратистской деятельности в случае возникновения в других частях Конго серьезной неустойчивости политического положения. (За последнее время серьезный характер приняло положение в провинции Северная Катанга).

На территории Конго умиротворение и привлечение жандармерии к жизни страны протекали довольно удовлетворительными темпами; количество бывших жандармов, бродяжничавших в Восточной Катанге и в Луалабе, сократилось приблизительно с 18 000 человек в марте 1963 года до 5 500 человек к 31 декабря 1963 г., и можно предположить, что к концу дождливого сезона в апреле 1964 года в лесах оставалось небольшое количество жандармов или их не было совсем.

В Катанге ОНУК оказывала содействие Центральному правительству и его армии в поддержании законности и порядка; как и в других частях Конго, само присутствие ОНУК оказывало хорошее воздействие.

Совместно с Национальной армией Конго ОНУК организовала патрули, высылаемые на дальние расстояния с целью поддержания порядка, выслеживания бывших жандармов и других незаконных элементов, а также обнаружения тайных складов оружия и для предотвращения столкновений между племенами и политическими группами. ОНУК также оказывала содействие конголезским властям в проведении мероприятий безопасности, когда имели место инциденты, угрожавшие столкновениями между конголезскими войсками или между конголезцами и неконголезцами.

Ввиду продолжавшегося бандитизма, ОНУК в сотрудничестве с Национальной армией Конго и полицией осуществляла патрулирование и обеспечивала ежедневное конвоирование автоколонн из Элизабетвиля до границы с Северной Родезией. К маю 1964 года незаконные элементы перестали утверждать, что они являются бывшими жандармами или руководствуются политическими мотивами. Полиция и Национальная армия Конго, в прошлом относившиеся враждебно друг к другу, расширяли свое сотрудничество.

ЛЕОПОЛЬДВИЛЬ

Положение в Леопольдвиле с точки зрения целей мандата ОНУК оставалось удовлетворительным по крайней мере до мая 1964 года. Задача поддержания законности и порядка выполнялась конголезской полицией и военными властями.

Digitized by UNOG Library

Однако внутренние политические противоречия привели к объявлению правительством 20 октября 1963 г. чрезвычайного положения в столице, которое было 20 апреля 1964 г. продлено.

Несколько раз правительство объявляло, что раскрыло направленные против режима заговоры, организованные элементами, связанными с оппозиционным Национальным комитетом освобождения, со штаб-квартирой в Браззавиле. 10 мая имела место первая серия попыток взорвать с помощью пластиковых бомб опорные столбы линий электропередач и другие государственные сооружения и установки. 23 мая власти ввели в Леопольдвиле комендантский час с 18 ч. 00 мин. до 6 ч. 00 мин. 7 июня он был сокращен с 22 ч. 00 мин. до 5 ч. 00 минут.

КВИЛУ

Во второй половине 1963 года в провинции Квилу создалось напряженное положение, вызванное экономическими и политическими причинами и особенно межплеменными раздорами. Наиболее активные недовольные элементы в провинции, организованные в рамках Движения молодежи, по-видимому, признали своим руководителем г-на Пьера Мулеле, бывшего министра народного просвещения в правительстве Лумумбы с июня по сентябрь 1960 года. Они произвели ряд нападений в треугольнике Киквит-Гунгу-Идиофа, уничтожая мосты и устраивая завалы на дорогах, пуская ко дну баржи и паромы и вообще стремясь расстроить экономическую жизнь и функционирование правительственного аппарата. Представители местной и провинциальной администрации, а также полицейские, попадали в засады, их убивали или похищали или же они были вынуждены, как и тысячи жителей деревень, бежать в джунгли.

Ввиду того что местные власти были не в состоянии справиться с беспорядками, глава государства с 20 января 1964 г. объявил о введении чрезвычайного положения, а Национальная армия Конго послала подкрепления. 23 января 1964 г. были получены сведения о том, что некоторые миссии были сожжены, а миссионеры подверглись нападениям. Согласно полученным сообщениям, в католической миссии в Килембе было убито три священника. 24 января Вооруженные силы Организации Объединенных Наций направили спасательную экспедицию на двух вертолетах и одном самолете типа «Оттер», на которых из протестантской и католической миссий в Кандале, несмотря на нападения групп Движения молодежи численностью 150—200 человек, было вывезено четырнадцать миссионеров по их просьбе. Эта спасательная деятельность была продолжена под названием «Операция Жадекс I» с согласия конголезских властей и в сотрудничестве с Национальной армией Конго в качестве одного из видов помощи, оказываемой конголезскому правительству. Для «Операции Жадекс I» было использовано пять вертолетов и два самолета типа «Оттер», находившихся в распоряжении Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго. 4 февраля, когда эта операция закончилась, было вывезено 160 человек. Всего было эвакуировано двадцать миссий.

Несмотря на прибытие новых подкреплений, все усилия правительства, направленные на восстановление общественного порядка, приостановились. Правительству удалось удержать в своих руках контроль над тремя главными городами и — до некоторой степени — над связывающей их дорогой. В других местах мулелисты действовали свободно, деревни были покинуты, экономическая жизнь почти остановилась.

По просьбе Национальной армии Конго ОНУК согласилась оставить в Киквите два самолета типа «Оттер» и один вертолет с единственной целью перевозки снаряжения и запасов и для транспортировки раненых. Они были использованы также для перевозки, по просьбе Международного Красного Креста, предметов снабжения для беженцев. Эта операция, длившаяся с 18 февраля по 7 марта 1964 г., получила название «Операция Строберн».

22 февраля во время нападения приблизительно шестидесяти мулелистов на католическую миссию Макунжика было убито два бельгийских учителя от ЮНЕСКО и ранено пять священников. ОНУК помогла в эвакуации всех миссионеров и учителей миссии, а также в перевозке тел погибших. Обратными рейсами было эвакуировано 229 человек, а также раненые конголезские солдаты.

«Операция Стейпут» была продолжением «Операции Стробери» и длилась с 7 марта по 31 мая 1964 года. Ее цель заключалась в срочной эвакуации учителей ЮНЕСКО, экспертов ФАО и врачей в Киквит, а их иждивенцев — в Леопольдвиль. По просьбе соответствующих посольств были также перевезены служащие Красного Креста и учителя, предоставленные на основе двусторонних соглашений.

Digitized by UNOG Library

Военные операции Национальной армии Конго против повстанцев оставались безуспешными из-за отсутствия надлежащего командования, координации действий и службы обеспечения. С приближением конца военной фазы ОНУК, можно было считать, что в Квилу борьба между мулелистскими повстанцами и Национальной армией Конго приняла затяжной характер.

ЛУЛУАБУРГ

В течение многих лет до получения независимости в бывшей провинции Касаи происходили волнения ввиду особенно сложных межплеменных связей и политических и экономических интересов. В декабре 1963 года в районе Димбеленге активно действовали группы движения молодежи, состоявшие из представителей небольшого племени баква лунту. К началу марта в этом районе жителями были покинуты тысячи домов, и многие тысячи жителей деревень бежали в джунгли.

14 марта 1964 г. власти провинции Ломами обратились к ОНУК с просьбой о том, чтобы ООН была представлена на территории Димбеленге. 19 марта началась «Операция Корнелиус», целью которой было убедить местное население вернуться из лесов в свои жилища. Оказывалась медицинская помощь, раздавалось продовольствие.

К 14 апреля, когда закончилась «Операция Корнелиус», 3 500 человек вернулись в свои деревни. Национальная армия Конго, которая принимала участие в операции под командованием Организации Объединенных Наций, была готова взять на себя эту работу, продолжая пользоваться помощью ОНУК.

КИВУ

24 февраля 1964 г. впервые поступили сведения о действиях сепаратистов в восточной части Конго. Как сообщалось, Национальный комитет освобождения открыл отделение в Бужумбуре (Бурунди) во главе с г-ном Гастоном Сумьяло. Местные межплеменные раздоры, охватившие племя бафулеро, создали весьма благоприятную почву для последовавших волнений. 16 апреля группы молодых людей, принадлежащих к движению молодежи, напали на полицейский комиссариат и захватили несколько винтовок. Другие группы напали на протестантскую миссию в Лемере и устроили засаду на батальон Национальной армии Конго, который был выделен для ведения операций против Движения молодежи. Несколько раз отряды Национальной армии Конго прибывали для защиты миссии, покидали эту местность или исчезали без предупреждения. Другая находящаяся по соседству католическая миссия в Муленге также подверглась нападению 4 мая, и трем итальянским миссионерам удалось спастись бегством.

Как сообщалось, 16 мая дорога, идущая через Букаву в Увиру, была преграждена в нескольких местах, и долина Рузизи, по-видимому, была полностью под контролем повстанцев до Каманиолы на севере. К 22 мая миссионеры из Лемеры обратились по радио с просьбой о том, чтобы их эвакуировали, поскольку миссия оставалась незащищенной Национальной армией Конго. Тем временем самолет типа «Оттер», принадлежащий ОНУК, во время разведывательного полета был серьезно поврежден и совершил вынужденную посадку. Этот самолет был полностью выведен из строя; однако жертв при этом не было.

Исполняющий обязанности начальника ОНУК в Леопольдвиле и Командующий Вооруженными силами Организации Объединенных Наций составили подробные планы на случай непредвиденных обстоятельств в соответствии с мандатом ОНУК для оказания помощи правительству, в случае просьбы с его стороны о поддержании законности и порядка. 24 мая Премьер-министр устно известил исполняющего обязанности начальника ОНУК о намерении правительства просить о введении войск ОНУК в Букаву. Отряду ОНУК в составе роты нигерийских солдат, имеющему в своем распоряжении разведывательные бронемашины «Феррет», был немедленно отдан приказ быть готовым в Леопольдвиле для возможной переброски по воздуху на место операций. Премьер-министру было ясно дано понять, что предполагаемое присутствие Организации Объединенных Наций будет иметь целью лишь оказание помощи в поддержании законности и порядка в Букаву, а также для обеспечения безопасности персонала Организации и собственности и для содействия, в случае необходимости, в эвакуации лиц, которым угрожает опасность. Ответственность за меры против сепаратистов лежит не на ОНУК, а на правительстве.

30 мая наступление правительственных войск против повстанцев потерпело неудачу. Две роты Национальной армии Конго попали в засаду и подверглись нападению хорошо вооруженной ро-

Digitized by UNOG Library

ты сепаратистов в Лубарике; было убито несколько офицеров и приблизительно 60 солдат. Каманиола тем временем была захвачена повстанцами, а отряды Национальной армии Конго отступали в беспорядке на север. Поскольку, по поступившим сообщениям, Букаву осталась без всякой защиты, исполняющий обязанности начальника ОНУК дал указание представителю ОНУК в Букаву принять меры для эвакуации иждивенцев сотрудников и экспертов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и командированных ЮНЕСКО учителей.

После этих событий Премьер-министр во второй половине дня 31 мая вручил исполняющему обязанности начальника ОНУК письмо, в котором правительство просило ОНУК направить в срочном порядке в Букаву отряд войск для оказания помощи для поддержания законности и порядка.

Ввиду приближения даты вывода войск ОНУК из Конго было ясно, что такой отряд не смог бы оставаться, в случае его выделения туда, более десяти дней. Тем не менее, ОНУК была уполномочена Генеральным Секретарем даже в такой краткий срок удовлетворить просьбу правительства и провести операцию в два этапа, согласно которой рота из состава Вооруженных сил Организации Объединенных Наций должна была направиться в Гому, откуда впоследствии отряд солдат мог быть выделен и направлен в Букаву. В ответ на это предложение со стороны ОНУК Премьер-министр Адула 6 июня поставил исполняющего обязанности начальника ОНУК в известность о том, что присутствие войск ОНУК лишь в течение десяти дней хотя и было бы полезным, однако в итоге оказалось бы нежелательным; вместо этого Премьер-министр просил, чтобы ОНУК предоставила в распоряжение правительства излишки военных материалов, включая оружие и боеприпасы, и оказала помощь в организации электросвязи. Немедленно были приняты, в пределах имеющихся у ОНУК возможностей, меры для удовлетворения этой просьбы.

СЕВЕРНАЯ КАТАНГА

27 мая всякая связь с Альбертвилем была прервана; 19 июня город, как сообщалось, находился в руках групп движения молодежи, и местная администрация, осуществляющая управление де-факто и не признающая власти Центрального правительства, по-видимому, обладала властью в этом городе. Несмотря на большие трудности, со стороны ОНУК были предприняты меры для эвакуации в случае необходимости своего персонала, всех экспертов и членов их семей.

ПОЭТАПНЫЙ ВЫВОД ВОЙСК ОНУК ИЗ КОНГО И ПЕРЕДАЧА БАЗ

Фактическое сокращение численности Вооруженных сил Организации Объединенных Наций с целью их полного вывода из Конго к 30 июня 1964 г. началось в мае 1964 года. Передача ответственности за каждый сектор, из которого выводились войска ОНУК, разрабатывалась в тесном сотрудничестве с Национальной армией Конго. Эти планы обсуждались во всех деталях с командующими соответствующих групп войск Национальной армии Конго. Такое тесное сотрудничество обеспечило нормальную и эффективную передачу функций в каждом отдельном случае.

18 января 1964 г. начались трехсторонние переговоры между Организацией Объединенных Наций, Бельгией и Республикой Конго о передаче баз в Камине и Китоне; эти переговоры привели к заключению соглашений между Бельгией и Конго, с одной стороны, и между Бельгией и Организацией Объединенных Наций, с другой, в которых предусматривается передача баз Организацией Объединенных Наций Бельгии и одновременно Бельгией — Республике Конго. Руководство базой Китона со стороны Организации Объединенных Наций прекратилось 6 февраля, а базой Камина — 13 февраля 1964 года.

Предполагалось, что соглашение ни в коей мере не предрешает переговоров, которые после возвращения баз конголезским властям должны будут вестись между Организацией Объединенных Наций и Бельгией в целях урегулирования претензий, связанных с передачей Бельгией материальной части Организации, а также с расходами по содержанию баз, оплату которых Организация требует от Бельгии.

ВЫПОЛНЕНИЕ МАНДАТА ОНУК

Устранение иностранного военного и полувоенного персонала и наемников было полностью осуществлено к январю 1963 года. После того как было объявлено о прекращении попыток отделения Катанги, территориальную целостность и политическую независимость Конго можно бы-

Digitized by UNOG Library

ло в то время рассматривать полностью восстановленными, и задачу предупреждения гражданской войны, как это предусматривается в резолюции от 21 февраля 1961 г., по крайней мере в данный момент, выполненной.

Что касается общей обстановки, то Генеральный Секретарь в своем докладе от 17 сентября 1963 г. уже отмечал, что в отношении восстановления законности и порядка наблюдается определенный прогресс, хотя положение еще далеко не удовлетворительное. С того времени общая обстановка в ряде мест значительно ухудшилась. Беспорядки в районах Квилу и Киву приняли масштабы крупных повстанческих движений, в то время как в других районах и даже в самом Леопольдвиле замечались угрожающие признаки подрывной деятельности и насилия.

Поддержание законности и порядка — одного из основных признаков суверенитета — входит в первую очередь в обязанности правительства Конго, и роль ОНУК поэтому ограничивалась оказанием помощи правительству в той степени, в какой это позволяли ее средства и когда ее об этом просили. Организация Объединенных Наций принимала на себя полную ответственность за поддержание законности и порядка лишь в исключительных обстоятельствах, последний раз — в Южной Катанге, с того времени как было покончено с отделением ее от Конго и до декабря 1963 года, пока Национальная армия Конго еще только создавалась в этом районе.

Присутствие войск Организации Объединенных Наций оказывало сдерживающее влияние, и следует отметить, что в районах Квилу и Киву, где недавно произошли крупные волнения, никаких войск Организации размещено не было.

Организация Объединенных Наций столкнулась с большими затруднениями при выполнении своих полномочий в той части, которая касается реорганизации и подготовки конголезских сил безопасности, с тем чтобы эти последние могли со временем взять на себя ответственность за поддержание законности и порядка.

В декабре 1962 года Премьер-министр Адула просил содействия Организации Объединенных Наций в этой связи. Однако позже стало ясно, что правительство Конго желает, чтобы Генеральный Секретарь обратился к шести странам, именно к Бельгии, Канаде, Израилю, Италии, Норвегии и Соединенным Штатам, с просьбой о предоставлении персонала и снаряжения, необходимых для реорганизации и подготовки различных родов войск. У Генерального Секретаря были некоторые сомнения, которые разделялись Консультативным комитетом по Конго, относительно желательности принятия Организацией Объединенных Наций инициативы в таком деле, которое, по существу, является двусторонней военной помощью, осуществляемой группой государств. Поэтому он пришел в выводу, что эту конкретную просьбу г-на Адулы удовлетворить не представляется возможным, хотя он по-прежнему надеялся, что можно будет найти способ, при помощи которого Национальная армия Конго смогла бы получать необходимую ей помощь для подготовки войск.

Имеющиеся официальные данные указывают на то, что некоторые из упомянутых выше стран ответили положительно на просьбу г-на Адулы. С их участием осуществляется программа реорганизации и подготовки Национальной армии Конго.

Прилагавшиеся ранее усилия Организации Объединенных Наций в этом отношении прекратились в результате политического кризиса в сентябре 1960 года, и организация по подготовке войск, созданная ОНУК по просьбе конголезского правительства в октябре 1961 года, никогда не использовалась.

В настоящее время конголезская армия является единым целым и насчитывает приблизительно 29 000 человек под объединенным командованием, но, как представляется, она все еще недостаточно подготовлена и не обеспечена офицерским составом, чтобы быть в состоянии справиться с каким-либо острым кризисом. В критические моменты все еще наблюдалась недостаточная дисциплинированность и преданность своему долгу и стране. В отсутствии должного руководства и нехватки кадрового командного состава, возможно, заключается основная причина неэффективности Национальной армии Конго в настоящее время. Недостатки в организации материального снабжения и в нормальной штабной работе также являются крупным препятствием для ее более эффективного функционирования.

Digitized by UNOG Library

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

ПОЛОЖЕНИЕ В РЕСПУБЛИКЕ КОНГО

Доклады Генерального Секретаря, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1963 года и Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1963 года; там же, девятнадцатый год, Дополнение за январь, февраль и март 1964 года и Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года.

Другие соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая специальная сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня; и там же, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 59 повестки дня.

Digitized by UNOG Library

Blank page

Page blanche

ГЛАВА II

ДРУГИЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Вопрос о разоружении и связанные с ним вопросы

В течение отчетного года были сделаны первые существенные шаги в области разоружения. Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению продолжало свою работу в Женеве. На восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи был представлен четвертый предварительный доклад Совещания о работе за период с 17 апреля по 1 сентября 1963 года.

ПРЕКРАЩЕНИЕ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Весной 1963 года Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению продолжало рассмотрение вопроса о запрещении испытаний ядерного оружия на основе ранее внесенных предложений и меморандумов. 10 июня 1963 г. Нигерия, Объединенная Арабская Республика и Эфиопия представили меморандум, в котором выразили убеждение, что непосредственные переговоры между ядерными державами на высшем уровне могут принести большую пользу в достижении решения, и призвали ядерные державы прийти к компромиссу в вопросе об инспекции на месте.

10 июня 1963 г. было объявлено, что представители Союза Советских Социалистических Республик, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства соберутся в Москве для обсуждения вопроса о прекращении испытаний ядерного оружия. В результате переговоров, начавшихся 15 июля, 25 июля был парафирован Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой. 5 августа 1963 г. состоялась церемония подписания Договора министрами иностранных дел трех держав, в которой принял участие Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций. 15 октября три правительства направили этот Договор Генеральному Секретарю для регистрации в соответствии со статьей 102 Устава.

По предложению Индии в повестку дня восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи был включен вопрос, озаглавленный «Настоятельная необходимость приостановки ядерных и термоядерных испытаний». Первый комитет рассматривал этот вопрос на десяти заседаниях в период между 15 и 31 октября.

В ходе обсуждения большинство представителей выразило удовлетворение по поводу заключения Договора и обратилось ко всем странам с настоятельным призывом о присоединении к нему; однако некоторые представители выступили с объяснением причин, по которым их правительства не присоединились к Договору.

Рассматривая запрещение испытаний под землей как следующий важный шаг, Соединенные Штаты Америки возражали, однако, против неконтролируемого моратория на такие испытания и подтвердили свою точку зрения, что для должного обеспечения выполнения Договора, запрещающего все виды испытаний, необходима инспекция на месте. Союз Советских Социалистических Республик заявил, что он, как и прежде, готов приложить дальнейшие усилия для того, чтобы дополнить подписанный в Москве Договор соответствующими положениями, запрещающими все испытания, но не может согласиться на какую-либо инспекцию, поскольку она не является необходимой. Соединенное Королевство, подтвердив свое намерение продолжать работу по достижению запрещения всех видов испытаний, высказало мысль, что перспективы достижения договоренности по другим мероприятиям являются, возможно, более обнадеживающими.

30 октября Бирма, Болгария, Бразилия, Индия, Италия, Канада, Мексика, Нигерия, Объединенная Арабская Республика, Польша, Ру-

Digitized by UNOG Library

мыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки, Чехословакия, Швеция и Эфиопия внесли проект резолюции, причем впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Австралия, Аргентина, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Нидерланды, Новая Зеландия, Сьерра-Леоне, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чили, Югославия и Япония. В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея, отмечая, что в преамбуле Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой его участники заявляют, что они стремятся достичь прекращения всех испытательных взрывов ядерного оружия, призывает все государства стать участниками Договора и соблюдать его дух и положения; просит Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению продолжать переговоры для достижения целей, изложенных в преамбуле Договора; просит Комитет восемнадцати государств представить доклад Генеральной Ассамблее как можно скорее и во всяком случае не позднее, чем на девятнадцатой сессии; просит Генерального Секретаря направить Комитету восемнадцати государств документы и отчеты пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи и заседаний Первого комитета, на которых обсуждался вопрос о ядерных испытаниях.

31 октября Гана и Кипр внесли поправку, предлагая добавить в резолютивном пункте 2 между словами «продолжать» и «переговоры» слова «в срочном порядке». Поправка была принята 20 голосами против 3, при 78 воздержавшихся.

31 октября проект резолюции с поправкой был принят Первым комитетом 97 голосами против 1, при 3 воздержавшихся. 27 ноября 1963 г. одобренный Первым комитетом текст был принят Генеральной Ассамблеей 104 голосами против 1, при 3 воздержавшихся, в качестве резолюции 1910 (XVIII).

МЕРЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА РАЗРЯДКУ НАПРЯЖЕННОСТИ И СОДЕЙСТВИЕ ВСЕОБЩЕМУ И ПОЛНОМУ РАЗОРУЖЕНИЮ

В соответствии с резолюцией 1767 (XVII) Генеральной Ассамблеи Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению в период, охваченный его четвертым предварительным докладом о ходе работы, уделило первостепенное внимание мерам, направленным на ослабление международной напряженности, укрепление доверия между государствами и содействие достижению всеобщего и полного разоружения. Начиная с 6 мая 1963 г., представители Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик провели в Женеве ряд неофициальных совещаний, в результате которых 20 июня ими был подписан меморандум о договоренности об установлении линии прямой связи между двумя правительствами для использования в чрезвычайных обстоятельствах.

21 июня 1963 г. Мексика представила на рассмотрение Комитета восемнадцати государств рабочий документ, содержащий проект договора о запрещении вывода на орбиту и размещения в космическом пространстве ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

19 сентября 1963 г. в ходе общих прений на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, министр иностранных дел Советского Союза заявил, что советское правительство готово предпринять шаги к предотвращению распространения гонки вооружений на космическое пространство и считает необходимым договориться с Соединенными Штатами Америки о запрещении вывода на орбиту объектов с ядерным оружием или другими видами оружия массового уничтожения на борту. 20 сентября 1963 г. Президент Соединенных Штатов Америки приветствовал ответ советского правительства на предложение о мерах, призванных предотвратить размещение оружия массового уничтожения в космическом пространстве.

Вслед за неофициальными переговорами, проведенными между представителями США и СССР, Мексика 15 октября внесла в Первый комитет проект резолюции, авторами которого были семнадцать государств, участвовавших в Совещании Комитета восемнадцати государств по разоружению (Бирма, Болгария, Бразилия, Индия, Италия, Канада, Мексика, Нигерия, Объединенная Арабская Республика, Польша, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки, Чехословакия, Швеция и Эфиопия). В проекте резолюции говорилось, что Генеральная Ассамблея приветствует выражение Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик их намерения не раз-

Digitized by UNOG Library

мещать в космическом пространстве никаких объектов с ядерным оружием или другими видами оружия массового уничтожения; торжественно призывает все государства воздерживаться a) от вывода на орбиту вокруг Земли любых объектов с ядерным оружием или другими видами оружия массового уничтожения, установки такого оружия на небесных телах или размещения такого оружия в космическом пространстве каким-либо другим образом b) от побуждения, поощрения или какого-либо участия в проведении вышеупомянутой деятельности.

Представитель Соединенных Штатов Америки напомнил и подтвердил ранее сделанные заявления Соединенных Штатов Америки по этому вопросу, включая заявление, сделанное 3 декабря 1962 г. в Первом комитете. Если непредвиденные обстоятельства вызовут необходимость пересмотра этого вопроса, то Соединенные Штаты Америки сообщат об этих обстоятельствах Организации Объединенных Наций.

По мнению Советского Союза, проект резолюции был еще одним важным шагом на пути к установлению доверия между государствами; проект соответствует проводимой Советским Союзом политике международного сотрудничества в мирном исследовании космического пространства.

После краткого обсуждения Первый комитет 16 октября принял проект резолюции семнадцати государств без голосования ввиду полученного им единодушного одобрения. 17 октября Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Первого комитета, приняв проект резолюции без голосования, также ввиду единодушного одобрения, в качестве резолюции 1884 (XVIII).

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

На восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Советский Союз внес дальнейшие изменения в пересмотренный текст своего проекта договора о всеобщем и полном разоружении. Этот пересмотренный текст, датированный 22 сентября 1962 г., уже находился на рассмотрении семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Советский Союз заявил о своей готовности согласиться с тем, чтобы ограниченное количество межконтинентальных противоракетных и противовоздушных ракет оставалось в распоряжении СССР и США на их собственной территории не только до конца второго, но и до конца третьего этапа, т.е. до завершения всего процесса всеобщего и полного разоружения. С самого начала второго этапа над остающимися ракетами, равно как и над ядерными боеголовками к ним, должен быть установлен контроль. Соединенные Штаты заявили, что они намерены изучить вытекающие из этого нового советского предложения последствия.

Соединенные Штаты Америки напомнили о своих предложениях относительно прекращения производства расщепляющихся материалов для военных целей и о передаче Соединенными Штатами для использования в мирных целях 60 000 кг урана-^{235}, пригодного для производства оружия, и 40 000 кг — Союзом Советских Социалистических Республик. Соединенные Штаты Америки высказали готовность рассмотреть вопрос об осуществлении этих мер до первого этапа всеобщего и полного разоружения.

6 ноября на 1329-м заседании Первого комитета представитель Нигерии внес проект резолюции, авторами которого были Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бельгия, Бирма, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гана, Индия, Индонезия, Иран, Ирландия, Йемен, Колумбия, Кувейт, Либерия, Ливан, Мавритания, Малайзия, Мали, Мексика, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенная Арабская Республика, Перу, Судан, Таиланд, Турция, Уганда, Цейлон, Чили, Швеция, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка и Япония. Позднее к авторам проекта резолюции присоединились Марокко, Сирия, Танганьика, Тринидад и Тобаго и Филиппины.

Преамбула к этому проекту резолюции состояла из десяти пунктов, а постановляющая часть состояла из двух разделов. Генеральная Ассамблея, говорится в разделе I, призывает Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению возобновить с энергией и решимостью свои переговоры о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем в соответствии с совместным заявлением о согласованных принципах для переговоров о разоружении и в духе доброй воли и взаимных уступок и рекомендует Комитету восемнадцати государств продолжать поощрять расширение областей основной договоренности или сходства в подходах главных сторон к основным вопросам всеобщего и полного разоружения.

В разделе II говорилось, что Генеральная Ассамблея, среди прочего, 1) призывает Ко-

Digitized by UNOG Library

митет, во исполнение своей задачи, уделять срочное и неослабное внимание изучению различных вспомогательных мероприятий, которые, по техническим или иным причинам, по-видимому, могут явиться предметом быстрого соглашения, чем они помогут смягчить международную напряженность и приступить к процессу разоружения; 2) настаивает на продолжении усилий по достижению договоренности относительно мер, имеющих своей целью сокращение риска войны в результате случайности или внезапного нападения, а также относительно мер, направленных на предупреждение распространения ядерного оружия, и 3) просит Комитет представить предварительный доклад о ходе своей работы в возможно кратчайшие сроки, а полный доклад — не позднее 1 сентября 1964 года.

Внося этот проект резолюции, представитель Нигерии разъяснил, что ссылка на совместное заявление о согласованных принципах для переговоров по разоружению в постановляющей части проекта имеет своей целью привести текст в соответствие с тем, что было сделано до сих пор, не ограничивая, естественно, обсуждения в Комитете восемнадцати государств этим или другим заявлением о согласованных принципах. Конкретные ссылки на меры по сокращению риска войны в результате случайности или внезапного нападения и на меры, направленные на предупреждение распространения ядерного оружия, были включены, поскольку в этих вопросах уже достигнут определенный прогресс. Он призвал к поддержке проекта резолюции, заявив, что все страны, большие и малые, разделяют ответственность за сохранение атмосферы, порожденной «духом Москвы».

На 1332-м заседании Комитета было решено отложить обсуждение этого проекта резолюции, с тем чтобы предоставить ее авторам время провести консультации с представителями, которые хотели бы внести поправки для достижения общего соглашения по тексту.

15 ноября, сообщая о результатах проведенных консультаций, представитель Нигерии внес пересмотренный проект резолюции. Кипр, Мадагаскар и Сьерра-Леоне присоединились к авторам проекта; представитель Афганистана заявил, что его делегация выходит из числа авторов, поскольку с ней не были проведены консультации относительно пересмотра проекта резолюции. В пересмотренный проект резолюции внесены следующие изменения: был исключен седьмой пункт преамбулы первоначального проекта, в котором говорилось: «отмечая, что заинтересованные стороны внесли некоторые изменения и перемены в свои соответствующие планы разоружения и что были достигнуты известные уступки по важным вопросам, относящимся к разоружению, что, все вместе взятое, имеет своим результатом сокращение расхождений и улучшение перспектив конструктивных переговоров». Пункты 1 и 2 раздела II постановляющей части проекта, в которых говорилось о двух категориях вспомогательных мер, предлагаемых для рассмотрения, также были сняты и заменены следующим пунктом: «настоятельно призывает Комитет восемнадцати государств по разоружению приложить усилия к достижению соглашения в отношении мер, которые могли бы содействовать разрядке международной напряженности, уменьшению возможности возникновения войны и достижению договоренности по всеобщему и полному разоружению».

Представитель Нигерии указал, что хотя ряд делегаций, в том числе и нигерийская делегация, сожалели о пересмотре проекта резолюции, он был признан необходимым для достижения общей договоренности и более широкой поддержки, включая поддержку ядерных держав.

На том же заседании представитель Албании внес устное предложение об исключении из преамбулы пересмотренного проекта резолюции выражения удовлетворения по поводу того, «что было достигнуто соглашение относительно договора о частичном запрещении испытаний и относительно установления линии прямой связи между Москвой и Вашингтоном»; он предложил также снять восьмой пункт преамбулы пересмотренного проекта резолюции, в котором отмечалось, что все стороны, подписавшие договор о частичном запрещении испытаний, провозгласили «своей главной целью скорейшее достижение соглашения о всеобщем и полном разоружении под строгим международным контролем» и что они подчеркнули желательность других начальных шагов, которые последовали бы за частичным запрещением испытаний. В ответ на призыв Алжира Албания позднее сняла свои поправки и заявила, что не примет участия в голосовании.

Предложение Представителя относительно расположения пунктов постановляющей части пересмотренного проекта резолюции было авторами принято.

Пересмотренный проект резолюции был принят

Digitized by UNOG Library

15 ноября на 1338-м заседании Первого комитета без голосования ввиду очевидного общего одобрения; 27 ноября 1963 г. на 1265-м пленарном заседании он также был принят Генеральной Ассамблеей без голосования в качестве резолюции 1908 (XVIII).

Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению возобновило свою работу в Женеве 21 января 1964 года. Было решено прервать Совещание 28 апреля 1964 г. и вновь собраться 9 июня. К моменту составления настоящего доклада Генеральная Ассамблея еще не получила предварительного доклада о работе Совещания за этот период.

ОБЪЯВЛЕНИЕ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ БЕЗЪЯДЕРНОЙ ЗОНОЙ

В ходе восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Первый комитет рассмотрел на восьми заседаниях, состоявшихся с 11 по 19 ноября 1963 г., вопрос, озаглавленный «Объявление Латинской Америки безъядерной зоной», который был внесен в повестку дня по предложению Бразилии.

11 ноября на 1333-м заседании Боливия, Бразилия, Гаити, Коста-Рика, Мексика, Панама, Сальвадор, Уругвай, Чили и Эквадор внесли проект резолюции. Позднее к авторам этого проекта присоединился Гондурас. Согласно этому проекту Генеральная Ассамблея с удовлетворением принимает к сведению инициативу объявления Латинской Америки безъядерной зоной, выраженную в общей декларации 29 апреля 1963 г. президентами Боливии, Бразилии, Мексики, Чили и Эквадора; выражает надежду, что государства Латинской Америки приступят, поскольку они это сочтут целесообразным, в свете принципов Устава Организации Объединенных Наций и региональных соглашений и способами и методами, которые они признают правильными, к изучению мер, относительно которых надлежит договориться для осуществления целей указанной декларации; надеется, что в надлежащее время, когда будет достигнуто удовлетворительное соглашение, все государства, и в частности, ядерные державы, окажут свое полное содействие эффективному осуществлению мирных целей, которыми вдохновлена настоящая резолюция, и предлагает Генеральному Секретарю предоставлять государствам Латинской Америки, по их просьбе, техническое обслуживание, которое может потребоваться для осуществления целей, изложенных в резолюции.

В ходе обсуждения многие представители пытались определить критерии создания безъядерных зон и применить эти критерии к Латинской Америке. После всестороннего рассмотрения проблем, связанных с созданием безъядерных зон, Мексика отметила, что ни один из ораторов не выступил против мысли об объявлении Латинской Америки безъядерной зоной. Касаясь некоторых критических замечаний, сделанных относительно формы и содержания проекта резолюции, представитель Мексики сказал, что авторы остановили свой выбор на тексте, главным образом, процедурного характера, единственный аспект которого, касающийся существа дела, заключается в том, чтобы Генеральная Ассамблея морально одобрила эту идею. Попытка охватить все основные вопросы, которые в дальнейшем потребуется включить в соглашение о создании безъядерной зоны, была бы нарушением принципа, согласно которому Генеральная Ассамблея не может навязывать директивы и критерии, относящиеся к компетенции самих государств.

19 ноября Первый комитет принял проект резолюции одиннадцати стран поименным голосованием 89 голосами при 14 воздержавшихся, против никто не голосовал. 27 ноября 1963 г. проект резолюции был принят Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 1911 (XVIII) поименным голосованием 91 голосом при 15 воздержавшихся, против никто не голосовал.

ВОПРОС О СОЗЫВЕ КОНФЕРЕНЦИИ ДЛЯ ПОДПИСАНИЯ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО И ТЕРМОЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Действуя в соответствии с резолюцией 1801 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 г., Генеральный Секретарь провел дальнейшие консультации с правительствами государств-членов Организации Объединенных Наций для выяснения их мнения относительно возможности созыва конференции для подписания конвенции о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия в военных целях.

17 сентября 1963 г. он представил Генеральной Ассамблее доклад, содержавший ответы 12 правительств: Австрии, Бирмы, Гондураса, Дагомеи, Доминиканской Республики, Ирака, Камеруна, Ливии, Объединенной Арабской Республики, Сирии, Эфиопии и Южно-Африканской Республики.

Digitized by UNOG Library

Этот вопрос рассматривался Первым комитетом на семи заседаниях с 12 по 19 ноября 1963 года.

12 ноября 1963 г. Алжир, Берег Слоновой Кости, Гана, Гвинея, Камерун, Либерия, Мали, Нигер, Нигерия, Объединенная Арабская Республика, Сомали, Судан, Танганьика и Эфиопия внесли проект резолюции. Позднее к авторам проекта присоединились Мавритания, Марокко, Руанда, Сьерра-Леоне и Того. Согласно этому проекту резолюции Генеральная Ассамблея просила Совещание Комитета восемнадцати государств по разоружению изучить в срочном порядке вопрос о созыве конференции для подписания конвенции о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия и представить доклад Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии, а также предлагала Генеральному Секретарю направить Комитету восемнадцати государств текст настоящей резолюции и все относящиеся к данному вопросу документы.

19 ноября 1963 г. на 1341-м заседании Первый комитет одобрил проект резолюции поименным голосованием 54 голосами против 17, при 24 воздержавшихся.

27 ноября на 1265-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея утвердила этот проект резолюции в качестве резолюции 1909 (XVIII) 64 голосами против 18, при 25 воздержавшихся.

2. Действие атомной радиации

На восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи был рассмотрен доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, который был подготовлен на двенадцатой сессии Комитета, состоявшейся в Европейском отделении Организации в январе 1963 года. После обсуждения вопроса Специальным политическим комитетом 31 октября 1963 г. Генеральная Ассамблея единодушно приняла резолюцию 1896 (XVIII), в которой Генеральная Ассамблея, между прочим, предложила Научному комитету продолжать выполнение своей программы и свою работу по координации с целью расширения знаний об уровнях и действии атомной радиации, происходящей из всех источников, и приняла к сведению намерение Научного комитета представить Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии новый доклад о результатах его работы.

В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи Научный комитет провел с 24 февраля по 4 марта 1964 г. свою тринадцатую сессию в Европейском отделении Организации Объединенных Наций и рассмотрел на основе рабочих документов, подготовленных Секретариатом, новые данные относительно радиоактивного заражения окружающей среды в результате ядерных взрывов и индуцирования злокачественных образований в результате ионизирующего излучения. Научный комитет рассмотрел вместе с группой экспертов, созданной Всемирной метеорологической организацией по просьбе Комитета, вопросы переноса и распределения радиоактивных осколков в атмосфере.

3. Использование космического пространства в мирных целях

9—13 сентября 1963 г. в здании Центральных учреждений Организации Объединенных Наций состоялась четвертая сессия Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. В работе Комитета в качестве наблюдателей приняли участие представители Всемирной метеорологической организации, Международного союза электросвязи, Всемирной организации здравоохранения и Комитета по исследованию космического пространства (КОСПАР) Международного совета научных союзов.

Помимо докладов Научного и технического подкомитета и Юридического подкомитета о работе их вторых сессий Научный комитет имел в своем распоряжении второй доклад Всемирной метеорологической организации о развитии науки об атмосфере и ее применении в свете успехов, достигнутых в изучении космического пространства, и второй доклад Международного союза электросвязи об электросвязи и использовании космического пространства в мирных целях.

В ходе общих прений было выражено удовлетворение по поводу заключения Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и подписания учеными Соединенных Штатов Америки и Советского Союза первого доклада о согласованных рекомендациях по вопросам выполнения двухстороннего соглашения по космосу от 8 июня 1962 года, предусматривающего совместные и согласованные действия по осуществлению ряда мероприятий в области использования космического пространства в мирных целях. Ряд делегаций выразил мнение, что в результате этих соглашений создалась благоприятная международная атмосфера, кото-

Digitized by UNOG Library

рая, как следует надеяться, приведет к еще большему взаимопониманию и сотрудничеству между государствами в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях. Было выражено общее удовлетворение успехами Научного и технического подкомитета.

В итоге общих прений Комитет одобрил рекомендации Научного и технического подкомитета относительно обмена информацией, касающейся действий отдельных стран и согласованных международных действий по освоению космоса; содействия выполнению международных программ в области средств космической связи и метеорологических спутников; международных полигонов для запуска зондирующих ракет и руководства со стороны Организации Объединенных Наций полигонами, подобно тому, как это было предложено правительством Индии в отношении полигона в Тумбе; обучения и подготовки кадров по основным дисциплинам, касающимся использования космического пространства в мирных целях и о потенциально вредных последствиях экспериментов в космосе. Комитет одобрил также предложение представителя Объединенной Арабской Республики о том, чтобы просить Секретариат подготовить рабочий документ, который был бы представлен для изучения членам Комитета по меньшей мере за два месяца до открытия в 1964 году сессии Научного и технического подкомитета и в котором указывалось бы о возможных, по мнению Секретариата, путях выполнения рекомендаций, принятых Подкомитетом на его второй сессии в 1963 году.

Комитет отметил, что на второй сессии Юридического подкомитета происходил весьма плодотворный и конструктивный обмен мнениями относительно общих принципов деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства и по двум конкретным вопросам, а именно: относительно спасания космонавтов и космических кораблей в случае их вынужденной посадки и ответственности за ущерб в случае аварии космического корабля. Комитет с удовлетворением отметил, что в результате работы Юридического подкомитета и последующего обмена мнениями удалось сблизить точки зрения, и выразил надежду, что более широкая договоренность могла бы быть достигнута ко времени обсуждения доклада Комитета на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Комитет рекомендовал продолжать начатые контакты и обмены мнениями для достижения соглашения по еще не решенным вопросам.

22 ноября 1963 г. состоялась пятая сессия Комитета, на которой рассматривался проект декларации из девяти пунктов о правовых принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, подготовленный в результате консультаций между членами Комитета. Комитет единодушно решил представить проект декларации на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, признав, что в настоящее время он охватывает максимально возможную область договоренности.

В ходе восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Первый комитет посвятил пять заседаний рассмотрению доклада Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и докладов Международного союза электросвязи и Всемирной метеорологической организации и соответствующих глав доклада Экономического и Социального Совета. На заседаниях присутствовали представители ЮНЕСКО, ВОЗ, ВМО, МАГАТЭ и КОСПАР.

Прения в Первом комитете отражали общее удовлетворение по поводу заметного прогресса в сотрудничестве по вопросу о научных и правовых аспектах использования космического пространства в мирных целях, что связывалось с преобладающей атмосферой разрядки напряженности.

В Первом комитете происходило широкое обсуждение правовых проблем, возникающих в связи с исследованием и использованием космического пространства; особенное внимание уделено обсуждению проекта декларации правовых принципов, внесенного Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях. В прениях подчеркивалось, что принятие Генеральной Ассамблеей этого проекта декларации было бы шагом вперед в развитии правового режима космического пространства, и была выражена надежда, что нормы поведения, которые рекомендуются в декларации государствам в качестве руководства в их деятельности по исследованию космического пространства, войдут в практику всех стран. Было отмечено, что проект декларации не должен рассматриваться как полный и окончательный перечень правовых принципов, охватывающих все проблемы, связанные с деятельностью государств в космическом пространстве, и что работа в области правовых принципов должна продолжаться. Некоторые делегации надеялись, что принципы, содержащиеся в проекте декларации, и другие принципы, по которым удастся

Digitized by UNOG Library

достичь соглашения, будут оформлены в качестве конкретных юридических документов. На пятой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях ряд делегаций сделал оговорки и зарезервировал свою точку зрения относительно некоторых сторон проекта декларации. Было выражено сожаление, что в проекте декларации не содержится правового принципа, исключающего вывод на орбиту оружия массового уничтожения в духе положений резолюции 1884 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Отмечалось также, что исследование и использование космического пространства должно быть ограничено лишь мирными целями и что этот момент должен найти свое подтверждение в декларации правовых принципов.

Рекомендации в научной и технической областях Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, а также доклады Всемирной метеорологической организации и Международного союза электросвязи были с удовлетворением приняты к сведению. Были внесены предложения о том, чтобы Секретариат занялся анализом поступающей в Организацию Объединенных Наций информации о деятельности в области использования космического пространства в мирных целях и выработал конструктивные предложения для нового определения сферы рекомендаций Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и дальнейшей программы Комитета. Было также признано желательным принять меры к улучшению координации деятельности Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и других международных органов, занимающихся вопросами освоения космического пространства.

Ряд представителей подчеркнул важность обучения и подготовки кадров по науке о космосе для развивающихся стран. Было предложено разработать соответствующие программы помощи, которые проводились бы в жизнь на основе многосторонних или двусторонних соглашений.

13 декабря 1963 г. Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Первого комитета. Обе рекомендованные в этом докладе проекта резолюции были приняты Ассамблеей без голосования, учитывая одобрительное отношение к ним всех членов. Проект декларации правовых принципов был принят на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи единодушно и без прений в качестве резолюции 1962 (XVIII). Содержащиеся в декларации принципы касались следующих вопросов: использование космического пространства на благо всего человечества; свобода исследования и использования космического пространства и небесных тел всеми государствами в соответствии с международным правом; запрещение национального присвоения космического пространства и небесных тел; осуществление деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, и в интересах поддержания международного мира и безопасности, сотрудничества и взаимопонимания; международная ответственность государств за деятельность в космическом пространстве их правительственных и неправительственных органов и ответственность международной организации и государств, в ней участвующих, за деятельность международных организаций в освоении космического пространства; соблюдение соответствующих интересов других государств в космическом пространстве и проведение сооответствующих международных консультаций в случае, если деятельность в космосе или эксперимент, запланированные каким-либо государством или его гражданами, могут создать потенциально вредные помехи деятельности других государств; сохранение собственности на запущенные в космическое пространство объекты и юрисдикции зарегистрировавшего такие объекты государства над этими объектами и над находящимся на них персоналом во время их пребывания в космосе; возвращение этих объектов, обнаруженных за пределами зарегистрировавшего государства, этому государству и представление опознавательных знаков до их возвращения; международная ответственность государств за ущерб, причиненный объектами, запущенными в космическое пространство; оказание всемерной помощи космонавтам и их возвращение в случае аварии, бедствия или вынужденной посадки.

В тот же день Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1963 (XVIII), в разделе I которой она рекомендует в соответствующее время в будущем рассмотреть вопрос об оформлении правовых принципов деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства в форме международного соглашения и просит Комитет по использованию космического пространства в мирных целях продолжать изучение правовых проблем, которые могут возникнуть при исследовании и использовании космического пространства, и представить доклад по этим проблемам и, в частности, принять меры к незамедлительному составлению

Digitized by UNOG Library

проектов международных соглашений об ответственности за ущерб, причиненный объектами, запущенными в космическое пространство, и о помощи космонавтам и космическим кораблям и об их возвращении на родину. Генеральная Ассамблея также просит Комитет представить на девятнадцатой сессии доклад о результатах, достигнутых в составлении этих двух соглашений.

В разделе II этой резолюции Генеральная Ассамблея утвердила рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, относительно обмена информацией, содействия осуществлению международных программ, международных полигонов для запуска зондирующих ракет, обучения и подготовки кадров, а также относительно потенциально вредных последствий экспериментов в космосе.

В том же разделе II резолюции Генеральная Ассамблея с удовлетворением отмечает, что в соответствии с резолюцией 1721 (XVI) Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь обеспечивает регистрацию объектов, запускаемых на орбиту или дальше, на основе информации, представляемой государствами-членами Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея с удовлетворением отмечает также то обстоятельство, что некоторые государства-члены Организации Объединенных Наций представляют на добровольной основе информацию, касающуюся их национальных программ в области космического пространства, и призывает другие государства, состоящие членами Организации, поступать таким же образом. Генеральная Ассамблея просит государства-члены Организации Объединенных Наций благожелательно рассматривать просьбы, поступающие от стран, желающих участвовать в исследовании космического пространства в мирных целях, относительно содействия в подготовке кадров и технической помощи как на двусторонней, так и на любой другой основе, которую они сочтут подходящей.

В разделе III резолюции Генеральная Ассамблея с удовлетворением принимает к сведению второй доклад Всемирной метеорологической организации о прогрессе в науке об атмосфере и о применении в ней достижений в исследовании космического пространства и одобряет усилия, направленные на организацию Всемирной службы погоды под руководством Всемирной метеорологической организации.

В разделе IV резолюции Генеральная Ассамблея с удовлетворением принимает к сведению второй доклад МСЭ об электросвязи и использовании космического пространства в мирных целях и приветствует решения Чрезвычайной административной радио-конференции, созванной МСЭ в октябре-ноябре 1963 года.

Касаясь вопроса о выполнении раздела II резолюции 1963 (XVIII), следует упомянуть о том, что группа в составе шести ученых, назначенных руководством Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, посетила в январе 1964 года полигон для запуска зондирующих ракет в Тумбе (Индия) и рекомендовала передать этот полигон под покровительство Организации Объединенных Наций.

С 9 по 26 марта 1964 г. проходила первая часть третьей сессии Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Подкомитет обсудил вопрос о сфере своей деятельности в свете резолюции 1963 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и пришел к соглашению о том, что его повестка дня будет состоять из трех вопросов, а именно: общие прения, проект международного соглашения об оказании помощи космонавтам и космическим кораблям и возвращении их и проект международного соглашения об ответственности за ущерб, причиненный объектами, запущенными в космическое пространство.

В ходе общих прений многие делегации подчеркнули срочную необходимость выработки правовых принципов деятельности государств в космическом пространстве в качестве документа, имеющего обязательную юридическую силу международного договора. Они выразили надежду, что первые шаги по выработке проекта такого документа будут сделаны на третьей сессии Подкомитета. Ряд делегаций указал на необходимость улучшения или дополнения принципов, содержащихся в декларации, принятой Генеральной Ассамблеей в резолюции 1962 (XVIII). Другие делегации считали, что, хотя принципы, содержащиеся в декларации правовых принципов, могут потребовать дальнейшего развития в будущем, Подкомитету следует заняться более срочными задачами, указанными в резолюции 1963 (XVIII), а именно, скорейшей подготовкой двух проектов международных соглашений об оказании помощи космонавтам и космическим кораблям и об их возвращении и об ответственности за ущерб, причиненный объектами, запущенными в космическое пространство.

Digitized by UNOG Library

В основу обсуждения пункта повестки дня об оказании помощи космонавтам и космическим кораблям и о их возвращении были положены два проекта соглашений, отдельно представленные Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, причем предложение Союза Советских Социалистических Республик являлось пересмотренным вариантом проекта соглашения, внесенного им на первой сессии Подкомитета в 1962 году. В ходе обсуждения к этим проектам соглашений были внесены многочисленные как устные, так и письменные поправки, и в конечном счете делегации Австралии и Канады представили текст проекта соглашения, основанный на обсуждении первоначальных двух проектов соглашений и на мнениях, высказанных в ходе консультаций с делегациями Советского Союза и Соединенных Штатов.

По пункту повестки дня, касающемуся ответственности за ущерб, причиненный объектами, запущенными в космическое пространство, Подкомитет имел в своем распоряжении два проекта, отдельно представленные Соединенными Штатами Америки и Венгрией, а также рабочий документ об унификации некоторых норм, касающихся ответственности за ущерб, причиненный космическими кораблями, представленный Бельгией на второй сессии Подкомитета в 1963 году. Секретариатом была подготовлена историческая справка, содержащая аналитический обзор некоторых конвенций, касающихся ответственности за причиненный ущерб.

Несмотря на то, что был достигнут существенный прогресс, особенно в разработке проекта соглашения об оказании помощи космонавтам и космическим кораблям и их возвращении, времени для подготовки проекта международных соглашений, запрошенного Генеральной Ассамблеей, оказалось недостаточно. По этой причине со всеми членами Комитета по использованию космического пространства в мирных целях были проведены консультации для выяснения их мнений относительно расписания дальнейших сессий. На основе консультаций члены Комитета пришли к решению, что возобновленная третья сессия Юридического подкомитета будет происходить с 5 по 23 октября 1964 года, поскольку предполагается, что девятнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи откроется 10 ноября 1964 года.

Третья сессия Научного и технического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях открылась 22 мая 1964 года и закончилась 5 июня 1964 года. В распоряжении Подкомитета имелись подготовленные Секретариатом проекты документов, предусмотренные в докладе Комитета, а также рабочий документ по вопросу о выполнении рекомендаций Подкомитета, затребованный Комитетом, доклад научной группы, созданной Комитетом для посещения полигона для запуска зондирующих ракет в Тумбе, и очередные доклады, представленные МСЭ и ВМО во исполнение резолюции 1963 (XVIII). Подкомитет заслушал представителей ЮНЕСКО, ИКАО, ВОЗ и КОСПАР, выступивших с сообщениями о деятельности этих организаций. Рядом делегаций были представлены рабочие документы, проекты резолюций и проекты рекомендаций, затрагивающие следующие пять вопросов: обмен информацией, содействие осуществлению международных программ, вопросы образования и подготовки кадров, международные полигоны для запуска зондирующих ракет и потенциально вредные последствия экспериментов в космосе. Были рассмотрены также некоторые рекомендации общего характера. В своем докладе Подкомитет изложил ряд подробных согласованных рекомендаций относительно дальнейших мер, касающихся продолжения и усиления работы Организации Объединенных Наций в этой области.

Что касается обмена информацией, то Подкомитет отметил, что проводимые до настоящего времени мероприятия воспринимались, как правило, положительно, но указал вместе с тем, что можно было бы предпринять некоторые шаги для их улучшения. В частности Подкомитет, стремясь к тому, чтобы все государства-члены Организации Объединенных Наций были знакомы с осуществляемыми программами освоения и использования космического пространства и с открывающимися перед ними перспективами участия в этой деятельности, рекомендовал призвать государства, состоящие членами Организации, как и прежде, добровольно представлять информацию о их деятельности в области использования космического пространства в мирных целях и предложил составлять по меньшей мере двухгодичные доклады о деятельности по освоению космоса как в национальном, так и в международном масштабе с тем, чтобы создать единый мировой обзор международного сотрудничества в этой области. Подкомитет рекомендовал далее призвать государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций и занимающиеся деятельностью

Digitized by UNOG Library

по освоению космоса, представлять литературу о целях, средствах, результатах и практическом применении космических исследований, а также технические данные, представляющие большой интерес для членов Организации, с тем чтобы эта литература и данные находились в библиотеке Группы по вопросам космического пространства Секретариата. Подкомитет также рекомендовал Комитету, в сотрудничестве с Генеральным Секретарем, собирать информацию о конференциях и симпозиумах, в которых могли бы принимать участие ученые государств-членов Организации Объединенных Наций, и периодически информировать членов Организации об этих возможностях. Было предложено также обратиться к Генеральному Секретарю с просьбой рассмотреть возможные потребности в материалах для ознакомления общественного мнения с целями и возможностями освоения космического пространства и пути распространения, в случае необходимости, новых материалов такого рода и представить Подкомитету доклад о своих выводах и рекомендациях. В заключение Подкомитет рекомендовал Комитету рассмотреть в свете резолюции 1472 (XIV) Генеральной Ассамблеи, после консультации с компетентными международными организациями, целесообразность проведения в 1967 году под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях.

В своих рекомендациях по вопросу о содействии осуществлению международных программ Подкомитет с интересом отметил развитие таких международных программ, как Международный год спокойного солнца, Международная магнитная съемка и Международная экспедиция по изучению Индийского океана, и рекомендовал призвать государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, и специализированные учреждения оказать содействие такой и другой смежной деятельности. Были также приняты к сведению заявления делегаций СССР и Соединенных Штатов относительно предварительного соглашения, достигнутого между учеными этих двух стран о начале работы по совместной подготовке обзора достижений и перспектив в развитии космической биологии и медицины; ученым мира было рекомендовано принять к сведению эту инициативу, представляющую большой интерес. Касаясь применения космической техники в области метеорологии и средств связи, Подкомитет с удовлетворением принял к сведению очередные доклады, представленные Международным союзом электросвязи и Всемирной метеорологической организацией, и отметил вклад, внесенный в деятельность по мирному освоению космоса Чрезвычайной административной радио-конференцией, созванной в 1963 году Международным союзом электросвязи. Подкомитет также рекомендовал Комитету обратить внимание на возросшее двустороннее и многостороннее сотрудничество в осуществлении проектов освоения космического пространства и на открывшиеся в результате этого возможности для государств-членов Организации Объединенных Наций и рассмотреть вопрос, касающийся использования спутников для передачи радио- и телевизионных программ и их прямого приема населением, после того как Международный союз электросвязи получит по этому вопросу доклад от Международного консультативного комитета по радио.

В своих рекомендациях по вопросам образования и подготовки кадров Подкомитет обратился к Генеральному Секретарю с просьбой продолжать собирать и обновлять материалы, получаемые из правительственных и других авторитетных источников, с тем чтобы на следующей сессии Подкомитет имел в своем распоряжении широкую информацию о возможностях образования и подготовки кадров по основным дисциплинам, связанным с использованием космического пространства в мирных целях. Подкомитет также рекомендовал Комитету призвать государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, сообщить Генеральному Секретарю свои конкретные нужды и потребности в области подготовки кадров и обратиться к Генеральному Секретарю с просьбой организовать необходимое постоянное распространение информации, предоставляемой государствами-членами Организации, о возможностях получения образования и подготовки кадров и имеющихся в наличии аспирантских и студенческих стипендий.

Касаясь вопроса о международных полигонах для запуска зондирующих ракет, Подкомитет отметил доклад научной группы, посетившей экваториальную станцию запуска зондирующих ракет в Тумбе, и рекомендовал Комитету утвердить рекомендацию этой группы о передаче станции под покровительство Организации Объединенных Наций. Подкомитет рекомендовал далее Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и государствам-членам Организации уделять должное внимание просьбам об оказании помощи в повышении

Digitized by UNOG Library

эффективности этой станции как центра международного сотрудничества.

По вопросу о потенциально вредных последствиях экспериментов в космосе Подкомитет рекомендовал Комитету полностью учесть резолюцию, принятую по этому вопросу КОСПАРА в мае 1964 года на основе доклада Консультативной группы КОСПАРА по потенциально вредным экспериментам в космосе, и обратиться к Генеральному Секретарю с просьбой разослать резолюцию и доклад государствам-членам Организации Объединенных Наций. Государства-члены Организации Объединенных Наций, намеревающиеся осуществлять эксперименты в космосе, настойчиво призывались учитывать в самой полной мере проблемы возможных помех другим формам использования космического пространства в мирных целях, а также возможных вредных изменений в природной среде и в соответствующих случаях запрашивать научные анализы количественных и качественных аспектов таких экспериментов у Консультативной группы КОСПАРА, не отказываясь от других международных консультаций, как это предусмотрено в резолюции 1962 (XVIII) Генеральной Ассамблеи.

4. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций

Заявления с просьбой о приеме в число членов Организации Объединенных Наций были получены 10 декабря 1963 г. от Занзибара и 12 декабря — от Кении. На заседании 16 декабря Совет Безопасности единогласно принял два проекта резолюций, внесенные Ганой, Марокко и Соединенным Королевством и рекомендующие Генеральной Ассамблее принять Занзибар и Кению в число членов Организации.

В тот же день Генеральная Ассамблея рассмотрела рекомендацию Совета Безопасности и утвердила без голосования при полном одобрении два проекта резолюций, представленных сорока тремя делегациями, в силу которых Занзибар и Кения были приняты в состав членов Организации Объединенных Наций (резолюции 1975 (XVIII) и 1976 (XVIII).

Генеральный Секретарь направил 14 мая 1964 г. членам Организации Объединенных Наций, главным и вспомогательным органам Организации, в которые Танганьика и Занзибар были назначены или приняты, а также специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии, копии ноты, в которой Генеральный Секретарь уведомлялся, что Объединенная Республика Танганьики и Занзибара является единым членом Организации.

5. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций

Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке были созданы в соответствии с резолюциями 998 (ES-I), 1000 (ES-I) и 1001 (ES-I), принятыми Генеральной Ассамблеей на первой чрезвычайной специальной сессии 4, 5 и 7 ноября 1956 года. Генеральный Секретарь с того времени согласно резолюции 1127 (XI) от 2 февраля 1957 г. представлял ежегодно очередные доклады об организации и финансировании Вооруженных сил.

На восемнадцатой сессии на рассмотрении Генеральной Ассамблеи находился седьмой очередной доклад, охватывавший период с августа 1962 года, когда Ассамблее был представлен последний доклад, до сентября 1963 года. Генеральный Секретарь сообщил в этом докладе, что за этот период Чрезвычайные вооруженные силы продолжали выполнение своих обязанностей по охране и патрулированию вдоль демаркационной линии перемирия в Газской полосе и вдоль международной границы на Синайском полуострове. Никаких серьезных событий в этом районе не произошло, как и за прошлые годы. Имели место незначительные нарушения демаркационной линии перемирия и международной границы, а также ряд нарушений неприкосновенности воздушного пространства. Наличие мирной обстановки в Газской полосе также доказывается ростом темпа сельскохозяйственного развития и коммерческой деятельности.

Генеральный Секретарь сообщил, что в оперативных функциях и в дислокации Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций не произошло значительных изменений и что, по его мнению, всякое заметное сокращение Чрезвычайных вооруженных сил потребует нового определения и пересмотра их роли, района их дислокации и их общего состава. Фактически, Чрезвычайные вооруженные силы стали необходимыми по крайней мере до тех пор, пока не станет ясно, что позиции и взаимоотношения народов по обе стороны демаркационной линии улучшились настолько, что больше нет необходимости в буферной зоне между ними для предотвращения ежедневных вооруженных конфликтов. Генеральный Секретарь считал, тем не менее, что было бы целе-

Digitized by UNOG Library

сообразно изучить методы, позволяющие дать новое определение функциям Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и ограничить их, для того чтобы сократить размеры Чрезвычайных вооруженных сил и стоимость их содержания, и он предложил предпринять такое исследование, если Генеральная Ассамблея этого пожелает.

16 октября 1963 г. Пятый комитет решил без возражений, что следовало бы попросить Генерального Секретаря предпринять такое исследование и сообщить о его результатах в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Неофициальная исследовательская группа Секретариата посетила затем Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций и 2 декабря 1963 г. Генеральный Секретарь представил доклад. В этом докладе предлагалось внести незначительные изменения, касающиеся методов работы и состава Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, поскольку, по-видимому, не существовало практически пригодного метода, в рамках мандата Чрезвычайных вооруженных сил Организации, для сокращения района их деятельности или ограничения функций Вооруженных сил как таковых; кроме того, изменение в составе национальных контингентов Чрезвычайных сил при существующих обстоятельствах не представлялось целесообразным.

Предложенные изменения предусматривали общее уменьшение Вооруженных сил примерно на 500 человек, что в конечном счете дало бы экономию приблизительно в 1 712 500 долл. в год.

На основе доклада Пятого комитета Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1983 (XVIII), которая подробно рассматривается вместе с вопросом о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил в главе X настоящего доклада.

30 декабря 1963 г. Генеральный Секретарь назначил генерал-майора Карлоса Флореса Паива Шавеса (Бразилия) Командующим Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций для замены генерал-лейтенанта П.С. Гиани (Индия). Генерал Гиани был назначен Командующим Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций в декабре 1959 года и в начале 1963 года выразил желание покинуть должность Командующего после четырех лет службы. Генерал Паива Шавес приступил к выполнению обязанностей Командующего Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций 15 января 1964 года.

6. Палестинский вопрос

19 и 20 августа 1963 г. вдоль израильско-сирийской демаркационной линии перемирия произошел ряд новых инцидентов, и как Израиль, так и Сирия потребовали созыва в срочном порядке заседания Совета Безопасности. Согласно утверждениям Израиля, 19 августа группа сирийских солдат в составе по меньшей мере десяти человек напала из засады на трех невооруженных жителей израильского поселения Альмагор (Галилея), в результате чего было убито два фермера. В письме Сирии сообщалось, что 20 августа пятнадцать израильских бронемашин открыли огонь по сирийским позициям из израильского поселения Эль-Дардара, расположенного в демилитаризованной зоне.

24 августа Генеральный Секретарь распространил среди членов Совета Безопасности доклад начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНУП), в котором описывались события, лежащие в основе создавшегося положения. Начальник штаба сообщил, что наблюдатели Организации Объединенных Наций, расследовавшие израильские обвинения, подобрали некоторое число стреляных патронных гильз и видели следы, ведущие от реки Иордан к месту засады и обратно — к реке. Сирийские власти отрицали какое-либо участие сирийцев в этом инциденте.

Касаясь жалобы Сирии, начальник штаба сообщил в докладе, что наблюдатели Организации Объединенных Наций не смогли определить происхождение стрельбы.

Начальник штаба предложил сторонам принять ряд мер для смягчения напряженности в данном районе. И Сирия и Израиль уведомили его о своем согласии с его предложением относительно посещения наблюдателями Организации Объединенных Наций так называемых «оборонительных участков», включая демилитаризованную зону. Он намеревался возобновить работу по определению границ использования земель в южном и центральном секторах демилитаризованной зоны в соответствии с предложениями, сделанными его предшественником в январе 1960 года.

Digitized by UNOG Library

Начальник штаба обратился к сторонам с настоятельной просьбой вновь собраться в рамках Смешанной комиссии по перемирию и выразил сожаление по поводу того, что стороны не воспользовались услугами Комиссии для рассмотрения своих жалоб. Он подчеркнул необходимость полной свободы передвижения для наблюдателей Организации Объединенных Наций, в особенности в демилитаризованной зоне. Он указал, далее, на возможность использования подвижных и временных наблюдательных постов в качестве сдерживающего средства против возникновения дальнейших инцидентов в этой зоне. В заключение он предложил в целях смягчения напряженности произвести скорейший обмен пленными, находящимися в Сирии и Израиле.

23 августа Совет Безопасности принял решение об одновременном рассмотрении обеих жалоб и пригласил представителей Израиля и Сирии принять участие в прениях. Вопрос обсуждался на семи заседаниях с 23 августа по 3 сентября.

Открывая прения, представитель Израиля заявил, что нападение на израильских фермеров, которое было заранее запланировано и произошло на израильской территории, было кульминационным пунктом непрекращающихся сирийских нападений на израильских граждан. Хотя израильское правительство стремится поддерживать спокойствие на своих границах, оно не может снять с себя ответственности за обеспечение неприкосновенности своей территории и охраны жизни своих граждан. Представитель Израиля настаивал на том, чтобы Совет Безопасности решительно осудил действия сирийского правительства и предупредил его, что эти действия должны прекратиться.

Представитель Сирии отрицал ответственность сирийских властей за убийство израильских фермеров. Ввиду характера местности, сирийские солдаты не могли попасть на этот участок. Он обвинял Израиль в массовом сосредоточении войск на оборонительных участках и в сооружении укреплений в демилитаризованной зоне, что противоречит Соглашению о перемирии. Кроме того, именно Израиль систематически отказывается принимать участие в заседаниях Смешанной комиссии по перемирию и усиливает напряженность в данном районе своими нарушениями статуса демилитаризованной зоны. Представитель Сирии обратился к Совету Безопасности с настоятельной просьбой осудить нарушения Соглашения о перемирии со стороны Израиля и потребовать полного выполнения Израилем этого Соглашения.

В ходе прений в Совете Безопасности ряд членов заявил, что в докладе, представленном Органом по наблюдению за выполнением условий перемирия, неоспоримо доказано, что во время инцидента в Альмагоре агрессоры перешли границу в направлении реки Иордан. Они также призывали к созобновлению деятельности Смешанной комиссии по перемирию и к сотрудничеству сторон с Органом по наблюдению за выполнением условий перемирия в осуществлении мер, предложенных начальником штаба.

29 августа Соединенное Королевство и Соединенные Штаты внесли проект резолюции, согласно которому Совет Безопасности, среди прочего, осуждал безответственное убийство двух израильских граждан 19 августа и обращал внимание сирийского правительства на то очевидное обстоятельство, отмеченное в докладе Генерального Секретаря, что судя по всему, лица, ответственные за убийство, проникли на израильскую территорию со стороны реки Иордан. Проект резолюции также призывал стороны оказать начальнику штаба содействие в осуществлении предложенных им мер по восстановлению спокойствия в районе.

Представитель Сирии заявил, что наблюдатели Организации Объединенных Наций в ходе своего расследования не посетили демилитаризованную зону. Проект резолюции, признающий, что 20 августа в демилитаризованной зоне происходила демонстрация силы, но не осуждающий нарушения соглашения о перемирии, тем самым может считаться правильным.

30 августа представитель Марокко внес поправки к проекту резолюции, предлагая, в частности, следующую формулировку первого пункта: «сожалеет о смерти двух лиц, имевшей место в Альмагоре 19 августа 1963 г.» и исключить пункт, подразумевающий, что Сирия несет ответственность за убийства. Он внес также предложение о том, чтобы в проекте резолюции было отмечено присутствие бронетранспортера на израильском оборонительном участке, а также, что с 1951 года Израиль отказывается сотрудничать с Сирийско-израильской смешанной комиссией по перемирию.

3 сентября представители Соединенных Штатов и Соединенного Королевства заявили, что

Digitized by UNOG Library

они не могут поддержать поправки Марокко, поскольку в них не учитываются фактические данные, касающиеся альмагорского инцидента. Если эти поправки будут приняты, то резолюция не будет относиться к представленной Совету Безопасности жалобе Израиля.

3 сентября марокканские поправки были поставлены на голосование и не были приняты. За поправки было подано 2 голоса (Марокко, СССР) при 9 воздержавшихся; против никто не голосовал. После этого был поставлен на голосование проект резолюции Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. За этот проект было подано 8 голосов при одном воздержавшемся (Венесуэла); два представителя голосовали против (Марокко, СССР). Проект резолюции не был принят, поскольку против него был подан голос одного из постоянных членов Совета.

После голосования Генеральный Секретарь в ответ на просьбу представителя Марокко заявил, что он обратится к начальнику штаба с просьбой подготовить фактический доклад, не затрагивающий политической стороны дела, относительно обстоятельств, непосредственно касающихся соблюдения Соглашения о перемирии.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик разъяснил причины, по которым советская делегация возражала против проекта резолюции, и сказал, что обвинения, выдвинутые против Сирии, не были основаны на бесспорных и доказанных фактах. Однако делегация Советского Союза считала, что обсуждение вопроса в Совете Безопасности имело большое значение и привлекло внимание всего мира.

Представитель Соединенных Штатов Америки заметил, что наложенное на резолюцию вето ни в коей мере не умаляет значения мнения большинства членов Совета Безопасности относительно представленной на его рассмотрение жалобы. Совет Безопасности должен будет еще долгое время выполнять функции по поддержанию мира в этом районе.

ДОКЛАДЫ ПАЛЕСТИНСКОЙ СОГЛАСИТЕЛЬНОЙ КОМИССИИ

1 ноября 1963 г. Палестинская согласительная комиссия представила Генеральной Ассамблее двадцать первый очередной доклад. Комиссия сообщала, что она в свое время дала согласие на предложение о том, чтобы Соединенные Штаты Америки, в качестве члена Комиссии, провели с заинтересованными странами ряд негласных переговоров, которые могли бы происходить на высоком уровне и без предварительных условий относительно характера возможного решения проблемы. Комиссия отметила, что Соединенные Штаты считали, что эти переговоры были плодотворными, и выразила надежду, что в ходе дальнейших переговоров будут приложены все усилия для выполнения пожеланий, содержащихся в резолюции 1856 (XVII) Генеральной Ассамблеи.

11 мая 1964 г. Согласительная комиссия представила следующий очередной доклад, касающийся вопроса о выполнении ее программы установления и оценки недвижимой собственности арабских беженцев в Израиле. Она намерена назначить технического представителя, которому направлялись бы для ответа запросы технического характера, связанные с этой программой.

7. Помощь палестинским беженцам

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

В своем годовом докладе Генеральной Ассамблее Генеральный комиссар Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ заявил, что в течение последних трех лет была выполнена широкая программа распространения образования, в результате чего удалось почти полностью ликвидировать различия между возможностями получения общего образования беженцами и возможностями, которыми располагают дети уроженцев стран пребывания беженцев; более чем на 700 процентов увеличились возможности Агентства в области профессионального образования и подготовки учителей среди беженцев и почти удвоилось число стипендий для образования беженцев в университетах. Хотя ежегодные поступления в форме регулярных взносов, делаемых правительствами, остались фактически без изменений, Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций удалось получить в течение этого периода внебюджетные средства на сумму в 6,7 млн. долл., которая превосходит общую стоимость строительства и содержания расши-

Digitized by UNOG Library

ренных центров профессионального образования и подготовки учителей на 30 июня 1963 года.

Планируя работу на новый двухлетний период своих полномочий, Ближневосточное агентство предложило уделить первостепенное внимание улучшению работы его существующих центров профессионального образования и подготовки учителей, обеспечению возможностей получения общего образования детям беженцев на уровне, сравнимом с возможностями, которыми пользуется в странах пребывания беженцев местное население, продолжению оказания помощи на существующем уровне из расчета на человека тем беженцам, которые все еще действительно нуждаются в помощи, и исправлению списков лиц, получающих пайки. В общем, Ближневосточное агентство учитывает стремление стран, делающих взносы, к всесторонней экономии средств и постарается увеличить долю имеющихся в его распоряжении средств, выделяемых на цели образования, путем прекращения помощи тем, кто в ней действительно не нуждается, применяя для этого, если понадобится, новые способы и методы.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

Специальный политический комитет Генеральной Ассамблеи рассматривал на девятнадцати заседаниях с 4 по 21 ноября 1963 г. годовой доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

Представляя доклад, Генеральный комиссар сделал обзор своего пятилетнего пребывания в должности, которую он оставляет по личным мотивам в конце этого года. Он подчеркнул свое мнение о том, что до достижения удовлетворительного решения палестинского вопроса предстоит решить ряд конкретных задач. Во-первых, должны продолжаться усилия по сохранению мира на Ближнем Востоке и по изысканию средств, чтобы добиться выполнения положений пункта 11 резолюции 194(III). Во-вторых, по-прежнему должна оказываться помощь нуждающимся беженцам и, в связи с этим, как можно скорее должны быть внесены исправления в списки лиц, получающих пайки. Следует признать, что в течение, по меньшей мере, десяти лет предстоит оказывать помощь десяткам тысяч беженцев, которые не могут найти себе применения по независящим от них причинам. В-третьих, понадобятся средства для удовлетворения нужд в области образования, что потребует увеличения бюджета по этой статье в течение следующих нескольких лет на сумму в 500 000 долл. в год. В-четвертых, беженцам, достигающим взрослого возраста, должны быть предоставлены все возможности приобретения специальности. В связи с этим система профессионального образования, подготовки учителей и предоставления стипендий в университетах должна быть сохранена и расширена.

В ответ на просьбу о заслушании в Специальном политическом комитете «палестинской арабской делегации», с которой 29 октября обратилось тринадцать арабских государств, Комитет согласился заслушать представителя этой группы 4 ноября.

В ходе прений представители арабских государств вновь настаивали на репатриации беженцев, как это предусмотрено в пункте 11 резолюции 194(III). Они утверждали, что главная сторона в палестинском вопросе — арабский народ Палестины — не получила должного признания и что сущность всей проблемы не понята: речь идет об узурпации сионизмом родной страны этого народа.

Израильская сторона настаивала на том, что решение проблемы беженцев может быть с большим успехом найдено путем договоренности между заинтересованными государствами, что зависит от общего ослабления напряженности, чувства страха и неуверенности. Израиль стремится внести свой максимальный вклад в решение этой проблемы, не поступаясь своим суверенитетом и безопасностью и в пределах своих ресурсов.

В Комитет были внесены три проекта резолюции. Афганистан, Индонезия и Пакистан внесли проект, в котором Генеральная Ассамблея выражала свое глубокое сожаление по поводу того, что репатриация беженцев и выплата им компенсации, предусмотренные в пункте 11 резолюции 194(III), не были осуществлены и что, поэтому, положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность; отмечала с сожалением, что Палестинская согласительная комиссия Организации Объединенных Наций не продвинулась в выполнении задачи, возложенной на нее в пункте 4 резолюции 1456(XIV) Генеральной Ассамблеи, и настоятельно предлагала Комиссии приложить серьезные усилия, чтобы добиться выполнения пункта 11 резолюции 194(III),

Digitized by UNOG Library

и представить об этом доклад не позднее 15 октября 1964 г.; предписывала Палестинской согласительной комиссии Организации приложить дальнейшие усилия в отношении мер по охране имущества, имущественных прав и интересов беженцев; выражала благодарность Генеральному комиссару и персоналу Ближневосточного агентства за их неослабную и добросовестную работу по выполнению возложенного на Агентство мандата, а также специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную и неустанную работу по оказанию помощи беженцам, и выражала признательность д-ру Джону Дэвису по случаю его ухода с поста Генерального комиссара Агентства, за его эффективное руководство Агентством в течение последних пяти лет и за его преданную службу на благо беженцев.

В проекте резолюции, внесенном Соединенными Штатами Америки, говорилось, что Генеральная Ассамблея, отмечая с глубоким сожалением то обстоятельство, что репатриация беженцев или выплата им компенсаций, предусмотренные в пункте 11 резолюции 194 (III), еще не были осуществлены, что не было достигнуто существенного прогресса в выполнении намеченной в пункте 2 резолюции 513 (VI) программы устройства беженцев путем их репатриации или расселения и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезное беспокойство, 1) выражает искреннюю признательность д-ру Джону Дэвису по случаю его ухода с поста Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, за его эффективное руководство Агентством в течение последних пяти лет и за его преданную службу на благо беженцев; 2) выражает благодарность персоналу Агентства за его постоянные и добросовестные усилия, направленные на обеспечение палестинских беженцев необходимым обслуживанием, а специализированным учреждениям и частным организациям — за их ценную работу по оказанию помощи беженцам; 3) просит Генерального Секретаря предоставлять в распоряжение Палестинской согласительной комиссии Организации Объединенных Наций персонал и обслуживание, которые ей могут понадобиться в ее работе; 4) вновь обращается с просьбой к Палестинской согласительной комиссии Организации продолжать свою работу с заинтересованными сторонами и 5) вновь обращает внимание на затруднительное финансовое положение Ближневосточного агентства и настоятельно просит правительства, не делающие взносов, внести таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть возможность их увеличения, с тем чтобы Агентство могло выполнить свои важные программы.

Берег Слоновой Кости, Габон, Гаити, Гондурас, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Исландия, Конго (Браззавиль), Коста-Рика, Люксембург, Мальгашская Республика, Нидерланды, Руанда, Сальвадор, Сьерра-Леоне, Того и Центральноафриканская Республика внесли проект резолюции, согласно которому Генеральная Ассамблея вновь обращается к заинтересованным правительствам с призывом вступить в непосредственные переговоры, — при содействии Палестинской согласительной комиссии, если они этого пожелают, — с тем чтобы найти согласованное решение вопроса о палестинских беженцах. Впоследствии к авторам этого проекта присоединилась Либерия.

20 ноября Соединенные Штаты Америки пересмотрели свой проект резолюции, сформулировав следующим образом пункт 4 постановляющей части: «просит Палестинскую согласительную комиссию Организации Объединенных Наций и впредь прилагать усилия для осуществления пункта 11 резолюции 194 (III)».

В тот же день Комитет принял решение о том, чтобы в первую очередь провести голосование по проекту резолюции, представленному Соединенными Штатами Америки. Пункт 4 постановляющей части в пересмотренном виде был принят поименным голосованием 75 голосами против 1, при 20 воздержавшихся, и резолюция в целом была принята 83 голосами против 1, при 12 воздержавшихся. Авторы двух других проектов резолюций заявили после этого, что не настаивают на голосовании их предложений.

Голосование по резолюции, рекомендованной Комитетом, происходило в Генеральной Ассамблее 3 декабря 1963 года. Пункт 4 постановляющей части был принят поименным голосованием 79 голосами против 1, при 18 воздержавшихся, и резолюция в целом была принята 82 голосами против 1, при 14 воздержавшихся, в качестве резолюции 1912 (XVIII).

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Общие сведения

Ближневосточное агентство Организации Объ-

Digitized by UNOG Library

единенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ по-прежнему занималось оказанием помощи и предоставлением медицинского и социального обслуживания нуждающимся палестинским арабским беженцам, укреплением своих расширенных программ профессионального обучения и подготовки учителей и повышением эффективности программ общего образования.

В октябре 1963 года Ближневосточное агентство открыло свой десятый учебный центр. Наличие десяти действующих центров позволило увеличить число лиц, получающих подготовку в рамках программы Ближневосточного агентства, с 2321 человека в январе 1963 года до 2935 человек в январе 1964 года.

Все большее число детей беженцев получает общее образование с помощью Агентства. В 401 элементарной и подготовительной школе Ближневосточного агентства занималось 157333 ребенка, а 48185 ученикам Ближневосточным агентством была оказана помощь для посещения других школ. Агентство продолжало работу по повышению уровня преподавания в своих школах. В частности, в начале 1964 года был создан педагогический институт, в котором смогут заниматься без отрыва от производства многие учителя Ближневосточного агентства.

На 1 апреля 1964 г. в Ближневосточном агентстве было зарегистрировано 1234882 беженца, из которых 880276 были внесены в списки лиц, получающих пайки; таким образом по сравнению с предыдущим годом зарегистрированных лиц насчитывалось на 33817 человек больше, а списки лиц, получающих паек, сократился на 2253 человека. Сокращение числа лиц, внесенных в списки получающих паек, в основном было результатом того, что Агентство, в сотрудничестве с правительствами стран пребывания беженцев, постоянно прилагает усилия к тому, чтобы пайки получали лишь лица, имеющие на них право. Число беженцев, размещенных в официальных лагерях Ближневосточного агентства, продолжало расти, достигнув к 1 апреля 1964 г. 474500 человек, т.е. возросло за год на 10600 человек. Агентство закрыло три лагеря ввиду существовавших в них неудовлетворительных условий, и, в сотрудничестве с заинтересованными правительствами стран пребывания беженцев, обеспечило последним лучшие жилищные условия.

В рамках программы здравоохранения Агентство продолжало обеспечивать как профилактическое, так и лечебное обслуживание, включая клиники, больницы, лаборатории, дополнительное питание и раздачу молока для групп населения, более всего подверженных заболеваниям, и санитарно-гигиеническое обслуживание, как, например, обеспечение лагерей здоровой питьевой водой и системой уборки нечистот. В рамках обычных бюджетных средств, отпускаемых на медицинское обслуживание, Агентство смогло увеличить число пунктов по борьбе с обезвоживанием организма для лечения детей, страдающих расстройством пищеварения после заболеваний гастроэнтеритом.

Благодаря щедрому взносу, полученному от шведского правительства, Агентство смогло провести в Газской полосе санитарно-просветительные мероприятия, направленные главным образом на улучшение ухода за младенцами и на обучение ведению домашнего хозяйства.

Основной продовольственный паек, выдаваемый беженцам, остался без изменений.

Как и в прошлом, Ближневосточное агентство пользовалось советами и помощью других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, в частности ВОЗ и ЮНЕСКО, и тесно сотрудничало с частными организациями помощи палестинским беженцам.

Финансовое положение

В течение 1963 года Агентство израсходовало или приняло обязательств на сумму примерно 36,2 млн. долл. (за исключением расходов по бюджетным обязательствам 1962 г.), из которых 25,2 млн. долл. были выделены на выполнение существующих программ помощи (питание, здравоохранение, социальное попечение, жилье), 10,8 млн. долл. — на образование и профессиональное обучение и 0,2 млн. долл. — на оказание непосредственной помощи по обеспечению беженцам возможности стать материально независимыми.

Доход в 1963 году в целом равнялся 35,7 млн. долл., включая 34,4 млн. долл., обещанных правительствами, 0,8 млн. долл. взносов, полученных из других источников, и 0,5 млн. долл. различных поступлений. Таким образом, в 1963 году поступления были на 0,5 млн. долл. меньше, чем расходы и обязательства за тот же год, и Агентство вынуждено было покрыть этот дефицит за счет сокращения оборотного капитала.

Digitized by UNOG Library

Персонал

На 31 декабря 1963 г. в штатах Ближневосточного агентства насчитывались 11 941 человек, нанятый на месте, и 183 международных сотрудника. Эти цифры свидетельствуют о небольшом сокращении числа международных сотрудников и увеличении на 2-3 процента числа сотрудников, нанятых на месте; это увеличение объясняется ростом потребностей в кадрах в связи с расширением программ профессионального обучения и подготовки учителей.

8. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Йемене

После того, как 11 июня 1963 г. Совет Безопасности принял резолюцию, в которой Генеральному Секретарю предлагалось создать миссию по наблюдению в Йемене и представить Совету доклад о выполнении этого постановления, Генеральный Секретарь 4 сентября представил Совету доклад относительно создания и деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Йемене.

Деятельность Миссии началась 4 июля 1963 г., вслед за проведением передовой группой предварительного обзора. Работой Миссии руководил генерал-майор Карл Карлсон фон Хорн, который был назначен главой Миссии и который был замещен 31 августа в этой должности его заместителем полковником Бранко Павловичем. Функции Миссии состояли из проверки и засвидетельствования выполнения обеими сторонами условий соглашения о прекращении акции в Йемене путем наземного и воздушного патрулирования, а не путем выполнения какой-либо роли по поддержанию мира. Проведенное Миссией по 4 сентября наблюдение указывало на то, что в некотором весьма важном отношении условия соглашения о прекращении акции в Йемене не были выполнены ни одной из сторон. Поскольку было очевидно, что задача Миссии не может быть завершена в течение двухмесячного периода, определенного первоначально Советом Безопасности, Генеральный Секретарь запросил и получил со стороны обоих правительств заверения в том, что они будут продолжать оплачивать расходы по операциям Миссии в Йемене в течение дальнейшего двухмесячного периода.

В докладе от 28 октября 1963 г. Генеральный Секретарь сообщил, что правительство Саудовской Аравии заявило, что оно больше не поставляет военных материалов сторонникам йеменского монарха, но что Объединенная Арабская Республика не вывела основной части своих войск из Йемена. С другой стороны, Объединенная Арабская Республика утверждала, что продолжающаяся помощь сторонникам монарха со стороны Саудовской Аравии представляет собой самое серьезное препятствие для вывода войск Объединенной Арабской Республики. Присутствие в какой-либо форме в Йемене Организации Объединенных Наций после 4 ноября считалось всеми полезным, однако Саудовская Аравия не была готова взять на себя долю расходов по содержанию Миссии после 4 ноября, ввиду того что она считала, что соглашение о прекращении акции в Йемене не осуществляется. Однако 31 октября Генеральный Секретарь сообщил, что Саудовская Аравия решила участвовать в финансировании Миссии в течение нового двухмесячного периода.

В своем докладе от 2 января 1964 г. Генеральный Секретарь высказал мнение, что Миссия с ее ограниченным мандатом должна быть дополнена политическими представителями Организации Объединенных Наций, которые путем бесед с заинтересованными сторонами в целях выяснения положения могли бы играть более положительную роль в содействии проведению в жизнь соглашения о прекращении акции. В соответствии с этим 4 ноября г-н Пьер Спинелли был назначен специальным представителем Генерального Секретаря для Йемена и главой Миссии. Особому представителю было сообщено, что обе стороны согласились на продление мандата Миссии до 4 марта и, поскольку было установлено, что у членов Совета нет возражений, Генеральный Секретарь принял решение продлить срок полномочий Миссии по крайней мере еще на два месяца и сверх этого срока, если в этом будет необходимость. Оба заинтересованных правительства заявили о своей готовности покрывать соответствующие расходы.

3 марта Генеральный Секретарь заявил, что в Йемене создался политический и военный тупик, из которого вряд ли найдется выход до тех пор, пока с той или другой стороны будет продолжаться внешняя интервенция, и только наличие некоторых более или менее утешительных внешних факторов делает целесообразным продление деятельности Миссии. Поэтому, по получению необходимого согласия со стороны всех заинтересованных сторон, деятельность Миссии была продлена до 4 мая 1964 года.

Digitized by UNOG Library

Два месяца спустя, 3 мая, Генеральный Секретарь заявил в своем докладе, что за этот период наблюдатели Организации Объединенных Наций не обнаружили никаких перевозок военного снаряжения через северную границу, но власти Йемена и Объединенной Арабской Республики утверждали, что оружие ввозится теперь из Южной Аравии. Кроме того, численность войск Объединенной Арабской Республики в Йемене не уменьшилась и, возможно, даже увеличилась. Учитывая вклад, сделанный Миссией в улучшение положения на северной границе, а также предстоящие переговоры между Президентом Насером и принцем Фейсалом по этому вопросу, Генеральный Секретарь считал полезным и желательным продлить существование Миссии еще на два месяца, т.е. до 4 июля 1964 года. Поскольку стороны согласились на это, а со стороны членов Совета Безопасности возражений не было, Генеральный Секретарь принял соответствующие меры.

9. Жалоба Йемена

1 апреля 1964 г. Йемен просил созвать в срочном порядке заседание Совета Безопасности для рассмотрения «положения, создавшегося в результате непрекращающихся актов агрессии со стороны Соединенного Королевства против мирных йеменских граждан», последним проявлением которых было нападение, совершенное 28 марта, когда, по заявлению Йемена, было убито 25 человек и ранено несколько человек. Йемен, далее, обвинял Соединенное Королевство в том, что оно совершило более 40 актов агрессии против йеменских городов и деревень со времени образования Йеменской Арабской Республики.

Совет Безопасности также получил три письма, — от 20, 28 и 30 марта 1964 г., — в которых Соединенное Королевство обвиняло Йемен в нарушении неприкосновенности воздушного пространства Федерации Южной Аравии в районе к югу и к западу от Хариба и в воздушных нападениях на бедуинов на территории Федерации с использованием пулеметов и зажигательных бомб. Несмотря на предупреждения и протесты, эти нарушения продолжались. Поэтому после нападения 27 марта на форт, занятый войсками федеральной гвардии около Джабаль-Булаика, британским самолетам был дан приказ нанести на следующий же день контрудар, послав вначале предупреждение, на йеменское военное укрепление, находящееся на йеменской стороне границы приблизительно на расстоянии одной мили от Хариба. Соединенное Королевство приняло эти меры только в осуществление своего права обороны при нападениях на Федерацию.

2 апреля Совет Безопасности включил этот пункт в свою повестку дня и пригласил представителя Йеменской Арабской Республики участвовать в заседании без права голоса. Совет также удовлетворил просьбы Ирака, Объединенной Арабской Республики и Сирийской Арабской Республики о допущении их к участию в обсуждении без права голоса. Совет обсуждал этот вопрос на шести заседаниях, состоявшихся с 2 по 9 апреля 1964 года.

Открывая прения, представитель Йемена заявил, что в то время, как Соединенное Королевство проводит свою агрессивную политику против его страны, оно одновременно направляет в Совет Безопасности письма с обвинением Йемена в агрессивных действиях. Эти пропагандистские письма и обвинения — лишь дымовая завеса для прикрытия своего собственного агрессивного плана. Соединенное Королевство считает, что существование на Аравийском полуострове республики, играющей прогрессивную роль, угрожает его собственному присутствию и интересам в этом районе; поэтому оно совершает многочисленные акты агрессии с целью помешать развитию Йеменской Арабской Республики. Учитывая это, Совет должен осудить такие акты и в особенности события 28 марта, обеспечить справедливую компенсацию за потери людьми и имуществом, понесенные Йеменом, обеспечить вывод британских войск из этого района и признать, что присутствие англичан в Адене и в протекторатах представляет собой угрозу народу и безопасности всего этого района.

Представитель Соединенного Королевства заявил, что британская акция 28 марта в районе форта Хариб была ответом оборонительного характера, подпадающим под действие статьи 51, целью которого было обеспечение территориальной неприкосновенности Федерации Южной Аравии от дальнейших нападений войск республиканских властей Йемена. Выражая сожаление по поводу человеческих жертв, понесенных в результате оборонительных действий, правительство Соединенного Королевства возражает против приведенных Йеменом цифр. Соединенное Королевство заинтересовано главным образом в обеспечении мира на границах и во всем районе. Именно поэтому оно предлагало создание демилитаризованной зоны на границе в

Digitized by UNOG Library

районе Бейхана, из которой обе стороны могли бы вывести свои войска. Хотя на это предложение не последовало положительного ответа, Соединенное Королевство по-прежнему готово искать решения проблемы ослабления напряженности в этом районе на основе отвода войск по обе стороны границы на равных основаниях.

Представители Ирака, Объединенной Арабской Республики и Сирийской Арабской Республики заявили, что толкование нападения от 28 марта в районе Хариба, как «оборонительной реакции», основано на теории возмездия, которую Совет Безопасности неоднократно отвергал, и тогда с этим соглашался сам представитель Соединенного Королевства. В настоящее время Совет должен ограничиться рассмотрением и осуждением этого акта и его внимание не должно отвлекаться рассмотрением других политических проблем в этом районе.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что если бы Соединенное Королевство имело какое-либо оправдание своим действиям 28 марта, оно должно было бы обратиться в Совет Безопасности, прежде чем в одностороннем порядке осуществлять агрессию. Британская акция является вопиющим нарушением Устава, и Советский Союз будет поддерживать требование о том, чтобы Совет Безопасности осудил это нарушение, а также британское вмешательство во внутренние дела государства-члена Организации.

Представитель Соединенных Штатов сказал, что, как это очевидно, в течение некоторого времени вдоль границы в обоих направлениях происходили прискорбные вторжения и нападения, которые могут легко перейти в настоящую войну. Поэтому Соединенные Штаты приветствуют предложение об отводе войск по обе стороны границы. Напряженность и инциденты отчасти вызываются, по-видимому, и тем, что граница никогда не была точно определена. Совет Безопасности мог бы предложить Генеральному Секретарю рассмотреть вопрос о назначении такого лица, которое использовало бы свои добрые услуги для сближения сторон и для изыскания путей и средств разрешения настоящего спора.

8 апреля Берег Слоновой Кости и Марокко внесли проект резолюции, согласно постановляющим пунктам которого Совет Безопасности должен был осудить репрессивные меры, как несовместимые с целями и принципами Организации Объединенных Наций; считать прискорбными британские военные действия, имевшие место в Харибе 28 марта 1964 г.; считать прискорбными все нападения и инциденты, происшедшие в этом районе; обратиться к Йеменской Арабской Республике и к Соединенному Королевству с призывом проявить максимальную сдержанность, чтобы избежать новых инцидентов и восстановить мир в этом районе; и предложить Генеральному Секретарю в порядке добрых услуг попытаться урегулировать спорные вопросы с согласия обеих сторон.

Представитель Марокко заявил, что марокканская делегация вместе с другими арабскими представителями, участвовавшими в обсуждении, считает, что этот проект резолюции является совершенно недостаточным; от Совета можно было бы ожидать более энергичных мер в связи с агрессией Соединенного Королевства 28 марта.

Представитель Соединенных Штатов утверждал, что Совет должен осудить не только репрессивные меры, но также и нападения, приведшие к этим репрессивным мерам. Поэтому советская делегация предложила авторам проекта изменить первый пункт постановляющей части резолюции, с тем чтобы он содержал следующее: «осуждает как нападения, так и репрессалии, как несовместимые с целями и принципами Организации Объединенных Наций»; и заменить пункты 2 и 3 постановляющей части резолюции одним пунктом следующего содержания: «считает прискорбными британские военные действия в Харибе 28 марта 1964 г. и все нападения и инциденты, которые произошли в этом районе». Поскольку эти предложения оказались неприемлемыми для авторов проекта, Соединенные Штаты не могли считать проект резолюции справедливым и отвечающим реальному положению вещей, и поэтому они не могли голосовать за него.

9 апреля проект резолюции был принят 9 голосами при 2 воздержавшихся (Соединенное Королевство и Соединенные Штаты), против никто не голосовал.

10. Политика апартеида, проводимая правительством Южно-Африканской Республики

Вопросы, касающиеся политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, рассматривались как Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии, так и Советом Безопасности на заседаниях, состояв-

Digitized by UNOG Library

шихся в июле—августе и ноябре—декабре 1963 года и в июне 1964 года. В основу обсуждения в обоих органах Организации Объединенных Наций легли доклады Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, созданного в соответствии с резолюцией 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1962 года, и доклады Генерального Секретаря, представленные во исполнение резолюций Совета Безопасности от 7 августа и 4 декабря 1963 г. и резолюции 1881 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 октября 1963 года.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ С 31 ИЮЛЯ ПО 7 АВГУСТА 1963 ГОДА

Совет Безопасности обсуждал этот вопрос на семи заседаниях — с 31 июля по 7 августа 1963 года. Тридцать два африканских государства просили Совет Безопасности рассмотреть угрожающее взрывом положение, создавшееся в Южной Африке в результате политики апартеида, проводимой южноафриканским правительством, и систематического отказа этого правительства выполнить резолюции Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности располагал также вторым очередным докладом Специального комитета, представленным 17 июля 1963 г., в котором, в частности, рекомендовалось, чтобы Совет Безопасности подтвердил резолюцию 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи; отметил, что Южно-Африканская Республика игнорирует резолюцию Совета Безопасности от 1 апреля 1960 г. и упорно нарушает принципы Устава, создавая тем самым серьезную угрозу международному миру и безопасности; настоятельно рекомендовал Южно-Африканской Республике отказаться от политики расовой дискриминации; осудил репрессивные меры, направленные против противников политики апартеида, и потребовал освобождения политических заключенных. В докладе, далее, рекомендовалось Совету Безопасности призвать государства-члены Организации Объединенных Наций принять политические, экономические и другие меры, рекомендованные в резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи, начав с объявления строгого эмбарго на поставку оружия, боеприпасов и нефти.

Совет Безопасности приступил к рассмотрению этого вопроса 31 июля, пригласив к участию в своих прениях министров иностранных дел Либерии, Туниса и Сьерра-Леоне и министра финансов Мадагаскара, которым было поручено Совещанием независимых африканских государств, состоявшимся в мае 1963 года в Аддис-Абебе, выступать от имени всех государств-членов Организации африканского единства. Министр иностранных дел Южно-Африканской Республики, который также был приглашен Советом Безопасности принять участие в прениях, сообщил Совету 31 июля, что его правительство решило не участвовать в происходящем в Совете Безопасности обсуждении вопроса, который, по его мнению, относится исключительно к внутренней компетенции государства-члена Организации Объединенных Наций.

Гана, Марокко и Филиппины внесли на обсуждение проект резолюции. В пунктах постановляющей части этого проекта резолюции говорилось, что Совет Безопасности 1) резко порицает политику Южной Африки, укореняющую расовую дискриминацию, которая несовместима с принципами Устава Организации Объединенных Наций и противоречит обязательствам, принятым на себя в качестве члена Организации; 2) призывает южноафриканское правительство отказаться от политики апартеида и дискриминации, как оно призывалось к этому в резолюции Совета Безопасности от 1 апреля 1960 г., и освободить всех лиц, содержащихся в тюрьме, заключенных под стражу или подвергающихся другим ограничениям за свою оппозицию политике апартеида; 3) призывает все государства бойкотировать все южноафриканские товары и воздерживаться от экспорта в Южную Африку стратегических материалов, имеющих непосредственно военное значение; 4) призывает все государства прекратить впредь продажу и поставку в Южную Африку оружия, снаряжения всех видов, а также военных автомашин; и 5) предлагает Генеральному Секретарю наблюдать за положением в Южной Африке и представить соответствующий доклад Совету Безопасности к 30 октября 1963 года.

7 августа в Совете Безопасности было произведено голосование по этому проекту резолюции. Пункт 3 голосовался раздельно и не был принят. Остальная часть проекта резолюции была принята 9 голосами при 2 воздержавшихся (Франция и Соединенное Королевство), против никто не голосовал.

Во исполнение вышеуказанной резолюции Генеральный Секретарь представил 11 октября 1963 г. Совету Безопасности доклад, в котором

Digitized by UNOG Library

содержался ответ южноафриканского правительства на его просьбу представить сведения о выполнении резолюции. Южноафриканское правительство вновь подтвердило свою позицию, а именно, что оно не признает за Организацией Объединенных Наций права на обсуждение вопроса, входящего исключительно во внутреннюю компетенцию государства-члена Организации. В письме говорилось также, что южноафриканское правительство не совершало никаких угрожающих миру действий и что, поскольку, по его мнению, резолюция от 7 августа несовместима с положениями Устава, она не является обязательной ни для Южной Африки, ни для какой-либо другой страны. В докладе Генерального Секретаря содержались также сообщения, поступившие от 69 государств-членов Организации Объединенных Наций в ответ на его письмо относительно предпринятых ими шагов для выполнения резолюции от 7 августа.

13 сентября Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее был представлен третий доклад Специального комитета. В докладе Специального комитета рекомендовалось, в частности, чтобы Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности безотлагательно рассмотрели возможные новые меры, в соответствии с Уставом, который, как отмечалось в докладе, предусматривает более строгие политические, дипломатические и экономические санкции, временное лишение Южно-Африканской Республики прав и привилегий, которыми она пользуется как член Организации Объединенных Наций, и исключение ее из Организации и специализированных учреждений.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Данный вопрос был включен в повестку дня восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, несмотря на возражения представителя Южной Африки, и обсуждался Специальным политическим комитетом на восемнадцати заседаниях, с 8 по 30 октября, и на двух других заседаниях, состоявшихся 9 и 10 декабря 1963 года.

Специальный политический комитет прервал 10 октября общие прения, с тем чтобы рассмотреть проект резолюции, представленный в срочном порядке 55 африканскими и азиатскими делегациями. Генеральная Ассамблея, говорилось в постановляющей части проекта резолюции, осуждает правительство Южно-Африканской Республики за невыполнение повторных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, требующих прекращения репрессий в отношении противников апартеида; предлагает ему прекратить происходящий в настоящее время произвольный процесс и приступить к немедленному и безоговорочному освобождению всех политических заключенных и всех лиц, содержащихся в тюрьме, заключенных под стражу или подвергающихся другим ограничениям за их оппозицию политике апартеида; просит все государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, приложить необходимые усилия, для того чтобы убедить правительство Южно-Африканской Республики обеспечить выполнение пункта 2 резолюции, и просит Генерального Секретаря представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности как можно скорее в течение восемнадцатой сессии доклад о выполнении этой резолюции.

По предложению Норвегии, проект резолюции в пересмотренном виде был принят в Комитете поименным голосованием 87 голосами против 1 (Португалия), при 9 воздержавшихся (Австралия, Бельгия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция).

Генеральная Ассамблея на 1238-м пленарном заседании 11 октября провела голосование по проекту резолюции, рекомендованному Специальным политическим комитетом. По просьбе Соединенных Штатов пункт 2 голосовался раздельно и был принят поименным голосованием 102 голосами против 1 (Южная Африка), при 4 воздержавшихся (Австралия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция). Проект резолюции в целом был принят в качестве резолюции 1881 (XVIII) поименным голосованием 106 голосами против 1 (Южная Африка), причем никто не воздержался от голосования.

По возобновлении прений в Специальном политическом комитете подавляющее большинство выступавших осудило политику и действия южноафриканского правительства и его упорное нежелание считаться с Организацией Объединенных Наций. Представители ряда африканских и азиатских стран, а также представители социалистических государств рассматривали положение в Южной Африке как серьезную угрозу международному миру и настаивали на применении новых мер, включая эмбарго на поставку нефтяных продуктов и исключение Южной Африки из Организации Объединенных Наций.

Digitized by UNOG Library

Другие делегации, соглашаясь с необходимостью дальнейших усилий со стороны Организации Объединенных Наций, направленных на ликвидацию апартеида, тем не менее по различным причинам возражали против применения принудительных мер или указывали на то, что для принятия таких мер требуется решение Совета Безопасности.

Скандинавские делегации придерживались того мнения, что от белого меньшинства в Южной Африке можно будет добиться изменения политики лишь в том случае, если оно будет убеждено, что ликвидация апартеида и господства белых не грозит его существованию; эти делегации внесли некоторые предложения относительно будущих действий Организации Объединенных Наций, включая надлежащие меры со стороны Совета Безопасности для оказания влияния на южноафриканское правительство и для выработки возможной мирной альтернативы по отношению к апартеиду.

Специальный политический комитет 30 октября вновь прервал рассмотрение вопроса. По возобновлении работы Комитета, 9 декабря, было внесено два проекта резолюций. В одном из проектов резолюций, представленном 50 делегациями, в частности, говорилось, что Генеральная Ассамблея: 1) призывает все государства выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, принятые по данному вопросу; 2) отмечает с удовлетворением доклады Специального комитета и просит его и впредь неослабно следить за различными аспектами этого вопроса и по мере необходимости представлять доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности; 3) просит все государства принять соответствующие меры на основе рекомендаций Специального комитета, с тем чтобы убедить южноафриканское правительство отказаться от политики апартеида, и умножить свои коллективные и односторонние усилия, направленные на достижение этой цели; 4) предлагает Генеральному Секретарю предоставить Специальному комитету все необходимые средства для эффективного выполнения его задачи; и 5) просит специализированные учреждения и все государства, состоящие членами Организации, оказывать Специальному комитету помощь и сотрудничать с ним в выполнении его задачи.

В ходе прений этот проект резолюции подвергся изменениям. Пункт 1 постановляющей части проекта был сформулирован следующим образом: «призывает все государства принять, индивидуально или коллективно, соответствующие меры и усилить свою деятельность, направленную на то, чтобы побудить правительство Южно-Африканской Республики отказаться от дальнейшего проведения его политики апартеида и, в частности, просит их полностью выполнить резолюцию Совета Безопасности от 4 декабря 1963 года». Пункт 3 постановляющей части проекта был исключен.

В соответствии с постановляющей частью второго проекта резолюции, внесенного 47 странами, Генеральная Ассамблея предлагает Генеральному Секретарю изыскать с помощью соответствующих международных организаций пути и средства для оказания материальной помощи и другого содействия семьям всех лиц, подвергшихся в Южно-Африканской Республике преследованиям за свое противодействие политике апартеида; призывает государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, и организации щедро участвовать в оказании такой материальной помощи и содействия и просит Генерального Секретаря представить девятнадцатой сессии доклад о выполнении этой резолюции.

Специальный политический комитет 10 декабря единогласно принял первый проект резолюции в пересмотренном виде. Второй проект резолюции, который также подвергся незначительным изменениям, был принят без возражений, причем Мексика воздержалась от голосования.

На состоявшемся 16 декабря пленарном заседании Генеральная Ассамблея приняла первый проект резолюции 100 голосами против 2, при 1 воздержавшемся; второй проект резолюции был принят 99 голосами против 2 (Португалия и Южная Африка), причем никто не воздержался от голосования. Оба эти проекта резолюций легли в основу резолюции 1978 (XVIII).

Перед голосованием представитель Южной Африки заявил, что южноафриканская делегация считает, что, приняв первый проект резолюции, Генеральная Ассамблея превысит полномочия, данные ей согласно Уставу, поскольку затрагиваемый в нем вопрос касается внутренней политики государства-члена Организации Объединенных Наций и, следовательно, подпадает под действие пункта 7 статьи 2 Устава. Вопросы, затронутые во втором проекте резолюции, также представляют собой нарушение пункта 7 статьи 2 и суверенитета государства-члена Ор-

Digitized by UNOG Library

ганизации Объединенных Наций, и никакой логикой нельзя оправдать его принятие.

Между тем, в докладе, разосланном 19 ноября, Генеральный Секретарь информировал Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности об ответах, полученных от Южной Африки и других государств-членов Организации Объединенных Наций, относительно выполнения ими резолюции 1881 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 октября 1963 года. В своем ответе Южно-Африканская Республика заявляла, что не следует ожидать с ее стороны какой-либо реакции на резолюцию, которая является явным вмешательством в отправление правосудия в Южной Африке.

ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ

23 октября 32 афро-азиатских государства обратились к Совету Безопасности с просьбой рассмотреть в срочном порядке доклад Генерального Секретаря от 11 октября. Они указали, что реакция южноафриканского правительства на резолюцию Совета Безопасности от 7 августа была полностью отрицательной и что положение в Южной Африке ухудшилось в результате недавно происшедших там событий.

Совет Безопасности обсуждал этот вопрос на шести заседаниях, с 27 ноября по 4 декабря, пригласив к участию в прениях министров иностранных дел Либерии, Мальгашской Республики, Туниса и Сьерра-Леоне и представителя Индии. В ходе обсуждения четыре министра присоединились к тем, кто призывал принять дальнейшие эффективные меры против правительства Южной Африки.

Представитель Норвегии 3 декабря внес проект резолюции, согласно которому Совет Безопасности должен был, в частности, 1) призвать все государства выполнить резолюцию от 7 августа; 2) настоятельно просить правительство Южно-Африканской Республики немедленно прекратить дальнейшее проведение дискриминационных и репрессивных мер, которые нарушают Устав и Всеобщую декларацию прав человека; 3) осудить невыполнение правительством Южно-Африканской Республики призывов, содержащихся в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; 4) вновь призвать правительство Южной Африки освободить всех лиц, содержащихся в заключении, интернированных или подвергающихся другим ограничениям за свое противодействие политике апартеида; 5) призвать все государства немедленно прекратить продажу и поставку оборудования и материалов для производства и содержания оружия и боеприпасов в Южной Африке; 6) предложить Генеральному Секретарю создать под своим руководством группу авторитетных экспертов для изыскания путей урегулирования существующего положения в Южной Африке путем полного, мирного и методического распространения прав человека и основных свобод на всех жителей, независимо от их расы, цвета кожи или вероисповедания, а также для рассмотрения вопроса о том, какую роль может играть Организация Объединенных Наций в осуществлении этой цели; 7) просить правительство Южной Африки воспользоваться помощью группы экспертов, для того чтобы осуществить такие мирные и методические перемены и 8) просит Генерального Секретаря продолжать свое наблюдение за положением и не позднее 1 июня 1964 г. представить Совету Безопасности доклад о выполнении этой резолюции.

В ходе обсуждения проекта резолюции Гана и Союз Советских Социалистических Республик выразили сомнение относительно целесообразности создания предлагаемой группы экспертов. Соединенное Королевство и Франция поддержали проект резолюции, но сделали оговорки относительно пунктов 1 и 5 постановляющей части проекта. Представитель Соединенного Королевства заявил, что рекомендуемые в проекте резолюции меры не могут считаться обязательными мерами по смыслу главы VII Устава.

4 декабря 1963 г. норвежский проект резолюции был единогласно принят.

В четвертом докладе, представленном 25 марта 1964 г., Специальный комитет рекомендовал Совету Безопасности в качестве первого шага потребовать от правительства Южно-Африканской Республики воздержаться от приведения в исполнение смертных приговоров, вынесенных лицам, которые выступали против его расовой политики; остановить ведущиеся в настоящее время на основании произвольных законов судебные процессы; отказаться от принятия других дискриминационных мер и воздерживаться от всякого рода других действий, способных усугубить положение. Специальный комитет также рекомендовал Совету Безопасности обратиться к государствам, поддерживающим тесные отношения с южноафриканским правительством, с просьбой принять все имеющиеся в их

Digitized by UNOG Library

распоряжении односторонние или коллективные меры для обеспечения выполнения этих минимальных требований.

20 апреля 1964 г. Генеральный Секретарь разослал свой доклад Совету Безопасности о выполнении резолюции Совета от 4 декабря 1963 года. В докладе содержался текст ответа правительства Южной Африки от 5 февраля, в котором резолюция Совета Безопасности от 4 декабря именовалась «беспрецедентной попыткой преднамеренного вмешательства» во внутренние дела Южно-Африканской Республики и заявлялось, что ни о каком сотрудничестве с группой экспертов не может быть и речи. В докладе Генерального Секретаря содержался также доклад группы экспертов. Позднее Генеральный Секретарь представил ответы государств-членов Организации Объединенных Наций о выполнении вышеупомянутой резолюции.

В своем докладе группа экспертов подчеркивала, что только мирный и демократический опрос населения, сотрудничество и примирение могут проложить путь к мирному и конструктивному урегулированию положения в Южной Африке; что сохранение существующего положения, при котором большинство населения Южной Африки лишено справедливого представительства, неизбежно приведет к острому конфликту и закончится трагедией. В связи с этим группа экспертов рекомендовала созвать Национальное собрание, в котором было бы полностью представлено все население Южной Африки, для рассмотрения точек зрения и предложений всех его участников и для выработки нового политического курса на будущее.

Группа предложила пригласить правительство Южной Африки принять участие в обсуждении, под эгидой Организации Объединенных Наций, вопроса о созыве Национального собрания, и создать для этой цели специальный орган. Группа указала, что для успешной работы Национального собрания необходимо объявить амнистию всем лицам, выступающим против апартеида, независимо от того, находятся ли они под следствием, в тюрьме, в ссылке или подвергаются другим ограничениям.

Группа также рекомендовала разработать в рамках Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений программу по образованию и профессиональной подготовке за границей для небелых южноафриканцев. В связи с этим группа предложила, чтобы Организация Объединенных Наций обратилась ко всем государствам-членам Организации с призывом оказать осуществлению такой программы финансовую помощь. Группа рекомендовала далее, чтобы время до получения ответа южноафриканского правительства было использовано для технического изучения экономических и стратегических аспектов санкций экспертами по этим вопросам. Совету Безопасности предлагалось одобрить рекомендацию относительно созыва Национального собрания и назначить ближайшую дату для получения ответа от южноафриканского правительства. Если удовлетворительного ответа получено не будет, у Совета Безопасности, по мнению группы, не останется никаких других эффективных мирных средств оказания содействия урегулированию положения в Южной Африке, кроме применения экономических санкций.

30 апреля 1964 г. 58 делегаций потребовали возобновления рассмотрения в Совете Безопасности вопроса о серьезном положении, существующем в Южной Африке, в свете представленного Генеральным Секретарем доклада и новых происшедших в этой стране событий, учитывая, в частности, смертные приговоры, вынесенные ряду африканских политических лидеров.

Представитель Южной Африки 22 мая вновь подтвердил в письме на имя Председателя Совета Безопасности, что южноафриканское правительство рассматривает затронутые в докладе группы экспертов вопросы, по существу относящиеся к внутренней компетенции Южно-Африканской Республики; несмотря на позицию, занятую Южной Африкой в этом вопросе, южноафриканское правительство желало бы все же указать на то, что в докладе группы экспертов содержится большое количество неточностей, искажений и неправильных выводов, основанных на ложных предпосылках. Южно-Африканская Республика уже отмечала, что полномочия, которыми была наделена группа экспертов, и поставленные перед ней цели противоречат общепринятым принципам международного права. По этим причинам южноафриканское правительство не сочло целесообразным высказаться по предложению группы экспертов о созыве Национального собрания.

В своем пятом докладе, представленном 25 мая 1964 г., Специальный комитет, вновь рассмотрев положение в Южной Африке, рекомендовал, среди прочего, чтобы Совет Безопасности заявил, что положение в Южной Африке представляет угрозу международному миру и

Digitized by UNOG Library

безопасности; принял эффективные меры для спасения жизни южноафриканских лидеров, осужденных за акты, вытекающие из их оппозиции к политике апартеида; обратился ко всем государствам, которые поддерживают отношения с Южной Африкой, особенно к Соединенным Штатам Америки, Соединенному Королевству и Франции, с просьбой принять эффективные меры для урегулирования настоящего серьезного положения и вынес решение о применении экономических санкций в соответствии с главой VII Устава до тех пор, пока правительство Южно-Африканской Республики не прекратит своих нарушений обязательств, взятых им на себя в качестве члена Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности 8 июня вновь собрался для рассмотрения этого вопроса и посвятил ему девять заседаний — с 8 по 18 июня. Совет Безопасности пригласил представителей Индии, Индонезии, Либерии, Мадагаскара, Пакистана, Сьерра-Леоне и Туниса принять участие в прениях.

В тот же день представитель Марокко внес для срочного рассмотрения проект резолюции, авторами которого являлись делегации Марокко и делегация Берега Слоновой Кости. В этом проекте резолюции, который позднее был пересмотрен его авторами, предусматривалось, что Совет Безопасности настоятельно потребует от правительства Южно-Африканской Республики не приводить в исполнение смертных приговоров, вынесенных за совершение актов, вытекающих из оппозиции к политике апартеида, немедленно прекратить судебные процессы, ведущиеся в настоящее время на основании произвольных законов апартеида, и объявить амнистию всем лицам, уже содержащимся в заключении, интернированным или подвергающимся другим ограничениям, в частности обвиняемым по ривонийскому процессу; призвал все государства оказать свое влияние, для того чтобы побудить южноафриканское правительство выполнить постановления настоящей резолюции, и просил Генерального Секретаря внимательно следить за проведением в жизнь настоящей резолюции и представить об этом доклад Совету Безопасности.

9 июня пересмотренный проект резолюции был принят 7 голосами при 4 воздержавшихся (Бразилия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция), против никто не голосовал.

После голосования воздержавшиеся от голосования проекта резолюции делегации подтвердили свое резкое осуждение южноафриканской расистской политики и свою озабоченность в связи с законами, на основании которых были преданы суду руководители борьбы против апартеида. Они, однако, возражали против тех положений резолюции, которые, по их мнению, могут быть поняты в настоящее время, когда процесс еще не закончен, как вмешательство в судебную процедуру государства-члена Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности возобновил затем прения по данному вопросу, в ходе которых многие представители подчеркнули необходимость применения экономических санкций в связи с отказом Южной Африки выполнить рекомендации, сделанные группой экспертов.

Представитель Норвегии 16 июня внес проект резолюции. Позднее к Норвегии в качестве соавтора присоединилась Боливия. Совет Безопасности, говорилось, среди прочего, в постановляющей части проекта резолюции, осуждает политику апартеида правительства Южно-Африканской Республики, повторяет свой призыв к освобождению всех лиц, содержащихся в заключении, интернированных или подвергающихся другим ограничениям за свое противодействие политике апартеида, призывает правительство Южно-Африканской Республики отказаться от казни приговоренных к смерти за их оппозицию политике апартеида, и амнистировать всех лиц, содержащихся в заключении или находящихся под судом за их выступления против апартеида. В проекте резолюции говорилось также, что Совет Безопасности принимает к сведению рекомендации и заключения, содержащиеся в докладе группы экспертов; поддерживает и разделяет, в частности, основное заключение группы экспертов о том, что «все население Южной Африки должно быть опрошено... и ему должна быть таким образом предоставлена возможность решить вопрос о будущем своей страны в общегосударственном масштабе»; предлагает Генеральному Секретарю рассмотреть вопрос о том, какую помощь Организация Объединенных Наций может предложить для облегчения проведения такого опроса; призывает правительство Южно-Африканской Республики принять вышеприведенное основное заключение группы экспертов и представить Генеральному Секретарю свои соображения относительно проведения такого опроса до 30 ноября 1964 года. Далее в проекте резолюции предусматривалось, что Совет Безопасности

Digitized by UNOG Library

примет решение о создании комитета экспертов в составе представителей всех нынешних членов Совета Безопасности для проведения технического и практического обследования и для представления Совету Безопасности доклада об осуществимости, эффективности и последствиях мер, которые, в случае необходимости, Совет Безопасности мог бы принять на основании Устава Организации, и уполномочит этот комитет экспертов просить всех членов Организации сообщить ему свои соображения об этих мерах не позднее 30 ноября. Предполагалось, что комитет должен закончить составление своего доклада не позднее чем через три месяца после этого. Предусматривалось также, что Совет Безопасности предложит Генеральному Секретарю выработать, в консультации с соответствующими специализированными учреждениями, программу обучения и профессиональной подготовки южноафриканцев за границей. В заключение Совет Безопасности должен был подтвердить свой призыв ко всем государствам прекратить продажу и поставку Южной Африке оружия, боеприпасов, военных автомашин, а также оборудования и материалов для производства и содержания оружия и боеприпасов в Южной Африке, и просить всех членов Организации Объединенных Наций предпринять меры, которые они сочтут необходимыми, для того чтобы убедить правительство Южной Африки выполнить настоящую резолюцию.

18 июня Совет Безопасности принял этот проект резолюции 8 голосами при 3 воздержавшихся (Союз Советских Социалистических Республик, Франция и Чехословакия), против никто не голосовал.

11. Рассмотрение Советом Безопасности положения в территориях под управлением Португалии

Совет Безопасности 22 июля 1963 г. собрался для рассмотрения положения в территориях под управлением Португалии. Это заседание было созвано по требованию представителей 32 африканских государств-членов Организации Объединенных Наций в соответствии с решением, принятым главами их государств и правительств на совещании, состоявшемся с 22 по 25 мая 1963 г. в Аддис-Абебе.

В обоснование своего требования африканские представители заявили, что упорный отказ Португалии выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности создал серьезную угрозу международному миру и безопасности, причем положение продолжает ухудшаться.

На рассмотрении Совета Безопасности также находилась резолюция, принятая 4 апреля 1963 г. Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В этой резолюции обращалось внимание Совета на положение, создавшееся в португальских территориях, и Совету направлялась просьба принять надлежащие меры, включая санкции, чтобы добиться выполнения Португалией соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Совет Безопасности 22 июля включил этот вопрос в свою повестку дня и пригласил министров иностранных дел Туниса, Либерии и Сьерра-Леоне, а также министра финансов Мадагаскара, которые были назначены для этой цели на Совещании в Аддис-Абебе, принять участие без права голоса в рассмотрении этого вопроса. Министру иностранных дел Португалии было послано аналогичное приглашение по просьбе его правительства.

В ходе прений в Совете, которые продолжались в течение десяти заседаний, африканские министры заявили, что Португалия отказывается выполнять во всех отношениях резолюции, принятые компетентными органами Организации Объединенных Наций. Они утверждали, что не только не прекращаются репрессивные действия против народов территорий с применением оружия, но, наоборот, они становятся более интенсивными, и положение стало настолько опасным, что оно угрожает миру и безопасности на африканском континенте и во всем мире.

Африканские представители заявили далее, что Португалия использует против освободительного движения оружие, которое она получила как член Организации Североатлантического договора (НАТО). Африканские государства считали, что Совет должен потребовать от Португалии признать неотъемлемое право народов Анголы, Мозамбика, Португальской Гвинеи и других территорий на самоопределение и независимость. Совет должен принять необходимые меры для устранения угрозы международному миру и безопасности, возникшей в результате политики Португалии, проводимой в этих территориях.

Министр иностранных дел Португалии снова повторил точку зрения своего правительства,

Digitized by UNOG Library

а именно, что заморские территории Португалии — часть Португалии и что ее политика в отношении этих территорий полностью совпадает с интересами народа и соответствует Уставу Организации Объединенных Наций. Он отрицал факт существования освободительной войны и заявил, что в территориях господствует мир и порядок. Однако некоторые африканские государства разжигают беспорядки извне и поэтому мир и безопасность находятся под угрозой, если это можно считать угрозой, со стороны тех, кто старается разжечь беспорядки в португальских территориях. Большинство членов Совета резко осуждало позицию правительства Португалии, непрекращающееся нарушение с его стороны принципов Устава и вооруженные репрессии против населения Анголы и Португальской Гвинеи. Представитель Советского Союза указал, что советская делегация стоит за применение Советом мер, предусмотренных в статье 39 Устава, с тем чтобы принудить Португалию подчиниться решениям Организации Объединенных Наций.

Представитель Ганы 26 июля 1963 г. от имени своей страны, Марокко и Филиппин внес проект резолюции, в соответствии с которым Совет Безопасности должен был констатировать, что заявление Португалии, будто территории под ее управлением являются неотъемлемой частью метрополии, противоречит Уставу; осудить нарушение Португалией Устава и ее отказ выполнять резолюции Организации Объединенных Наций; потребовать, чтобы Португалия выполнила пять рекомендаций Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 г., которые должны привести к предоставлению независимости португальским территориям; призвать все государства не продавать и не поставлять португальскому правительству военного оборудования, дающего ему возможность продолжать проведение репрессивных мер; предложить Генеральному Секретарю обеспечить выполнение постановлений этой резолюции и представить соответствующий доклад Совету Безопасности к 30 сентября 1963 года.

Внося этот проект резолюции, авторы его заявили, что они отдают себе отчет в том, что эта резолюция носит умеренный характер, ибо она не требует применения суровых мер. Однако они надеются, что союзники Португалии смогут убедить ее, что она не может продолжать свою политику репрессий и должна признать право народа на самоопределение и независимость.

Представители Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции выразили озабоченность в связи с положением в португальских территориях, но не считали, что создавшееся положение представляло непосредственную угрозу международному миру и безопасности. Соединенное Королевство и Франция утверждали, что не Совет Безопасности, а управляющая власть должна решать вопрос о том, каким образом и когда предоставить право на самоопределение португальским территориям. Переход этих территорий к самоуправлению должен происходить в атмосфере мира и порядка. Еще не исчерпаны до конца все возможности переговоров между африканскими государствами и Португалией, и следует продолжать работу в этом направлении.

30 июля представитель Венесуэлы внес поправки к проекту резолюции трех держав, которые на следующем заседании были приняты авторами проекта. В этих поправках предусматривалась, среди прочего, замена слова «осуждает» словом «возражает», слова «серьезно угрожает миру и безопасности» словами «серьезно подрывает мир и безопасность» и слово «постановляет» словом «просит», с тем чтобы текст был более приемлемым; кроме того в поправках предусматривалось изменение даты: «30 сентября 1963 г.» на «31 октября 1963 года».

Совет Безопасности 31 июля 1963 г. принял проект резолюции с поправками 8 голосами, при 3 воздержавшихся (Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция), против никто не голосовал.

Обсуждение вопроса на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи см. в главе III.

После обсуждения этого вопроса Генеральная Ассамблея в резолюции 1913 (XVIII) постановила просить Совет Безопасности «немедленно рассмотреть вопрос о территориях под португальским управлением и принять необходимые меры для того, чтобы обеспечить выполнение его собственных постановлений, в особенности тех, которые содержатся в резолюции от 31 июля 1963 года».

По просьбе 29 африканских государств-членов Организации Объединенных Наций Совет Безопасности собрался 6 декабря 1963 г. для рассмотрения доклада Генерального Секретаря, представленного во исполнение резолюции, при-

Digitized by UNOG Library

нятой Советом 31 июля в отношении португальских территорий.

В своем докладе от 31 октября 1963 г. Генеральный Секретарь информировал Совет Безопасности о том, что, в соответствии с предоставленным ему мандатом, в первую очередь был установлен контакт между его личным представителем, который находился в Лиссабоне между 9 и 11 сентября, и представителем португальского правительства. Затем был установлен контакт и начались переговоры между представителями африканских государств и Португалией под эгидой и с непосредственным участием Генерального Секретаря в Нью-Йорке. В ходе переговоров обсуждался вопрос о самоопределении и его толковании Португалией. Генеральный Секретарь отметил, что предстоит еще обсудить другие жизненно важные вопросы, и выразил надежду, что дух понимания и умеренности будет преобладать и в дальнейшем.

6 ноября африканские государства опубликовали заявление, в котором говорилось, что позиция Португалии в отношении основных принципов, которыми она руководствуется в проведении своей колониальной политики, не изменилась. Поэтому они считают, что в настоящее время переговоры с Португалией не могут быть успешными; в связи с этим переговоры были прерваны.

Генеральный Секретарь также информировал Совет Безопасности об ответах, полученных от государств-членов Организации Объединенных Наций относительно мер, которые они намерены принять для прекращения поставок оружия португальскому правительству, как это предусматривается в соответствующих постановлениях резолюции Совета.

В ходе пяти заседаний, на которых обсуждался доклад Генерального Секретаря, большинство членов Совета выразило сожаление по поводу нарушения Португалией Устава и ее упорного отказа принять во внимание ранее принятые по данному вопросу резолюции. Что касается прямых контактов между африканскими государствами и Португалией, то утверждалось, что португальская концепция самоопределения весьма ограничена и полностью противоречит духу Устава. Представители африканских государств, которые снова принимали участие в прениях вместе с министром иностранных дел Португалии, требовали подтверждения Советом своих резолюций по вопросу о самоопределении португальских территорий.

Представитель Португалии разъяснил точку зрения португальского правительства, изложенную в заявлении, сделанном африканским странам в ходе неофициальных переговоров. Он сказал, что Португалия в своей политике в отношении заморских территорий руководствуется многорасовой концепцией, которая соответствует положениям Устава.

Гана 10 декабря 1963 г. внесла проект резолюции от своего имени и от имени Марокко и Филиппин. Согласно этому проекту резолюции, Совет, среди прочего, должен был выразить сожаление в связи с тем, что контакты, установленные по инициативе Генерального Секретаря между представителями африканских государств и Португалией, не дали желательных результатов; призвать все государства выполнить резолюцию Совета от 31 июля 1963 г.; выразить порицание правительству Португалии за невыполнение им этой резолюции; подтвердить толкование понятия самоопределения, установленное в резолюции 1514(XV) Генеральной Ассамблеи; высказать мнение, что решение правительства Португалии даровать амнистию всем лицам, находящимся в заключении или изгнании за распространение идеи самоопределения в португальских территориях, будет служить доказательством его добрых намерений, и просить Генерального Секретаря продолжать свои усилия и представить Совету доклад не позднее 1 июня 1964 года.

11 декабря Совет провел раздельное голосование по пункту 3 постановляющей части проекта, в котором Совет порицает невыполнение правительством Португалии резолюции Совета Безопасности от 31 июля, и принял этот пункт 7 голосами, при 4 воздержавшихся (Бразилия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция), против никто не голосовал. Затем Совет перешел к голосованию проекта резолюции в целом и принял его 10 голосами, при одном воздержавшемся (Франция), против никто не голосовал.

29 мая 1964 г. Генеральный Секретарь доложил Совету Безопасности о том, что до сих пор он не получил еще никакой информации от правительства Португалии о каких-либо предпринятых им шагах в отношении выполнения резолюций Совета. Генеральный Секретарь обменялся мнениями с правительством Португалии

Digitized by UNOG Library

и представителями африканских государств о возможности продолжения переговоров между ними; однако он не был в состоянии сообщить что-либо положительное по данному вопросу.

12. Рассмотрение Советом Безопасности положения в Южной Родезии

В конце июня 1963 года Совету Безопасности были направлены резолюция и доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Вслед за этим, 2 августа, Гана, Гвинея, Марокко и Объединенная Арабская Республика направили Совету письмо с просьбой рассмотреть положение в Южной Родезии. В меморандуме, представленном вместе с письмом, говорилось, что нет никакого сомнения в том, что правительство Соединенного Королевства все время располагало полными полномочиями, необходимыми для проведения реформ, о которых просила Организация Объединенных Наций. Если правительство Соединенного Королевства безоговорочно передаст правительству Южной Родезии в его теперешнем составе военные и военно-воздушные силы и, фактически, все атрибуты суверенитета, за исключением его номинального признания, то тогда неизбежно создастся серьезная угроза всеобщему миру.

Гана 28 августа представила документы и замечания, дополняющие этот меморандум, а 30 августа поверенный в делах Конго (Браззавиль) в письме от имени 28 государств заявил о поддержке этими государствами письма четырех держав от 2 августа.

Совет Безопасности включил этот вопрос в повестку дня 9 сентября и пригласил представителей Мали, Объединенной Арабской Республики, Танганьики и Уганды принять участие в обсуждении данного вопроса.

Перед принятием повестки дня представитель Соединенного Королевства заявил, что на данный вопрос полностью распространяется пункт 7 статьи 2 Устава и что он не считает, что те, кто его представил, смогут доказать, что положение в Южной Родезии требует принятия мер на основании главы VII Устава.

В ходе обсуждения этого вопроса представители африканских государств указали, что Специальный комитет совершенно ясно заявил, что положение в Южной Родезии чрезвычайно опасно. Вопрос о компетенции был решен как в Генеральной Ассамблее, так и в Специальном комитете; пункт 7 статьи 2 в данном случае не применим. Эти представители подчеркнули ответственность правительства Соединенного Королевства как за создавшееся положение, так и за его исправление.

Представитель Соединенного Королевства заявил, что он сомневается в компетенции Совета в данном вопросе, а также и в том, что его решения будут действительными. Вмешательство со стороны Совета значительно затормозит прогресс, достигнутый в Центральной Африке в вопросе о прекращении существования Федерации. Он оспаривал точку зрения африканских государств, утверждая, что не предвидится ни расширения полномочий правительства Южной Родезии, ни какого-либо изменения в контроле, осуществляемом Соединенным Королевством над вооруженными силами, которые будут переданы этому правительству после прекращения существования Федерации.

Гана, Марокко и Филиппины 11 сентября представили проект резолюции. В соответствии с этим проектом Совет должен был предложить правительству Соединенного Королевства не передавать своей колонии Южная Родезия при существующем управлении никаких полномочий или атрибутов суверенитета, пока не будет создано правительство, в полной мере представляющее всех жителей колонии; предложить далее правительству Соединенного Королевства не передавать своей колонии Южная Родезия вооруженных сил и авиации, как это предусматривается Центральноафриканской конференцией 1963 года; предложить правительству Соединенного Королевства выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о Южной Родезии, в частности резолюции Генеральной Ассамблеи 1747(XVI) от 28 июня 1962 г. и 1760(XVII) от 31 октября 1962 г.; просить Генеральную Ассамблею продолжать рассмотрение вопроса о Южной Родезии с целью достигнуть его справедливого урегулирования на длительной основе.

Большинство выступавших на заседании представителей поддержало этот проект резолюции.

Совет перешел к голосованию 13 сентября; за проект резолюции было подано 8 голосов, против — 1 голос (Соединенное Королевство), при 2 воздержавшихся (Соединенные Штаты Америки и Франция). Представитель Соединенного

Digitized by UNOG Library

Королевства разъяснил, что голосовал против проекта резолюции потому, что систематическому прогрессу в Центральной Африке будет нанесен непоправимый ущерб, если будет принято требование не передавать полномочий правительству Южной Родезии.

Представители Ганы, Марокко и Советского Союза выразили сожаление по поводу поданного Соединенным Королевством отрицательного голоса, но отметили, что обсуждение и голосование были полезными и позволили четко определить, на кого падает ответственность.

Рассмотрение этого вопроса на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи и в Специальном комитете см. в главе III настоящего доклада.

13. Соглашение между Республикой Индонезией и Королевством Нидерландов о Западной Новой Гвинее (Западный Ириан)

В своем докладе от 21 октября 1963 г. Генеральный Секретарь сослался на свой предыдущий годовой доклад Генеральной Ассамблее, в котором был дан полный отчет о том, каким образом он выполнил задачу, возложенную на него участниками Соглашения от 15 августа 1962 года. Во исполнение статьи VIII указанного Соглашения, он информировал Генеральную Ассамблею об основных аспектах выполнения этого Соглашения, включая меры по прекращению огня, а также о том, каким образом выполнил возложенное на него поручение Временный исполнительный орган Организации Объединенных Наций.

В течение последовавшего за этим периода Генеральный Секретарь продолжал свои консультации с заинтересованными правительствами относительно дальнейших шагов, которые должны были быть приняты в связи с указанным Соглашением. Организация Объединенных Наций изъявила готовность оказать правительству Индонезии помощь в деле выполнения оставшейся части Соглашения, касающейся акта свободного выбора, который должны были сделать жители территории.

В этой связи и в соответствии с духом Соглашения Генеральный Секретарь создал Фонд Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана в целях содействия правительству Индонезии в деле экономического и социального развития Западного Ириана. За счет этого Фонда должны были финансироваться проекты, намеченные по соглашению с правительством Индонезии, исходя из интересов населения Западного Ириана и для обеспечения его благосостояния. Как правительство Индонезии, в качестве получателя помощи, так и правительство Нидерландов в качестве правительства, делающего первый крупный взнос, одобрили положения, определяющие деятельность этого Фонда. Указанный Фонд, взносы в который могут делать и другие государства-члены Организации Объединенных Наций и члены специализированных учреждений, будет находиться под управлением Генерального Секретаря. Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций согласились выполнять функции исполнительных органов в отношении этих проектов, каждое в соответствующей сфере своей компетенции.

Генеральная Ассамблея 6 ноября рассмотрела доклад Генерального Секретаря. Представитель Нидерландов, как и все другие ораторы, отозвался положительно о том, каким образом было выполнено Соглашение. Он сказал, что нидерландское правительство надеется, что остальные части Соглашения, касающиеся акта самоопределения, будут выполняться всеми заинтересованными сторонами так же беспéребойно и точно, как это было в отношении первых двух стадий. Правительство Нидерландов предоставляло Генеральному Секретарю в течение первых трех лет свой ежегодный взнос в размере 10 млн. долл. США, который уже использован на создание Фонда развития Западной Новой Гвинеи (Ириан Барат) Организации Объединенных Наций. Представитель Нидерландов сказал, что Нидерланды разделяют надежду Генерального Секретаря на то, что многие другие правительства будут делать щедрые взносы в этот Фонд.

Представитель Индонезии отозвался положительно о приложенных Организацией Объединенных Наций и всеми заинтересованными сторонами усилиях, в результате которых в Западном Ириане создались в настоящее время благоприятные условия. Он сказал, что у правительства Индонезии нет никаких сомнений в возможности осуществить удовлетворительным образом для всех заинтересованных сторон полное претворение в жизнь Соглашения при дальнейшем сотрудничестве со стороны Генерального Секретаря и Нидерландов.

Другие ораторы также отозвались положительно об успешном участии Организации Объединен-

Digitized by UNOG Library

ных Наций в осуществлении Соглашения и отметили, что в соответствии с положениями этого Соглашения Организация будет нести конкретные обязательства и в будущем.

В заключение Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального Секретаря.

14. Вопрос о Малайзии

Министры иностранных дел Индонезии, Малайской Федерации и Филиппин 5 августа 1963 г. совместно уведомили Генерального Секретаря о том, что главы правительств указанных трех государств, провели с 13 июля по 5 августа 1963 г. в Маниле совещание на высоком уровне и согласились просить Генерального Секретаря выяснить до создания Федерации Малайзия пожелания населения Сабы (Северное Борнео) и Саравака. В этих целях они просили Генерального Секретаря направить в обе указанные территории рабочие группы. Главы трех правительств также считали желательным направить наблюдателей, которые следили бы за тем, как эти рабочие группы будут выполнять возложенную на них задачу. Малайская Федерация должна была сделать все возможное для того, чтобы заручиться сотрудничеством правительства Соединенного Королевства, а также правительств Сабы (Северное Борнео) и Саравака, в деле осуществления указанной цели.

Задачи Генерального Секретаря в связи с указанной просьбой были определены в приводимом ниже пункте совместного заявления, сделанного 5 августа 1963 г. в Маниле:

«4. ... Генеральный Секретарь или его представитель должны до создания Федерации Малайзия выяснить пожелания населения Сабы (Северное Борнео) и Саравака, с учетом принципа IX приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, используя любой новый метод, который, по мнению Генерального Секретаря, необходим для обеспечения полного соблюдения принципа самоопределения в соответствии с требованиями, изложенными в указанном принципе IX, а также приняв во внимание следующее: A) результаты недавних выборов в Сабе (Северное Борнео) и Сараваке, проведя, однако, дальнейшее изучение и проверку, чтобы убедиться в том, что: I) в ходе этих выборов вопрос о Малайзии являлся одним из важных, если не главным вопросом; II) списки избирателей были составлены должным образом; III) выборы были свободными, и принуждение не имело места; IV) голоса были поданы правильно, и их подсчет был произведен надлежащим образом. B) Характер пожеланий тех лиц, которые имели право на участие в голосовании и воспользовались бы своим правом на самоопределение во время недавних выборов, если бы они не содержались под стражей за свою политическую деятельность, не находились в заключении за политические преступления или если бы они были во время выборов в Сабе (Северное Борнео) или Сараваке».

8 августа Генеральный Секретарь в ответ на указанное обращение сообщил, что он принял к сведению определение тех функций, которые должны будут выполняться им или его представителем, и что, по его мнению, эта задача может быть выполнена его представителем. Генеральный Секретарь уточнил при этом, что он может взять на себя эти обязанности только с согласия правительства Соединенного Королевства, являющегося управляющей властью в этих двух территориях и что в связи с этим вопросом он установил контакт с постоянным представителем Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций. Рабочие группы будут находиться в непосредственном и исключительном подчинении Генеральному Секретарю, и после завершения ими возложенной на них задачи Генеральный Секретарь, основываясь на докладе своего представителя, сообщит свои окончательные заключения вышеназванным трем правительствам, а также правительству Соединенного Королевства. Генеральный Секретарь высказал мнение, что, как он полагает, ни доклад его представителя, ни его собственные заключения не должны подлежать какому-либо подтверждению или утверждению со стороны какого-либо заинтересованного правительства. В заключение Генеральный Секретарь указал, что его представитель приложит все усилия для выполнения возложенной на него задачи как можно скорее. Генеральный Секретарь сообщил заинтересованным правительствам, что он постарается сообщить им свои заключения к 14 сентября.

МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В МАЛАЙЗИИ

12 августа Генеральный Секретарь сообщил, что по получении согласия правительства Соединенного Королевства он назначил в качестве своего представителя и главы Миссии Органи-

Digitized by UNOG Library

зации Объединенных Наций в Малайзии г-на Лоренса Мичелмора. К Миссии были прикомандированы восемь сотрудников Секретариата. 16 августа Миссия прибыла в Кучинг (Саравак) и находилась там до 5 сентября. При всех опросах, проводившихся Миссией, присутствовали наблюдатели от Малайской Федерации и Соединенного Королевства. В результате некоторых недоразумений между соответствующими правительствами и управляющей властью наблюдатели от Индонезии и Филиппин прибыли на место лишь 1 сентября и не смогли присутствовать при опросе населения, который был проведен до их приезда.

29 августа, когда опрос еще продолжался, правительство Малайской Федерации по соглашению с правительством Великобритании, правительством Сингапура, а также с правительствами Сабы и Саравака объявило, что Федерация Малайзии будет провозглашена 16 сентября 1963 года.

ЗАКЛЮЧЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Исходя из достигнутой ранее договоренности, 14 сентября Генеральный Секретарь сообщил трем соответствующим правительствам свои заключения.

В основных заключениях говорилось следующее:

«Имея в виду достигнутую договоренность по основным вопросам между тремя правительствами, принимавшими участие в совещании в Маниле, а также заявление Республики Индонезии и Филиппинской Республики о том, что они будут приветствовать создание Малайзии при условии, если мною будет установлено, что население территории этого желает, и если, по моему мнению, будет обеспечено полное соблюдение принципа самоопределения в соответствии с требованиями, содержащимися в принципе IX приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, мои заключения, основывающиеся на выводах Миссии, состоят в том, что в отношении обоих этих моментов нет никаких сомнений относительно желания значительного большинства населения этих территорий объединиться в Федерацию Малайзии».

Далее Генеральный Секретарь указал:

«В ходе вынесения этих заключений я учел высказывавшиеся опасения в отношении политических факторов, вытекающих из конституционного статуса этих территорий, а также в отношении оказываемого на этот район внешнего влияния в целях ускорения создания намечаемой Федерации. Взвесив должным образом эти соображения в свете той ответственности и обязательств, которые были определены в статье 73 Устава и в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи в отношении этих территорий, я убедился в том, что в вышеизложенных заключениях принимаются во внимание требования, содержащиеся в просьбе, направленной мне 5 августа 1963 г. министрами иностранных дел Республики Индонезии, Малайской Федерации и Филиппинской Республики, и удовлетворяют им».

Прежде чем прийти к этим заключениям, Генеральный Секретарь высказал целый ряд соображений относительно продолжительности пребывания Миссии, формы проведения порученной ей проверки, а также относительно вопроса о наблюдателях. В этих заключениях также содержатся ответы на более конкретные вопросы, поставленные Генеральному Секретарю в пункте 4 совместного заявления, сделанного в Маниле 5 августа 1963 года.

ДАЛЬНЕЙШИЙ ХОД СОБЫТИЙ

16 сентября была провозглашена Федерация Малайзии.

17 сентября, когда открылась восемнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи, представитель Индонезии заявил, что его делегация отметила, что при распределении мест в зале заседаний Ассамблеи место Малайской Федерации было занято Федерацией Малайзии. Делегация Индонезии заявила, что она вынуждена протестовать против этого процедурного fait accompli. Представитель Индонезии сказал далее, что индонезийское правительство воздержалось от признания Федерации Малайзии по весьма веским причинам.

От признания Малайзии также воздержалась Филиппинская Республика. В ходе общих прений на восемнадцатой сессии как Индонезия, так и Филиппины сделали оговорки в отношении выводов Миссии Организации Объединенных Наций в Малайзии и заявили, что Миссия не была в состоянии полностью выполнить возложенную на нее задачу выяснения пожеланий населения, как это предусматривалось в Манильском со-

Digitized by UNOG Library

глашении. Представители Соединенного Королевства и Федерации Малайзия ответили на обвинения Индонезии и Филиппин и поддержали выводы Миссии Организации Объединенных Наций в Малайзии.

Трения между Индонезией, Филиппинами и Федерацией Малайзии продолжались, иногда приводя к вооруженным столкновениям на границах Сабы и Саравака. 23 января 1964 г. были приняты меры по прекращению огня. Вслед за этим в Бангкоке встретились министры иностранных дел трех государств и 6 февраля направили Генеральному Секретарю просьбу «поручить правительству Таиланда наблюдать за выполнением соглашения о прекращении огня на Борнео/Калимантане». В своем ответе Генеральный Секретарь указал, что, принимая во внимание то обстоятельство, что три непосредственно заинтересованные правительства достигли договоренности и что они уже обратились к правительству Таиланда, он принял решение в принципе положительно отозваться на эту просьбу. Однако Генеральный Секретарь хочет вступить в контакт с правительством Таиланда в целях выяснения некоторых моментов, в том числе и того, чтобы в связи с этим решением не возникало никаких финансовых обязательств для Организации Объединенных Наций.

Постоянный представитель Таиланда 10 февраля передал Генеральному Секретарю разъяснения таиландского правительства относительно наблюдения за выполнением соглашения о прекращении огня, в которых говорилось следующее:

«1) Три правительства просят Генерального Секретаря поручить правительству Таиланда наблюдать за выполнением соглашения о прекращении огня. 2) Наблюдатель должен будет представить доклад правительству Таиланда, которое в свою очередь осведомит Генерального Секретаря и заинтересованные правительства о содержании этого доклада. 3) Правительство Таиланда будет продолжать выполнять свои функции по наблюдению за выполнением соглашения о прекращении огня до тех пор, пока его будут просить об этом заинтересованные правительства. 4) Для Организации Объединенных Наций не должно возникать в связи с этим мероприятием никаких финансовых обязательств. Расходы и издержки в связи с проводимой правительством Таиланда операцией по прекращению огня должны быть покрыты заинтересованными правительствами».

Генеральный Секретарь 11 февраля сообщил постоянному представителю Таиланда, что выяснившееся из представленных ему разъяснений положение дает основания считать для него, как Генерального Секретаря, более целесообразным и практичным ограничиться принятием к сведению факта выбора тремя правительствами правительства Таиланда в качестве наблюдателя за выполнением соглашения о прекращении огня. Он сообщил, что, разумеется, будет готов получать такие доклады относительно фактического наблюдения за выполнением соглашения о прекращении огня, какие правительство Таиланда может пожелать ему направить.

15. Представительство Китая в Организации Объединенных Наций

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея рассматривала на пленарных заседаниях вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. Письмом от 16 сентября 1963 г. Албания просила включить в повестку дня следующий пункт: «Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций». В объяснительной записке Албания, среди прочего, указала, что уже в течение четырнадцати лет систематически нарушаются принципы Устава в вопросе о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, так как место Китая как одного из государств-учредителей Организации и постоянного члена Совета Безопасности по-прежнему незаконно занимается представителями чанкайшистской клики. Это — серьезное нарушение международного права и основных принципов Устава и наносит ущерб интересам самой Организации Объединенных Наций.

В проекте резолюции, представленном 11 октября Албанией, к которому в качестве соавтора присоединилась Камбоджа, предлагалось, чтобы Генеральная Ассамблея постановила немедленно исключить из всех органов Организации Объединенных Наций представителей Чан Кай-ши и предложила правительству Китайской Народной Республики прислать своих представителей для занятия места Китая в Организации и во всех ее органах.

Генеральная Ассамблея обсуждала этот вопрос на шести пленарных заседаниях — с 16 по 22 октября 1963 года. В прениях приняло участие свыше 50 делегаций. В качестве доводов, приведенных теми, кто выступил в поддержку

Digitized by UNOG Library

проекта резолюции Албании и Камбоджи, указывалось, что правительство Китайской Народной Республики — единственное законное правительство Китая; что уже пришло время для восстановления законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций; что Организация не может продолжать игнорировать реальную действительность и не допускать представителей великого китайского народа в Организацию, поскольку это подрывает авторитет Организации, наносит ущерб ее престижу и вредит нормальной деятельности Организации; что вопрос о представительстве Китая затрагивает не только принцип универсальности участия в Организации, но также и проблему обеспечения мира; что этот вопрос носит лишь процедурный характер и состоит в утверждении верительных грамот государства-члена Организации и что поэтому для его решения не требуется большинства в две трети голосов Генеральной Ассамблеи; что участие Китайской Народной Республики в работе Организации неразрывно связано с проблемой мирного сосуществования и той активной ролью, которую должна выполнять Организация в сегодняшнем мире.

Представитель Китая заявил, что китайский коммунистический режим, развязавший войну против самой Организации Объединенных Наций, подвергся осуждению со стороны Генеральной Ассамблеи и не может представлять китайский народ. Он подчеркнул, что правительство, от имени которого он выступает, действительно представляет пожелания и чаяния китайского народа в Организации Объединенных Наций и что оно не является правительством в изгнании, а китайским правительством, находящимся на китайской земле.

Ряд представителей, не поддерживавших упомянутого проекта резолюции, указывал, что пекинское правительство явно не желает выполнять возлагаемые Уставом обязательства; что оно отклонило договор о частичном запрещении ядерных испытаний и готово вести переговоры о разоружении лишь после того, когда те, кто отвергает его идеологию, будут истреблены; что пекинское правительство по-прежнему придерживается жесткой политики применения силы как средства достижения своих целей и что оно по-прежнему считает войну неизбежной и совершенно игнорирует последствия ядерной войны; и что принцип универсальности недостаточное основание для того, чтобы дать какой-то стране право на вступление в члены Организации Объединенных Наций, поскольку универсальности должны сопутствовать надлежащие требования.

21 октября Генеральная Ассамблея поименным голосованием 57 голосами против 41, при 12 воздержавшихся, отклонила проект резолюции Албании и Камбоджи.

16. Корейский вопрос

На восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи корейский вопрос рассматривался Первым комитетом на пяти заседаниях — с 9 по 11 декабря 1963 года. При рассмотрении этого вопроса представитель Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи (КОВК) занимал место за столом заседаний Комитета.

Первому комитету были представлены тринадцатый годовой доклад Комиссии и два приложения к нему, охватывающие период с 19 ноября 1962 г. по 29 ноября 1963 года. Комиссия указала, что в то время, как правительство Корейской Республики продолжает полностью придерживаться позиции Организации Объединенных Наций по вопросу об объединении, коммунистические власти в северной части страны по-прежнему отрицательно относятся к этой позиции, тем самым затягивая осуществление надлежащего и окончательного урегулирования корейского вопроса. Комиссия также сообщила, что за отчетный период она приняла участие в наблюдении за национальным референдумом по вопросу об изменении конституции в декабре 1962 года, за президентскими выборами в середине октября 1963 года и за выборами в Национальное собрание в ноябре 1963 года. Комиссия пришла к заключению, что референдум и выборы, в общем, проводились в атмосфере свободы, надлежащим образом и в соответствии с постановлениями законов.

Кроме того, на рассмотрении Первого комитета находились сообщения и меморандумы, полученные от Корейской Республики и от Корейской Народно-Демократической Республики.

В связи с вопросом о приглашении правительств Северной и Южной Кореи к участию в прениях без права голоса Первый комитет рассмотрел два проекта резолюций. В постановляющей части проекта, внесенного Соединенными Штатами Америки, предусматривалось, что Первый комитет должен: отметить, что

Digitized by UNOG Library

Корейская Народно-Демократическая Республика в своих сообщениях от 17 апреля и 19 декабря 1961 г., в своем меморандуме от 24 ноября 1962 г. и затем вновь 25 сентября 1963 г. отрицала право Организации Объединенных Наций рассматривать корейский вопрос и принимать по нему решения; и постановить пригласить представителя Корейской Республики принять участие в прениях без права голоса. В постановляющей части второго проекта резолюции, представленного Монголией, предусматривалось, что Первый комитет должен постановить пригласить представителей Корейской Народно-Демократической Республики и Корейской Республики принять участие в обсуждении этого вопроса без права голоса.

В поддержку проекта резолюции Соединенных Штатов Америки было заявлено, что вопрос о приглашении представителей северокорейского режима принять участие в прениях не только процедурный вопрос. Дело в том, уместно ли и целесообразно ли приглашать представителей этого режима принять участие в прениях, поскольку он упорно отказывается признать компетенцию и правомочность Организации Объединенных Наций рассматривать этот вопрос. В то время как Корейская Республика возлагает надежду на разрешение вопроса об объединении на Организацию Объединенных Наций, северокорейский режим по-прежнему не желает считаться с Организацией.

В поддержку проекта резолюции Монголии утверждалось, что если Организация Объединенных Наций действительно желает помочь корейскому народу достигнуть мирного объединения страны и содействовать укреплению мира в Азии и на Дальнем Востоке, то она должна пригласить как Северную, так и Южную Корею и выслушать мнения их представителей. Было бы бесполезно обсуждать вопрос о мирном урегулировании вопроса без участия представителей Корейской Народно-Демократической Республики.

9 декабря 52 голосами против 13, при 30 воздержавшихся, Первый комитет отклонил предложение представителя Монголии о том, чтобы его проект резолюции был поставлен на голосование в первую очередь. Проект резолюции Соединенных Штатов Америки в целом был принят 64 голосами против 10, при 24 воздержавшихся. Проект резолюции Монголии был отклонен поименным голосованием 54 голосами против 25, при 20 воздержавшихся.

Когда 10 декабря Первый комитет приступил к обсуждению этого вопроса по существу, он рассмотрел проект резолюции, представленный четырнадцатью государствами-членами Организации Объединенных Наций, в котором предусматривалось, что Генеральная Ассамблея должна подтвердить цели Организации в Корее, обратиться к властям Северной Кореи с призывом согласиться с этими целями, настоятельно призвать и в дальнейшем постоянно прилагать усилия к достижению этих целей и предложить Комиссии продолжать свою работу в соответствии с относящимися к этому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи.

Некоторые делегации, выступавшие в поддержку проекта резолюции четырнадцати держав, указывали, что в ходе восстановления представительной формы гражданского правления в Корейской Республике исполняющий обязанности Президента Пак Чун Хи был избран Президентом большинством только в 150 000 голосов из одиннадцати миллионов поданных голосов. Комиссия сообщила, что эти выборы проводились честным и надлежащим образом. Они резко отличались от местных и национальных выборов, проводившихся в Северной Корее в 1962 и 1963 годах. Во время выборов в Северной Корее имелся лишь один список кандидатов, который согласно заявлениям властей был поддержан всеми гражданами, имевшими право участвовать в голосовании. Неудивительно, что северокорейский режим, проведший такие карикатурные выборы, отказался признать компетенцию и правомочность Организации Объединенных Наций на проведение наблюдения за выборами как одно из средств достижения объединения Кореи.

Выступавшие против проекта резолюции четырнадцати государств утверждали, что Организация Объединенных Наций должна признать, что в то время как объединение Кореи представляет собой внутреннюю проблему корейского народа, вопрос о выводе иностранных войск из Южной Кореи — международную проблему, которая безусловно касается Организации. Присутствие этих войск — главное препятствие к мирному объединению Кореи и постоянный источник напряженности и представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности. Ряд представителей также указал, что в интересах корейского народа и самой Организации Объединенных Наций так называемая Комиссия по объединению и восстановлению Кореи должна быть распущена.

Digitized by UNOG Library

Представитель Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи заявил, что если бы не упорный отказ Северной Кореи признать компетенцию и правомочность Организации, то цели Организации в Корее были бы уже давно достигнуты.

Представитель Корейской Республики утверждал, что коммунисты Северной Кореи стремятся добиться вывода вооруженных сил Организации Объединенных Наций с тем, чтобы при помощи силы и подрывных действий захватить всю Корею. Военная администрация в Корее выполнила свою задачу и вновь передала управление страной в руки гражданских лиц путем выборов, которые были проведены под наблюдением Комиссии честным и надлежащим образом. Представитель Корейской Республики выразил надежду, что Первый комитет поможет Корейской Республике добиться ее приема в члены Организации Объединенных Наций.

Что касается тех, кто впоследствии от голосования по указанному проекту резолюции воздержался, то ряд представителей утверждал, что Организация Объединенных Наций должна стремиться найти новый подход, который был бы приемлемым как для Северной, так и для Южной Кореи. Было высказано предположение, что если бы Советский Союз и Соединенные Штаты Америки воспользовались ослаблением международной напряженности и заняли бы более гибкие позиции в корейском вопросе, то такой жест поощрил бы оба корейские правительства к принятию предварительных мер в отношении друг друга в целях вступления в прямые переговоры. Было бы полезно, если бы Организация Объединенных Наций расширила состав членов Комиссии по объединению и восстановлению Кореи, с тем чтобы она отражала значительно возросший членский состав Организации и предоставила неприсоединившимся странам более широкое представительство в этом органе. Вполне вероятно, что при содействии и добрых услугах неприсоединившихся стран оба корейские правительства, возможно, смогли бы сами выработать основные положения согласованного плана объединения. Организация Объединенных Наций могла бы изучить эти планы, с тем чтобы установить, насколько они удовлетворяют основным условиям поддержания прочного мира и, следовательно, оправдывают ли они вывод соответствующими правительствами своих войск. После того как еще остающиеся там войска будут выведены, оба корейские правительства могли бы вести переговоры на равной основе. Возможно, что подобный образ действий повлек бы за собой отказ от тех конкретных условий, которые Генеральная Ассамблея сформулировала в резолюциях по корейскому вопросу, однако это был бы не первый случай, когда трудная проблема решается вне Организации Объединенных Наций. В противоположность этому утверждалось, что если принцип территориальной целостности будет принесен в жертву во имя компромисса или ослабления напряженности, то тогда стремление к объединению породит среди народа разделенной Кореи такую напряженность, что в результате этого могла бы возникнуть опасная ситуация. Любой такой компромисс лишь усложнил бы вопрос и затруднил бы его разрешение.

Первый комитет 11 декабря принял поименным голосованием 64 голосами против 11, при 22 воздержавшихся, проект резолюции четырнадцати держав. 13 декабря Генеральная Ассамблея поименным голосованием приняла 65 голосами против 11, при 24 воздержавшихся, проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом (резолюция 1964 (XVIII).

17. Отношения между Камбоджей и Таиландом

Генеральный Секретарь 9 декабря 1963 г. информировал членов Совета Безопасности о том, что по просьбе Камбоджи и Таиланда он продолжил на один год полномочия своего особого представителя г-на Нильса Г. Гуссинга (Швеция) для оказания помощи Камбодже и Таиланду в разрешении всех существующих у них или могущих возникнуть в будущем проблем, касающихся их взаимоотношений. Хотя цели этой миссии еще не были полностью достигнуты, оба правительства были согласны с тем, что присутствие и деятельность особого представителя в 1963 году были полезными.

Особый представитель, назначенный 1 января 1963 г. на срок в один год, будет теперь исполнять свои обязанности до конца 1964 года с теми же полномочиями.

Генеральный Секретарь согласился с обоими правительствами в том, что следует несколько увеличить существующий персонал специального представителя с тем, чтобы позволить ему более часто посещать соответствующие столицы. Оба правительства сообщили Генеральному Секретарю о своей готовности продолжать покры-

Digitized by UNOG Library

вать на равных началах все расходы, связанные с миссией особого представителя.

18. Жалоба Камбоджи

Камбоджа 16 апреля 1964 г. направила Совету Безопасности ряд документов, относящихся к якобы имевшим место актам агрессии со стороны вооруженных сил Соединенных Штатов и Республики Вьетнам, направленным против территории и населения Камбоджи. 13 мая Камбоджа направила еще одну жалобу о якобы имевших место «повторных актах агрессии со стороны Соединенных Штатов и Южного Вьетнама» и просила в срочном порядке созвать Совет Безопасности в соответствии со статьей 35 Устава.

Особый представитель правительства Республики Вьетнам 26 мая препроводил меморандум вьетнамского правительства в ответ на обвинения Камбоджи.

Совет Безопасности 19 мая постановил включить этот вопрос в свою повестку дня. Представитель Камбоджи без каких-либо возражений со стороны членов Совета был приглашен принять участие в прениях без права голоса. Совет постановил 9 голосами против 2 (СССР и Чехословакия) пригласить представителя Республики Вьетнам принять участие в прениях без права голоса. Совет рассматривал этот вопрос на семи заседаниях между 19 мая и 4 июня 1964 года.

Представитель Камбоджи заявил, что в результате повторных актов агрессии на границе между Камбоджей и Южным Вьетнамом создалось исключительно опасное положение. В течение 1963 года и в начале 1964 года уже имел место 261 случай нарушения границы. Во время некоторых из этих нападений, в особенности при нападении на Чантреа 19 марта 1964 г. и на деревни Таэй и Тхлок 7 и 8 мая, южновьетнамские регулярные войска находились под командованием американских офицеров, и в результате были понесены серьезные потери в людях и имуществе. Представитель Камбоджи отрицал, что территория Камбоджи используется в качестве убежища для повстанцев Вьетконга и заявил, что для опровержения этих обвинений Камбоджа даже согласилась на «международный контроль» над своей территорией вблизи границы с Южным Вьетнамом. Камбоджа согласна в настоящее время даже на то, чтобы комиссия Организации Объединенных Наций расследовала эти обвинения. Однако такая комиссия может играть лишь ограниченную роль и не может заменить функции Международной комиссии по наблюдению и контролю, учрежденной на основании Женевского соглашения 1954 года. Теперь, когда ответственность за эти акты агрессии установлена, Совет Безопасности должен осудить агрессоров. Совет должен принять меры не только для того, чтобы положить конец этим актам, но и для того, чтобы избежать их повторения в будущем. Необходимо также, чтобы нейтралитет и территориальная целостность Камбоджи были признаны и гарантировались в международном масштабе, а поэтому необходимо вновь созвать, по возможности, в самое ближайшее время Женевское совещание по Индокитаю. Это Совещание сможет дать не только гарантии нейтралитета и территориальной целостности Камбоджи, но также предоставить Международной комиссии по наблюдению и контролю средства для обеспечения общего контроля над границей между Камбоджей и Южным Вьетнамом.

Представитель Соединенных Штатов заявил, что расследование инцидентов 7 и 8 мая показало, что, хотя американский советник и сопровождал вьетнамские войска, он не находился в составе группы, которая проникла на территорию Камбоджи. Что касается инцидента 19 марта, то Соединенные Штаты выразили Камбодже свои сожаления за непреднамеренное пересечение границы Камбоджи американским советником вместе с вьетнамскими войсками и заявили, что они примут все рациональные меры предосторожности против повторения таких случаев в будущем. Для того чтобы восстановить устойчивое положение на границе между Камбоджей и Республикой Вьетнам, которая точно не определена, Совет мог бы обратиться к обеим странам с просьбой создать на двусторонней основе значительные военные силы для наблюдения и патрулирования границы и представления докладов Генеральному Секретарю. Если стороны согласятся, то такие силы могут быть подкреплены дополнительным контингентом наблюдателей Организации Объединенных Наций и поставлены в подчинение Организации. В качестве альтернативы могут быть созданы вооруженные силы исключительно из контингентов Организации Объединенных Наций, и Соединенные Штаты готовы участвовать в более крупных расходах, которые повлечет за собой принятие этого предложения. Генеральному Секретарю может быть также направлена просьба об оказании помощи сторонам в деле

Digitized by UNOG Library

проведения ясной демаркации границы между этими странами. Благодаря составу членов Международная комиссия по наблюдению и контролю не сможет эффективно выполнить задачу поддержания безопасности на границе. Однако Соединенные Штаты не будут возражать против учреждения комитета по расследованию. Однако на такой комитет должна быть возложена более широкая задача, чем простая проверка того, используют ли повстанцы Вьетконга территорию Камбоджи; он должен иметь доступ ко всей имеющейся информации и должен иметь право делать Совету рекомендации относительно дальнейших мер, необходимых для поддержания устойчивости в данном районе.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик обвинял Соединенные Штаты не только в прямом участии в действиях, направленных против Камбоджи, но также и в снабжении вьетнамских вооруженных сил оружием, и заявил, что Соединенные Штаты в нарушение Женевского соглашения 1954 года играют руководящую роль и контролируют все операции вьетнамских вооруженных сил. Совет должен осудить эти агрессивные акты и военную деятельность со стороны Соединенных Штатов и сайгонского режима против Камбоджи. Совет должен немедленно принять меры для защиты территориальной целостности Камбоджи и положить конец вмешательству Соединенных Штатов во внутренние дела государств Юго-Восточной Азии. Советский Союз считает необходимым созвать международную конференцию, которая могла бы гарантировать условия независимого развития и нормализацию положения в Юго-Восточной Азии.

Представитель Республики Вьетнам заявил, что с 1958 года правительство его страны неоднократно предлагало Камбодже найти по общему согласию надлежащее решение, чтобы положить конец пограничным инцидентам. Оно даже предлагало учредить совместную комиссию по расследованию этих инцидентов. Правительство Республики Вьетнам выразило сожаление по поводу некоторых инцидентов, имевших место за последнее время и упомянутых представителем Камбоджи, и предложило возместить убытки пострадавшим. Основной причиной этих инцидентов было отсутствие точно определенной границы и нарушение неприкосновенности территории Камбоджи повстанцами Вьетконга. Для предотвращения дальнейших инцидентов Республика Вьетнам предлагает создать комиссию экспертов Организации Объединенных Наций для точного демаркирования границы и сформировать смешанную группу патрулей обеих стран. Республика Вьетнам несогласна на расширение полномочий Международной комиссии по наблюдению и контролю, которая и так уже не справилась с возложенными на нее Женевским соглашением задачами, ввиду того что, согласно этого Соглашения, необходимо единогласие для вынесения любого обязательного для всех решения. Кроме того, северовьетнамский режим, как об этом докладывала Международная комиссия по наблюдению и контролю в специальном докладе от июня 1962 года, неоднократно нарушал Женевское соглашение, и нет никаких гарантий того, что это не повторится и в будущем.

В другом заявлении представитель Камбоджи указал, что Камбоджа не может вступить в двусторонние переговоры, поскольку не было достигнуто какого-либо соглашения о созыве Женевского совещания, что является предварительным условием для любых двусторонних переговоров. Границы между Камбоджей и Южным Вьетнамом хорошо демаркированы и признаны в международном порядке. Он вновь категорически отрицал, будто повстанцы Вьетконга используют территорию Камбоджи.

Представитель Франции заявил, что Камбоджа честно выполняла обязательства, возложенные на нее Женевским соглашением, и торжественно провозгласила свой нейтралитет. К сожалению, Камбоджа стала жертвой положения, к которому она не имела никакого отношения. Исходя из желания найти мирное решение проблем, созданных не по ее воле, она предложила вновь созвать Женевское совещание, которое, по ее мнению, будет единственным средством эффективного обеспечения ее территориальной целостности и нейтралитета. Франция полностью поддерживает это предложение. Двум международным контрольным комиссиям с местопребыванием в Камбодже и во Вьетнаме может быть предложено расследовать факты в случае, если произойдут новые нарушения границы между Камбоджей и Вьетнамом.

Представитель Марокко 3 июня представил проект резолюции, одним из авторов которого был также Берег Слоновой Кости. Согласно этому проекту резолюции Совет Безопасности, принимая к сведению извинения и сожаления, выраженные королевскому правительству Камбоджи по поводу пограничных инцидентов и человеческих жертв, порицает инциденты, вызван-

Digitized by UNOG Library

ные проникновением элементов армии Республики Вьетнам на территорию Камбоджи; требует, чтобы королевскому правительству Камбоджи была предложена справедливая и надлежащая компенсация; предлагает тем, кто несет ответственность, принять все необходимые меры, для того чтобы избежать всякого нового нарушения границы Камбоджи; просит все государства и власти и, в частности, участников Женевского совещания, признавать и уважать нейтралитет и территориальную неприкосновенность Камбоджи, и постановляет направить трех членов Совета в обе указанные страны и на места, где имели место последние инциденты, для того чтобы изучить меры, с помощью которых можно предотвратить их повторение; указанным трем членам Совета предлагалось представить доклад Совету Безопасности в течение 45 дней.

Представители Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик заявили, что, хотя они и отмечают с удовлетворением некоторые положительные стороны проекта резолюции, поскольку в нем подчеркивается необходимость признания и уважения нейтралитета и территориальной целостности Камбоджи, по их мнению, в нем содержится попытка обойти вопрос об ответственности за акты агрессии. Проект резолюции не отражает действительного положения вещей и не осуждает агрессии, совершенной подразделениями вооруженных сил Соединенных Штатов и сайгонского режима. По мнению представителей Чехословакии и Советского Союза, меры, предусмотренные в последнем пункте, не могут быть эффективными для обеспечения мира на границе. При наличии Международной комиссии по наблюдению и контролю нет необходимости в направлении нового органа Организации Объединенных Наций в данный район.

4 июня представитель Марокко заявил, что авторы проекта резолюции рассмотрели некоторые вопросы, поднятые делегациями Чехословакии и Союза Советских Социалистических Республик. Они включили последний пункт, поскольку они считают, что на Совет возложена обязанность принять некоторые позитивные меры в связи с жалобой Камбоджи. Хотя политические проблемы, которые связаны с этим протестом, могут быть рассмотрены вне Совета, авторы проекта резолюции считают, что назначение подкомитета будет уместным ввиду обстоятельств, изложенных Камбоджей в Совете. Предполагается, что намечаемый подкомитет будет заниматься сбором информации от ответственных лиц в обеих странах, в возможно более широком масштабе, с тем чтобы представить Совету доклад, который мог бы быть полезным для принятия каких-либо дальнейших мер.

В тот же день Совет Безопасности провел голосование по этому проекту резолюции. По просьбе делегации Союза Советских Социалистических Республик по последнему пункту было проведено раздельное голосование, и он был принят 9 голосами при 2 воздержавшихся (СССР и Чехословакия), против никто не голосовал. Проект резолюции в целом был принят единогласно.

Председатель Совета 5 июня назначил Берег Слоновой Кости, Бразилию и Марокко в качестве членов подкомитета для выполнения миссии, предусмотренной в пункте 5 резолюции.

19. Положение в Республике Кипр

ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, СОСТОЯВШЕЕСЯ 27 ДЕКАБРЯ 1963 ГОДА

Представитель Кипра 26 декабря 1963 г. просил о срочном созыве Совета Безопасности для рассмотрения заявления правительства Кипра, в котором Турция обвинялась в совершении актов агрессии и во вмешательстве во внутренние дела Кипра. На заседании Совета Безопасности, состоявшемся 17 декабря, была утверждена повестка дня, и по приглашению Председателя представители Кипра, Греции и Турции заняли места за столом Совета. Представитель Кипра заявил, что 25 декабря, в тот самый день, когда Президент и Вице-президент Кипра договорились о прекращении огня, положившем конец вооруженным столкновениям последних нескольких дней между киприотами-греками и киприотами-турками, и об условиях сохранения мира, турецкий самолет совершил на небольшой высоте полеты над Никозией, терроризируя население города. 27 декабря в 25 милях от берега острова были обнаружены турецкие военные корабли, державшие курс на Кипр. По его мнению, причиной создавшегося положения являются некоторые положения конституции, которые раскололи население острова на два враждебных лагеря. Президент Республики предложил обсудить эту проблему с лидерами турецких киприотов, но последние отклонили предложение ввиду оппозиции со стороны турецкого правительства. Он высказал пожела-

Digitized by UNOG Library

ние, чтобы Совет Безопасности принял резолюцию, которая помогла бы наладить сотрудничество между двумя общинами, а также призвал бы все государства уважать независимость и территориальную целостность Кипра и воздерживаться от применения силы или от угрозы ее применения против Республики.

Представитель Турции заявил, что в течение более двух лет лидеры греческих киприотов пытаются лишить турецкую общину на Кипре ее прав и, наконец, в ночь с 21 на 22 декабря начали расправу над турецким населением. Турция обратилась с призывом к руководителям двух существующих на Кипре общин, а также к правительствам, подписавшим Гарантийный договор. С согласия Президента Кипра правительства Греции, Турции и Соединенного Королевства пришли к соглашению о том, что находящиеся на острове вооруженные силы этих стран объединятся под английским командованием, чтобы помочь поддерживать порядок. Хотя Турция, как одно из государств-гарантов, не может оставаться в стороне перед лицом сложившейся ситуации, турецкий представитель категорически заявил от имени правительства, что никакие турецкие корабли не были направлены к берегам Кипра.

Представитель Греции сказал, что, как указывалось в послании Короля Греции Президенту Турции, имеющаяся в распоряжении его правительства информация служит ярким доказательством того, что недавние трагические события были спровоцированы вооруженными киприотами-турками. При наличии таких обстоятельств Король очень хорошо понимает опасения греческого населения Кипра.

После заявлений, сделанных заинтересованными сторонами, Совет Безопасности закрыл заседание по предложению Председателя, который сказал, что члены Совета хотели бы изучить заслушанные заявления.

ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ И ДРУГИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ В ПЕРИОД МЕЖДУ 27 ДЕКАБРЯ 1963 Г. И 17 ФЕВРАЛЯ 1964 ГОДА

В первом и втором докладах Генеральный Секретарь информировал 16 и 17 июля Совет Безопасности о том, что в результате консультаций, проведенных им с представителями Греции, Кипра, Соединенного Королевства и Турции, и в ответ на просьбу правительства Кипра, к которой присоединились правительства Греции, Соединенного Королевства и Турции, он принял решение о назначении генерал-лейтенанта П.С. Гиани своим личным представителем для наблюдения за ходом операций по поддержанию мира на Кипре на первоначальный период до конца февраля 1964 года. Он также послал в Лондон заместителя начальника своего кабинета г-на Хосе Рольс-Беннета для переговоров с министрами иностранных дел Греции, Соединенного Королевства, Кипра и Турции, собравшимися на совещание по вопросу о Кипре, с тем, чтобы он проконсультировался с ними относительно просьбы о назначении на Кипр личного представителя Генерального Секретаря. Во время своего пребывания в Лондоне г-н Рольс-Беннет встретился также с представителями греческой и турецкой общин на Кипре.

Помимо докладов Генерального Секретаря в качестве документов Совета Безопасности были также распространены сообщения, полученные от представителей Кипра, Соединенного Королевства, Союза Советских Социалистических Республик и Турции.

ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, СОСТОЯВШИЕСЯ С 17 ФЕВРАЛЯ ПО 4 МАРТА 1964 ГОДА

Представитель Соединенного Королевства 15 февраля просил немедленно созвать заседание Совета Безопасности для принятия соответствующих мер, которые обеспечили бы урегулирование создавшегося на Кипре опасного положения с полным учетом прав и обязанностей обеих общин на острове, а также прав и обязанностей правительства Кипра и правительств, подписавших Гарантийный договор. Он отметил, что лондонские соглашения от 19 февраля 1959 г. определили основную структуру Республики Кипр, включая принципы, регулирующие отношения между двумя общинами. Гарантийным договором от 16 августа 1960 г. правительства Соединенного Королевства, Греции и Турции обязались гарантировать основные положения конституции и, в силу этого, взяли на себя особую ответственность в отношении Кипра, включая переживаемые сегодня Республикой трудности. После того как государства-гаранты отозвались на просьбу правительства Кипра о том, чтобы их воинские части, находящиеся на острове, оказали содействие выполнению соглашения о прекращении огня и восстановлению

Digitized by UNOG Library

мира, стало очевидным, что силы, ответственные за поддержание мира, должны быть увеличены в интересах обеспечения условий внутренней безопасности. На Лондонском совещании между государствами-гарантами и некоторыми другими правительствами, включая правительство Соединенных Штатов Америки, было достигнуто соглашение о мероприятиях по созданию международных сил по поддержанию мира. Однако ввиду отказа правительства Кипра дать свое согласие оказалось невозможным провести в жизнь указанное соглашение. Усугубившееся за это время положение на острове вынудило Соединенное Королевство потребовать скорейшего созыва заседания Совета Безопасности.

15 февраля представитель Кипра потребовал созыва в срочном порядке заседания Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о возросшей угрозе, вызванной военными приготовлениями и заявлениями турецкого правительства, в результате которых опасность вторжения на Кипр стала очевидной и реальной.

На заседании Совета Безопасности, состоявшемся 18 февраля, представитель Соединенного Королевства, проанализировав статьи I, II и IV Гарантийного договора, заявил, что основные статьи конституции и положения Договора, гарантирующие независимость, территориальную целостность и безопасность Республики, а также порядок, установленный основными статьями конституции, составляет неотъемлемую часть соглашения, которое привело к независимости Кипра. Гарантийный договор имеет особое значение как связующее звено в этой сложной структуре, и основные его статьи не могут быть изменены. Главная их цель заключается в том, чтобы оградить права и интересы греческой и турецкой общин. Представитель Соединенного Королевства хотел бы, чтобы всем было ясно, что действия правительства Соединенного Королевства на Кипре находятся в соответствии с Гарантийным договором и что английские войска размещены на острове в ответ на просьбу, полученную от правительства Кипра. Действия их направлены на обеспечение спокойствия и восстановления мира; однако Соединенное Королевство не желает продолжать единолично нести на себе бремя операций по поддержанию мира хотя бы на один день дольше, чем это необходимо. На всех этапах Соединенное Королевство ясно указывало, что оно будет действовать по договоренности с законно созданными властями на Кипре, и не может быть и речи о проведении в жизнь каких-либо предложений без такой договоренности.

Министр иностранных дел Кипра, изложив исторические аспекты проблемы, сказал, что по отношению к Кипру Турция проводит политику провокаций, основанную на хорошо разработанном плане осуществления идеи разъединения общин с конечной целью раздела острова. На Лондонском совещании были приложены усилия к тому, чтобы предупредить передачу Кипром вопроса в Совет Безопасности. Правительству Кипра было сказано, что Кипр может подвергнуться вторжению, если он действительно решит обратиться в Совет Безопасности. Однако правительство Кипра настаивало на том, что международные силы по поддержанию мира должны находиться под контролем Совета Безопасности как единственного соответствующего этой цели международного органа. Министр иностранных дел сказал, что международные силы должны не только поддерживать внутренний мир, но также оказывать содействие правительству Кипру в восстановлении порядка и законности и в защите целостности и независимости Республики Кипр, что является основным аспектом всей проблемы.

Представитель Турции заявил, что представитель греческих киприотов обратился в декабре прошлого года с просьбой созвать срочное заседание Совета Безопасности, исходя из необоснованного утверждения, будто со стороны Турции существует реальная угроза нападения. Однако турецкие корабли, о которых говорил министр иностранных дел Кипра, находились в действительности в обычных прибрежных турецких водах, и в то время, когда поступила просьба о созыве срочного заседания Совета Безопасности, никакие турецкие самолеты не совершали в течение трех дней полетов над Кипром. Лишь однажды, 25 декабря, турецкий самолет совершил полет, с тем чтобы ускорить прекращение кровопролития на острове, где власти греческих киприотов приступили к уничтожению турецкого населения. Цель соглашений, заключенных в Цюрихе и Лондоне, заключалась в том, чтобы добиться полного согласия между двумя общинами, оградить интересы государств-гарантов и обеспечить мир в этом районе. Статус Кипра, вытекающий из его конституции, гарантирован тремя международными договорами. Указанные договоры и основные статьи конституции явились той формулой, которая была одобрена всеми сторонами. Компромиссное урегулирование находилось в

Digitized by UNOG Library

полном соответствии с резолюцией 1287(XIII), которая была единогласно принята Генеральной Ассамблеей 5 декабря 1958 г. после четырехлетнего обсуждения кипрского вопроса. Сообщив об инцидентах, имевших место с декабря 1963 года, представитель Турции сказал, что лидеры греческих киприотов хотят, чтобы Организация Объединенных Наций приняла такую резолюцию, которая могла бы быть истолкована в том смысле, что они освобождаются от своих обязательств, а международные договоры утрачивают свою силу, в результате чего им предоставляется возможность беспрепятственно уничтожать турецких киприотов. Именно этим объясняется просьба о созыве 27 декабря и 15 февраля вечерних заседаний Совета Безопасности под предлогом несуществующей опасности якобы неизбежного и неожиданного нападения со стороны Турции. Однако жизненные интересы народов, а также жизнь и права тысяч людей не могут быть поставлены в зависимость от процедурных приемов и уловок. Совет Безопасности должен решить серьезный вопрос, а именно, может ли резолюция Совета Безопасности приостановить действие международного договора или изменить договор, который был должным образом обсужден в ходе переговоров, подписан и ратифицирован.

Представитель Греции заявил, что греческое правительство согласилось с принципом использования международных сил при непременном условии, что на эти силы будет возложена задача защиты независимости и территориальной целостности Кипра. Эти предложения провалились, потому что они не предусматривали достаточных гарантий для государства, которое считало, что под угрозой находится само его существование и независимость. По мнению правительства Греции, толкование права на интервенцию, согласно Гарантийному договору, может быть авторитетно дано лишь Международным Судом. Правительство Греции безоговорочно поддерживает просьбу правительства Кипра о том, чтобы Совет Безопасности призвал все государства-члены Организации Объединенных Наций уважать независимость и территориальную целостность Кипра.

19 февраля представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что вопросом, который стоит перед Советом Безопасности, является угроза прямой военной агрессии против независимости и территориальной целостности Кипра в нарушение пункта 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций. Представитель Соединенного Королевства пытался использовать статью IV так называемого Гарантийного договора, для того чтобы оправдать военное вмешательство во внутренние дела Кипра. Представители Соединенного Королевства и Турции не дали заверений относительно того, что вооруженные силы не будут использованы против Кипра. Совет Безопасности, тем не менее, имеет право ожидать прямого и ясного ответа на этот вопрос. В результате неравных договоров, сказал он, английские базы и вооруженные силы трех держав НАТО размещены на Кипре, для того чтобы уничтожить независимость Республики и превратить это небольшое нейтральное государство в военный плацдарм НАТО. Он заявил, что разногласия между двумя существующими на Кипре общинами спровоцированы внешними силами с тем, чтобы создать повод для открытого вмешательства со стороны некоторых держав НАТО во внутренние дела Кипра, а фактически — повод для оккупации острова вооруженными силами НАТО. Советское правительство осуждает эти планы и настоятельно призывает все заинтересованные государства, особенно постоянных членов Совета Безопасности, включая Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство, проявить сдержанность и реалистически рассмотреть все возможные последствия вооруженного вторжения на Кипр, а также соблюдать суверенитет и независимость Республики. Союз Советских Социалистических Республик не может оставаться равнодушным перед лицом того положения, которое создается в районе, расположенном не так далеко от южных границ Советского Союза.

Представитель Соединенных Штатов Америки отметил, что Гарантийный договор является составной частью мероприятий, которые привели к созданию Республики Кипр, и что он возлагает на государства-гарантов определенные обязанности. Совет Безопасности, сказал представитель, не может отменить, аннулировать или изменить Гарантийный договор или другие международные договоры ни с точки зрения их содержания, ни с точки зрения вытекающих из них последствий. Договор может быть отменен или изменен лишь по соглашению всех сторон, его подписавших, или же в соответствии с его положениями. Ни Турция, ни Греция, ни какая-либо другая страна не угрожают независимости Кипра. Представитель Соединенных Штатов подчеркнул, что ни Соединенные Штаты Америки, ни какая-либо другая западная держава не стремятся навязать свою

Digitized by UNOG Library

волю правительству Кипра. Никто даже не предлагал, чтобы международные силы состояли исключительно из воинских частей НАТО. Соединенные Штаты Америки ясно указали, что участие в таких силах должно быть согласовано между всеми заинтересованными сторонами.

На заседании Совета Безопасности, состоявшемся 25 февраля, Генеральный Секретарь заявил, что со времени последнего заседания Совета, а фактически еще до этого заседания, он совещался с непосредственно заинтересованными сторонами, стремясь выяснить, до какой степени общая основа может быть между ними найдена. Генеральный Секретарь информировал членов Совета об этих совещаниях в ходе частных бесед. Генеральный Секретарь начал проводить такие неофициальные совещания, так как было очевидно, что все стороны этого желали, и поскольку он сам хотел сделать все от него зависящее, чтобы содействовать урегулированию этого опасного кризиса. Исходя из тех же соображений, Генеральный Секретарь положительно отнесся к просьбе правительства Кипра, поддержанной правительствами Греции, Соединенного Королевства и Турции, и назначил генерала Гиани своим личным представителем на острове для наблюдения за ходом операций по поддержанию мира. Присутствие генерала Гиани на Кипре способствовало смягчению напряженности. В ходе проведенных Генеральным Секретарем совещаний точные позиции сторон выявились более ясно; но, несмотря на желание всех заинтересованных сторон добиться мирного решения, они заняли по некоторым основным вопросам твердые позиции и продолжают их придерживаться. Генеральный Секретарь сказал, что вопрос о посылке им на Кипр вооруженных сил для поддержания мира не может быть решен без согласия Совета Безопасности. В заключение Генеральный Секретарь выразил надежду, что Советом Безопасности будет найден разумный и практический выход из как будто бы создавшегося тупика.

Представитель Марокко сказал, что если турецкое меньшинство с отчаянием цепляется за подписанные в Цюрихе и в Лондоне соглашения, то это возможно потому, что оно усматривает в этих соглашениях единственные гарантии обеспечения своих прав. Представитель Марокко полагал, что гарантии не могут быть отменены немедленно и односторонне, поскольку без этих гарантий на карту будет поставлено само существование Кипра как государства. Если инциденты будут продолжаться, то они могут привести к иностранному вмешательству, которое при таких обстоятельствах может быть оправдано не только в силу прав, предоставленных соглашениями, но также и потому, что под серьезной угрозой окажется существование целого народа.

Представитель Норвегии заявил, что Совет Безопасности не может выносить суждение ни относительно конституции государства-члена Организации, ни относительно договоров, которые были заключены в результате переговоров как неотъемлемая часть общего процесса предоставления независимости этому государству. Нет противоречия между тем, что Кипр является членом Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и конституцией Кипра и договорами, с другой стороны. Он напомнил, что этот вопрос не поднимался в то время, когда Кипр был принят в Организацию Объединенных Наций.

Представитель Чехословакии заявил, что нет никаких признаков того, что правительство Кипра не желает обеспечить турецкой общине действительное и полное равноправие во всех отношениях. Однако вполне понятно, что правительство не может согласиться с положением, при котором привилегированное меньшинство, поддерживаемое сильным и хорошо вооруженным государством, навязывало бы свою волю большинству населения и, пользуясь своим правом вето, парализовало бы повседневную деятельность этого правительства. Касаясь правовых аспектов вопроса, представитель Чехословакии высказал мнение, что обязанности, вытекающие из Устава, исключают или лишают силы обязанности и права, вытекающие из других источников, которые находятся в противоречии с Уставом.

Представитель Берега Слоновой Кости заявил, что односторонняя денонсация договора неизбежно является источником конфликтов и войны и что во всех случаях, когда поднимается вопрос о пересмотре договора, желательно, чтобы эта цель была достигнута путем переговоров. Однако конституция — прежде всего внутреннее дело и не может быть объектом переговоров с внешним миром. Хотя договоры, подписанные в Лондоне и Цюрихе, являются основными причинами затруднений, представитель Берега Слоновой Кости признает, что Совет Безопасности не располагает полномочиями для отмены международных договоров.

Используя свое право ответа на заявление,

Digitized by UNOG Library

сделанное представителем Соединенного Королевства на предыдущем заседании, представитель Советского Союза заявил, что Соединенное Королевство пытается использовать статью IV Гарантийного договора в целях своего непосредственного вмешательства во внутренние дела Кипра.

Министр иностранных дел Кипра выразил сожаление в связи с тем, что неустанные усилия Генерального Секретаря не дали результатов, ввиду упорства, проявленного некоторыми с той целью, чтобы Гарантийный договор получил санкцию Совета Безопасности. Министр иностранных дел Кипра хотел бы задать вопрос, который, по его мнению, очень уместен при подходе к проблеме в целом: могут ли правительства Греции, Соединенного Королевства и Турции утверждать, принимая, в частности, во внимание Устав Организации Объединенных Наций, что Гарантийный договор дает им право на военное вмешательство?

Представитель Турции заявил, что Гарантийный договор существует независимо от того, упоминается ли он или не упоминается в какой-либо резолюции Организации Объединенных Наций. В связи с вопросом, заданным министром иностранных дел Кипра, представитель спрашивает, может ли делегация греческих киприотов дать заверение в том, что они согласятся на международное расследование причин, вызвавших инциденты, и как могло случиться, что на острове неожиданно оказались тысячи вооруженных людей в военной форме?

Представитель Греции ответил, что, по мнению греческого правительства Гарантийный договор не может дать подписавшим его державам права на одностороннее вмешательство без разрешения Совета Безопасности.

Представитель Соединенного Королевства 27 февраля заявил, что цель Гарантийного договора полностью соответствует обязательствам, вытекающим из пункта 4 статьи 2 Устава. Юридические последствия статьи IV Договора зависят от фактов и обстоятельств той ситуации, в которой они будут применены, но в этой статье нет ничего, что давало бы возможность объявить принятые в соответствии с ней действия во всех случаях противоречащими Уставу Организации Объединенных Наций. Право, вытекающее из статьи IV, не является неограниченным правом на односторонние действия, а представляет собой право предпринимать действия с единственной целью восстановления установленного Договором порядка. Кипр взял на себя по указанному Договору ряд обязательств, и, пока он будет их выполнять, не возникает никакого вопроса о вмешательстве.

Министр иностранных дел Кипра заявил, что кипрское правительство решительно отвергает толкование, согласно которому статья IV Гарантийного договора предоставляет Турции право на одностороннее вмешательство. Такое толкование противоречит международному праву и статьям 2 и 103 Устава Организации Объединенных Наций. Обязательства государства-члена Организации Объединенных Наций, вытекающие из статьи 103, превалируют над обязательствами, вытекающими из любого другого международного соглашения, и, следовательно, обязательства по пункту 4 статьи 2 имеют большую силу и не могут быть аннулированы. Он утверждал, что как Гарантийный договор, так и Договор о союзе были заключены в условиях, которые препятствовали Кипру сделать свободный выбор, и Республике была навязана конституция, тормозящая развитие и прогресс страны. Министр иностранных дел заявил, что правительство Кипра ввозит оружие, поскольку оно должно защищать страну от внешней агрессии.

Представитель Франции отметил, что Совет Безопасности не может давать толкование соглашений 1959 и 1960 годов. Это может быть сделано лишь Международным Судом. Соглашения не могут быть изменены Советом Безопасности. Их могут изменить лишь сами стороны путем переговоров. Первоочередная задача Совета Безопасности заключается в том, чтобы положить конец кровопролитию и затем решить основную проблему обеспечения мирного будущего.

Представитель Боливии заявил, что сущность вопроса заключается в сохранении независимости Кипра и укреплении его суверенитета. Правительство Боливии с самого начала поддерживало применение принципа самоопределения к народу Кипра. Договоры 1959 и 1960 годов несомненно носят второстепенный характер. Ни Совет Безопасности, ни Генеральная Ассамблея не могут лишить законной силы, аннулировать или отменить какой-либо договор, но Совет Безопасности может и должен создать условия, которые позволили бы пересмотреть договоры или начать новые переговоры относительно договоров обычным дипломатическим путем.

Digitized by UNOG Library

Представитель Турции повторил, что турецкое правительство не имеет в отношении Кипра территориальных требований или притязаний. Турция никогда не заявляла, что чувствует себя свободной в отношении вмешательства в дела Кипра или вторжения в эту страну. По мнению представителя Турции, Гарантийный договор содержит гарантии, которые требует министр иностранных дел Кипра. Турция подписала этот Договор и утверждает в Совете Безопасности, что она выполняет свои обязательства. Мир и устойчивость могут быть лучше всего обеспечены на Кипре путем мирного сосуществования обеих общин, каждая из которых является хозяином у себя дома.

28 февраля председатель Палаты турецкой общины г-н Рауф Денкташ, приглашенный Председателем с согласия членов Совета Безопасности выступить в Совете с заявлением в соответствии с правилом 39 Временных правил процедуры Совета, изложил свой взгляд на историю вопроса. В течение последних двух месяцев более 800 членов турецкой общины на Кипре были убиты или ранены и 20 000 человек остались без крова и без работы. С самого начала архиепископ Макариос пытался изменить конституцию, отменить договоры и использовать независимость Республики как исходную точку для ее объединения с Грецией. Г-н Денкташ полагал, что его отчет о событиях может послужить рабочим материалом для Совета Безопасности; он хотел бы помочь Совету понять, почему турецкие киприоты настаивают на сохранении указанных договоров и прав.

Представитель Китая отметил, что конституция Кипра неразрывно связана с рядом международных документов, цель которых заключается в обеспечении гармонии в отношениях между двумя общинами на острове. По мнению делегации Китая, Совет Безопасности как политический орган не полномочен выносить суждение по существу положений конституции, соглашений и договоров.

Представитель Греции утверждал, что министр иностранных дел Кипра привел неопровержимые доказательства в пользу своей позиции и должным образом обосновал опасения, которые испытывает его страна ввиду так называемого права на одностороннее военное вмешательство. С другой стороны, представитель Турции не дал ответа на ключевой вопрос, который был задан министром иностранных дел Кипра. Представитель Греции согласился с представителем Франции, что Совет Безопасности некомпетентен выносить суждение относительно договоров, а также изменять или отменить их. Если есть необходимость в толковании, то толкование должно быть дано Международным Судом. Представитель Греции и министр иностранных дел Кипра спрашивают, почему должны выдвигаться какие-либо возражения против резолюции Совета Безопасности, которая призвала бы все государства уважать независимость и территориальную целостность Кипра.

Представители Берега Слоновой Кости, Боливии, Бразилии, Марокко и Норвегии 2 марта внесли проект резолюции, в постановляющей части которого предусматривалось, что Совет Безопасности должен: 1) призвать все государства-члены Организации Объединенных Наций воздержаться в соответствии с их обязательствами, вытекающими из Устава Организации, от действий или угрозы действий, способных усугубить положение в суверенной Республике Кипр или создать опасность для международного мира; 2) просить правительство Кипра, несущее ответственность за поддержание и восстановление порядка и законности, принять все необходимые дополнительные меры для прекращения насилий и кровопролития на Кипре; 3) призвать существующие на острове общины и их лидеров проявлять максимальную сдержанность; 4) рекомендовать, заручившись согласием правительства Кипра, создание вооруженных сил Организации по поддержанию мира на Кипре; состав и размеры этих вооруженных сил должны быть определены Генеральным Секретарем после проведения консультаций с правительствами Греции, Кипра, Соединенного Королевства и Турции; Генеральный Секретарь назначит подотчетного ему командующего силами; Генеральный Секретарь должен будет обеспечивать правительствам, предоставившим контингенты войск для Вооруженных сил Организации, полную информацию и периодически докладывать Совету Безопасности об операциях вооруженных сил; 5) рекомендовать, чтобы в интересах сохранения международного мира и безопасности вооруженные силы должны наилучшим образом использовать свои возможности для предотвращения возобновления столкновений и, в случае необходимости, содействовать поддержанию и восстановлению порядка и законности и возвращению к нормальной обстановке; 6) рекомендовать, чтобы пребывание вооруженных сил на острове было ограничено тремя месяцами и чтобы все расходы, связанные с содержанием вооруженных сил, были покрыты прави-

Digitized by UNOG Library

тельствами, которые предоставят контингенты войск, и правительством Кипра, по взаимному между ними соглашению; Генеральный Секретарь может также использовать для этих целей добровольные взносы; 7) рекомендовать далее Генеральному Секретарю назначить с согласия правительства Кипра и правительств Греции, Соединенного Королевства и Турции посредника, который приложил бы, в сотрудничестве с представителями общин, а также с упомянутыми выше правительствами, все усилия для обеспечения мирного решения и согласованного урегулирования стоящей перед Кипром проблемы в духе Устава Организации, имея в виду задачу обеспечения благосостояния народа Кипра в целом и сохранения международного мира и безопасности; посредник должен периодически докладывать Генеральному Секретарю о принимаемых им мерах; 8) обратиться к Генеральному Секретарю с просьбой выделить из фондов Организации необходимые средства для покрытия расходов по содержанию и деятельности посредника и его персонала.

Представитель Бразилии заявил, что авторы проекта резолюции воспользовались предварительной работой, проделанной Генеральным Секретарем. Текст проекта резолюции — результат длительных переговоров и целого ряда компромиссов и, если он будет одобрен, будет внесен существенный вклад в дело обеспечения условий мира и согласия на острове.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил 4 марта, что, хотя проект резолюции не отвечает всем требованиям, которые должны быть предъявлены решению по такому важному вопросу, он направлен на предупреждение агрессии против Кипра и защиту законных прав этой Республики. По мнению представителя Союза Советских Социалистических Республик, в пункте 4 предусматривается процедура, которая обходит Совет Безопасности. Представитель Союза Советских Социалистических Республик указал, что положение, согласно которому командующий вооруженными силами Организации Объединенных Наций будет отчитываться перед Генеральным Секретарем, который, в свою очередь, будет представлять периодические доклады Совету Безопасности, не является достаточным. Делегация Союза Советских Социалистических Республик поэтому предложила проголосовать отдельно пункт 4 и воздержится от голосования этого пункта. Поддерживая проект резолюции в целом, советское правительство учитывает то обстоятельство, что правительство Кипра считает его полезным, несмотря на имеющиеся недостатки. Более того, проект резолюции предусматривает посылку вооруженных сил Организации Объединенных Наций на остров на три месяца, т.е. на строго ограниченный срок, и не возлагает финансовых обязательств на членов Организации, которые не предоставят контингенты войск для этих сил. Представитель Союза Советских Социалистических Республик подчеркнул, что пребывание вооруженных сил Организации Объединенных Наций на острове не может быть продлено за пределы трехмесячного срока без нового решения Совета Безопасности. Советская делегация оговаривает за собой право потребовать созыва Совета Безопасности даже и до истечения этого периода, если вооруженные силы будут использоваться не в интересах обеспечения безопасности и территориальной целостности Кипра.

Генеральный Секретарь заявил, что касается пункта 4 проекта резолюции, он намерен, в соответствии со сложившейся практикой, быстро и исчерпывающе информировать Совет Безопасности об организации вооруженных сил и об их операциях. Согласно пункту 6 вооруженные силы по поддержанию мира будут созданы на твердо установленный срок в три месяца, который может быть продлен лишь на основании нового решения Совета Безопасности. Генеральный Секретарь остановился также на финансовых обязательствах, вытекающих из проекта резолюции.

4 марта проект резолюции пяти держав был поставлен на голосование. Пункт 4 был принят 8 голосами, при 3 воздержавшихся, против никто не голосовал; проект резолюции в целом был принят единогласно.

Представитель Франции заявил, что Совет Безопасности, возложив на Генерального Секретаря особо тяжелую ответственность, освободил тем самым себя от своей собственной ответственности, с которой ему было бы нелегко справиться. Нисколько не сомневаясь в мудрости и осмотрительности Генерального Секретаря, французская делегация считает, что Совет Безопасности пошел слишком далеко, возлагая полномочия на одно лицо. Такое решение ни в коем случае не должно рассматриваться как прецедент.

Представитель Чехословакии заявил, что концепция международных вооруженных сил не со-

Digitized by UNOG Library

ответствует в полной мере духу Устава Организации Объединенных Наций. Делегация Чехословакии хотела бы подчеркнуть свою веру в Генерального Секретаря и в его преданность высоким принципам Устава. Однако она серьезно сомневается в том, что целесообразно ли возлагать на Генерального Секретаря ответственность, которая по Уставу Организации Объединенных Наций должна быть частью функций, выполняемых Советом Безопасности. По этой причине делегация Чехословакии воздержалась от голосования пункта 4.

ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ДРУГИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ В ПЕРИОД МЕЖДУ 15 ФЕВРАЛЯ И 13 МАРТА 1964 ГОДА

В докладе, представленном 29 февраля, Генеральный Секретарь информировал Совет Безопасности о том, что в свете соображений, высказанных правительствами Греции, Кипра, Соединенного Королевства и Турции, а также в свете прений, происходивших в Совете Безопасности, он намерен продлить после 29 февраля миссию генерала Гиани на дополнительный период сроком в один месяц; этот срок в случае необходимости может быть изменен. Генеральный Секретарь 6 марта информировал Совет Безопасности о том, что во исполнение резолюции от 4 марта он назначил генерала Гиани Командующим Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. Генерал Гиани приступит к исполнению обязанностей и возьмет на себя командование Вооруженными силами немедленно по их создании.

В докладе, представленном Совету Безопасности 12 марта, Генеральный Секретарь заявил, что для начала он намерен создать Вооруженные силы численностью около 7000 человек. Совещания, проведенные Генеральным Секретарем с представителями правительств, ясно показали, что обязанность по оплате расходов по содержанию Вооруженных сил явилась по крайней мере для некоторых государств препятствием в отношении предоставления контингентов войск. 7 марта Генеральный Секретарь обратился с письмом ко всем членам Организации Объединенных Наций и обратил их внимание на пункт 6 резолюции Совета Безопасности, предусматривающий добровольные взносы. Генеральный Секретарь полагал, что будут получены взносы наличными деньгами в требуемых размерах, чтобы обеспечить расходы по содержанию Вооруженных сил. Ввиду возобновления столкновений на Кипре Генеральный Секретарь направил 9 марта Президенту Кипра и министрам иностранных дел Греции и Турции послание, призывая все стороны прекратить насилие и кровопролитие. Генеральный Секретарь информировал также Совет Безопасности о своей переписке с делегацией Турции относительно предполагаемого назначения посредником заместителя начальника его кабинета г-на Хосе Рольс-Беннета. Генеральный Секретарь 12 марта информировал Совет Безопасности о временной замене генерала Гиани в качестве его личного представителя на Кипре Заместителем генерального секретаря П.П. Спинелли сроком приблизительно на неделю. Генеральный Секретарь 13 марта сообщил членам Совета Безопасности, что он обратился к Командующему Чрезвычайными вооруженными силами Организации Объединенных Наций генерал-майору Чавасу с просьбой занять на Кипре пост исполняющего обязанности Командующего Вооруженными силами до возвращения генерала Гиани.

Кроме того, в качестве документов Совета Безопасности были распространены сообщения, полученные от правительств Греции, Кипра, Союза Советских Социалистических Республик и Турции. По просьбе Турции были распространены также сообщения, полученные от Вице-президента Кипра д-ра Фазиля Кучука и от г-на Рауфа Денкташа.

ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, СОСТОЯВШЕЕСЯ 13 МАРТА 1964 ГОДА

Представитель Турции 13 марта сообщил Генеральному Секретарю, что правительство Турции направило 12 марта ноту архиепископу Макариосу в качестве последней попытки прекратить расправу с турецкими киприотами и восстановить на острове порядок и законность. Если содержащаяся в ноте просьба не будет выполнена, Турция примет надлежащие меры в соответствии со статьей IV Гарантийного договора. Турецкие войска, которые будут посланы на остров, будут действовать там до тех пор, пока Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира не смогут эффективно выполнять возложенные на них функции. Генеральному Секретарю была передана в соответствии со статьей 54 Устава просьба информировать Совет Безопасности о создавшемся положении и ускорить отправку на Кипр Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В ноте

Digitized by UNOG Library

архиепископу Макариосу Турция потребовала, чтобы все действия, совершаемые против турецкого населения острова, были отныне прекращены, чтобы прекращение огня было немедленно осуществлено на всем острове, чтобы тотчас же была снята осада со всех турецких населенных пунктов, чтобы была восстановлена свобода передвижения и связи и чтобы безотлагательно были освобождены турецкие заложники и турецкой общине возвращены тела убитых.

Также 13 марта Генеральный Секретарь ответил, что принятое Турцией решение чревато серьезными последствиями. Генеральный Секретарь обратился к турецкому правительству с самым настоятельным призывом пересмотреть решение и воздержаться от любых действий, которые могли бы усугубить трагическую обстановку. Генеральному Секретарю известно, что турецкое правительство чрезвычайно заинтересовано положением на Кипре, но он убежден, что резолюция Совета Безопасности от 4 марта дает все основания надеяться на улучшение положения и следует выждать ее выполнение.

Представитель Кипра обратился 13 марта с просьбой о немедленном созыве срочного заседания Совета Безопасности, заявив, что существует реальная угроза вторжения турецких войск на Кипр в ближайшее время.

На заседании Совета Безопасности, состоявшемся 13 марта, Генеральный Секретарь заявил, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира будут созданы без дальнейшего промедления и что часть этих сил будет в скором времени размещена на Кипре. Генеральный Секретарь упомянул о сообщениях, полученных от представителя Турции, о вызванной этими сообщениями серьезной озабоченности и о своем обращении с настоятельным призывом к правительству Турции.

Представитель Кипра сказал, что кипрское правительство стоит перед лицом крайне серьезной угрозы вторжения со стороны турецкого правительства. Как сообщалось, Премьер-министр Турции заявил, что он подождет до 12 часов ночи, и, если греческие киприоты не дадут ответа, он отдаст приказ о высадке. Турецкое правительство действует в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Совета Безопасности от 4 марта. Представитель Кипра надеется, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций прибудут в скором времени на остров.

Представитель Турции заявил, что Совет Безопасности был созван по настоянию представителя Кипра на том основании, будто турецкое правительство в своей ноте от 12 марта направило Кипру ультиматум. Представитель Кипра сказал, что дело обстоит иначе. Турецкий представитель спросил, в частности, готов ли Кипр согласиться на то, чтобы была послана беспристрастная расследовательская миссия для изучения на месте положения дел и представления доклада Совету.

Представитель Греции заявил, что, несмотря на резолюцию Совета Безопасности, турецкое правительство открыто угрожает предпринять на Кипре односторонние действия. Греция предупредила Турцию, что, если последняя примет решение об одностороннем вмешательстве в дела Кипра, Греция также выступит в защиту независимости, суверенитета и целостности Кипра.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что турецкая нота Кипру открыто игнорирует резолюцию Совета Безопасности от 4 марта. По мнению представителя Союза Советских Социалистических Республик, Совет Безопасности должен принять необходимые меры для того, чтобы принудить Турцию выполнить эту резолюцию в соответствии со статьей 25 Устава.

Представитель Чехословакии заявил, что турецкое письмо представляет собой явное нарушение обязательств и принципов, содержащихся в резолюции от 4 марта. Он настоятельно рекомендовал Совету предпринять соответствующие действия для того, чтобы обеспечить соблюдение резолюции.

Представитель Бразилии заявил, что сообщение Турции вызвало серьезную озабоченность у Совета. Представитель Бразилии выразил уверенность, что все члены Совета Безопасности твердо убеждены в необходимости для заинтересованных сторон воздержаться от всяких действий, которые могут усугубить серьезное положение. От имени делегаций Берега Слоновой Кости, Боливии, Бразилии, Марокко и Норвегии представитель Бразилии внес проект резолюции, в постановляющей части которого Совету Безопасности рекомендовалось: 1) подтвердить свой призыв ко всем членам Организации Объеди-

Digitized by UNOG Library

ненных Наций воздержаться в соответствии с их обязательствами, вытекающими из Устава Организации, от любых действий или угроз действий, способных ухудшить положение в суверенной Республике Кипр или создать опасность для международного мира; 2) просить Генерального Секретаря приложить усилия к ускорению выполнения резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 г. и просить государства-члены Организации сотрудничать с Генеральным Секретарем для достижения этой цели.

Представители Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки высказали мнение, что самая неотложная задача Совета Безопасности заключается в выполнении его резолюции от 4 марта и отправка на Кипр Вооруженных сил по поддержанию мира.

Представитель Кипра отметил, что воздерживаться от «угроз действий», о чем говорится в проекте резолюции, может означать лишь угрозу применить силу, о чем говорилось в ходе обсуждения в Совете Безопасности.

Представитель Турции заявил, что проект резолюции может оказаться весьма конструктивным, если ему будет дано должное толкование. Он имел в виду, в частности, пункт 1, который по существу призывает греческие киприотские власти препятствовать убийствам и преследованиям турецкого населения.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик подчеркнул, что действительный смысл проекта резолюции заключается в решительном предупреждении тех, кто в нарушение резолюции Совета Безопасности от 4 марта покушается, прибегая к враждебным действиям, на суверенитет и территориальную целостность Кипра.

Представитель Франции отметил, что нельзя возлагать всю ответственность за усугубление ситуации лишь на какую-либо одну из сторон, причастных к событиям. Совет Безопасности должен вновь обратиться ко всем сторонам с призывом действовать в духе примирения и соблюдения Устава.

Представитель Марокко заявил, что положение ухудшилось не только в результате внешней угрозы, но также и в результате внутреннего положения, угрожающего взрывом. Представитель Марокко сказал, что предложенный проект резолюции, в числе авторов которого находится Марокко, — новая попытка ввести дополнительный положительный элемент в целях ослабления кризиса, который, судя по всему, в данный момент представляется чрезвычайно серьезным.

Представитель Норвегии, выступая в качестве одного из авторов проекта резолюции, сказал, что содержащийся в проекте резолюции призыв ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций воздержаться от действий или от угроз действий, способных усугубить положение на Кипре или создать угрозу международному миру, явился итогом замечаний, сделанных двумя заинтересованными сторонами в отношении данного вопроса. Он выразил надежду, что Генеральный Секретарь сможет в дальнейшем ускорить создание Вооруженных сил по поддержанию мира.

Представитель Греции вновь повторил заверения относительно того, что правительство Греции готово оказать Генеральному Секретарю полную поддержку в выполнении резолюции Совета Безопасности. Представитель выразил надежду, что проект резолюции положит конец любым авантюрам, способным поставить под угрозу мир на Кипре.

Совет Безопасности 13 марта единогласно принял проект резолюции пяти держав.

ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ДРУГИЕ СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ПОСЛЕ ПРИНЯТИЯ РЕЗОЛЮЦИИ ОТ 13 МАРТА 1964 ГОДА

Генеральный Секретарь 17 марта информировал Совет Безопасности о том, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре уже созданы, что они будут готовы к проведению операций, когда в их распоряжении будет достаточное количество войск, и что день начала операций будет считаться днем начала трехмесячного периода, на который они создаются.

Генеральный Секретарь 25 марта сообщил Совету Безопасности, что Командующий Вооруженными силами генерал-лейтенант Гиани примет на себя командование 27 марта в 5 ч. 00 м., когда Вооруженные силы будут готовы к выполнению операций, согласно резолюции Совета Безопасности от 4 марта. Он выразил горячую признательность правительствам, которые предоставили контингенты для Вооруженных сил

Digitized by UNOG Library

и сделали добровольные финансовые взносы на их содержание. Он сказал, что рассчитывает на сотрудничество всех сторон, особенно правительства Кипра, в выполнении очень сложной задачи, стоящей перед Вооруженными силами Организации Объединенных Наций. Это Вооруженные силы Организации Объединенных Наций, которые действуют в строгом соответствии с правомочиями, предоставленными Советом Безопасности, и по инструкциям Генерального Секретаря в пределах этих правомочий.

Генеральный Секретарь 26 марта информировал Совет Безопасности о том, что 25 марта, с согласия правительств Греции, Кипра, Соединенного Королевства и Турции, он назначил г-на Сакари С. Туомиойя Посредником Организации Объединенных Наций на Кипре.

Генеральный Секретарь 31 марта сообщил Совету Безопасности, что в ходе переписки с министром иностранных дел Кипра было достигнуто 31 марта соглашение относительно статуса Вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

В записке от 11 апреля Генеральный Секретарь указал, что им была дана директива Командующему Вооруженными силами неизменно поддерживать операции в рамках правомочий, определенных Советом Безопасности. В приложенном меморандуме Генеральный Секретарь разъяснил отдельные аспекты задач и операций Вооруженных сил.

В записке от 17 апреля Генеральный Секретарь указал, что в результате обмена нотами между Генеральным Секретарем и правительствами Греции, Кипра, Соединенного Королевства и Турции последние согласились предоставить Посреднику Организации Объединенных Наций и его персоналу привилегии и иммунитеты, прерогативы и льготы, которыми пользуются дипломатические представители в соответствии с международным правом.

Генеральный Секретарь 29 апреля представил Совету Безопасности доклад об операциях Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за прошедший месяц. Генеральный Секретарь предложил перечень задач, которые могли бы быть определены как часть программы действий, направленной на выполнение полномочий Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 4 марта. Генеральный Секретарь 2 мая информировал Совет Безопасности о том, что численность Вооруженных сил, состоящих из контингентов канадских, финских, ирландских, шведских и английских войск, достигла 6341 человека. В мае ожидается прибытие отдельных дополнительных частей, включающих гражданскую полицию, из Австрии, Дании и Швеции. Материально-техническое обеспечение и воздушные операции осуществляются главным образом Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки, а также зафрахтованными самолетами. В докладе также приведена сводка имевших место инцидентов за период с 27 марта.

Генеральный Секретарь 11 мая информировал Совет Безопасности о том, что он договорился с г-ном Гало Пласа (Эквадор), который согласился быть его особым представителем на Кипре. Г-н Пласа будет отчитываться непосредственно перед Генеральным Секретарем и, не дублируя ни деятельности Посредника Организации Объединенных Наций по достижению решения на длительной основе проблем Кипра, ни функций Командующего Вооруженными силами, будет вести переговоры по различным вопросам, главным образом невоенного характера, включая осуществление программы, о которой Генеральный Секретарь сообщил Совету Безопасности 29 апреля.

Генеральный Секретарь 15 июня представил доклад о деятельности Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 26 апреля по 8 июня. К концу этого периода в Вооруженных силах Организации Объединенных Наций насчитывалось 6238 военнослужащих из австрийских, канадских, датских, финских, ирландских, шведских и английских контингентов, а также 173 человека из состава гражданской полиции Австралии, Австрии, Дании, Новой Зеландии и Швеции. В докладе указывалось, что со 2 мая произошло пять случаев умышленных вооруженных нападений на персонал Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, четырнадцать случаев перестрелки, в результате которых были убитые и раненые, а также сообщалось о почти ежедневных случаях перестрелки между греческими и турецкими киприотами. Однако в докладе отмечалось, что за отчетный период не наблюдалось вооруженных столкновений, в которых участвовали бы крупные силы с той или другой стороны. Отмечалось, кроме того, что обе стороны воспользовались относительным затишьем, чтобы укрепить боевые позиции и повысить боевую готовность для будущих операций. В до-

Digitized by UNOG Library

кладе указывалось на то очевидное обстоятельство, что как правительство Кипра, так и турецкая община накапливают все больше и больше оружия и боеприпасов, включая тяжелое вооружение. Главный центр напряженного положения на Кипре — Никозия и ее пригороды, и обе стороны продолжают расширять и совершенствовать свои укрепления. Также существует напряженное положение на Киренийском перевале и в северо-западной части острова. В докладе отмечалось, что вряд ли можно ожидать смягчения напряженности в этих районах, пока не обнаружатся признаки какого-либо приемлемого политического решения кипрской проблемы. Решение правительства о введении воинской повинности и о создании и вооружении армии усилило напряженность, поскольку эти меры могли вызвать ответное увеличение вооружения со стороны турецких киприотов. В военном отношении положение было более спокойным, однако становилось все более и более очевидным, что долго это не продлится. В докладе говорилось об опасениях, что попытка правительства восстановить законность, порядок и нормальные условия вновь может повлечь за собой волну насилий и вооруженных столкновений. С военной точки зрения присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций несомненно предупредило возобновление открытой борьбы. Однако надежды на восстановление полной свободы передвижения на дорогах угасли после происшедшей в Фамагусте перестрелки, в ходе которой турецкими киприотскими полицейскими были убиты два офицера из контингента греческой национальной армии и греческий киприотский полицейский, а также был ранен другой греческий офицер. После инцидента в Фамагусте 32 турецких киприота были взяты греческими киприотами в качестве заложников и вывезены из Фамагусты и прилежащего района. Об этих заложниках нет никаких сведений, и маловеротяно, что кто-нибудь из них остался в живых. В одном из районов укрепления были сняты, но существенного прогресса в ликвидации оборонительных позиций в других местах не наблюдалось. Нет прогресса и в разоружении гражданских лиц, и мирное сосуществование между двумя общинами еще далеко не обеспечено. В докладе Генерального Секретаря давался анализ как политических, так и социально-экономических и правовых аспектов кипрского вопроса и прогресса, достигнутого в выполнении программы операций Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, изложенной в докладе Генерального Секретаря от 29 апреля. Вопрос о пропавших без вести лицах остается одной из наиболее серьезных причин напряженности и недоверия, существующего в отношениях между двумя общинами. Однако Генеральный Секретарь мог сообщить об определенном прогрессе, достигнутом в решении конкретных экономических, социальных и юридических проблем. Были приведены примеры успешных переговоров, которые были проведены с помощью Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в целях преодоления трудностей в экономической и социальной жизни народа острова. Однако с точки зрения выполнения программы действий, изложенной в докладе от 29 апреля, достигнутые успехи далеко не могут быть признаны удовлетворительными.

Подводя итог, Генеральный Секретарь заявил, что одна из основных задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, а именно, предупреждение возобновления столкновений, была выполнена и что присутствие Вооруженных сил Организации в опасных районах острова несомненно удерживает обе стороны от применения оружия. Однако в докладе указано, что существенного смягчения напряженности еще не произошло и что запасы оружия на Кипре значительно возросли в результате контрабандного ввоза и правительственных закупок за границей. Под охраной Вооруженных сил Организации Объединенных Наций сбор урожая проходит без инцидентов, и сельскому хозяйству страны не нанесено серьезного ущерба. Однако большой урон нанесен промышленности, и многие промышленные предприятия бездействуют. Серьезные экономические затруднения, которые испытывает турецкая община, скажутся в скором времени и на жизни греческих киприотов. Однако Генеральный Секретарь полагал, что вряд ли экономические соображения явятся существенным фактором, способным повлиять на политические решения ближайшего будущего. За немногими исключениями все главные дороги на Кипре были открыты для передвижения греческих киприотов. Вместе с тем свобода передвижения турецких киприотов была практически ограничена в силу целого ряда препятствий. Значительное число лиц, которые не принадлежали к регулярным войскам обеих сторон и над которыми руководители общин не имели сколько-нибудь существенного контроля, располагали автоматическим оружием, и безответственным действиям этих легко возбудимых людей, которые были как в той, так и в другой общине, не удалось положить конец. Присутствие на острове контингентов греческой и

Digitized by UNOG Library

турецкой национальных армий представляло собой проблему ввиду отсутствия беспристрастности как у тех, так и у других. Генеральный Секретарь, отмечая то обстоятельство, что контингенты греческой армии изъявляют готовность перейти под командование Организации Объединенных Наций, если о подобной же мере удалось бы договориться с контингентами турецкой армии, настоятельно предлагал последним вернуться в свои казармы или подчиниться командованию Организации.

Касаясь вопроса о похищении людей в качестве заложников или их убийства из-за мести, Генеральный Секретарь заявил, что подобные действия должны быть осуждены самым серьезным образом. Такие действия совершаются обеими общинами, но в силу стечения обстоятельств греческие киприоты прибегают к ним значительно чаще. Генеральный Секретарь согласился с Президентом Макариосом, что указанные действия создают плохое впечатление о народе и правительстве Кипра. Касаясь решения правительства Кипра о введении воинской повинности, Генеральный Секретарь сказал, что такое решение — правительственный акт и может способствовать повышению дисциплины среди лиц, владеющих оружием. Однако у Генерального Секретаря возникает вопрос, можно ли считать, что это решение соответствует резолюции Совета Безопасности от 4 марта. Кроме того, в докладе было отмечено, что постоянная угроза высадки турецких вооруженных сил меньше всего способствует усилиям войск Организации Объединенных Наций по восстановлению нормальных условий и предупреждению столкновений. Такие действия шли вразрез с призывом, с которым Совет Безопасности обратился ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций. Что касается проблемы ввоза оружия и его производства на Кипре, то Генеральный Секретарь спрашивал, можно ли это считать допустимым при наличии резолюции Совета Безопасности. Указанная проблема может оказаться решающим фактором, определяющим способность Организации Объединенных Наций добиться успеха на Кипре. По мнению Генерального Секретаря, быстро создалось положение, при котором дальнейший прогресс может быть обеспечен лишь в том случае, если обе общины, и особенно их руководители, проявят готовность занять более гибкие позиции.

По мнению Генерального Секретаря, учитывая очевидную пользу, приносимую на Кипре Вооруженными силами Организации Объединенных Наций, вполне целесообразно было продлить еще на три месяца срок их правомочий, который заканчивался 27 июня. В ходе неофициальных консультаций Генерального Секретаря с членами Совета Безопасности и с представителями государств, предоставивших контингенты войск и сделавших добровольные денежные взносы, выявилось общее согласие по вопросу о том, что продление срока правомочий Вооруженных сил Организации Объединенных Наций необходимо и желательно. Правительство Кипра также сообщило, что его ответ будет благоприятным. Генеральный Секретарь, выразив глубокую благодарность Командующему Вооруженными силами Организации Объединенных Наций генералу Гиани за оказанные выдающиеся услуги и сообщив с сожалением об уходе генерала с занимаемого поста в конце июня, указал на необходимость подыскать генералу замену. Генеральный Секретарь был намерен назначить на эту должность индийского генерала К.С. Тимайя. Предполагалось, что расходы на следующий трехмесячный срок правомочий Вооруженных сил Организации Объединенных Наций будут равняться 7,3 млн. долларов. Если срок правомочий Вооруженных сил Организации Объединенных Наций был бы продлен, то надо было бы выяснить, удастся ли покрыть эти расходы за счет добровольных взносов. Генеральный Секретарь указал, что система финансирования Вооруженных сил крайне неудовлетворительна из-за неуверенности, которую создает добровольный характер взносов.

Параллельно с операциями Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира посол Сакари Туомиойя, назначенный Генеральным Секретарем в качестве Посредника 25 марта 1964 г., продолжал свою посредническую деятельность в целях достижения возможного решения и согласованного урегулирования кипрской проблемы. Посредник проводил консультации с заинтересованными сторонами, для того чтобы найти в достаточной степени общую почву, которая позволила бы сторонам создать основу для урегулирования проблемы на длительный период. Учитывая сложившиеся обстоятельства, выполняемая Посредником задача не могла привести к положительному решению проблемы в относительно небольшой срок. Это подтверждалось опытом посредника, который будет терпеливо продолжать свою работу с заинтересованными сторонами. В докладе напоминалось, что полномочия Посредника не ограничены каким-либо определенным сроком.

Digitized by UNOG Library

Помимо докладов Генерального Секретаря Совет Безопасности получил после принятия резолюции 13 марта многочисленные сообщения от правительств Греции, Кипра и Турции, а также информацию от Вице-президента Кучука, переданную через представителя Турции. Указанные сообщения в соответствии с просьбами были распространены в качестве документов Совета Безопасности.

20. Индо-пакистанский вопрос

Пакистан 16 января 1964 г. просил созвать Совет Безопасности для рассмотрения положения, создавшегося в штате Джамму и Кашмир в результате тех действий, которые Индия, как сообщалось, предпринимает для «уничтожения особого статуса штата Джамму и Кашмир». Пакистан указал также, что в связи с кражей священной реликвии из храма в Сринагаре возбуждение в Кашмире приняло такой характер, что в сообщениях иностранной печати говорилось об «открытом восстании». События в Кашмире оказывают серьезное влияние на общественное мнение в Азад-Кашмире и во всем Пакистане, и если не будет продемонстрировано, что мирная процедура Организации Объединенных Наций может остановить репрессивную политику Индии, народ Кашмира и Пакистана может, отчаявшись, пойти другими путями.

Индия 24 января заявила, что вопрос о конституционном соглашении между штатом Джамму и Кашмир и Индийским Союзом — чисто внутренний вопрос Индии. Кроме того, не случилось ничего, что могло бы подкрепить утверждение Пакистана о существовании «напряженного положения»; однако сам Пакистан использует каждую возможность для создания трудностей и атмосферы кризиса. Он пытается использовать некоторые недавние инциденты в Кашмире, для того чтобы отвлечь внимание от серьезных беспорядков в Восточном Пакистане, затрагивающих положение проживающего там меньшинства. Обсуждение вопроса в Совете в тот момент, когда необходимо восстановить нормальные отношения между общинами, может лишь повести к дальнейшему ожесточению и к ухудшению отношений между ними.

Совет Безопасности 3 февраля включил данный вопрос в свою повестку дня. Представители Индии и Пакистана были приглашены к участию в обсуждении без права голоса. Совет рассматривал этот вопрос на пятнадцати заседаниях, состоявшихся в период между 3 февраля и 18 мая 1964 года.

Открывая прения, представитель Пакистана заявил, что пакистанское правительство потребовало созыва Совета Безопасности, для того чтобы обратить внимание Совета на существующее в Кашмире напряженное положение, которое, если не будет достигнуто улучшения, может привести к далеко идущим и неисчислимым последствиям. Это положение вызвано заявлениями Индии о ее намерении принять дальнейшие меры по полному включению штата в территорию Индии, а также чувством негодования, вызванным в связи с похищением священной реликвии. В ходе недавно имевшего место обсуждения кашмирского вопроса в Совете Безопасности большинство членов Совета настаивало на том, чтобы стороны вступили в двусторонние переговоры. Эти переговоры, предпринятые с помощью добрых услуг Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, не привели к успеху. Отсутствие прогресса в решении кашмирского вопроса способствует ухудшению отношений между Пакистаном и Индией и даже привело к столкновениям между общинами в обеих странах. С течением времени не только не было достигнуто разрешения спора, но и произошло дальнейшее обострение разногласий. При таких условиях Пакистан будет настаивать на том, чтобы Совет Безопасности принял соответствующие меры для того, чтобы наконец приступить к разрешению кашмирского вопроса мирным и справедливым путем, в соответствии с предыдущими резолюциями Совета и правом народов Кашмира на самоопределение.

Представитель Индии заявил, что не существует вопроса о дальнейших мероприятиях по «включению» Кашмира в территорию Союза, поскольку штат Джамму и Кашмир стал нераздельной частью Индии, когда правитель штата издал Акт о присоединении к Индии, а тогдашний генерал-губернатор утвердил этот Акт. Оба решения Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана, касающиеся проблемы плебисцита, были основаны на том условии, что Пакистан должен вывести свои войска и прекратить агрессию в той части штата Джамму и Кашмир, которую он незаконно оккупировал. Только, когда Пакистан выполнит это существенное требование, можно будет говорить о проведении плебисцита. Демонстрации, происшедшие в Кашмире в связи с похищением священной реликвии, не носили религиозного характера и не были направлены против Индии.

Digitized by UNOG Library

Население Кашмира на деле проявило полное доверие к политике Индии, обратившись к ней с просьбой помочь произвести расследование этого похищения. В результате оказанной Индией помощи удалось разыскать реликвию и вновь поместить ее в храм. Индия всегда стремилась к установлению нормальных и дружественных отношений с Пакистаном. Однако резолюция Совета Безопасности не может помочь в этом отношении. Прежде всего необходимо восстановить нормальные отношения в охваченных волнениями районах Индии и Пакистана и добиться единства и гармонии в отношениях между общинами в обеих странах. Для достижения этой цели Индия готова принять любые меры в сотрудничестве с Пакистаном и приветствовала бы встречу министров обеих стран.

После дальнейших заявлений представителей Пакистана и Индии и членов Совета, Совет Безопасности постановил 17 февраля прекратить на время дальнейшее рассмотрение вопроса.

Представитель Пакистана 4 марта просил созвать заседание Совета в кратчайший срок для дальнейшего рассмотрения вопроса. Представитель Индии в письме от 8 марта возражал против этой просьбы. Совет Безопасности 17 марта возобновил свои заседания по данному вопросу, но 20 марта по предложению Чехословакии было принято решение отложить дальнейшее рассмотрение вопроса до 5 мая 1964 года.

Представитель Пакистана 5 мая заявил, что движение протеста в штате Джамму и Кашмир, на которое он ранее обращал внимание Совета Безопасности, все еще продолжается и что Индия не проявляет намерения изменить свою политику, несмотря на освобождение из политического заключения признанного вождя кашмирского народа шейха Абдуллы в результате решительных требований народа. Одновременно народ Кашмира потребовал проведения в штате плебисцита. Представитель Пакистана высказал далее мысль о том, что положение в Кашмире может быть изучено группой по расследованию, которую мог бы назначить Совет. Он предложил также в соответствии с правилом 39 Правил процедуры Совета пригласить шейха Абдуллу для представления Совету информации, которая могла бы оказаться полезной при рассмотрении кашмирского вопроса.

Вопреки утверждениям Пакистана представитель Индии вновь заявил, что в Кашмире не происходит «восстания» и нет «движения протеста». Фактически в этой части Индии наблюдается полное согласие между общинами, и даже факт похищения священной реликвии не вызвал ни одного инцидента, который подорвал бы дружбу между различными общинами, проживающими в Кашмире. Освобождение шейха Абдуллы также подтверждает, что положение в Кашмире совершенно нормальное. Правительство Индии выступит против предложения Пакистана о приглашении шейха Абдуллы, поскольку он — всего лишь частное лицо, обычный гражданин Индии. Сторонами в конфликте являются Индия и Пакистан, и только они могут определять состав своих делегаций в Совете Безопасности. При обсуждении кашмирского вопроса в Совете, Индия всегда имела в виду не только мир и счастье народа и гармоничные отношения между общинами в этом штате, но также и всю проблему обеспечения единения между общинами во всей стране. Поэтому Индия хотела бы подчеркнуть, что всякое нарушение статуса Кашмира создаст серьезные трудности во всей части этого континента. Кашмирский вопрос не может быть разрешен извне или в результате вмешательства третьей стороны в непосредственные переговоры, которые могут решить провести обе страны.

Все члены Совета Безопасности приветствовали улучшение положения на субконтиненте со времени последнего рассмотрения вопроса Советом в феврале и марте. Они отметили прекращение общинных беспорядков и то обстоятельство, что между министрами внутренних дел обеих стран начались переговоры. Они выразили надежду, что эти переговоры будут продолжаться и приведут к дальнейшему улучшению обстановки. Они также приветствовали освобождение шейха Абдуллы и указали, что его переговоры с Премьер-министром Индии носят обнадеживающий характер. Члены Совета выразили надежду, что стороны воздержатся от любых действий, которые могли бы обострить положение, и что улучшение положения должно поощрить обе стороны к возобновлению прямых переговоров по всем спорным вопросам.

Некоторые члены Совета подчеркивали, что обе стороны должны стремиться найти решение спорных вопросов в соответствии с предыдущими решениями Совета Безопасности и с учетом желания народа штата Джамму и Кашмир. Они высказали мнение, что в связи с этим могут оказаться весьма полезными добрые услуги Генерального Секретаря, если это будет сочтено целесообразным заинтересованными сторонами.

Digitized by UNOG Library

Представители Чехословакии и Советского Союза заявили, что кашмирский вопрос, который прежде всего является наследием колониального режима, лучше всего может быть урегулирован путем прямых переговоров между двумя странами без всякого вмешательства извне. Они же могут принять решение о том, следует ли им прибегнуть к помощи Генерального Секретаря.

Председатель заявил 18 мая, что он сделал попытку выполнить задачу, порученную ему Советом. Несмотря на все усилия, не удалось достичь единства точек зрения по одному из важных вопросов. Поэтому Председатель оказался не в состоянии представить общее заключение, а изложил пункты, по которым между членами Совета достигнуто договоренность, а также различные точки зрения по другим вопросам. Во второй части доклада Председатель указал, что, хотя по мнению ряда членов Совета Безопасности Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций мог бы оказать полезное содействие сторонам в деле возобновления переговоров по вопросу о Джамме и Кашмире или в проведении этих переговоров, если они столкнутся с теми или иными трудностями, другие члены Совета придерживались той точки зрения, что переговоры между Индией и Пакистаном могут только осложниться, если будет вмешательство каких-либо внешних элементов, и что сторонам следует предоставить право самим в принципе решить вопрос о том, следует ли им обращаться к Генеральному Секретарю. Индо-пакистанский вопрос был оставлен в повестке дня Совета Безопасности.

21. Жалоба Панамы

Панама 10 января 1964 г. обратилась к Совету Безопасности с просьбой рассмотреть серьезные разногласия, возникшие в отношениях между Панамой и Соединенными Штатами Америки в связи с Панамским каналом. В своем заявлении Панама утверждала, что такое положение создалось в силу неоднократных угроз агрессии и фактических актов агрессии со стороны Соединенных Штатов, которые нарушают суверенитет и территориальную целостность Панамы и представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности.

В тот же самый день Заместитель генерального секретаря Организации американских государств (ОАГ) сообщил Совету Безопасности о том, что в соответствии с совместной просьбой правительств Панамы и Соединенных Штатов — и с их согласия — Межамериканский комитет ОАГ по мирному разрешению споров принял решение выехать в Панаму для расследования создавшегося положения и рекомендации мер по урегулированию спора.

Совет Безопасности включил данный вопрос в свою повестку дня на заседании, состоявшемся ночью с 10-го на 11-е января, и пригласил представителя Панамы принять участие в обсуждении этого вопроса.

Представитель Панамы заявил, что в ночь с 9-го на 10-е января его страна стала жертвой неспровоцированного вооруженного нападения со стороны войск Соединенных Штатов Америки, находящихся в зоне Панамского канала; в результате этого нападения 20 человек были убиты и свыше 300 — ранены. Это нападение было не первым актом агрессии, совершенным за последние годы Соединенными Штатами в отношении Панамы. Нынешние инциденты возникли в связи с выполнением соглашения, заключенного между Панамой и Соединенными Штатами, согласно которому флаги обеих стран должны вывешиваться совместно в некоторых местах и на некоторых зданиях в зоне канала. Однако граждане Соединенных Штатов Америки, проживающие в зоне канала, сделали все от них зависящее, чтобы не допустить осуществления указанного соглашения, и, уступая их настояниям, губернатор США в зоне канала принял произвольное решение о том, что в некоторых местах не будут вывешиваться никакие флаги. Тем не менее американские учащиеся одной из школ в зоне канала решили по собственной инициативе поднять над зданием школы только флаг Соединенных Штатов. Подобный акт презрительного отношения к международному договору и вызов, брошенный государству Панама и народу этой страны, — заявил представитель Панамы, — вызвали серьезное волнение среди панамского населения, в результате чего ряд панамских учащихся и граждан решили поднять панамский флаг в тех местах, где он должен подниматься в законном порядке. В ответ на это полиция зоны канала и находящиеся там войска открыли пулеметный огонь по мирным демонстрантам. В соответствии с Договором о канале от 1903 года Панама предоставила Соединенным Штатам некоторые ограниченные права, необходимые для строительства, эксплуатации и охраны канала, но Панама всегда сохраняла суверенитет над зоной канала. Однако Соединенные Штаты в одностороннем порядке при-

Digitized by UNOG Library

своили себе некоторые функции и прерогативы в зоне канала в ущерб правам Панамы. Статус канала, постоянно являющийся источником споров, должен быть изменен. Панама не может далее придерживаться договоров, которые были навязаны ей и которые ущемляют ее интересы. Представитель Панамы выразил надежду, что будет найдено устойчивое решение, обеспечивающее благосостояние и экономическое развитие Панамы.

Представитель Соединенных Штатов выразил сожаление по поводу трагических и ненужных человеческих жертв в Панаме. Инциденты в зоне канала вызвали крайнюю озабоченность американского правительства, особенно потому что они накладывают пятно на длительные дружественные взаимоотношения между двумя странами. Правительство США делает все возможное для восстановления и поддержания мира и порядка в зоне канала. Представитель США отверг обвинения панамской стороны и заявил, что насилия начались после того, как группа учащихся панамской средней школы получила от американских властей в зоне канала разрешение пройти в мирном порядке к средней школе в Бальбоа в зоне канала, чтобы поднять там панамский флаг. На обратном пути из зоны некоторые учащиеся начали буйствовать и причинили имущественный ущерб; однако полиция зоны сопровождала их до границы зоны, и большинство учащихся спокойно покинуло ее. Вслед за тем, поскольку полиция оказалась не в состоянии поддерживать порядок, войска Соединенных Штатов приняли на себя обязанности по охране порядка в зоне. Не было указаний на то, что полиция или войска выходили за пределы зоны; они принимали самые минимальные меры по обеспечению безопасности зоны и ее жителей. Поскольку Межамериканский комитет по мирному разрешению споров уже находится на пути в Панаму, данная проблема должна и далее рассматриваться в рамках региональной организации в соответствии со статьями 33 и 52 Устава Организации Объединенных Наций.

Представитель Бразилии заявил, что правительство Бразилии с большим беспокойством рассматривает создавшееся в Панаме положение. Представитель Бразилии предложил уполномочить Председателя Совета Безопасности обратиться к правительствам Панамы и Соединенных Штатов с призывом немедленно положить конец перестрелке и кровопролитию и просить их обеспечить наибольшую сдержанность со стороны находящихся под их командованием войск со стороны находящегося под их властью гражданского населения. Такой призыв придал бы большую силу решениям региональной организации, поскольку и Совет Безопасности и ОАГ заинтересованы в поддержании мира и в справедливом и мирном разрешении спора.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик поддержал жалобу Панамы и высказал мнение, что Совет должен принять немедленные меры для того, чтобы положить конец агрессивным действиям Соединенных Штатов против Панамы. Представитель Чехословакии заявил, что события в Панаме явились результатом неравных договоров, которые были навязаны Панаме.

Представители Соединенного Королевства, Китая, Марокко и Берега Слоновой Кости с удовлетворением отметили меры, принятые ОАГ, и выразили надежду, что решение проблемы может быть найдено в рамках региональной организации.

Предложение Бразилии было принято представителями Панамы и Соединенных Штатов и поддержано большинством членов Совета, с тем, однако, что этот вопрос останется на повестке дня Совета.

22. Год международного сотрудничества

Подготовительный комитет по проведению Года международного сотрудничества, созданный Генеральной Ассамблеей 19 декабря 1962 г., представил доклад Ассамблее в октябре 1963 года. Цель проведения Года международного сотрудничества заключается в том, чтобы обратить внимание на существующее между государствами сотрудничество в надежде на то, что сознание этого приведет постепенно к расширению сотрудничества. Подготовительный комитет рекомендовал поэтому обратить особое внимание на постоянную деятельность, связанную с международным сотрудничеством, а не на особые мероприятия, которые должны быть осуществлены в течение лишь 1965 года. Однако Комитет пришел к выводу, что он уполномочен рекомендовать проведение обзора отдельных программ и конкретных видов деятельности Организации Объединенных Наций и оценки результатов этих программ и деятельности. Он также считал, что должен выносить рекомендации только в отношении тех видов деятельности, которые не вызывают споров, чтобы

Digitized by UNOG Library

обеспечить поддержку со стороны всех членов Организации Объединенных Наций. Достижению цели Года международного сотрудничества будет способствовать выделение тех видов деятельности, в отношении которых существует общее согласие, но которые часто отодвигаются на задний план проблемами, создающими разногласия между государствами-членами Организации Объединенных Наций. Основной задачей Года Международного сотрудничестве должно быть широкое осведомление общественности о международном сотрудничестве, осуществляемом через систему Организации Объединенных Наций. Лозунг «Мир и прогресс через сотрудничество» был бы подходящим для Года международного сотрудничества. Комитет также высказал ту точку зрения, что если будет принято приглашение мэра Сан-Франциско провести в 1965 году в Сан-Франциско специальную сессию Организации Объединенных Наций в ознаменование двадцатой годовщины подписания Устава, то это не должно налагать никаких дополнительных финансовых обязательств на Организацию.

По рекомендации Подготовительного комитета Генеральная Ассамблея 21 ноября 1963 г. приняла резолюцию 1907 (XVIII), в которой она, наряду с прочим, объявила 1965 год Годом международного сотрудничества и учредила Комитет по проведению Года международного сотрудничества. Ассамблея предложила Комитету составить и согласовать планы проведения Года международного сотрудничества и организовать и подготовить для этого соответствующие мероприятия, которые должны проводиться Организацией Объединенных Наций. Ассамблея обратилась ко всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и соответствующим неправительственным организациям с призывом принять к сведению объявление 1965 года — Годом международного сотрудничества, самым широким образом осведомить общественность о деятельности в области международного сотрудничества и об усилиях по расширению этой деятельности и выработать такие планы или программы, которые представляются им целесообразными для содействия достижению цели Года международного сотрудничества.

Председатель Генеральной Ассамблеи назначил членами Комитета следующие государства-члены Организации Объединенных Наций: Аргентину, Индию, Ирландию, Канаду, Кипр, Либерию, Мексику, Объединенную Арабскую Республику, Финляндию, Цейлон, Центральноафриканскую Республику и Чехословакию. Комитет регулярно собирался в течение 1964 года и представлял государствам-членам, учреждениям Организации Объединенных Наций и соответствующим неправительственным организациям информацию о планах и предложениях по проведению Года международного сотрудничества по мере разработки таких планов и предложений.

Комитет поддержал предложение об обращении к государствам-членам Организации с призывом рассмотреть вопрос о скорейшей ратификации тех многосторонних договоров, в отношении которых Генеральный Секретарь выполняет функции депозитария и которые нашли себе лишь ограниченное применение или вообще не вступили в силу из-за того, что они не были ратифицированы достаточным числом государств. Комитет считал также весьма целесообразным, чтобы в течение 1965 года университеты включили в свои обычные программы по вопросам международных отношений некоторые исследования масштабов существующего международного сотрудничества. Он выразил надежду, что правительства должным образом рассмотрят это предложение.

Комитет считал, что в связи с огромным расширением международных связей было бы целесообразно принять большее число общих символов, известных под техническим названием «глифов», которые не зависели бы от национальных языков. Он обратил внимание на важное значение «глифов» как средства информации и на преимущества, которые могут быть получены от их дальнейшего развития. Комитет также рекомендовал государствам-членам Организации рассмотреть вопрос о выпуске марки или серии марок по образцу той, которая подготовлена Организацией Объединенных Наций в ознаменование Года международного сотрудничества. Кроме того, Комитет утвердил образец медали по случаю Года международного сотрудничества и двадцатой годовщины Организации Объединенных Наций.

Наконец, для того чтобы более широко осведомить общественность о масштабах и степени достижений в различных областях сотрудничества между государствами, Комитет составил календарь, в котором отдельные области международного сотрудничества приурочены к определенным месяцам 1965 года.

Digitized by UNOG Library

23. Рассмотрение вопроса об Омане в Четвертом комитете

Вопрос об Омане включался в повестку дня Генеральной Ассамблеи каждый год, начиная с пятнадцатой сессии в 1960 году. До рассмотрения этого вопроса на восемнадцатой сессии в 1963 году он обсуждался Специальным политическим комитетом, и, хотя Комитет на каждой сессии рекомендовал соответствующие резолюции, ни одна из них не была принята Ассамблеей, поскольку не было получено требуемого большинства в две трети голосов.

Как известно, на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи представитель Соединенного Королевства заявил на пленарном заседании 11 декабря 1962 г., что, хотя Султан Маската и Омана продолжает придерживаться прежней позиции, он готов пригласить в личном порядке представителя Генерального Секретаря посетить султанат для получения информации из первоисточников.

В начале 1963 года Генеральный Секретарь назначил посла Швеции в Испании г-на Герберта де Риббинга своим специальным представителем по вопросу об Омане. Г-н де Риббинг посетил Оман в мае и июне 1963 года и представил доклад Генеральному Секретарю в августе 1963 года.

В этом докладе специальный представитель Генерального Секретаря указал, что возглавляемая им миссия посетила внутренние районы страны, проделав путь примерно в 900 миль, останавливалась примерно в двадцати городах и деревнях и провела беседы с 86 представителями общественности. Миссии было сообщено, что с января 1959 года активные военные действия не ведутся и что сообщения об инцидентах и актах саботажа, передававшиеся по радио, сильно преувеличены. Многие из опрошенных миссией лиц заявили, что они не хотели бы возвращения имама и его брата. Другие же указывали, что они ничего не имеют против возвращения этих лиц при условии, что имам и его брат помирятся с Султаном. Что касается статуса имамата, то Специальный представитель указал, что его миссия не имела времени и не считала себя достаточно компетентной, чтобы произвести оценку территориальных, исторических и политических вопросов, связанных с данной проблемой. Миссия выразила надежду, что проблема Омана может быть дружественно и мирно разрешена путем примирительной процедуры и переговоров.

Вопрос об Омане рассматривался на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи по просьбе тринадцати арабских государств. Эти государства утверждали, что народу Омана по-прежнему отказывают в его праве на свободу и независимость, и заявили, что, ввиду продолжающейся политики репрессий со стороны правительства Соединенного Королевства и в связи с тем обстоятельством, что это правительство не предприняло шагов для прекращения своего колониального господства в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Генеральная Ассамблея должна вновь рассмотреть вопрос об Омане, который, по существу, является колониальной проблемой.

По рекомендации Генерального комитета Генеральная Ассамблея передала данный вопрос на рассмотрение Четвертого комитета. Четвертому комитету был представлен доклад специального представителя Генерального Секретаря и сообщение Султана Маската и Омана Саида бин-Таимура, в котором указывалось, что он по-прежнему несет полную ответственность за все вопросы, касающиеся его территорий, которые являются суверенными и независимыми территориями, не подлежат никакой форме опеки и ни в коем случае не являются несамоуправляющимися. Четвертый комитет заслушал по данному вопросу двух петиционеров: г-на Фариса Глубба, представляющего Комитет по защите прав Омана, и шейха Талиба бин-Али Аль-Хани, представляющего делегацию Омана.

В ходе прений представители арабских государств, поддержанные целым рядом других представителей, заявляли, что вопрос об Омане может быть правильно понят лишь с учетом колониального режима, существующего в южной и восточной частях Аравийского полуострова. Колониализм в этом районе проявляется в различных формах; некоторые территории называются колониями, в то время как другие управляются под ширмой протектората или в соответствии с псевдозаконными соглашениями, навязанными этим территориям Соединенным Королевством в девятнадцатом веке. К числу проявлений колониализма в Омане относится ряд договоров, налагающих очень тяжелые и неоправданные обязательства, предусматривающие расчленение Омана, принятие репрессивных мер в отношении народа, допускающих нападение английских вооруженных сил на мирное население и предусматривающих присутствие англичан и их господство. Поэтому территория де-факто, если не де-юре, является протекто-

Digitized by UNOG Library

ратом колониального типа, народ которого лишен права на самоопределение и независимость. Миссия, предпринятая специальным представителем Генерального Секретаря, натолкнулась на ряд ограничений, которые снизили ее значение, и оказалась во многих отношениях незавершенной, на что указывается в докладе специального представителя. Главный аспект данного вопроса заключается не в том, имеет ли Оман право быть независимым от Маската, а в том, следует ли помочь оманскому народу, борющемуся против британского колониального ига, навязанного ему в результате недавних военных действий, и в ходе этой борьбы освобождающему своих братьев в Маскате. Вопрос должен быть передан Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Представитель Соединенного Королевства заявил, что Оман не является английской колонией и не составляет части какой-либо другой английской колонии. Взаимоотношения между Соединенным Королевством и Маскатом и Оманом были определены в Договоре 1951 года, который совершенно определенно представляет собой договор между двумя независимыми государствами. Нет также никаких оснований утверждать, будто английская помощь султанату Маската и Омана привела к созданию «колониальной проблемы». Вооруженное восстание против правительства не устанавливает права на самоопределение для восставших и на применение положений Декларации в их пользу. Кроме того, из доклада специального представителя видно, что восставшие не пользуются почти никакой поддержкой среди населения и что нет никаких оснований утверждать, что военные действия продолжаются в широких размерах. Поскольку в стране спокойно и военные действия не ведутся уже более четырех лет, от так называемого вопроса об Омане ничего не остается. Комитет должен поэтому отказаться от намерения рекомендовать дальнейшее обсуждение этого вопроса в рамках Организации Объединенных Наций.

Другие представители отмечали, что, хотя первоначально вопрос об Омане возник как вопрос об агрессии одного государства — Маската против другого государства — Омана, в настоящее время цель состоит в том, чтобы положить конец колониализму не только в Омане, но и в Маскате. Доклад специального представителя является объективным и полезным документом для тех, кто стремится получить беспристрастную информацию, но, как указывал сам его автор, доклад отнюдь не полный. Проблема Омана все еще остается поэтому неясной и непонятной.

К концу общих прений восемнадцать государств представили проект резолюции, в соответствии с которым Генеральная Ассамблея должна была признать право народа Омана на самоопределение и независимость и предложить Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотреть положение в Омане и представить доклад Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии. В связи с замечаниями ряда делегаций относительно того, что пункт о признании права народа Омана на самоопределение и независимость предрешает вопрос, авторы проекта согласились исключить этот пункт из текста проекта.

Второй проект резолюции был представлен тринадцатью латиноамериканскими государствами; в соответствии с этим проектом Генеральная Ассамблея должна была принять решение о создании специального комитета в составе пяти государств-членов Организации, назначенных Председателем, для рассмотрения вопроса об Омане и представления доклада Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии. Комитет постановил в первую очередь проголосовать проект резолюции тринадцати держав и поименным голосованием принял этот проект 95 голосами против 1, при 7 воздержавшихся. Комитет затем решил не проводить голосования по проекту резолюции восемнадцати держав. 11 декабря 1963 г. Генеральная Ассамблея поименным голосованием 96 голосами против 1, при 4 воздержавшихся, приняла резолюцию, рекомендованную Четвертым комитетом, в качестве резолюции 1948 (XVIII).

Председатель Генеральной Ассамблеи назначил Афганистан, Коста-Рику, Непал, Нигерию и Сенегал в состав Специального комитета по вопросу об Омане. На своем первом заседании, состоявшемся 21 апреля 1964 г., Комитет избрал г-на Абдула Рахмана Пажвака (Афганистан) председателем, а г-на Фернандо Волио-Хименеса (Коста-Рика) докладчиком Комитета.

Председатель 11 мая 1964 г. объявил, что Комитет собрался на закрытое заседание и

Digitized by UNOG Library

приступил к изучению уже имеющейся информации. Члены Комитета согласились с тем, что полномочия, которыми Генеральная Ассамблея наделила этот орган, охватывают все аспекты вопроса об Омане и что следует всесторонне изучить все проблемы, которые, по мнению Комитета, имеют отношение к данному вопросу. В частности, Комитет изучит и оценит территориальные, исторические и политические факторы, связанные с данной проблемой. Комитет предоставит непосредственно заинтересованным сторонам и государствам-членам Организации Объединенных Наций, заинтересованным в данном районе и в данном вопросе, все возможности изложить взгляды в Комитете и подробно обсудить их с членами Комитета. Комитет выразил уверенность в том, что заинтересованные стороны будут сотрудничать с ним; он объявит о своих планах посещения района, когда эти планы будут разработаны.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

ВОПРОС О РАЗОРУЖЕНИИ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ВОПРОСЫ

Прекращение испытаний ядерного оружия

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 73 повестки дня.

Меры, направленные на разрядку напряженности и содействие всеобщему и полному разоружению

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 26 повестки дня.

Четвертый очередной доклад о ходе работы Совещания Комитета восемнадцати государств по разоружению

Соответствующие отчеты, см. Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь—декабрь 1963 года.

Объявление Латинской Америки безъядерной зоной

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 74 повестки дня.

Вопрос о созыве конференции для подписания конвенции о запрещении ядерного и термоядерного оружия

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 27 повестки дня.

ДЕЙСТВИЕ АТОМНОЙ РАДИАЦИИ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 31 повестки дня.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 28 повестки дня.

ПРИЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ В ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 86 повестки дня.

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 19 повестки дня.

ПАЛЕСТИНСКИЙ ВОПРОС

Соответствующие документы, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1963 года.

Отчеты о соответствующих заседаниях, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, заседания 1057—1063.

Двадцать первый доклад о ходе работы Палес-

Digitized by UNOG Library

тинской согласительной комиссии Организации Объединенных Наций (8 декабря 1962 г. — 31 октября 1963 года): Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 32 повестки дня, документ A/5545.

Двадцать второй доклад о ходе работы Палестинской согласительной комиссии Организации Объединенных Наций (1 ноября 1963 г. — 30 апреля 1964 года): документ A/5700.

ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 32 повестки дня.

Доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинским беженцам и организации работ (1 июля 1962 г. — 30 июня 1963 года): Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 13.

МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ЙЕМЕНЕ

Соответствующие документы, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1963 года и Дополнение за июль, август и сентябрь 1963 года; и там же, девятнадцатый год, Дополнение за январь, февраль и март 1964 года и Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года.

ЖАЛОБА ЙЕМЕНА

Соответствующие документы, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за январь, февраль и март 1964 года; и там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года.

Отчеты о соответствующих заседаниях, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, заседания 1106—1111.

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 30 повестки дня.

Доклад Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, представленный 13 декабря 1963 года (включая первый и второй предварительные доклады): Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 30 повестки дня (A/5697 и Add.1).

Доклад Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, представленный 23 марта 1964 года: документ A/5692.

Доклад Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, представленный 25 мая 1964 года: документ A/5707.

Другие соответствующие документы, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1963 года и Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1963 года; и там же, девятнадцатый год, Дополнение за январь, февраль и март 1964 года и Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года.

Другие отчеты о соответствующих заседаниях, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, заседания 1040, 1041, 1050—1056 и 1073—1078; и там же, девятнадцатый год, заседания 1127—1135.

РАССМОТРЕНИЕ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВОПРОСА О ПОЛОЖЕНИИ В ТЕРРИТОРИЯХ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ ПОРТУГАЛИИ

Отчеты о соответствующих заседаниях, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, заседания 1040—1049 и 1079—1083.

Соответствующие документы, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1963 года; и там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1963 года.

РАССМОТРЕНИЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛОЖЕНИЯ В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

Соответствующие документы, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентбярь 1963 года.

Соответствующие отчеты, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, заседания 1064—1069.

Digitized by UNOG Library

СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ РЕСПУБЛИКОЙ ИНДОНЕЗИЕЙ И КОРОЛЕВСТВОМ НИДЕРЛАНДОВ О ЗАПАДНОЙ НОВОЙ ГВИНЕЕ (ЗАПАДНЫЙ ИРИАН)

Соответствующие документы и указания на соответствующие отчеты, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 20 повестки дня.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО КИТАЯ В ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 80 повестки дня.

КОРЕЙСКИЙ ВОПРОС

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнения № 12 и 12A (A/5512 и Corr.1 и Add.1).

Другие соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 29 повестки дня.

ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ КАМБОДЖЕЙ И ТАИЛАНДОМ

Соответствующие документы, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1963 года.

ЖАЛОБА КАМБОДЖИ

Соответствующие документы, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года.

Отчеты о соответствующих заседаниях, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, заседания 1118—1122 и 1124—1126.

ПОЛОЖЕНИЕ В РЕСПУБЛИКЕ КИПР

Соответствующие документы, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1963 года; и там же, девятнадцатый год, Дополнение за январь, февраль и март 1964 года и Дополнение за апрель, май и июнь 1964 года.

Соответствующие отчеты, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, заседание 1085; и там же, заседания 1094—1103.

ЖАЛОБА ПАНАМЫ

Соответствующие документы, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за январь, февраль и март 1964 года.

Соответствующие отчеты, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, заседание 1086.

ГОД МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 24 повестки дня.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ОБ ОМАНЕ В ЧЕТВЕРТОМ КОМИТЕТЕ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 78 повестки дня.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА III

ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

A. *ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ*

Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащаяся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, была принята Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1960 г. на пятнадцатой сессии. На шестнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, резолюцией 1654 (XVI), принятой 27 ноября 1961 г., создала Специальный комитет в составе семнадцати членов Организации Объединенных Наций, назначаемых Председателем Генеральной Ассамблеи, и предложила ему рассмотреть вопрос о применении Декларации, и сообщить свои соображения и рекомендации о ходе ее осуществления.

На семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея 17 декабря 1962 г. приняла резолюцию 1810 (XVII) о расширении состава Специального комитета на семь новых членов Организации Объединенных Наций. В состав Специального комитета вошли следующие страны: Австралия, Берег Слоновой Кости, Болгария, Венесуэла, Дания, Индия, Ирак, Иран, Италия, Камбоджа, Мадагаскар, Мали, Польша, Сирия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Танганьика (с 6 мая 1964 г. — Объединенная Республика Танганьики и Занзибара), Тунис, Уругвай, Чили, Эфиопия и Югославия. В той же резолюции Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету расширенного состава продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости; предложить конкретные меры, направленные на полное осуществление Декларации; представить Генеральной Ассамблее в должное время, но не позднее восемнадцатой сессии, подробный доклад с предложениями и рекомендациями относительно всех территорий, упомянутых в пункте 5 Декларации; и держать Совет Безопасности в курсе любых происходящих в этих территориях событий, которые могут угрожать международному миру и безопасности.

В докладе восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Специальный комитет отмечал, что он не смог полностью выполнить возложенную на него Генеральной Ассамблеей задачу, несмотря на то что он работал почти непрерывно с февраля по октябрь 1963 года. Однако Специальный комитет составил предварительный список 64 территорий, в отношении которых применяется Декларация, и должен был закончить составление этого списка на заседаниях в 1964 году. Специальный комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Декларации в отношении 26 территорий, хотя в отношении пяти из них рассмотрение было закончено не полностью. Специальный комитет обратил внимание на то, что для тщательного рассмотрения положения в каждой территории требуется определенное время, и отметил, что в ходе рассмотрения положения во многих территориях он заслушивал и опрашивал петиционеров и что для Адена, Британской Гвианы и Южной Родезии ему пришлось образовать подкомитеты. Кроме того, в отношении некоторых территорий Комитет вынужден был возобновить обсуждение, так как управляющие державы не выполнили резолюций Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет также указал, что он рассмотрел положение во всех территориях в Африке, включенных в составленный им предварительный список, и, хотя площадь 26 территорий, положение в которых рассмотрел Комитет, составляет 2,4 млн. кв. миль, а население около 37 млн. человек, он все еще не рассмотрел положения в территориях с общей площадью 226 000 кв. миль и с населением почти 8 млн. человек.

Digitized by UNOG Library

В докладе Специального комитета также указывалось, что в соответствии с пунктом 8*a* резолюции 1810 (XVII), в которой ему было предложено держать Совет Безопасности в курсе любых происходящих в указанных территориях событий, которые могут угрожать международному миру и безопасности, комитет передал Совету Безопасности свои резолюции и доклады в отношении территорий под португальским управлением, а также территорий Юго-Западная Африка и Южная Родезия. Меры, принятые Советом Безопасности на основании докладов, излагаются в главе II.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть доклад Специального комитета на пленарных заседаниях. Она также постановила направить в Четвертый комитет главу доклада о территориях под португальским управлением. Генеральная Ассамблея постановила, чтобы петиционеры от других территорий, которыми занимается Специальный комитет, были заслушаны Четвертым комитетом. Главы доклада Специального комитета по вопросу об Юго-Западной Африке и Южной Родезии были рассмотрены Четвертым комитетом в качестве отдельных вопросов, касающихся этих двух территорий.

В результате обсуждения данного пункта на пленарных заседаниях Генеральная Ассамблея приняла по нему общую резолюцию, а также отдельные резолюции по вопросу об Адене, Басутоленде, Бечуаналенде, Британской Гвиане, Мальте, Ньясаленде, Свазиленде, Северной Родезии и Фиджи. Кроме того, по рекомендации Четвертого комитета Генеральная Ассамблея приняла резолюции в отношении Юго-Западной Африки, Южной Родезии и территорий под португальским управлением.

Резолюция 1956 (XVIII) была принята 11 декабря 1963 г. поименным голосованием 95 голосами, при 6 воздержавшихся, против никто не голосовал. Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости. Генеральная Ассамблея выразила глубокое сожаление по поводу отказа некоторых управляющих держав сотрудничать со Специальным комитетом и продолжающегося несоблюдения ими резолюций Генеральной Ассамблеи. Генеральная Ассамблея просила управляющие державы оказывать полное содействие Специальному комитету и облегчать выполнение заданий подкомитетам и выездным группам. Генеральная Ассамблея также просила Специальный комитет держать Совет Безопасности в курсе всех событий, которые происходят в любой из обследованных территорий и которые могут угрожать международному миру и безопасности.

Заседания Специального комитета начались 25 февраля 1964 г., и с тех пор они проводятся регулярно. В соответствии с планом работы Специальный комитет решил рассматривать вопрос о положении в территориях, который обсуждался им в предыдущие годы, на пленарных заседаниях. Что касается территорий, включенных в предварительный список, положение в которых еще не обсуждалось Специальным комитетом, то эти территории было решено подразделить на три группы и передать их на рассмотрение и последующее представление докладов трем подкомитетам, назначаемым Председателем. К настоящему времени Специальный комитет на своих пленарных заседаниях рассмотрел вопрос о положении в Адене, Мальте, Юго-Западной Африке и Южной Родезии. Три подкомитета начали рассмотрение переданного им вопроса о положении в 35 территориях. Кроме того, в соответствии с резолюцией 1899 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 13 ноября 1963 г. одному из подкомитетов было поручено подготовить проект доклада по вопросу о возможных последствиях деятельности горнопромышленных и других международных компаний, имеющих интересы в Юго-Западной Африке.

Результаты рассмотрения Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей вопроса о положении в отдельных территориях излагаются ниже.

B. *РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О ПОЛОЖЕНИИ В ОТДЕЛЬНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ*

1. Южная Родезия

Результаты рассмотрения Специальным комитетом вопроса о положении в Южной Родезии в 1963 году излагаются в годовом докладе Генерального Секретаря о работе Организации за период с 16 июня 1962 г. по 15 июня 1963 года.

Как уже отмечалось в разделе A настоящей главы, Специальный комитет передал в Совет Безопасности свою резолюцию от 20 июня 1963 г. и доклад по вопросу о Южной Родезии. Результаты рассмотрения вопроса о положении в Южной

Digitized by UNOG Library

Родезии Советом Безопасности в 1963 году излагаются в главе II настоящего доклада.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о Южной Родезии в качестве отдельного пункта и передала его в Четвертый комитет.

Заслушав генерального секретаря Африканского национального союза г-на Роберта Мугабе и секретаря отдела пропаганды Союза африканских народов Зимбабве г-на Т. Джорджа Силундика, которые выступили в качестве петиционеров, Четвертый комитет поименным голосованием 85 голосами против 2, при 11 воздержавшихся, утвердил проект резолюции по вопросу о Южной Родезии. Генеральная Ассамблея 14 октября 1963 г. поименным голосованием 90 голосами против двух, при 13 воздержавшихся, приняла указанный проект в качестве резолюции 1883 (XVIII).

В данной резолюции Генеральная Ассамблея просила правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии не передавать своей колонии Южной Родезии при существующей форме управления никакой власти или атрибутов суверенитета, пока не будет создано правительство, в полной мере представляющее всех жителей колонии; не передавать своей колонии Южной Родезии вооруженные силы и авиацию, как это было предусмотрено на Центральноафриканской коференции, происходившей в 1963 году; и выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о Южной Родезии, в частности резолюции 1747 (XVI) и 1760 (XVII).

При дальнейшем рассмотрении этого вопроса Четвертым комитетом Заместитель Генерального Секретаря по делам опеки и информации о несамоуправляющихся территориях информировал Комитет о мерах, предпринятых Генеральным Секретарем в ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 1760 (XVII).

Четвертый комитет 18 октября 1963 г. поименным голосованием 79 голосами против 2, при 19 воздержавшихся, одобрил второй проект резолюции по вопросу о Южной Родезии. Указанный проект 6 ноября 1963 г. был принят Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 1889 (XVIII) поименным голосованием 73 голосами против 2, при 19 воздержавшихся.

В данной резолюции Генеральная Ассамблея выразила глубокое сожаление по поводу того, что правительство Соединенного Королевства не выполнило ряда резолюций Генеральной Ассамблеи о Южной Родезии; обратилась с призывом к правительству Соединенного Королевства не удовлетворять требования нынешнего правительства меньшинства в Южной Родезии о предоставлении независимости до тех пор, пока в территории не будет установлена власть большинства, основанная на всеобщем избирательном праве для всего взрослого населения; предложила еще раз правительству Соединенного Королевства созвать без промедления конституционную конференцию с участием представителей всех политических партий территории в целях разработки ведущих к независимости конституционных мероприятий на основе всеобщего избирательного права для всего взрослого населения, включая установление возможно более ранней даты объявления независимости. Генеральная Ассамблея настоятельно просила все государства-члены Организации Объединенных Наций, в частности те, которые поддерживают наиболее тесные отношения с правительством Соединенного Королевства, использовать все влияние для того, чтобы обеспечить осуществление законных стремлений народов Южной Родезии; засвидетельствовав уважение Генеральному Секретарю, просила его продолжать оказывать добрые услуги в целях содействия примирению в территории, как предусмотрено в резолюции 1760 (XVII), и о результатах приложенных им усилий представить доклад Генеральной Ассамблее на восемнадцатой сессии, а также Специальному комитету.

В соответствии с содержащимся в этой резолюции поручением Генеральный Секретарь представил доклад Генеральной Ассамблее 11 декабря 1963 года. В докладе Генерального Секретаря сообщалось, что он направил текст резолюции 1889 (XVIII) и получил в ответ письмо. В письме постоянного представителя Соединенного Королевства напоминалось о трудностях, стоящих перед его правительством, связанных с выполнением резолюции Организации Объединенных Наций о Южной Родезии, и сообщалось, что его правительство считает правильным информировать Организацию о своей политике в отношении конституционного статуса Южной Родезии; в нем также отмечалось, что намерение правительства заключается в том, чтобы разрешить стоящую перед территорией проблему наиболее удобными для этого путями. Генеральный Секретарь информировал Генеральную Ассамблею о том, что, используя данное ему

Digitized by UNOG Library

право, он приступил также к переговорам с представителями африканских стран в надежде, что Организация африканского единства может оказаться полезной в подготовке почвы для начала переговоров с другими заинтересованными сторонами.

Специальный комитет рассмотрел вопрос о Южной Родезии на заседаниях, состоявшихся в марте 1964 года. В конце общих прений по данному вопросу были приняты две резолюции.

Первая резолюция была принята 23 марта поименным голосованием 18 голосами, при 5 воздержавшихся, против никто не голосовал. В резолюции Специального комитета осуждался упорный отказ правительства Соединенного Королевства выполнять резолюции по вопросу о Южной Родезии, принятые Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом; еще раз предлагалось правительству Соединенного Королевства созвать без промедления конституционную конференцию с участием представителей всех политических партий в территории; далее Комитет настоятельно просил правительство Соединенного Королевства предупредить самым серьезным образом правительство меньшинства, состоящего из колонистов, о последствиях одностороннего объявления независимости и принять надлежащие меры к тому, чтобы предотвратить такое объявление; Комитет призвал правительство Соединенного Королевства выступить с категорическим заявлением о том, что независимость не будет предоставлена Южной Родезии до тех пор, пока на ее территории не будет установлена власть большинства, основанная на всеобщем избирательном праве для всего взрослого населения. В этой же резолюции Специальный комитет обратился ко всем государствам с просьбой принять без промедления все меры, которые они считают надлежащими для того, чтобы добиться выполнения правительством Соединенного Королевства резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о Южной Родезии и воздерживаться от предоставления, каким бы то ни было образом, оружия и боеприпасов правительству меньшинства, состоящему из колонистов этой территории. Затем Специальный комитет просил Генерального Секретаря сообщить текст этой резолюции всем государствам-членам Организации Объединенных Наций и удвоить усилия в целях выполнения задачи, возложенной на него Генеральной Ассамблеей в резолюции 1760 (XVII). Наконец, Специальный комитет обратил непосредственное внимание Совета Безопасности на крайне напряженное положение в Южной Родезии, которое угрожает международному миру и безопасности.

Вторая резолюция была принята 24 марта поименным голосованием 21 голосом, при 2 воздержавшихся, против никто не голосовал. В данной резолюции Специальный комитет просил правительство Соединенного Королевства использовать все полномочия и прерогативы, чтобы спасти жизнь приговоренных к смерти согласно измененному закону о поддержании законности и порядка и обеспечить освобождение всех политических заключенных. Он также просил Генерального Секретаря обратить внимание правительства Соединенного Королевства на настоящую резолюцию и представить Специальному комитету доклад о ее выполнении.

20 апреля 1964 г., вслед за заявлением Председателя в отношении ограничения г-на Джошуа Нкомо и других лидеров, Специальный комитет вновь поднял вопрос о Южной Родезии. Специальный комитет рассмотрел послание Президента Ганы об ограничении, наложенном на африканских лидеров, и заслушал заявление генерального секретаря Союза африканских народов Зимбабве г-на Г. Б. Ньяндоро и г-на Гарфильда Тодда. Специальный комитет 27 апреля 1964 г. принял резолюцию поименным голосованием 19 голосами, при 3 воздержавшихся, против никто не голосовал. В этой резолюции Специальный комитет просил правительство Соединенного Королевства принять необходимые меры в целях немедленного освобождения г-на Нкомо и других политических заключенных, задержанных в результате незаконных действий правительства, представляющего меньшинство в Южной Родезии, и предложил Генеральному Секретарю передать текст этой резолюции правительству Соединенного Королевства и представить Специальному комитету доклад не позднее 4 мая 1964 года.

Генеральный Секретарь 4 мая 1964 г. представил доклад Специальному комитету в соответствии с просьбами, содержащимися в резолюциях Специального комитета от 24 марта и 27 апреля 1964 года. В этом докладе Генеральный Секретарь заявил, что он препроводил резолюции Специального комитета постоянному представителю Соединенного Королевства с просьбой представить информацию относительно их выполнения. В связи с резолюцией от 24 марта 1964 г. постоянный представитель Соединенного Королевства обратил внимание Генерального Секретаря на заявления, сделанные представителем Соединенного Королевства в

Digitized by UNOG Library

Специальном комитете о том, что правительство Соединенного Королевства не несет ответственности за законодательство, упомянутое в этой резолюции, и что оно не имеет полномочий в отношении законодательства; и далее, что дела, о которых, по-видимому, говорится в резолюции, находятся на рассмотрении суда. Что касается резолюции Специального комитета от 27 апреля 1964 г., то Генеральный Секретарь был информирован о том, что эта резолюция направлена правительству Соединенного Королевства.

Специальный комитет 30 апреля 1964 г. просил своего председателя получить разъяснения по заявлению, сделанному представителем Соединенного Королевства в отношении возможного посещения Лондона членами Подкомитета. Вслед за объявлением председателя 18 мая 1964 г. о том, что правительство Соединенного Королевства готово принять Подкомитет в Лондоне и обсудить с ним все вопросы, касающиеся Южной Родезии, Специальный комитет постановил направить в Лондон членов Подкомитета, состоящего из пяти человек. Указанному Подкомитету было поручено обсудить с правительством Соединенного Королевства вопрос об осуществлении резолюции Генеральной Ассамблеи, а также Специального комитета в отношении Южной Родезии и безотлагательно доложить Специальному комитету о результатах этих переговоров. Председатель 21 мая объявил о том, что в соответствии с указанной резолюцией он назначил Подкомитет по Южной Родезии в следующем составе: председатель Специального комитета (Мали), Сирия, Сьерра-Леоне, Эфиопия и Югославия. Специальный комитет 22 мая 1964 г. 18 голосами, при 4 воздержавшихся, против никто не голосовал, постановил разрешить Подкомитету отправиться в Африку посетить там необходимые, с его точки зрения, районы.

2. Аден

Результаты рассмотрения Специальным комитетом положения в Адене в первой половине 1963 года излагаются в годовом докладе Генерального Секретаря о работе Организации с 16 июня 1962 г. по 15 июня 1963 года. В этом докладе говорится, что Специальный комитет постановил направить в Аден и Протекторат Аден членов Подкомитета для выяснения взглядов населения и представления рекомендаций для быстрого осуществления указанной Декларации.

После рассмотрения доклада Подкомитета по Адену, 19 июля 1963 г. Специальный комитет 19 голосами против 3, при 2 воздержавшихся, принял резолюцию, в которой одобрил выводы и рекомендации этого Подкомитета.

Выразив глубокую озабоченность ухудшением положения в территории, продолжение чего может вызвать серьезные волнения и стать угрозой международному миру и безопасности, Специальный комитет выразил глубокое сожаление по поводу отказа правительства Соединенного Королевства разрешить членам Подкомитета посетить эту территорию; заявил, что сохранение военной базы в Адене наносит ущерб безопасности района и поэтому скорейшая ее ликвидация представляется желательной; и рекомендовал, чтобы населению территории была предоставлена возможность осуществить его право на самоопределение путем опроса всего населения, который должен быть проведен возможно скорее на основе всеобщего избирательного права для всего взрослого населения. Специальный комитет призвал управляющую державу отменить все законы, ограничивающие гражданские свободы, освободить всех политических заключенных, разрешить возвращение высланных лиц и немедленно прекратить все репрессивные меры против населения территории, в частности военные экспедиции и бомбардировки селений. Специальный комитет призвал далее управляющую державу произвести необходимые конституционные изменения с целью создания представительного органа и сформирования правительства для всей территории в соответствии с чаяниями населения, причем такой законодательный орган и такое правительство должны быть созданы вслед за проведением общих выборов на основе всеобщего избирательного права для всего взрослого населения и с полным соблюдением основных прав и свобод человека. Специальный комитет также рекомендовал принять необходимые меры для обеспечения эффективного присутствия Организации Объединенных Наций до и во время проведения выборов и чтобы между правительством, созданным в результате упомянутых выше выборов, и управляющей державой незамедлительно были начаты переговоры для установления даты предоставления независимости и проведения мероприятий по передаче власти.

После рассмотрения доклада Специального комитета, 11 декабря 1963 г. Генеральная Ассамблея 77 голосами против 10, при 11 воздержавшихся, приняла проект резолюции по вопросу

Digitized by UNOG Library

об Адене в качестве резолюции 1949 (XVIII). В этой резолюции, положения которой почти не отличаются от положений резолюции, принятой Специальным комитетом 19 июля 1963 г., Генеральная Ассамблея, кроме того, предложила Генеральному Секретарю, в консультации со Специальным комитетом и управляющей властью, принять меры к тому, чтобы Организация Объединенных Наций была эффективно представлена на месте до и во время выборов. Она также предложила Генеральному Секретарю представить Специальному комитету доклад о выполнении данной резолюции.

В ходе рассмотрения вопроса, касающегося информации о несамоуправляющихся территориях, Четвертый комитет Генеральной Ассамблеи заслушал представителя Народно-социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена г-на М. С. Басендваха, который обратил внимание на существующее в территории положение, возникшее в результате введения чрезвычайного положения. Вслед за прениями по данному вопросу, Четвертый комитет поименным голосованием одобрил проект резолюции по вопросу о положении в Адене 42 голосами против 20, при 28 воздержавшихся. Генеральная Ассамблея 16 декабря 1963 г. 53 голосами против 23, при 31 воздержавшемся, приняла указанный проект резолюции в качестве резолюции 1972 (XVIII).

В преамбуле к этой резолюции Генеральная Ассамблея выразила свою глубокую озабоченность по поводу критической и угрожающей ситуации в этой территории, созданной в результате введения чрезвычайного положения, арестов, задержаний и высылки отдельных лиц, что является нарушением основных прав и угрожает миру и безопасности в этом районе. В пунктах постановляющей части Генеральная Ассамблея предложила правительству Соединенного Королевства принять в срочном порядке меры, которые были бы наиболее эффективными для обеспечения немедленного освобождения националистических лидеров и профсоюзных деятелей и прекращения высылки жителей территории.

На заседания в марте и апреле, а также в мае 1964 года Специальный комитет рассматривал вопрос об Адене. По просьбе Адена Специальный комитет пригласил представителя Йемена участвовать на заседаниях при рассмотрении этого вопроса.

Специальный комитет заслушал в качестве петиционеров генерального секретаря Лиги южных арабов г-на С. А. Альхабши и г-на Басендваха.

В соответствии с поручением, содержащимся в резолюции 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, Генеральный Секретарь представил Специальному комитету два доклада по вопросу о выполнении этой резолюции. В этих докладах Генеральный Секретарь указал, что он препроводил текст резолюции и в ответ получил письмо от постоянного представителя Соединенного Королевства. Напомнив, что представители правительства Соединенного Королевства голосовали против обеих резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, постоянный представитель информировал Генерального Секретаря о том, что представители Соединенного Королевства в Специальном комитете отдают себе полный отчет о настоящем положении в этой территории и что его правительство не может ничего добавить к этим заявлениям.

Специальный комитет 9 апреля 1964 г. принял резолюцию по вопросу об Адене 19 голосами против 3, при 2 воздержавшихся. В этой резолюции Специальный комитет настоятельно призывал управляющую державу выполнить резолюцию 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и отменить чрезвычайное положение в территории. Специальный комитет также постановил учредить Подкомитет по Адену с тем, чтобы изучать и непрерывно следить за существующим в территории положением, установить контакты с управляющей державой в целях выполнения резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII), организовать при консультации с управляющей державой посещение этой территории и посещать в случае необходимости другие районы. Специальный комитет также просил Генерального Секретаря представить доклад о проведении данной резолюции в жизнь.

В состав Подкомитета по Адену, назначенного председателем Специального комитета, вошли представители Берега Слоновой Кости, Венесуэлы, Ирака, Камбоджи и Югославии.

По предложению представителя Ирака, который обратил внимание Комитета на недавние события в этой территории, Специальный комитет 7 мая 1964 г. постановил возобновить рассмотрение вопроса об Адене. 11 мая Специальный комитет поименным голосованием, 18 голосами против 3, при 2 воздержавшихся, принял резолюцию, в которой осудил военные действия, предпринятые британскими властями в Адене против народа

Digitized by UNOG Library

территории, призвал правительство Соединенного Королевства немедленно прекратить все военные меры в соответствии с пунктом 4 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и обратил внимание Совета Безопасности на опасное положение, сложившееся в этом районе в результате указанных действий.

В соответствии в этим решением Генеральный Секретарь 11 мая 1964 г. препроводил текст этой резолюции Председателю Совета Безопасности.

3. Мальта

Результаты рассмотрения Специальным комитетом вопроса о Мальте в 1963 году излагаются в годовом докладе Генерального Секретаря о работе Организации с 16 июня 1962 г. по 15 июня 1963 года.

После рассмотрения доклада Специального комитета на восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея 11 декабря 1963 г. единодушно приняла резолюцию 1950 (XVIII) по вопросу о Мальте. В этой резолюции Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметила, что Мальта станет независимой не позднее 31 мая 1964 г.; и выразила надежду, что никакие новые препятствия не помешают Мальте достигнуть независимости к этому времени; поздравила правительства Мальты и Соединенного Королевства в связи с мерами, принятыми для достижения целей, указанных в Декларации.

На заседаниях в 1964 году Специальный комитет постановил в первую очередь рассмотреть вопрос о Мальте после заслушания в качестве петиционера заместителя лидера Мальтийской лейбористской партии г-на Антона Буттигиега.

Завершая рассмотрение этого вопроса, Специальный комитет 30 апреля 1964 г. единодушно отметил, что между различными политическими партиями существуют расхождения во мнениях относительно будущего статуса территории Мальты, и, с удовлетворением отмечая, что достижение независимости территории Мальты предусматривается на 31 мая 1964 г., тем не менее призвал управляющую державу принять необходимые меры, чтобы обеспечить передачу власти народу Мальты в соответствии со свободно выраженными волей и пожеланиями населения и в соответствии с положениями Декларации. Специальный комитет просил управляющую державу принять меры к тому, чтобы все политические партии Мальты могли пользоваться одинаковой свободой выражения своих взглядов в интересах поддержания подлинных и законных чаяний народа.

4. Юго-Западная Африка

Результаты рассмотрения Специальным комитетом вопроса о Юго-Западной Африке в 1963 году излагаются в годовом докладе Генерального Секретаря о работе Организации с 16 июня 1962 г. по 15 июня 1963 года.

Как указано в разделе А настоящей главы, Специальный комитет препроводил Совету Безопасности резолюцию и доклад о Юго-Западной Африке. Отчет о рассмотрении Советом Безопасности в 1963 году доклада Специального комитета содержится в главе II настоящего доклада.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о Юго-Западной Африке в качестве отдельного пункта и передала его в Четвертый комитет.

Четвертый комитет заслушал в качестве петиционеров следующих лиц: представителя Национального союза Юго-Западной Африки г-на Н. Мбаеве; представителя Объединенной национальной организации независимости Юго-Западной Африки пастора М. Купера; пастора Майкеля Скотта; г-на Б. Бассингтвайте; г-на М. Гаруба и представителя Народной организации Юго-Западной Африки г-на Я. Кухангуа.

Рассмотрев этот вопрос, Четвертый комитет поименным голосованием 82 голосами против 6, при 16 воздержавшихся, утвердил проект резолюции по вопросу о Юго-Западной Африке. Генеральная Ассамблея 13 ноября 1963 г. поименным голосованием 84 голосами против 6, при 17 воздержавшихся, приняла этот проект в качестве резолюции 1899 (XVIII).

В этой резолюции Генеральная Ассамблея осудила правительство Юго-Западной Африки за упорный отказ сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и высказала мнение о том, что всякая попытка аннексировать какую-либо часть территории Юго-Западная Африка или всю эту территорию представляет собой акт агрессии.

Генеральная Ассамблея предложила также Генеральному Секретарю: a) продолжать усилия, направленные на достижение целей, указанных в пунктах 5 и 6 резолюции 1805 (XVII); b) просить

Digitized by UNOG Library

правительство Южной Африки сообщить ему не позднее 30 ноября 1963 г. о решении, принятом им в связи с постановлениями, содержащимися в этих пунктах; c) немедленно по получении ответа от правительства Южной Африки представить доклад Генеральной Ассамблее.

Далее Генеральная Ассамблея постановила обратить внимание Совета Безопасности на ныне существующее в Юго-Западной Африке критическое положение, продолжение которого представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Генеральная Ассамблея также обратилась с настоятельной просьбой ко всем государствам, которые этого еще не сделали, принять индивидуально или коллективно следующие меры в связи с вопросом о Юго-Западной Африке: a) воздерживаться впредь от поставки Южной Африке оружия и военного снаряжения каким бы то ни было способом и в каком бы то ни было виде; b) воздерживаться также от поставки Южной Африке нефтепродуктов каким бы то ни было способом и в каком бы то ни было виде; c) воздерживаться от любых действий, которые могли бы воспрепятствовать проведению в жизнь настоящей резолюции и предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи относительно Юго-Западной Африки.

Наконец, Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету: a) продолжать усилия, направленные на выполнение задач, порученных ему резолюцией 1805 (XVII); b) рассмотреть, в сотрудничестве с Генеральным Секретарем и учреждениями Организации Объединенных Наций, вопросы, связанные с деятельностью горнопромышленных и других международных компаний, имеющих интересы в Юго-Западной Африке, с целью определения их экономического и политического влияния и их методов работы; c) представить доклад по этим вопросам Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии.

Выполняя поручение, содержащееся в указанной резолюции, Генеральный Секретарь 2 декабря 1963 г. представил доклад Генеральной Ассамблее. В этом докладе Генеральный Секретарь указал, что он получил ответ на его просьбу об информации от правительства Южной Африки. В ответе правительства Южной Африки содержится заявление, что, поскольку дело передано в Международный Суд и находится на его рассмотрении, правительство Южной Африки не может подробно комментировать эту резолюцию и не может решить, будут ли ему необходимы советы и специалисты извне в связи с его планами дальнейшего развития территории до тех пор, пока не будут изучены рекомендации Комиссии Одендааля по расследованию, которые еще не получены. Правительство Южной Африки вновь повторило, что нет ни капли правды в утверждении, будто нынешнее положение в Юго-Западной Африке представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Заявив, что известные государства, по-видимому, умышленно пытаются создать атмосферу кризиса в целях найти предлог, который оправдал бы вмешательство Совета Безопасности, правительство Южной Африки выразило уверенность в том, что большинство членов Совета признает, что существующие в Юго-Западной Африке мир, порядок, устойчивость, растущее благосостояние являются эффективным опровержением этого обвинения.

После рассмотрения доклада Четвертый комитет поименным голосованием 88 голосами против 2, при 3 воздержавшихся, утвердил проект резолюции. Этот проект был принят Генеральной Ассамблеей 17 декабря 1963 г. в качестве резолюции 1979 (XVIII) поименным голосованием 89 голосами против 2, при 3 воздержавшихся.

В связи с тем, что ответ правительства Южной Африки свидетельствовал о продолжающемся упорном отказе правительства от сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в отношении Юго-Западной Африки, а также учитывая ситуацию в Юго-Западной Африке, которая серьезно подрывает международный мир и безопасность, Генеральная Ассамблея в резолюции осудила правительство Южной Африки за отказ сотрудничать с Организацией в проведении в жизнь Декларации и за невыполнение им резолюций, относящихся к этой территории. Генеральная Ассамблея обратилась также с просьбой к Совету Безопасности рассмотреть критическое положение, существующее в Юго-Западной Африке.

По рекомендации Специального комитета и Четвертого комитета Генеральная Ассамблея 13 ноября 1963 г. единодушно приняла резолюцию 1900 (XVIII) по петициям, относящимся к территории Юго-Западная Африка. В этой резолюции Генеральная Ассамблея обратила внимание петиционеров на доклад Специального комитета о Юго-Западной Африке, на доклад Генерального Секретаря о специальных программах в области образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки и резолюции по вопросу о Юго-Западной Африке, принятые Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии.

Digitized by UNOG Library

На заседаниях в апреле и мае 1964 года Специальный комитет поднял вопрос о Юго-Западной Африке. В ответ на приглашение Специального комитета принять участие в прениях по этому вопросу постоянный представитель Южной Африки информировал Специальный комитет о том, что не говоря уже о неоднократно излагавшейся точке зрения Южной Африки в отношении конституционной стороны вопроса, принятие этого приглашения было бы несовместимым с точкой зрения, которую правительство Южной Африки неоднократно доводило до сведения Организации Объединенных Наций, а именно, что, ввиду возбуждения дела в Международном Суде, не только сторонам в этом деле, но и Организации надлежит считаться с принципом sub judice.

Специальный комитет заслушал в качестве петиционеров г-на Б. Бассингтвайте, г-на М. Мбаеве и пастора М. Купера, представляющего Объединенную национальную организацию независимости Юго-Западной Африки.

По окончании рассмотрения этого вопроса Специальный комитет 21 мая 1964 г. поименным голосованием 21 голосом, при 3 воздержавшихся, против никто не голосовал, принял резолюцию по вопросу о Юго-Западной Африке. В преамбуле этой резолюции Специальный комитет с беспокойством отметил, что выполнение рекомендаций, содержавшихся в докладе Комиссии Одендааля по расследованию, привело бы к разделению и распаду территории Юго-Западная Африка и ее поглощению Южной Африкой. Специальный комитет также напомнил, что в пункте 6 резолюции 1514 (XV) Генеральная Ассамблея заявила, что «всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, не совместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций».

В пунктах постановляющей части Специальный комитет призвал правительство Южной Африки отказаться от выполнения рекомендаций Комиссии по расследованию и пришел к выводу о том, что всякая попытка аннексировать часть или всю территорию Юго-Западная Африка представляет собой акт, противоречащий международному праву, и явное нарушение мандата и Устава Организации Объединенных Наций, которое явится угрозой всеобщему миру и безопасности.

Специальный комитет просил также Генерального Секретаря продолжать свои усилия по созданию бюро постоянного представителя Организации Объединенных Наций по технической помощи в Юго-Западной Африке и сообщить Специальному комитету о мерах, принятых государствами в соответствии с пунктом 7 резолюции 1899 (XVIII).

Наконец, Специальный комитет обратил внимание Совета Безопасности на создавшееся положение в Юго-Западной Африке, продолжение которого представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности и явное нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

Генеральный Секретарь 25 мая 1964 г. препроводил эту резолюцию Председателю Совета Безопасности.

5. Британская Гвиана

Специальный комитет рассматривал вопрос о Британской Гвиане в марте, апреле, июне, июле и октябре 1963 года.

В ходе рассмотрения вопроса об этой территории Специальный комитет заслушал в качестве петиционеров следующих лиц: лидера Народно-национального конгресса г-на Л. Ф. С. Бернхэма; министра образования Британской Гвианы сенатора К. В. Нунеса; заместителя председателя Совета профсоюза Британской Гвианы г-на Эндрю Л. Джексона; Заместителя премьер-министра Британской Гвианы г-на Бриндли Х. Бенна.

Специальный комитет 27 июня 1963 г. согласился с мнением председателя относительно временного решения по вопросу о Британской Гвиане, которым Специальный комитет постановил в качестве предварительной меры назначить Подкомитет для изыскания совместно с заинтересованными сторонами наиболее подходящих путей и способов, которые позволили бы стране немедленно достигнуть независимости.

В состав Подкомитета по Британской Гвиане вошли: Мали (председатель), Сирия (докладчик), Иран, Сьерра-Леоне и Чили. В своем докладе, представленном Специальному комитету 8 октября 1963 г., Подкомитет заявил, что, после того как его попытки посетить Британскую Гвиану оказались безуспешными из-за отказа Соединенного Королевства, Подкомитет предложил организовать поездку в Нью-Йорк для переговоров д-ру Джагану и г-ну Бернхэму. Хотя

Digitized by UNOG Library

два политических лидера не смогли прийти к соглашению по вопросу о сформировании коалиционного правительства, они решили продолжать переговоры и в качестве временной меры просили Подкомитет сделать Специальному комитету ряд рекомендаций. В одной из этих рекомендаций Генеральному Секретарю было предложено назначить группу экспертов по конституционным вопросам для обследования условий на месте и для оказания помощи заинтересованным сторонам в выработке приемлемой для них конституции.

В ходе рассмотрения этого доклада представитель Соединенного Королевства сообщил Специальному комитету, что 4 октября 1963 г. правительство Соединенного Королевства объявило, что Премьер-министр и два лидера оппозиции приглашены на конференцию в Лондоне 22 октября 1963 г., которая, как следует надеяться, позволит разрешить проблемы, послужившие причиной срыва конференции 1962 года.

Специальный комитет после рассмотрения замечаний, сделанных представителем Соединенного Королевства, 8 октября 1963 г. единогласно одобрил доклад Подкомитета.

По рассмотрении доклада Специального комитета на восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея 11 декабря 1963 г. приняла резолюцию 1955 (XVIII) по вопросу о Британской Гвиане 78 голосами, при 21 воздержавшемся, против никто не голосовал. В этой резолюции Генеральная Ассамблея, отметив с глубоким сожалением, что правительство Соединенного Королевства не разрешило Подкомитету посетить Британскую Гвиану, и выразив сожаление, что на недавней конституционной конференции по вопросу о Британской Гвиане не было установлено даты достижения ею независимости, призвала правительство Соединенного Королевства установить без промедления дату достижения Британской Гвианой независимости в соответствии с пожеланиями народа этой территории.

На заседаниях в 1964 году Специальный комитет пока еще не поднимал вопроса о Британской Гвиане. Однако в мае 1964 года он заслушал в качестве петиционера министра внутренних дел Британской Гвианы г-жу Джанет Джаган.

6. Территории под португальским управлением

Результаты рассмотрения Специальным комитетом вопроса о территориях под португальским управлением в 1963 году излагаются в годовом докладе Генерального Секретаря о работе Организации с 16 июня 1962 г. по 15 июня 1963 года.

Как указано в разделе А настоящей главы, Специальный комитет препроводил Совету Безопасности свою резолюцию и доклад по вопросу о территориях под португальским управлением. Отчет о рассмотрении в июле 1963 года Советом Безопасности вопроса о территориях под португальским управлением содержится в главе II настоящего доклада.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея передала эту главу доклада Специального комитета по вопросу о территориях под португальским управлением на рассмотрение Четвертого комитета. Четвертый комитет заслушал в качестве петиционера следующих лиц: г-на Ф. Леле, представляющего партию НТО-БАКО; г-на А. Кита, представляющего Комитет национального единства Анголы; г-на Э. С. Мондлана, представляющего Фронт освобождения Мозамбика; г-на Д. Дж. М. Мабунда и г-на Дж. Сакупванья, представляющих Национально-демократический союз Мозамбика; г-на Холдена Роберто, представляющего правительство Республики Анголы, которое находится в изгнании; г-на Х. Галвана; профессора Лео де Суса, г-на Антонио де Фонсека, г-на Ремо да Сильва, г-на Вольфганга Досса де Суза.

В связи с просьбой г-на Галвана во время обсуждения вопроса Четвертый комитет рассмотрел заключения Юридического советника по инициативе последнего о праве проезда в Центральные учреждения. После обсуждения этого вопроса Четвертый комитет 14 ноября 1963 г. предложил Генеральному Секретарю принять совместно с правительством Соединенных Штатов необходимые меры для обеспечения безопасности петиционеров, прибывающих в Соединенные Штаты для того, чтобы выступить в одном из комитетов Организации Объединенных Наций во время их проезда в Центральные учреждения и обратно, а также в период их пребывания в Нью-Йорке.

По окончании обсуждения этого вопроса Четвертый комитет поименным голосованием 87 голосами против 3, при 12 воздержавшихся, одобрил проект резолюции по вопросу о территориях под португальским управлением. Генеральная Ассамблея 3 декабря 1963 г. поименным голо-

Digitized by UNOG Library

сованием 91 голосом против 2, при 11 воздержавшихся приняла этот проект в качестве резолюции 1913 (XVIII).

В преамбуле резолюции Генеральная Ассамблея сослалась, в частности, на резолюцию Совета Безопасности от 31 июля 1963 г., которая настойчиво призывает Португалию осуществить пять мер, касающихся предоставления независимости всем территориям под ее управлением, и отметила с глубоким сожалением и с большим беспокойством упорный отказ правительства Португалии принять какие-либо меры для выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. В пунктах постановляющей части Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Совету Безопасности немедленно рассмотреть этот вопрос и принять необходимые меры для того, чтобы обеспечить выполнение собственных постановлений, в особенности тех, которые содержатся в резолюции от 31 июля 1963 года.

Председатель Генеральной Ассамблеи 3 декабря 1963 г. препроводил текст этой резолюции Председателю Совета Безопасности.

Отчет о рассмотрении Советом Безопасности этого вопроса, включая принятые им резолюции, содержится в главе II настоящего доклада.

Специальный комитет намерен приступить к рассмотрению данного вопроса на заседаниях в 1964 году.

7. Басутоленд, Бечуаналенд и Свазиленд

В июле 1963 года на своих заседаниях Специальный комитет рассмотрел вопрос о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде.

По окончании обсуждения этого вопроса 26 июля 1963 г. Специальный комитет 17 голосами против 3, при 2 воздержавшихся, принял резолюцию по вопросу об этих территориях. В резолюции Специальный комитет рекомендовал Генаральной Ассамблее еще раз обратиться с просьбой к управляющей державе принять неотложные меры к возвращению коренному населению всех отобранных у него земель, снова предложить управляющей державе немедленно созвать конституционную конференцию для каждой из этих трех территорий с целью разработки демократических конституционных мероприятий, которые привели бы к всеобщим выборам, основанным на всеобщем избирательном праве, а затем — к немедленной независимости; призвать Южно-Африканскую Республику недвусмысленно заявить, что ни до, ни после достижения тремя территориями независимости она не будет пытаться аннексировать их или нарушать территориальную целостность; изучить в срочном порядке все меры, имеющие своей целью гарантировать независимость и территориальную целостность данных трех территорий; и приложить интенсивные усилия для обеспечения этим территориям экономической, финансовой и технической помощи, соразмерной с их особыми нуждами путем программ технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

После рассмотрения доклада Специального комитета Генеральная Ассамблея 11 декабря 1963 г. 78 голосами против 3, при 16 воздержавшихся, приняла резолюцию по вопросу о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде (резолюция 1954 (XVIII). В этой резолюции Генеральная Ассамблея приняла рекомендации Специального комитета, касающиеся земельных и конституционных вопросов, и категорически предостерегла правительство Южно-Африканской Республики о том, что всякая попытка аннексировать указанные три территории или нарушить территориальную целостность будет считаться актом агрессии. Генеральная Ассамблея также предложила Генеральному Секретарю обеспечить экономическую, финансовую и техническую помощь через программы Организации Объединенных Наций в соответствии с рекомендацией Специального комитета.

8. Фиджи

Специальный комитет рассмотрел вопрос о территории Фиджи на заседаниях в июне и июле 1963 года. По окончании рассмотрения данного вопроса Специальный комитет 19 голосами против 1, при 3 воздержавшихся, принял резолюцию, в которой предложил управляющей державе: a) выработать совместно с представителями народа Фиджи новую конституцию, предусматривающую проведение свободных выборов по принципу «один человек — один голос», и создание представительных учреждений; b) принять незамедлительные меры по передаче всей власти народу территории Фиджи в соответствии со свободно выраженной им волей и желанием без каких бы то ни было условий и оговорок; c) принять в сотрудничестве с народом Фиджи меры, направленные на объединение различных общин в политической, экономической и социальной областях.

Digitized by UNOG Library

После рассмотрения доклада Специального комитета на восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея 11 декабря 1963 г. приняла резолюцию 1951 (XVIII) 78 голосами, при 21 воздержавшемся, против никто не голосовал.

9. Испанская Сахара, Ифни, Рио-Муни и Фернандо-По

Специальный комитет рассмотрел вопрос об этих территориях на своих заседаниях в сентябре 1963 года. По их просьбе Специальный комитет пригласил представителей Испании, Марокко и Мавритании присутствовать на этих заседаниях.

Представитель Марокко заявил, что Ифни и территория, называемая Испанской Сахарой, являются территориями Марокко, которые управляются Испанией согласно молчаливому соглашению с Марокко, и это значит, что оба правительства взаимно обязаны рассмотреть вопрос о процедуре для передачи суверенитета. Представитель Мавритании заявил, что его правительство убеждено в том, что связи Мавритании с Испанией приведут к урегулированию проблемы так называемой Испанской Сахары, которая является неотъемлемой частью Мавритании. В ответ представитель Испании заявил, что у его правительства нет никаких сомнений в отношении прав Испании в Африке.

Председатель 20 сентября 1963 г. объявил, что Специальный комитет, заслушав заявления представителей Испании, Марокко и Мавритании по вопросу об Ифни и Испанской Сахаре, признал, что у него недостаточно времени для продолжения прений по вопросу о положении в территориях, и постановил отложить рассмотрение вопроса до ближайшей сессии. Председатель также объявил, что Комитет не сможет закончить рассмотрение вопроса о положении в территориях Рио-Муни и Фернандо-По. Одновременно председатель обратился к правительству Испании с просьбой ускорить процесс деколонизации в этих территориях в соответствии с постановлениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

10. Гамбия

Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гамбии на своих заседаниях, происходивших в сентябре 1963 года.

По окончании рассмотрения указанного вопроса Специальный комитет 13 сентября 1963 г. единодушно принял резолюцию, в которой говорится, что положения резолюции 1514 (XV) должны быть применены к Гамбии без промедления, и предлагается управляющей державе выполнить положения этой резолюции.

11. Гибралтар

Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своих заседаниях, происходивших в сентябре 1963 года.

Представитель Испании был приглашен по его просьбе присутствовать на заседаниях Специального комитета во время рассмотрения вопроса об этой территории. Представитель Испании напомнил, что испанское правительство всегда рассматривало эту территорию в качестве своей национальной территории и всегда резервировало свою позицию в отношении представления Соединенным Королевством информации по вопросу о Гибралтаре. Представитель Соединенного Королевства заявил, что вопрос о суверенитете не входит в сферу компетенции Специального комитета, тем не менее у правительства Соединенного Королевства нет никаких сомнений в отношении своих суверенных прав на территорию Гибралтар, и он желал бы оставить за правительством Соединенного Королевства право решать этот вопрос.

В ходе рассмотрения вопроса об этой территории Специальный комитет заслушал в качестве петиционеров следующих лиц: главного члена Законодательного совета и мэра Гибралтара г-на Джошуа Хассана и независимого члена Законодательного совета г-на П. Исола.

Заслушав ряд ораторов, Специальный комитет постановил отложить дальнейшее рассмотрение вопроса о Гибралтаре до следующей сессии.

12. Занзибар, Кения, Ньясаленд и Северная Родезия

Специальный комитет рассмотрел вопрос об этих территориях на своих заседания, происходивших в июле 1963 года.

Специальный комитет 19 июля 1963 г. пришел к единодушному решению по вопросу о Кении и приветствовал меры управляющей державы по предоставлению независимости этой территории 12 декабря 1963 г., и выразил надежду, что Кения станет независимой не позднее указанного срока.

Digitized by UNOG Library

В тот же день Специальный комитет пришел к единодушному решению по вопросу о Занзибаре и принял к сведению результаты всеобщих выборов, проведенных в территории в июле, а также заявление управляющей державы о том, что будет созвана конференция для выработки мер, направленных на окончательную передачу всей власти и на определение даты провозглашения независимости без всякого промедления ввиду выраженного народом Занзибара желания немедленно обрести независимость.

Специальный комитет 22 июля 1963 г. без возражений принял резолюцию по вопросу о Северной Родезии и Ньясаленде, в которой Специальный комитет с удовлетворением отметил решение о роспуске Федерации Центральной Африки в соответствии с желанием народа; выразил надежду, что процесс роспуска Федерации не будет отсрочен и что Северная Родезия и Ньясаленд немедленно обретут независимость; и предложил управляющей державе после консультации с избранными правительствами назначить на ближайшее время даты провозглашения независимости.

После рассмотрения доклада Специального комитета на восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея 11 декабря 1963 г. единодушно приняла резолюцию по вопросу о Северной Родезии (резолюция 1952 (XVIII). В этой резолюции Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметила, что выборы в Северной Родезии состоятся в январе 1964 года; выразила надежду, что Северная Родезия достигнет независимости по возможности в ближайшем будущем и предложила управляющей державе в консультации с вновь избранным правительством Северной Родезии установить дату достижения независимости; а также выразила надежду, что никакие новые препятствия не помешают этой территории достигнуть независимости в указанный выше срок.

На том же заседании Генеральная Ассамблея единодушно приняла резолюцию 1953 (XVIII) по вопросу о Ньясаленде, в которой она с удовлетворением отметила, что Ньясаленд достигнет независимости не позднее 6 июля 1964 г.; выразила надежду, что никакие новые препятствия не помешают территории достигнуть независимости к установленному сроку; и поздравила правительства Ньсаленда и Соединенного Королевства с принятием мер, для достижения целей, указанных в Декларации.

Соответственно, в резолюциях 1975 (XVIII) и 1976 (XVIII), единодушно принятых 10 декабря 1963 г., Генеральная Ассамблея постановила принять Занзибар и Кению в члены Организации Объединенных Наций.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Деятельность Специального комитета в 1963 году

Доклад Специального комитета: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня, документ A/5446/Rev.1.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА НА ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 23 повестки дня.

Digitized by UNOG Library

Blank page

Page blanche

ГЛАВА IV

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

1. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ И МЕТОДЫ, КАСАЮЩИЕСЯ РАЗВИТИЯ

A. *МИРОВОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ*

1. «ДЕКАДА РАЗВИТИЯ» ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В соответствии с пунктом 13 резолюции 916 (XXXIV) Совета, Генеральный Секретарь представил Совету на тридцать шестой сессии доклад «о деятельности Организации Объединенных Наций и связанных с нею учреждений в ближайшем будущем». Предварительный текст доклада, который был подготовлен в сотрудничестве со специализированными учреждениями и МАГАТЭ, был представлен Специальному комитету по координации в феврале 1963 года, и в него были включены некоторые ценные предложения, сделанные Комитетом.

Доклад Генерального Секретаря содержал краткое изложение основных видов деятельности, запланированных на последующие два или три года всеми организациями системы Организации Объединенных Наций. Эти виды деятельности касались основных факторов экономического развития, которые были изложены в пунктах 2 и 3 постановляющей части резолюции 916 (XXXIV) Совета и отождествлялись с «Декадой развития».

В широкой сфере деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций наиболее важное значение для «Декады развития» имели: помощь в разработке и выполнении национальных планов развития; образование и подготовка на различных уровнях; помощь в деле разведки и освоения естественных ресурсов; помощь в области индустриализации и международной торговли.

Совет, рассмотрев доклад Генерального Секретаря и замечания Специального комитета по координации, постановил, что доклад о ходе работы, составление которого было предложено в пункте 13 резолюции 916 (XXXIV) Совета, должен быть подготовлен к летней сессии Совета в 1965 году в форме сводного доклада с уделением особого внимания деятельности, имеющей первостепенное значение для «Декады развития» Организации Объединенных Наций. Это предложение седержалось в части I резолюции 984 (XXXVI) Совета, принятой 2 августа 1963 года.

Вышеупомянутая резолюция Совета содержала еще две просьбы, которые имеют отношение к деятельности Организации Объединенных Наций во время «Декады развития». В части II резолюции 984 (XXXVI) Совет просил Административный комитет по координации представить Совету на его сессии в 1964 году проект схемы функциональной классификации деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, а также в области прав человека. Цель указанной схемы состояла в том, чтобы классифицировать деятельность учреждений системы Организации Объединенных Наций, во время «Декады развития» Организации, скорее функционально, чем по учреждениям. Проект схемы будет представлен Совету на его летней сессии в 1964 году.

В части III этой резолюции Совет предлагал Генеральному Секретарю при содействии региональных экономических комиссий и в сотрудничестве со специализированными учреждениями и с МАГАТЭ представить Совету на его сессии в 1964 году доклад о том, в какой мере были выполнены задачи по содействию развитию тесной взаимосвязи между различными учреждениями, планирующими развитие в мировом и региональном масштабах. Достижение таких целей позволит этим органам заняться взаимно дополняющей деятельностью, и это даст возможность избежать нежелательного дублирования и конкуренции в планировании и в работе.

Digitized by UNOG Library

2. ОБЗОР МИРОВОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ

«Обзор мирового экономического положения за 1963 год» был составлен для представления Экономическому и Социальному Совету на его тридцать седьмой сессии. Часть I «Обзора» состояла из документов, подготовленных в Бюро общеэкономических исследований и экономической политики для использования на Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития. Скорейшее издание указанных документов сделает их доступными более широкому кругу людей, как в академических, так и в правительственных кругах, и таким образом будет содействовать более широкому общественному обсуждению связанных с этим вопросов политики. В части II «Обзора», которая была издана отдельным томом, рассматривалось развитие мировой экономики за последнее время.

Документы, включенные в часть I «Обзора», касались общей проблемы торговли как орудия экономического развития развивающихся стран. Они касались следующих тем: 1) обзор тенденций мировой торговли; 2) обзор мировых тенденций в отношении валового национального продукта; 3) торговые потребности развивающихся стран для их ускоренного экономического роста; 4) международная торговля и ее связь с планированием, политикой и организационной структурой национального развития; 5) доступ сырьевых товаров к рынкам промышленных стран: существующие препятствия и мероприятия для расширения торговли; 6) стабилизация рынка сырьевых товаров; 7) мероприятия, направленные на расширение рынков развитых стран для экспорта готовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран; 8) финансирование расширения международной торговли; и 9) международное компенсационное финансирование в связи с убытками в результате изменения соотношения импортных и экспортных цен.

Во II части «Обзора» содержался анализ мирового экономического положения в 1963 году и перспектив на 1964 год. В ней отмечалось, что текущий период является периодом неуклонного и общего экономического роста в промышленных странах, заметного улучшения состояния платежного баланса стран, экспортирующих сырье, и дальнейшего экономического расширения, хотя в общем более медленными темпами, чем в недавнем прошлом в странах централизованного планового хозяйства.

Усиление экономической активности в промышленных странах в 1963 году представляло собой дальнейшее продолжение подъема 1961 и 1962 годов. В Северной Америке и Японии это расширение было хорошо сбалансировано; однако в некоторых странах Западной Европы возрастающее превышение спроса над предложением нашло свое отражение в более высоких темпах роста цен и ухудшении торгового баланса. В последних странах первые месяцы 1964 года характеризовались усилиями, направленными на то, чтобы сдержать возникающее инфляционное давление.

Страны, экспортирующие сырье, значительно выиграли от изменения тенденции товарных цен, которое произошло к концу 1962 года. Это привело к почти всеобщему улучшению в соотношении экспортных и импортных цен и к значительному увеличению экспортной выручки с последующим ослаблением напряженности платежного баланса, которую испытывали многие из стран, начиная с 1959 года. Производство, по-видимому, возрастало умеренно в большинстве развивающихся стран; однако, поскольку сельское хозяйство по-прежнему отставало в некоторых из них, а немедленного расширения импорта не последовало, имеющихся товаров было недостаточно, чтобы поддержать какой-либо заметный рост потребления. Кроме того, в некоторых странах спрос превышал предложение даже в большей мере, чем в предыдущие годы, и отмечалось некоторое постепенно ускоряющееся повышение зарплаты и цен.

В странах централизованного планового хозяйства промышленное производство продолжало возрастать высокими темпами, хотя темпы роста замедлились. В некоторых из этих стран исключительно суровая зима вызвала значительные убытки в сельском хозяйстве, что также сказалось и на выпуске промышленной продукции. Ход развития в последнее время потребовал проведения — главным образом в Советском Союзе — ряда мероприятий, направленных на быстрое улучшение положения в сельском хозяйстве. Уменьшению или устранению диспропорции между сельским хозяйством и промышленностью было уделено значительное внимание в нескольких странах централизованного планового хозяйства. Прилагались также усилия к улучшению планирования и управления, равно как и к тому, чтобы достигнуть в большей степени международного разделения труда путем расширения внешней торговли как внутри группы стран централизован-

Digitized by UNOG Library

ного планового хозяйства, так и с остальным миром.

3. МИРОВОЕ СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

На своей тридцать шестой сессии Экономический и Социальный Совет рассмотрел «Доклад о мировом социальном положении» за 1963 год, составленный в сотрудничестве с МОТ, ФАО, ЮНЕСКО и ВОЗ и представленный Генеральным Секретарем в соответствии с резолюцией 830 А (XXXII) Совета. В резолюции 975 В (XXXVI) Совет выразил озабоченность по поводу неудовлетворительных темпов социального прогресса, призвал промышленно развитые и развивающиеся страны приложить еще более значительные совместные усилия в целях ускорения промышленного и сельскохозяйственного развития, необходимого для социального прогресса, и просил все международные организации, которые участвуют в оказании технической помощи, учитывать важное значение развития людских ресурсов.

Совет одобрил тему следующего «Доклада о мировом социальном положении», предложенную Генеральным Секретарем и принятую Социальной комиссией; этот доклад будет касаться «Стимулов развития». Некоторые члены подчеркнули важность и своевременность этого вопроса. Совет также принял к сведению предложения Генерального Секретаря об изучении методов распределения ресурсов в социальной области и организации социального планирования, а также точку зрения Социальной комиссии по этому вопросу.

В резолюции 975 С (XXXVI) принятой по рекомендации Социальной комиссии, Совет настоятельно рекомендовал региональным экономическим комиссиям обратить особое внимание на организацию участия экспертов как по социальным, так и по экономическим вопросам в планировании и выполнении проектов развития; он рекомендовал этим комиссиям подготовить свои программы работы и установить очередность таким образом, чтобы поощрять в своих районах включение в программы социальных и экономических проектов, содействующих экономическому развитию, достижению непосредственных социальных целей и осуществлению коренных структурно-организационных изменений в социальной области, и далее рекомендовал комиссиям изучить относящиеся к их районам главы «Доклада о мировом социальном положении» за 1963 год и сделать из них соответствующие выводы, а также принять все необходимые меры для эффективного выполнения их задач как в социальной, так и в экономической областях.

Генеральная Ассамблея на восемнадцатой сессии рассмотрела «Доклад о мировом социальном положении» за 1963 год и замечания Совета. Особо была подчеркнута ценность информации и полезность анализа в отношении менее развитых стран. Некоторые представители считали, что в докладе недостаточно проанализированы социальные условия и прогресс, достигнутый во всем мире, особенно в более индустриальных районах. Другие представители обратили внимание на заключение доклада, а именно, что разрыв между экономически развитыми и менее развитыми странами в некоторых отношениях еще более увеличился, и подчеркнули, что это возлагает на Организацию Объединенных Наций ответственность за оказание содействия при изыскании средств, которые помогут изменить положение для развивающихся стран, особенно путем распространения и практического применения методов планирования согласованного экономического и социального развития. Подчеркивалась также важность земельных реформ и модернизация сельского хозяйства для экономического и социального развития. Несколько представителей указало, что вопрос о подготовке национальных кадров должен рассматриваться в связи с общим развитием промышленности и созданием многоотраслевого хозяйства страны; другие подчеркивали настоятельную необходимость борьбы с ухудшением соотношения экспортных и импортных цен в развивающихся странах и необходимость для этих стран обрабатывать свои сырьевые материалы, с тем чтобы стабилизировать и повысить жизненный уровень. Некоторые делегации считали, что программа работы Социального бюро и будущие доклады о мировом социальном положении все больше должны ориентироваться на такие вопросы, как аграрная реформа в менее развитых странах, методы ускорения индустриализации, роль государства и государственного сектора в развитии национальной промышленности и в планировании экономического и социального развития, распределение дохода и различия в уровнях жизни как факторы, стимулирующие развитие, способы ускорения подготовки национальных кадров и разработка программ использования средств, высвобождаемых в результате разоружения.

Digitized by UNOG Library

В резолюции 1916 (XVIII) Генеральная Ассамблея рекомендовала правительствам развивающихся стран содействовать пробуждению у народа сознания необходимости экономического развития, а также прогресса и социальной справедливости, и предлагала Экономическому и Социальному Совету рассмотреть эффективные меры для конкретной реализации социальных целей «Декады развития». Ассамблея также просила правительства развивающихся стран наметить конкретные цели, которые должны быть достигнуты в основных социальных секторах в течение второй половины «Декады развития» (1965—1970 годы), увязать эти цели с экономическими планами, программами и перспективными исчислениями на тот же период и указать размеры и характер иностранных ресурсов, которые понадобятся для их достижения. Генеральному Секретарю было предложено составить проект программы социального развития на вторую половину «Декады развития», причем в этом проекте должны предусматриваться не только первоочередные международные мероприятия в социальной области, но также и основные цели социального развития в различных менее развитых районах. Генеральному Секретарю также было предложено предпринять всесторонние исследования основных социальных проблем и мер, принятых для их разрешения. Результаты этих исследований будут включены в будущие доклады о мировом социальном положении. Ассамблея приглашала специализированные учреждения и другие органы Организации Объединенных Наций сотрудничать и предлагала Организации Объединенных Наций продолжать расширять и поощрять подготовку национальных кадров.

На тридцать шестой сессии Совет утвердил выборы Социальной комиссией пяти членов Административного совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций. Несколько членов воспользовались этим случаем, чтобы присоединиться к представителю Генерального Секретаря в выражении своей признательности правительству Нидерландов за пожертвование, благодаря которому стало возможно создание Института, и приветствовали меры, принятые Генеральным Секретарем для организации и размещения Института. Совет пришел к заключению, что Институт может сделать ценный вклад в работу Организации Объединенных Наций. Административный совет провел первую сессию в Женеве в 1963 году и среди прочего предварительно утвердил программу работы и различные административные и финансовые мероприятия.

Во исполнение резолюции 1674 (XVI) Генеральной Ассамблеи и резолюции 903 (XXXIV) Экономического и Социального Совета рабочая группа экспертов по вопросам согласования планов социального развития с общим планированием развития заседала в Аддис-Абебе в октябре 1963 года. Цель этого совещания заключалась в том, чтобы активизировать работу, связанную с проблемами планирования для пропорционального и согласованного экономического и социального развития. При обсуждении были затронуты следующие вопросы: социальные и организационные факторы в планировании развития; определение социальных стандартов и целей, взаимосвязь социальных целей с экономическими целями и их совместимость; административные аспекты социального планирования; потребности в данных и научно-исследовательской работе для согласования планирования социального развития с общим планированием развития.

Совещание европейских экспертов по проблемам и методам социального планирования, организованное в рамках Европейской программы социального обеспечения в сотрудничестве с Экономической комиссией для Европы, состоялось в Дубровнике, Югославия, с 4 по 11 ноября 1963 года. После совещания была организована ознакомительная поездка, программа которой включала встречи и дискуссии с работниками планирования в Югославии. Группа обсуждала вопросы о связи экономического и социального плнирования, о связи между социальной политикой и социальным планированием, о роли народонаселения в социальном планировании и о характере социальных нужд, подлежащих определению, с одной стороны, о фактических проблемах такого определения, с другой стороны. В конце дискуссии была принята рекомендация относительно европейского семинара по социальному планированию в 1964 году.

Были выпущены основанные на изучении отдельных случаев исследования по вопросу планирования пропорционального социального и экономического развития в Индии и Судане. Индивидуализированные исследования по Индии, Нидерландам, Польше, Пуэрто-Рико, Сенегалу и Югославии были отобраны для издания в одном печатном томе.

Digitized by UNOG Library

B. *ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ*

1. КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ТОРГОВЛИ И РАЗВИТИЯ

Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития состоялась в Женеве с 23 марта по 15 июня 1964 г. в соответствии с резолюцией 963 (XXXVI) Экономического и Социального Совета и резолюцией 1897 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Ей предшествовала третья сессия Подготовительного комитета, происходившая с 3 по 15 февраля 1964 г. в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. На второй сессии Подготовительного комитета, состоявшейся в июне 1963 года, были установлены вопросы и проблемы, касающиеся основных пунктов предварительной повестки дня, и был составлен перечень предложений. Совет утвердил предварительную повестку дня Конференции, при условии, что в нее могут быть внесены изменения Подготовительным комитетом. Он также одобрил рекомендации Подготовительного комитета относительно уровня представительства, правил процедуры и приглашений межправительственных экономических организаций. Генеральный Секретарь представил список организаций, которые в первую очередь будут заинтересованы в работе Конференции, и позднее Совет принял решение по нему. На третьей сессии Подготовительный комитет рассмотрел предварительную повестку дня Конференции и отметил заверения, данные генеральным секретарем Конференции о том, что его доклад будет охватывать основные темы, упомянутые во время прений. На третьей сессии пришли к единодушному заключению, что повестка дня является достаточно широкой, чтобы охватить все проблемы, стоящие перед Конференцией.

В Конференции, самой крупной проводимой когда-либо конференции такого рода, приняли участие представители 120 государств и представители специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций. Конференцию открыл Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций, и главы делегаций, большинство из которых были министрами, сделали официальные правительственные заявления. В течение двенадцати недель было проведено 36 пленарных заседаний. Конференция закончила свою работу 16 июня 1964 года. Пять комитетов полного состава подробно изучали вопросы повестки дня. Первый комитет занимался международными проблемами сырьевых товаров; Второй комитет — торговлей готовыми изделиями и полуфабрикатами; Третий комитет — вопросами улучшения торговли развивающихся стран по невидимым статьям и финансирования расширения международной торговли; Четвертый комитет — организационными мерами, методами и аппаратом, необходимыми для осуществления мероприятий, направленных на расширение международной торговли; и Пятый комитет — вопросом расширения международной торговли и ее значения для экономического развития, а также вопросом влияния региональных экономических группировок. Генеральный комитет, состоящий из Председателя, Заместителей председателя, докладчика Конференции и председателей пяти основных комитетов, координировал работу и подготовил Заключительный акт.

В Заключительном акте Конференции государства-участники выразили свою решимость достичь высоких целей, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций — «содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе». Признав, что определение 1960-х годов как «Декады развития» Организации Объединенных Наций отражает всеобщую озабоченность настоятельной необходимостью повысить уровень жизни в развивающихся странах, Конференция сосредоточила свое внимание на основной требующей разрешения проблеме — упорной тенденции к нарушению равновесия платежного баланса в процессе развития. Это сказывалось в трудностях, которые испытывали развивающиеся страны, пытаясь увеличить сбыт своих продуктов по выгодным ценам, и которые ограничили их возможности финансировать закупку средств производства и машинного оборудования для развития. Ухудшение соотношения экспортных и импортных цен в указанных странах еще больше усугубило эти трудности. Конференция достигла значительного прогресса, приняв общие и специальные принципы, регулирующие международные торговые отношения и торговую политику, способствующую развитию; в равной степени важным было принятие Конференцией значительного числа резолюций по таким вопросам, как сырьевые товары, готовые изделия, финансирование развития и организационные мероприятия. Эти резолюции представляли собой согласованные усилия, направленные на то, чтобы ликвидировать «разрыв в торговле» и удовлетворить растущие потребности в импорте развивающихся стран.

Digitized by UNOG Library

Что касается сырьевых товров, то Конференция решительно заявила, что необходимо расширить охват товарных соглашений с тем, чтобы установить выгодные, справедливые и стабильные цены и обеспечить удовлетворительный доступ к рынкам развитых стран. Конференция также уделила внимание таким аспектам, как конкуренция со стороны синтетических материалов. Что касается некоторых сырьевых товаров, то Конференция рассчитывала на постепенное уменьшение и устранение препятствий к импорту и отмену внутренних сборов, которые отрицательно влияют на рост потребления в развитых странах. Она одобрила учреждение Комиссии по товарным соглашениям и товарной политике, а также рекомендовала изучение и разработку программы действий для организации торговли сырьевыми товарами.

Однако ввиду медленного роста международного спроса на сырьевые товары Конференция считала настоятельно необходимым разностороннее развитие и расширение экспортной торговли развивающихся стран готовыми изделиями и полуфабрикатами. В этой связи также подчеркивалась необходимость расширения доступа к рынкам путем упразднения количественных ограничений и дискриминационных тарифов. В то же время энергичные усилия, направленные на достижение соглашения о преференциальной политике в отношении промышленного экспорта из развивающихся стран, побудили Конференцию создать комитет экспертов для изучения этой проблемы и предложения практических решений.

Другой аспект работы Конференции касался мероприятий по развитию финансирования в дополнение к мероприятиям, направленным на устранение «разрыва в торговле». Во-первых, на Конференции была внесена ясность в ранее сделанную рекомендацию Генеральной Ассамблеи в резолюциях 1522 (XV) и 1711 (XVI) о намеченных цифрах финансовых средств, которые должны предоставляться развитыми странами развивающимся странам. Во-вторых, Конференция признала необходимость компенсационного финансирования, когда экспортные поступления развивающихся стран недостаточны для финансирования развития. Она рекомендовала Международному банку изучить возможность такого финансирования, а также рекомендовала группе экспертов специально изучить меры по борьбе с ухудшением соотношения экспортных и импортных цен. Конференция признала, что внешнее финансирование должно быть связано с планами развития, должно покрывать часть внутреннего финансирования, где это представляется необходимым, и должно использоваться для закупок средств производства как в других странах, так и на месте.

Конференция предложила Генеральной Ассамблее создать в рамках Организации Объединенных Наций аппарат для содействия проведению конкретных мероприятий как в национальном, так и международном масштабе, предусмотренных в резолюциях. Согласно данному предложению предусматривался периодический созыв конференций, создание совета по вопросам торговли и развития, включающего комитеты по сырьевым товарам, готовым изделиям и невидимым статьям и по финансированию. Конференция предложила создать согласительный аппарат, имеющий целью обеспечить согласие сторон до проведения голосования по рекомендациям конкретного характера относительно мероприятий, затрагивающих экономические или финансовые интересы некоторых определенных стран. Соответственно, Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций было предложено назначить специальный комитет для представления рекомендаций девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи относительно такого согласительного аппарата.

2. РАБОТА ПО ПРОБЛЕМАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

Обзор сырьевых товаров за 1963 год

Ввиду созыва Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития, очередная сессия Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами в апреле — мае 1964 года не состоялась. «Обзор сырьевых товаров», который обычно составляется для этой Комиссии, был представлен Конференции по вопросам торговли и развития. В соответствии с резолюцией 977 (XXXVI) Экономического и Социального Совета некоторые основные статистические материалы были представлены в начале Конференции; сам же обзор («Обзор сырьевых товаров за 1963 год») был представлен позднее. Он содержал анализ мирового положения с сырьевыми товарами, как оно складывалось в 1963 и в начале 1964 годов. Это был период широко распространенного роста цен в связи с непрерывно высоким уровнем потребления и низкими урожаями в целом ряде важных торгующих стран.

Digitized by UNOG Library

Конференции и совещания по товарным проблемам

Несмотря на недавнее восстановление цен положение на международных рынках сырьевых товаров продолжало вызывать беспокойство. Ввиду чрезвычайно неопределенного положения в отношении будущего уровня цен, вопрос об изыскании международного решения товарных проблем приобретает особую срочность.

Конференция Организации Объединенных Наций по сахару состоялась в Лондоне 3 и 4 июля 1963 года. Она обсудила меры, которые должны быть приняты по истечении в конце 1963 года срока действия Соглашения по сахару 1958 года. Конференция утвердила текст протокола к указанному Соглашению 1958 года, продлив до конца 1965 года ту его часть, которая была в силе. Протокол предусматривал изучение Международным советом по сахару основ и структуры нового соглашения, которое должно последовать за Соглашением 1958 года. Поскольку правительства, составляющие свыше 60 процентов голосов стран, импортирующих сахар, и свыше 70 процентов голосов стран, экспортирующих сахар, участвовавших в этом Соглашении, стали участниками указанного протокола, он вступил в силу 1 января 1964 года.

Первая сессия Международного совета по кофе, образованного на основании Соглашения, заключенного в 1962 году, была созвана Генеральным Секретарем в Лондоне 29 июля 1963 года. Прения этой сессии продолжались до 24 августа 1963 года. Соглашение вступило в силу в конце 1963 года. К апрелю 1964 года двадцать экспортирующих и шестнадцать импортирующих стран, на долю которых следует отнести не менее 90 процентов мирового экспорта и не менее 86 процентов мирового импорта кофе, стали участниками Соглашения.

Генеральный Секретарь также созвал Конференцию Организации Объединенных Наций по какао, которая происходила в Женеве с 26 сентября по 26 октября 1963 года. На указанной Конференции рассматривался проект международного соглашения, разработанный Исследовательской группой ФАО по какао. Хотя было достигнуто общее согласие относительно формы, которую должно принять соглашение по какао, Конференция закрылась, не договорившись относительно его конкретных положений, в частности относительно уровня цен. Конференция просила Генерального Секретаря, действуя в консультации с Временным координационным комитетом по международным товарным соглашениям, постоянно следить за дальнейшими дискуссиями и изменениями, касающимися какао, и вновь созвать Конференцию в соответствующее время.

Международная исследовательская группа по свинцу и цинку, которой Генеральный Секретарь продолжал предоставлять секретариат, провела свою седьмую сессию в Женеве с 4 по 7 ноября 1963 года. Ей предшествовало совещание ее Специальной рабочей группы, которая сделала доклад о возможных межправительственных соглашениях по свинцу и цинку. Исследовательская группа постановила, что необходимо и в дальнейшем следить за ходом развития этого вопроса.

До вышеупомянутых совещаний состоялась также вторая сессия Специального комитета Организации Объединенных Наций по вольфраму 28 и 29 октября. Комитет рассмотрел возможность создания исследовательской группы по вольфраму, но согласился пока сам выполнять эти функции и сосредоточить свое внимание на конкретных и непосредственных мероприятиях краткосрочного характера. Специальный комитет провел третью сессию в Нью-Йорке с 23 по 25 марта 1964 г. после получения доклада своей технической рабочей группы по проблемам рынка вольфрама. Он рекомендовал расширенной рабочей группе по методам разрешения серьезного положения с вольфрамом представить дальнейший подробный доклад, который будет включать мнения относительно возможных межправительственных мероприятий краткосрочного характера.

Международные советы по сырьевым товарам, занимающиеся вопросами оливкового масла, олова и пшеницы, а также вопросами сахара и кофе, продолжали выполнять соглашения, заключенные под эгидой Организации Объединенных Наций. Различные международные комитеты по сырьевым товарам и исследовательские группы продолжали неуклонно следить за состоянием рынка и в некоторых случаях изучать долгосрочные перспективы, открывающиеся для тех товаров, которыми они занимаются.

Временный координационный комитет по международным товарным соглашениям провел двадцать вторую сессию в январе 1964 года. Комитет рассмотрел предложение Организации американских государств о создании исследовательской группы по меди и принял решение

Digitized by UNOG Library

следить за дальнейшим ходом развития. С целью представления Генеральному Секретарю рекомендаций Комитет также уделил внимание различным действующим или проектируемым товарным соглашениям. В связи с более строгими постановлениями нового Международного соглашения по оливковому маслу (1963 год) Комитет отметил, что Совет управляющих обсуждает вопрос соглашения о ценах, который использовался бы в международной торговле оливковым маслом. Что касается возобновления Конференции Организации Объединенных Наций по какао, Комитет подчеркнул необходимость и впредь прилагать усилия, имеющие целью разработку соглашений о стабилизации положения независимо от существующих рыночных условий. На этой сессии, происходившей до открытия Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития, Комитет также приступил к всестороннему обзору межправительственных товарных соглашений, изложив свой опыт, приобретенный на подготовительных этапах, во время переговоров на конференциях, в период между конференциями и вступлением в силу соглашений, работы, проводимой на основании соглашений и переговоров об их возобновлении. Комитет также представил доклад о межправительственных консультациях и мероприятиях, касающихся отдельных товаров в 1963 году.

C. *МЕЖДУНАРОДНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ МЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ*

1. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПРИТОК КАПИТАЛА В МЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ СТРАНЫ

В соответствии с резолюциями 1035 (XI), 1522 (XV) и 1711 (XVI) Генеральной Ассамблеи и резолюциями 780 (XXX) и 923 (XXXIV) Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблее на восемнадцатой сессии был представлен доклад о ходе работы в области «Международного движения долгосрочного капитала и государственных субсидий за 1960—1962 годы». В этом докладе приводились самые последние имеющиеся данные о международном движении долгосрочного капитала и государственных субсидий за 1960—1962 годы. Позднее был составлен более полный и более детальный доклад для представления Экономическому и Социальному Совету на тридцать седьмой сессии.

В этом докладе указывалось, что с 1960 по 1961 год чистый приток денежных средств из развитых стран в остальные страны мира значительно увеличился, а в 1962 году несколько снизился. Большая часть этих денежных средств направлялась в развивающиеся страны с рыночной экономикой. Хотя чистый приток денежных средств, получаемых развивающимися странами, продолжал увеличиваться, он был все же меньше в 1962 году, чем в предыдущем году. Страны Дальнего Востока получили большую долю всех денежных средств, направляемых в развивающиеся страны, в то время как страны Африки были вторым крупнейшим районом-получателем денежных средств. В докладе отмечалось, что были значительно облегчены финансовые условия обязательств по государственным займам развивающимся странам. С 1960 по 1961 год кредиты, предоставленные развивающимся странам странами централизованного планового хозяйства, также значительно возросли, но в 1962 году они, по-видимому, резко снизились. Однако указывалось, что информация на 1962 год все еще остается неполной.

В соответствующем исследовании, озаглавленном «Финансирование расширения международной торговли», составленном для Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития, рассматривался целый ряд важных проблем и вопросов политики, связанных с оказанием международной помощи и торговлей. В этом исследовании, которое впоследствии было включено как глава 8 в «Обзоре мирового экономического положения за 1963 год, I. Торговля и развитие: тенденции, потребности и политика», рассматривались a) тенденции притока долгосрочного иностранного капитала в развивающиеся страны; b) проблемы, органы и порядок оказания помощи; c) меры, направленные на увеличение притока внешней помощи и на улучшение ее условий; d) препятствия к притоку частного капитала и меры по его привлечению; e) экспортные кредиты и страхование, как орудие расширения торговли; и f) экономическая и техническая помощь стран централизованного планового хозяйства развивающимся странам.

2. МЕТОДЫ И ТЕХНИКА МОБИЛИЗАЦИИ ВНУТРЕННИХ И ВНЕШНИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

Налогообложение

Для того чтобы иметь всегда последнюю информацию о быстрорастущем числе соглашений,

Digitized by UNOG Library

имеющих целью избежать двойного налогообложения и предотвращения уклонения от уплаты налогов, в июне 1963 г. было выпущено седьмое дополнение к тому IX сборника «Международные налоговые соглашения» (International tax Agreements), в котором содержатся тексты новых соглашений, в августе 1963 года было выпущено восьмое дополнение, в мае 1964 года — девятое дополнение. Второе дополнение к тому VIII этой серии, озаглавленное «Всемирное руководство к международным налоговым соглашениям», будет издано в 1964 году. Таким образом, информация о настоящем положении всех налоговых соглашений будет пополнена данными, поступившими до 1963 года.

Вопрос о применении налоговых стимулов для поощрения капиталовложений рассматривался в докладе «Финансирование и расширение международной торговли», представленном Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития, а также в четвертом докладе по вопросу о «Содействии международному движению частного капитала», представленном Экономическому и Социальному Совету на тридцать седьмой сессии. В последнем докладе также содержался пополненный новейшими данными перечень действующих в настоящее время законов о налоговых стимулах и международных налоговых соглашений, касающихся слаборазвитых стран и территорий. В течение года целый ряд стран обратился с просьбой о предоставлении консультаций относительно предполагаемых новых законов о налоговых стимулах.

По Международной программе изучения вопросов налогообложения юридического факультета Гарвардского унисерситета было издано два тома «Международного сборника по вопросам налогообложения» (World Tax Series), в которых рассматриваются налоговые системы Федеративной Республики Германии и Соединенных Штатов Америки. Этот сборник составляется в консультации с Секретариатом Организации Объединенных Наций.

Миссии технической помощи по вопросам налогообложения были направлены в Алжир, Британскую Гвиану, Камерун, Конго (Леопольдвиль), а также на Кипр, Мальту и Тринидад и Тобаго, в то время как миссии, посланные раньше, продолжали свою деятельность в Бурунди, Венесуэле, Лаосе, Ливане, Непале, Руанде и Эфиопии. Подготовка государственных служащих была обеспечена путем предоставления им стипендий для обучения за границей, включая шесть стипендий для прохождения специального курса по налогообложению на юридическом факультете Гарвардского университета.

Новым фактором, заслуживающим внимания, явился рост спроса на оказание помощи в области упорядочения национальных налоговых систем и политики в этой области в связи с принятием планов регионального экономического объединения и образования политических федераций. Правительства *пяти* стран, *членов* Общего рынка Центральной Америки, обратились с просьбой об оказании помощи в проведении важного исследования их национальных налоговых систем с целью их преобразования и, по возможности, согласования. В Африке специалисты Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи, изучили, по просьбе соответствующих правительств, налоговые и финансовые последствия возможного объединения Кении, Танганьики и Уганды в Восточной Африке и Гамбии и Сенегала в Западной Африке.

Успехи, достигнутые в исчислении поземельного налога и системе его взимания путем осуществления долгосрочных проектов технической помощи Организации Объединенных Наций в Гане и на Ямайке, пробудили интерес других правительств, и в течение отчетного года некоторые страны обратились с просьбами об оказании им аналогичной помощи.

Финансовая политика и финансовые учреждения

На основании резолюции 922 (XXXIV) Экономического и Социального Совета был составлен доклад о «Содействии международному движению частного капитала» для представления Экономическому и Социальному Совету на его тридцать седьмой сессии. Указанный доклад был четвертым из серии, начатой в 1958 году, и в этом выпуске главное значение придавалось роли и функциям специализированных финансовых учреждений (международных и региональных, равно как и национальных учреждений, как в странах, предоставляющих финансовые средства, так и в странах, получающих их) в мобилизации и направлении частных капиталов в развивающиеся страны. В связи с этим генеральный секретарь Конференции также составил, во исполнение резолюции 1936 (XVII) Генеральной Ассамблеи, специальное исследование о «Практических мерах, необходимых для

Digitized by UNOG Library

превращения Специального фонда в Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций» для предоставления его Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития.

На Конференции министров финансов африканских стран, состоявшейся 4 августа 1963 г. в Хартуме, было заключено соглашение, учреждавшее Африканский банк развития. Эта Конференция была созвана Экономической комиссией для Африки с одобрения Совещания глав африканских государств в Аддис-Абебе. Специально созданный комитет ЭКА в составе девяти членов разработал на основе широких консультаций, проводимых членами комитета во всех столицах африканских государств, а также в большинстве финансовых центров, находящихся за пределами африканского континента, проект статей соглашения о Банке. Все независимые африканские государства, которые могли стать членами Банка, за исключением трех, к 31 декабря 1963 г. подписали соглашение. Ратификационные грамоты могут депонироваться до 31 июля 1965 года. К 31 мая 1964 г. десять правительств депонировали свои ратификационные грамоты, а еще пять выполнили часть процедуры депонирования. Поэтому ожидается, что соглашение войдет в силу в ближайшем будущем. На Конференции в Хартуме был создан подготовительный комитет в составе девяти членов, на который была возложена задача возможно скорее создать Банк и способствовать тому, чтобы он начал функционировать как только соглашение войдет в силу. Помощь этому подготовительному комитету оказывается как Секретариатом, так и по программе технической помощи.

На четвертой сессии Комитета по промышленному развитию было представлено исследование, озаглавленное «Экспортные кредиты для финансирования потребностей развивающихся стран в средствах производства». В этом исследовании всесторонне рассматриваются вопросы, касающиеся торговли средствами производства и воздействия финансирования экспортных кредитов на платежные балансы развивающихся стран. Этот доклад был также представлен Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития.

В связи с попытками Секретариата облегчить доступ правительств к внешним источникам средств на цели развития путем предоставления информации и обеспечения руководства и подготовки во исполнение резолюции 1715 (XVI) Генеральной Ассамблеи, Совет управляющих Специального фонда решил на одиннадцатой сессии предложить Экономическому и Социальному Совету рассматривать как одну из основных областей деятельности в период «Декады развития» Организации Объединенных Наций, интенсификацию программы работы Организации по изучению, сбору и распространению информации об источниках и условиях внешнего финансирования с тем, чтобы дать возможность развивающимся странам быстро и систематически получать необходимую информацию в этой области, учитывая при этом должным образом финансовые последствия по обслуживанию. Секретариат, в сотрудничестве с главными международными и региональными учреждениями, принял меры к проведению ряда исследований по этим вопросам. Более чем пятнадцати странам было предоставлено консультативное обслуживание по вопросам эффективной мобилизации и использования внутренних накоплений, создания страховых учреждений, организации и функционирования банков, платежного баланса и иностранной валюты.

В 1963 году 70 кандидатов из развивающихся стран получили подготовку в области финансовой деятельности. Девятнадцать кандидатов из семнадцати африканских стран участвовали в работе по специальной программе изучения вопросов финансирования развития в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В программе подготовки к работе в центральных банках, организованной Французским банком по предложению Организации Объединенных Наций, участвовало 23 человека из десяти африканских стран, а в аналогичной групповой программе, проводимой в рамках технической помощи Организации для стран Латинской Америки, в Латиноамериканском центре по изучению валютных проблем участвовало девять стипендиатов из пяти стран. Некоторые стипендиаты приняли участие в работе полугодичных курсов по подготовке персонала без отрыва от производства по вопросам тарифов и торговой политики ГАТТ. Другие стипендиаты получали поготовку по отдельным программам, проводимым в различных областях финансирования развития, финансовой и кредитной организации и страхования. Целый ряд программ был организован в Центральных учреждениях для различных групп, подготовляемых Международным банком и Международным валютным фондом в области финансирования и экономического развития.

Digitized by UNOG Library

3. ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Согласно резолюции 1826 (XVII) Генеральная Ассамблея поручила Комитету по Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций продолжить изучение потребностей в международном финансировании в связи с «Декадой развития» Организации Объединенных Наций и представить Совету доклад на тридцать шестой сессии. Комитету было поручено: изучить замечания правительств по проекту основных положений (устава) Фонда; предложить практические меры, направленные на обеспечение начала операций Фонда, уделяя особое внимание возможности использования для этой цели существующего аппарата Специального фонда, и сотрудничать с Генеральным Секретарем в составлении доклада о рассмотрении вновь экономически развитыми странами возможности предпринятия мер, направленных на обеспечение создания фонда. В свою очередь Совету предлагалось направить доклад Комитета вместе со своими замечаниями восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Однако члены Комитета решили, что они не смогут собраться до тридцать шестой сессии Совета.

На тридцать шестой сессии Совета некоторые представители высказали мнение, что существующих учреждений, как, например, Международный банк и Международная ассоциация развития, вполне достаточно для удовлетворения требований, которые будут предъявляться к Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций, и было предложено отдать предпочтение увеличению ресурсов существующих учреждений. С другой стороны, некоторые представители высказались за основание Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и настаивали на его скорейшем создании.

Комитет по Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций заседал в сентябре 1963 года. Генеральный Секретарь представил Комитету доклад (E/3790 и Add.1), в котором содержались ответы правительств, полученные в соответствии с резолюцией 921 (XXXIV) Совета и резолюцией 1826 (XVII) Генеральной Ассамблеи. Эти ответы свидетельствуют о том, что в позиции правительств не произошло значительных изменений. В то время как все экономически слаборазвитые страны и некоторые экономически развитые страны продолжали поддерживать идею создания Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и, в общем, согласились с упомянутым выше проектом устава, большинство экономически развитых стран считало, что создание Фонда в существующих условиях представляется нереальным ввиду недостатка ресурсов, на которые можно рассчитывать. Некоторые экономически развитые страны и некоторые экономически слаборазвитые страны высказались за расширение функций Специального фонда Организации Объединенных Наций с целью распространения их на область капитальных вложений. Значительное большинство членов Комитета рекомендовало обратиться к Генеральному Секретарю с просьбой изучить мероприятия, необходимые для превращения Специального фонда в Фонд капитального развития таким образом, чтобы объединить как предынвестиционную, так и инвестиционную деятельность.

Доклад обсуждался также во Втором комитете Генеральной Ассамблеи на восемнадцатой сессии. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1936 (XVIII) о создании Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и рекомендовала, в соответствии с предложением Комитета по данному вопросу, провести исследование относительно практических мероприятий по превращению Специального фонда в Фонд капитального развития таким образом, чтобы включить как предынвестиционную, так и инвестиционную деятельность. Это исследование должно было быть передано в первую очередь Конференции Организиции Объединенных Наций по вопросам торговли и развития.

D. *ПЛАНИРОВАНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ*

1. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПЕРСПЕКТИВНЫЕ ИСЧИСЛЕНИЯ И РАЗРАБОТКА ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПРОГРАММ

Экономический и Социальный Совет рассмотрел на тридцать шестой сессии информационный доклад Генерального Секретаря о работе по составлению экономических прогнозов и планов развития. В доклад была включена программа работы Центра экономических перспективных исчислений и разработки экономических программ в Экономическом и Социальном департаменте Секретариата. В резолюции 979 (XXXVI) Совет принял к сведению эту программу работы и просил Генерального Секретаря выполнять ее.

На восемнадцатой сессии Генеральной Ассам-

Digitized by UNOG Library

блеи Генеральный Секретарь представил доклад, в котором содержалось исследование группы экспертов по планированию экономического развития. Эти эксперты были назначены Генеральным Секретарем в соответствии с резолюцией 1708 (XVI) Генеральной Ассамблеи с целью оказания ему помощи в изучении опыта, приобретенного различными странами в области планирования экономического развития и применяемых ими методов. В представленном группой экспертов исследовании содержался анализ и описание методов составления планов, их осуществления и организации как в частно-предпринимательской системе хозяйства, так и в смешанной экономике, а также в странах централизованного планового хозяйства. В исследовании рассматривалась также связь между национальными планами и международной политикой. В резолюции 1939 (XVIII) Генеральная Ассамблея просила Генерального Секретаря включить это исследование в перечень документов, подлежащих представлению Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития. Во исполнение утвержденной Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом программы работы, Центр экономических перспективных исчислений и разработки экономических программ расширял свою деятельность, распространяя ее также на область долгосрочного экономического планирования. В целях ознакомления приобретенного им до сих пор опыта Центр издал в качестве доклада № 1 «Исследования о долгосрочных экономических перспективных исчислениях в мировой экономике: Общие схемы» (Studies in Long-term Economic Projections for the World Economy: Aggregative Models). Этот доклад был представлен Совету на его тридцать седьмой сессии. Центр приступил также к работе по составлению перспективных исчислений для отдельных стран и по главным секторам экономики. Исходные данные были собраны и стандартизированы для составления программ с помощью электронно-счетных машин.

2. БЮДЖЕТ КАК СРЕДСТВО ПЛАНИРОВАНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

Семинар по проблемам бюджетной классификации и управления в странах Центральной Америки — восьмой из серии семинаров по вопросам бюджета, проводимых Организацией Объединенных Наций, — состоялся в период с 18 по 30 сентября 1963 г. в городе Сан-Хосе, Коста-Рика.

На указанном Семинаре большое значение придавалось изменениям, которые необходимо внести в определение понятий и методов работы, а также в классификацию, чтобы облегчить разработку согласованной системы, удовлетворяющей потребностям как планирования экономического развития, так и составления государственного бюджета. В числе представленных Секретариатом рабочих документов был проект «Руководства для составления бюджетов в связи с разработкой программ и их выполнением» (Manual for Programme and Performance Budgeting), а также ряд других монографий, касающихся взаимосвязи между планированием экономического развития и составлением государственных бюджетов. Семинар рекомендовал также, чтобы правительства данного района установили стандартные классификации правительственных мероприятий для всеобщего использования их во всем районе. Подобные классификации, с определением всех статей, включены в приложение к докладу Семинара, опубликованному в начале 1964 года. Была подчеркнута важность программ подготовки в области ведения отчетности и составления бюджетов.

Подготовляется документация для Межрегионального семинара по вопросам бюджета, проведение которого намечается в Копенгагене в период с августа по сентябрь 1964 года. Обсуждение коснется проблем надлежащей координации между планированием экономического развития и составлением государственных бюджетов, причем упор будет сделан на удовлетворение потребностей стран в экономически менее развитых районах. В Семинаре примут участие представители стран Африки, Азии и Дальнего Востока, Среднего Востока, Латинской Америки, Северной Америки и Европы.

Как и в предыдущие годы, «Статистический ежегодник Организации Объединенных Наций» за 1963 год (United Nations Statistical Yearbook, 1963) содержит данные об основных статьях правительственных расходов и доходов, а также о государственной задолженности. После издания 1958 года таблицы по 33 странам были пересмотрены на основе экономической классификации, с указанием основной направленности правительственных расходов, что свидетельствует о значительном прогрессе, достигнутом правительствами в деле переклассификации операций государственного сектора.

Техническая помощь в бюджетных вопросах свидетельствует о желании правительств сде-

Digitized by UNOG Library

лать бюджет более эффективным орудием осуществления планов экономического развития. Помощь при составлении бюджета и ведении отчетности была оказана группами экспертов ряду африканских стран, в том числе Мали, Объединенной Арабской Республике, Сенегалу и Сомали. Назначение регионального советника по вопросам бюджета для Африки также облегчило удовлетворение просьбы Эфиопии и Судана о краткосрочных миссиях специалистов по финансированию экономического развития и ведению народнохозяйственного учета. В Латинской Америке техническая помощь была оказана Аргентине, Колумбии, Тринидаду и Тобаго и Эквадору. В Азии эксперты работали в Индии, Камбодже, Непале и Республике Вьетнам.

E. *ПРИМЕНЕНИЕ ДОСТИЖЕНИЙ НАУКИ И ТЕХНИКИ В ИНТЕРЕСАХ МЕНЕЕ РАЗВИТЫХ РАЙОНОВ*

На тридцать шестой сессии Генеральный Секретарь представил Совету свой доклад о результатах Конференции Организации Объединенных Наций по применению достижений науки и техники в интересах менее развитых районов. В этом докладе давалась общая оценка организации и работы Конференции и приводились рекомендации Генерального Секретаря о дальнейших мероприятиях. После рассмотрения доклада Совет принял резолюцию 980 A (XXXVI), в которой было постановлено создать Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития. В состав Комитета вошло пятнадцать членов, назначенных Советом по представлению Генерального Секретаря после консультации с правительствами. На Комитет возложена обязанность следить за успехами в применении достижений науки и техники и рекомендовать Совету практические меры по их использованию в интересах менее развитых районов.

В декабре 1963 года на возобновленной тридцать шестой сессии Совет решил согласно резолюции 997 (XXXVI) увеличить число членов Консультативного комитета с пятнадцати до восемнадцати, а затем назначил членов Комитета.

Первая сессия Консультативного комитета происходила в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 25 февраля по 6 марта 1964 года. В докладе Комитета предлагается: определить в развивающихся странах рассчитанную на длительный срок политику, в области применения науки и техники в соответствии с планом социального и экономического развития данного государства, а также основанную на признании того факта, что основными научными и техническими ресурсами страны являются подготовленные специалисты. Комитет также предложил создание единого национального центрального координационного органа, тесно связанного с аппаратом планирования развития, с целью решения всей проблемы технической помощи, выпуск в развитых промышленных странах специальных изданий и создание в менее развитых странах национальных и региональных центров научной и технической информации, касающейся развития; образование так называемого международного научного корпуса, при помощи которого ученые развитых стран могли бы участвовать в выполнении задачи мирового развития; укрепление хорошо испытанного метода связи между университетами и научно-исследовательскими институтами в развитых странах и соответствующими учебными заведениями в развивающихся странах.

Комитет приступил к обсуждению вопроса о составлении краткого перечня особо важных проблем, к исследованию или решению которых можно приступить немедленно и в мировом масштабе. Он наметил метод отчетности, при помощи которого учреждения системы Организации Объединенных Наций могли бы оказывать ему содействие в том, чтобы следить за прогрессом в области применения достижений науки и техники. Комитет решил, что ему потребуется обслуживание небольшого постоянного секретариата в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций и что в каждой региональной экономической комиссии Организации Объединенных Наций должен быть центр по вопросам, относящимся к достижениям науки и техники. Комитет создал также, из числа своих членов, несколько функциональных рабочих групп, для того чтобы продолжать рассмотрение некоторых первоочередных проблем в период между сессиями, и три группы для обследования положения в отдельных районах с целью непосредственного ознакомления с существующими там нуждами, возможностями и препятствиями и оценки возможностей применения конкретных результатов их обследований в странах соответствующих районов. Кроме того, Комитет предварительно рассмотрел резолюцию 1944 (XVIII) Генеральной Ассамблеи о возможности разработки программ международного сотрудничества в области достижений науки и техники в целях экономического и социального развития.

Digitized by UNOG Library

Административный комитет по координации, который несет ответственность за обеспечение положительного сотрудничества между учреждениями в области применения достижений науки и техники в интересах менее развитых районов, решил на тридцать шестой сессии в мае 1963 года создать Подкомитет по науке и технике. На состоявшейся в Париже с 6 по 8 января 1964 г. первой сессии Подкомитет одобрил доклад в форме проекта сообщения Административного комитета по координации Консультативному комитету по применению достижений науки и техники; впоследствии этот доклад был одобрен членами Административного комитета по координации и послужил основным документом для прений на первой сессии Консультативного комитета. На второй сессии, состоявшейся в Женеве с 6 по 7 апреля 1964 г., Подкомитет рассмотрел доклад первой сессии Консультативного комитета.

Доклад о роли патентов в передаче слаборазвитым странам технических достижений был составлен в соответствии с резолюцией 1713 (XVI) Генеральной Ассамблеи для представления в течение 1964 года Комитету по промышленному развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития, Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее.

В части первой доклада, озаглавленной «Основные особенности патентных систем», содержался обзор национального патентного законодательства, необходимого для понимания различных вопросов, поднятых в резолюции Генеральной Ассамблеи. В ней приводится информация о соответствующем законодательстве как в развитых, так и в слаборазвитых странах, включая изменения, внесенные в законодательство или намечаемые в новых независимых государствах.

В соответствии с пожеланием Генеральной Ассамблеи это исследование касалось главным образом режимов, установленных для иностранных патентообладателей. Поэтому значительное внимание было уделено международной патентной системе и распространению на иностранных изобретателей охраны патентов.

Хотя в первой части не делалось попыток рассмотреть все правила, относящиеся к петициям, были все же приложены усилия к рассмотрению таких важных вопросов, как юридическое основание для выдачи патентов, условия «патентоспособности», правительственные правила относительно неиспользованных патентов, злоупотребления исключительным правом на патент посредством ограничительной торговой практики, государственное использование запатентованных изобретений и регулирование соглашений о передаче прав и выдаче патентов.

В части второй, озаглавленной «Влияние патентов на экономику слаборазвитых стран», приводился экономический анализ этой проблемы с точки зрения фактической передачи технических достижений, импорта запатентованных товаров и процессов и поощрения процесса изобретений и нововведений посредством технических достижений самих развивающихся стран.

F. *ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ РАЗОРУЖЕНИЯ И ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ НА МИРНЫЕ НУЖДЫ РЕСУРСОВ, ВЫСВОБОЖДАЕМЫХ В РЕЗУЛЬТАТЕ РАЗОРУЖЕНИЯ*

В соответствии с резолюцией 891 (XXXIV) Экономического и Социального Совета об экономических и социальных последствиях разоружения в июле 1963 года Совету на тридцать шестой сессии был представлен доклад Генерального Секретаря. В этом докладе содержался обзор деятельности государств-членов Организации по изучению и подготовке к экономическим и социальным изменениям, которые понадобятся в случае разоружения, а также обзор связанной с этим работы Секретариата в сотрудничестве с соответствующими учреждениями. Доклад содержал также предложения относительно дальнейших исследований влияния разоружения на международные экономические отношения. В резолюции 982 (XXXVI) Совет выразил надежду, что государства-члены Организации и Генеральный Секретарь будут продолжать расширять свою работу в этой области. Совет также предложил Генеральному Секретарю рассмотреть возможность международного изучения проблем, могущих возникнуть в связи с теми видами сырьевых товаров, спрос на которые подвергнется значительным изменениям во время переходного периода и непосредственно после него.

Генеральный Секретарь на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи представил в соответствии с резолюцией 1837 (XVII) Ассамблеи доклад относительно декларации о переключении на мирные нужды ресурсов, высвобождаемых в результате разоружения. В указанном докладе рассматривался вопрос о планах и проектах развития как части экономической программы разоружения и делался обзор связанной с этим

Digitized by UNOG Library

деятельности правительств развивающихся стран и Секретариата в сотрудничестве с соответствующими учреждениями. Рассмотрев указанный вопрос, Ассамблея приняла резолюцию 1931 (XVIII), в которой она призывала правительства государств-членов Организации и Генерального Секретаря продолжать работу по этому вопросу и предлагала Экономическому и Социальному Совету рассмотреть на тридцать седьмой сессии все относящиеся к нему аспекты, включая возможность создания специальной группы с целью ускорения соответствующих видов деятельности.

Как в резолюции 982 (XXXVI) Совета, так и в резолюции 1931 (XVIII) Генеральной Ассамблеи Генеральному Секретарю предлагалось представлять дальнейшие доклады. Генеральный Секретарь составил один общий доклад об экономических и социальных аспектах разоружения для представления как на тридцать седьмой сессии Совета, так и на девятнадцатой сессии Ассамблеи.

На тридцать седьмой сессии Административного комитета по координации в апреле 1964 года Генеральный Секретарь и главы специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии рассмотрели экономические и социальные аспекты разоружения и пришли к соглашению относительно создания комитета в составе представителей этих учреждений для сотрудничества с Генеральным Секретарем при разработке согласованной программы работы в этой области при условии, что Генеральный Секретарь будет координировать представляемые исследования.

G. *РАЗРАБОТКА И ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОСНОВНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ*

Центр международной торговой статистики получает теперь от правительств поквартальные данные приблизительно о 600 000 отдельных потоков различных видов товаров в месяц, и количество поступающих данных все возрастает. Указанные данные, представляющие собой статистику приблизительно 85 стран, подвергаются обработке и записываются на магнитную ленту по мере поступления. Наиболее важные из них публикуются в справочнике «Статистика торговли сырьевыми товарами» (Commodity Trade Statistics), который выходит примерно два раза в месяц; издаются также подробные данные и новые классификации данных, полезные для анализа. Ленты с магнитной записью также используются при составлении специальных таблиц, дающих дополнительные детали или классификацию данных, отличающуюся от классификации, используемой в «Статистике торговли сырьевыми товарами», которые представляются правительствам, международным организациям и т.д.

Впервые анализировались изменения в стоимостном выражении торговли в развитых и менее развитых районах, с тем чтобы провести различие между изменением в ценах и изменением в объеме. Начиная с 1950 года, за каждый год собирались годовые данные по главным категориям товаров на основе Международной стандартной торговой классификации (пересмотренной).

Впервые были исчислены региональные и всемирные индексы валового общественного продукта в твердых ценах и опубликованы в «Ежегоднике статистики народнохозяйственного учета» за 1963 год (Yearbook of National Accounts Statistics). В это издание были также включены данные в долларах США о валовом общественном продукте на душу населения по отдельным странам, исчисленные на основе цифр в национальных валютах путем использования паритетного курса в дополнение к официальному валютному курсу.

Был предпринят пересмотр систем народнохозяйственного учета с тем, чтобы расширить и изменить систему народнохозяйственного учета и дать подробное описание концепций системы учета материального продукта и балансов. Расширение систем народнохозяйственного учета подразумевает включение межпромышленных и других таблиц и затрат выпуска и счетов финансовой статистики в систему учета. Центральным статистическим управлениям и другим учреждениям был разослан вопросник с целью получить предложения относительно характера и направления этого пересмотра.

Мировые индексы промышленного производства, включая индексы СССР и Восточной Европы, составляются в настоящее время на регулярной годовой основе.

Были разработаны планы для Всемирной программы переписи населения и жилищного фонда на 1970 год с целью a) стимулировать проведение национальных переписей в тех странах и территориях, где они никогда не проводились, и b) поощрять проведение раз в десять лет переписей в других районах. Эта программа

Digitized by UNOG Library

разрабатывается с помощью региональных рабочих групп; на основе региональных предложений будут разработаны международные рекомендации.

В соответствии с рекомендацией Статистической комиссии, принятой на двенадцатой сессии (1962 год), Специальная группа экспертов по пересмотру терминологии выборочных обследований заседала в Женеве с 1 по 12 июля 1963 г., с тем чтобы пересмотреть документ 1950 года относительно докладов о выборочных обследованиях. Пересмотренный документ, озаглавленный «Рекомендации по подготовке докладов о выборочных обследованиях» (Recommendations for the Preparation of Sample Survey Reports), был выпущен в 1964 году.

Помимо подготовки кадров в центрах с долгосрочными курсами статистики, работающих в Африке, начиная с 1961/1962 года был организован ряд краткосрочных курсов.

С. 25 августа по 14 сентября 1963 г. в Копенгагене был проведен Семинар по жилищной статистике и программам жилищного строительства для Азии и Дальнего Востока. Это был третий семинар из серии семинаров по данному вопросу, организованных в Европе для работников жилищных управлений и статистических отделов в развивающихся странах. Первый семинар для участников из стран Европы был проведен в Загребе в октябре 1961 года а второй для участников из стран Латинской Америки — в сентябре 1962 года в Копенгагене.

В Бангкоке с 1 по 15 июня 1964 г. был проведен Семинар по народнохозяйственному учету для Азии и Дальнего Востока.

Четвертый Семинар европейских статистиков, проведенный под эгидой Конференции европейских статистиков, был посвящен выборочным обследованиям текущей статистики и происходил в Будапеште с 16 по 27 сентября 1963 года.

Секретариат продолжал собирать и публиковать статистические данные, показывающие основные характеристики экономического и социального положения во всем мире, в отдельных районах и странах. Помимо регулярных периодических изданий («Статистический ежегодник», «Демографический ежегодник»(Demographic Yearbook), «Ежегодник статистики народнохозяйственного учета», «Ежегодник по статистике международной торговли» (Yearbook of International Trade Statistics), «Мировые энергетические запасы» (World Energy Supplies), «Статистика торговли сырьевыми товарами», «Текущие экономические показатели» (Current Economic Indicators), «Доклад по статистике народонаселения и естественного движения населения» (Population and Vital Statistics Report), «Ежемесячный статистический бюллетень» (Monthly Bulletin of Statistics), было выпущено пересмотренное и расширенное издание «Особенности роста промышленности» (Patterns of Industrial Growth) за 1938—1958 годы.

Новое издание, озаглавленное «Рост мировой промышленности» за 1938—1961 годы (The Growth of World Industry, 1938-1961), состоит из двух томов. В первом томе, выпущенном в ноябре 1963 года и озаглавленном «Национальные таблицы» (National Tables), приводились сравнимые в международном масштабе данные по промышленному сектору почти 100 стран и территорий, находящихся на различных этапах индустриализации и характеризуемых различными экономическими и социальными системами. Многие статистические ряды характеризовали рост промышленного производства и занятости за 1938—1961 годы в связи с расширением общего производства и производства сельскохозяйственного и других секторов экономики. Другие статистические данные показывали изменения, которые имели место за 1938—1961 годы в роли промышленного сектора в каждой стране или территории и в структуре и характере их горной, обрабатывающей, строительной и электроэнергетической и газовой промышленности. Были также даны данные о размерах рабочей силы и других ресурсов, занятых в промышленном производстве, и показатели связи между различными затратами и выпуском продукции различных отраслей промышленности. Второй том «Международных анализов и таблиц» (International Analyses and Tables) будет выпущен в 1964 году.

Помимо публикаций данных в октябре 1963 года была выпущена «Библиография промышленной и торгово-распределительной статистики» (Bibliography of Industrial and Distributive-Trade Statistics).

Digitized by UNOG Library

2. РАЗВИТИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ

A. *НАРОДОНАСЕЛЕНИЕ*

На тридцать пятой сессии Экономический и Социальный Совет рассмотрел предложение Генерального Секретаря, сделанное на семнадцатой сессии, о том, чтобы опросить правительства и выяснить их мнения о проблемах, вставших перед ними в результате взаимодействия экономического развития и демографических изменений, и принял к сведению мнение Комиссии по народонаселению относительно данного вопроса. Члены Совета считали, что опрос должен носить научный и объективный характер, хотя были и различные мнения относительно масштабов опроса и порядка его проведения. Генеральный Секретарь приступил к опросу в июне 1963 года, предложив правительствам представить заявления по тем аспектам проблемы, на которые указывается в резолюции Генеральной Ассамблеи и которые считаются важными в каждой стране. Краткий отчет об ответах правительств был представлен на рассмотрение Экономическому и Социальному Совету на тридцать седьмой сессии и Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея во время общих прений по докладу Экономического и Социального Совета вновь уделила внимание вопросам народонаселения и роли демографических факторов в экономическом и социальном развитии. К проблемам, на которых отражаются ускоренные темпы роста населения в развивающихся странах, относятся безработица и неполная занятость, безграмотность, недостаток жилых помещений и миграция из деревни в город. Некоторые делегации считали, что быстрый рост населения вызовет необходимость прилагать большие усилия к достижению целей развития; другие придерживались мнения, что регулирование размера семьи является необходимым дополнением к мероприятиям экономического и социального развития, в то время как некоторые делегации высказали мнение, что не следует допускать регулирования роста народонаселения.

Продолжается подготовка к второй Всемирной конференции по вопросам народонаселения. Генеральный Секретарь представил доклад о ходе подготовки к этой Конференции на двенадцатой сессии Комиссии по народонаселению, и намеченные в нем мероприятия были одобрены Комиссией и отмечены Советом в резолюции 933 B (XXXV). В соответствии с этой резолюцией Генеральный Секретарь представил на тридцать шестой сессии Совета доклад о месте созыва Конференции, и Совет постановил принять приглашение Югославии провести Конференцию в этой стране. Следующий доклад был представлен Генеральным Секретарем на второй сессии Подготовительного комитета Конференции, который одобрил эти планы. В соответствии с решением Совета между правительством Югославии и Организацией Объединенных Наций было заключено соглашение относительно обеспечения Югославией средств обслуживания Конференции, которая состоится в Белграде с 30 августа по 10 сентября 1965 года.

Совет в резолюции 933 C (XXXV) одобрил рекомендации Комиссии по народонаселению относительно более интенсивного проведения демографических исследований, научно-исследовательской работы и подготовки кадров.

В течение отчетного периода Организация Объединенных Наций предоставляла техническую помощь в вопросах народонаселения, оказывая поддержку региональным центрам подготовки и научно-исследовательской работы в области демографии, организуя региональные конференции по проблемам народонаселения в Азии, оказывая консультативную помощь по региональным демографическим вопросам в Азии и на Дальнем Востоке, а также в Центральной Америке, и предоставляя специалистов для оказания правительствам содействия при анализе и использовании результатов последней переписи и организации демографических исследований. Продолжалось выполнение региональных программ подготовки и исследований в демографических центрах для Азии и Дальнего Востока, а также для Латинской Америки. Латиноамериканский центр организовал семинар по сравнительным обзорам фертильности в странах Латинской Америки.

В 1963 году в Каире был создан новый региональный центр Организации Объединенных Наций подготовки и научно-исследовательской работы в области демографии для обслуживания стран Северной Африки.

В декабре 1963 года в Дели была проведена Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам народонаселения в Азии. В ее работе приняло участие свыше 200 человек, в том

Digitized by UNOG Library

числе представители и наблюдатели от двадцати одной страны и территории. В числе прочих обсуждались следующие вопросы: демографическое положение и предположительные тенденции народонаселения в Азии и на Дальнем Востоке; экономические и социальные последствия предположительных тенденций народонаселения; экономическая и социальная политика, направленная на содействие более полному использованию людских ресурсов; политика, имеющая целью оказать влияние на тенденции народонаселения; расширение научно-исследовательской работы и подготовки, а также распространение знаний по вопросам народонаселения.

Конференция пришла к заключению, что a) быстрый рост населения во многих странах района ЭКАДВ препятствует их экономическому и социальному развитию и ставит под угрозу успех их усилий, направленных на достижение удовлетворительного уровня жизни в течение разумного периода времени; b) большой процент детей среди населения, что является результатом высокого коэффициента рождаемости, задерживает прогресс, особенно в выполнении задач в области просвещения; c) быстрый рост населения в сельской местности увеличивает перенаселенность по отношению к площади земли, в то время как любое последующее ускорение миграции создает дополнительные проблемы приспособления и новым социальным и экономическим условиям.

Шестой выпуск «Бюллетеня Организации Объединенных Наций по вопросам народонаселения» (Population Bulletin of the United Nations) был опубликован в 1963 году. В нем помещена статья, озаглавленная «Положение и наблюдавшиеся в последнее время тенденции смертности в мире», в которой резюмирована имеющаяся информация об условиях и тенденциях смертности за последнее время в различных частях мира, в качестве аспекта мирового демографического положения, и содержится также краткое описание последних достижений в области медицины и здравоохранения, составленное Всемирной организацией здравоохранения.

B. *ЗЕМЕЛЬНАЯ РЕФОРМА*

«Доклад о мировом социальном положении» за 1963 год пролил свет на проблемы земельной реформы в Азии, Африке, на Среднем Востоке и в Латинской Америке. Региональные экономические комиссии расматривали вопрос о земельной реформе в связи с национальным планированием, в частности вопрос о взаимосвязи между земельной реформой и сельскохозяйственным развитием, а также вопросы пропорционального развития сельского хозяйства и промышленности.

На тридцать шестой сессии Совет рассмотрел меры, принятые Социальной комиссией на основе записки Генерального Секретаря о роли земельной реформы в социальном развитии, составленной в связи с третьим «Докладом о ходе осуществления земельной реформы» (Progress in Land Reform); доклад Специальной группы экспертов по вопросам коммунального развития и доклад Генерального Секретаря об оценке деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи в области коммунального развития в сельских районах. По рекомендации Социальной комиссии Совет в резолюции 975 D (XXXVI) обратил внимание государств-членов Организации на важность выполнения программ земельной реформы, где в этом существует необходимость, вместе с соответствующими мероприятиями по коммунальному развитию, на необходимость систематического планирования и определения эффективности таких программ и на ценность обмена информацией относительно проведения земельной реформы. Совет далее обратил внимание государств-членов Организации на наличие средств из международных источников для содействия планированию и выполнению программ в области земельной реформы и оценки их влияния на социальное и экономическое развитие. Совет рекомендовал, чтобы работа Организации Объединенных Наций, ФАО и других заинтересованных учреждений проводилась на местах на совместных началах. Он также рекомендовал в программе работы придать соответствующее первоочередное значение исследованиям в области земельной реформы, уделяя особое внимание планированию общего развития и влиянию земельной реформы на социальное развитие, фискальным и финансовым вопросам и коммунальному развитию. Он также предложил заинтересованным специализированным учреждениям, особенно ФАО и МОТ, приложить усилия к активизации научно-исследовательской работы в некоторых специальных областях земельной реформы, включая проблемы занятости в сельских районах. Совет предложил Генеральному Секретарю при составлении четвертого доклада о ходе осуществления земельной реформы уделить особое внимание роли земельной реформы в планах национального развития, а также осуществлению мероприятий по земельной реформе.

Digitized by UNOG Library

Финансовые аспекты земельной реформы, которые важны как в социальном, так и в экономическом отношениях, обсуждались на Генеральной Ассамблее. В резолюции 1932 (XVIII) Ассамблея заявила, что Организация Объединенных Наций должна приложить наиболее согласованные усилия к тому, чтобы облегчить проведение в развивающихся странах эффективной, демократической и мирной земельной реформы, как части их программ экономического и социального развития, и призывает членов Организации и все заинтересованные международные органы усилить техническую помощь, оказываемую ими развивающимся странам, осуществляющим программы аграрной реформы, и уделять должное внимание просьбам об оказании финансовой или любой другой соответствующей помощи для сельскохозяйственного развития, представляемым развивающимися странами в рамках их программ земельной реформы, в особенности теми развивающимися странами, которые уже предназначили свои национальные ресурсы, включая денежные средства, для разрешения своих аграрных проблем. Ассамблея также предлагала проведение более широкой координации и интеграции аграрных реформ и промышленного развития в рамках национальных планов развития, исследование о различных способах и методах финансирования в национальном масштабе широкой программы земельной реформы, включая финансирование посредством выпуска облигаций; и она далее предлагала Генеральному Секретарю в сотрудничестве с региональными экономическими комиссиями, ФАО и заинтересованными международными организациями без замедления рассматривать просьбы развивающихся стран об исследовании финансовых проблем, которые могут возникнуть у них в связи с развитием сельского хозяйства в рамках их программ земельной реформы, и изучить возможность осуществления регионального или международного сотрудничества, необходимого для разрешения их проблем. Она предлагала Генеральному Секретарю и специализированным учреждениям продолжать оказывать техническую помощь по просьбе государств-членов Организации, осуществляющих программы земельной реформы, с тем чтобы дать им возможность организовать службу информации, пропаганды и ориентации в целях содействия проведению таких программ.

Общий план четвертого «Доклада о ходе осуществления земельной реформы» был подготовлен в сотрудничестве с ФАО и МОТ и направлен государствам-членам Организации с просьбой предоставить информацию для включения в доклад. Этот доклад будет охватывать такие вопросы, как результаты, достигнутые в области осуществления земельной реформы со времени выпуска третьего доклада, земельная реформа и технический прогресс в сельском хозяйстве, земельная реформа и занятость, доходы и условия жизни в сельских районах, финансирование земельной реформы и влияние земельной реформы на экономическое и социальное развитие и ее связь с ним. Были начаты исследования на местах в отдельных странах различных районов, где имелись важные сведения о последствиях земельной реформы.

Из программы технической помощи также видно, что правительства все чаще обращаются с просьбой о предоставлении консультаций и помощи в этой области. Помимо специалистов в этой области, направляемых ФАО, Организация Объединенных Наций предоставляла специалистов в области земельной реформы или землеустройства странам Африки, Азии, Дальнего Востока и Латинской Америки, а также региональных консультантов странам Азии и Центральной Америки.

C. *КОММУНАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ*

По рекомендации Социальной комиссии Совет в резолюции 975 E (XXXVI) обратил внимание государств-членов на доклад Специальной группы экспертов по вопросам коммунального развития и, в частности, на анализ и рекомендации, касающиеся связи между коммунальным развитием, национальным планированием и земельной реформой, кооперациями и сельскохозяйственным кредитом, на роль местных органов управления и других местных организаций при осуществлении программ коммунального развития и значения финансовой и технической поддержки, которую правительственные органы оказывают на региональном и центральном уровнях для осуществления этих программ и на мероприятия по научно-исследовательской работе и подготовке кадров на всех уровнях. Совет выразил надежду, что Генеральный Секретарь и специализированные учреждения будут сотрудничать в целях повышения эффективности технической помощи в области коммунального развития. Он предложил Генеральному Секретарю, по согласованию со Специальным фондом, Бюро технической помощи, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программой, обследовать возможность повышения, в пределах имеющихся в

Digitized by UNOG Library

их распоряжении общих ресурсов, эффективности их помощи в области подготовки кадров и практических исследований, а также в деле организации программ коммунального развития и земельной реформы, в рамках национальных планов развития.

Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о коммунальном развитии на восемнадцатой сессии и в соответствии с резолюцией 1915 (XVIII) предложила Генеральному Секретарю при определении деятельности Центра экономических перспективных исчислений и разработки экономических программ указать на целесообразность включения общинных мероприятий в формулируемые планы и программы экономического развития развивающихся стран; уделить особое внимание нынешней и возможной будущей роли таких мероприятий в достижении целей «Декады развития» Организации Объединенных Наций и составить доклады об опыте и методах проведения различных мероприятий по коммунальному развитию. Ассамблея рекомендовала государствам-членам Организации, специализированным и другим международным учреждениям уделять особое внимание вопросам предоставления технической и финансовой помощи странам, испрашивающим эту помощь для планирования и осуществления проектов экономического и социального развития, — особенно в связи с земельной реформой, — в которых предусматривается проведение общинных мероприятий. Ассамблея также просила, чтобы через Расширенную программу технической помощи, Специальный фонд и другие международные учреждения, предоставляющие техническую и финансовую помощь, оказывалась помощь правительствам в разработке программ коммунального развития в рамках их национального развития, включая проекты создания сельских центров по снабжению оборудованием и инвентарем, по проведению исследований и по подготовке кадров, для того чтобы обеспечить максимальную эффективность программ общинных мероприятий.

Продолжаются исследования по вопросу о том, какое место должны занимать специалисты в коммунальном развитии и в общих планах развития, по вопросам подготовки кадров по коммунальному развитию и роли кооперативов в коммунальном развитии в общих рамках экономического развития.

Была расширена деятельность по технической помощи, с тем чтобы установить более тесную рабочую связь между коммунальным развитием и национальными планами развития. Девятнадцать стран продолжали получать помощь специалистов в области коммунального развития, и четыре страны впервые получили такую помощь. Организация Объединенных Наций также организовала несколько семинаров, рабочих групп, курсов подготовки и миссий по вопросам коммунального развития и связанных с этим проблем в различных районах. Ниже описываются некоторые виды деятельности, представляющие особый интерес.

В конце 1963 года в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки были организованы курсы подготовки в области коммунального развития в Дар-эс-Саламе, Танганьика, для жителей стран Восточной и Центральной Африки, говорящих на английском и французском языках. Эти курсы были третьими из серий курсов, организованных на региональной основе, и первоначально замышлялись как курсы повышения квалификации в области методов коммунального развития для государственных служащих, занимающихся вопросами планирования, администрации, организации, подготовки кадров или выполнения программ коммунального развития на национальной или региональной основе. В этих курсах приняли участие восемнадцать человек из семи африканских стран.

Семинар о роли местного руководства в коммунальном развитии, происходивший в августе 1963 года в Бангкоке, дал старшим должностным лицам и экспертам отдельных стран в охватываемом ЭКАДВ районе возможность обменяться опытом и мнениями относительно изменяющихся потребностей в руководстве, характерных особенностей новой роли руководства и возможностей получения руководителями подготовки, которая позволит им развить их потенциальные способности.

В ноябре 1963 года ЭКА в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ЭКАДВ и правительствами Индии, Пакистана, Таиланда и Филиппин организовала для старших должностных лиц, работающих в области коммунального развития, из девяти стран Африки ознакомительную поездку по изучению методов и способов коммунального развития в Азии. Участники указанной поездки считали, что такие межрегиональные поездки имеют огромное значение в деле расширения понимания коммунального развития, которое начинает осуществляться во всем мире, и его роли в общем

Digitized by UNOG Library

экономическом и социальном благосостоянии. Они также считали, что такие поездки должны организовываться чаще.

Группа экспертов по коммунальному развитию и экономическому и социальному развитию предприняла анализ и оценку роли коммунального развития в экономическом и социальном развитии Ганы. Цель этой специальной миссии в Гане состояла в том, чтобы изучить планирование и организацию коммунального развития в Гане, а также вопрос о включении его в национальный план развития, проанализировать программу коммунального развития, которая в настоящее время проводится в Гане, и дать оценку уже достигнутых результатов, уделив при этом особое внимание роли коммунального развития в качестве метода мобилизации людских ресурсов в экономическом и социальном развитии данной страны, а также изучить различные пути подхода, применяемые в программе коммунального развития, и другие методы мобилизации людских ресурсов в Гане, равно как и пути их улучшения, с тем чтобы добиться большей эффективности.

Миссия по оценке коммунального развития посетила Венесуэлу, пробыв там с 9 сентября по 5 октября 1963 г., для того чтобы дать предварительную оценку национальной программы коммунального развития. Особое внимание было уделено связи программ коммунального развития с общим планированием национального развития, политике и программам подготовки кадров и мероприятиям, необходимым для постоянной оценки программы коммунального развития.

Группа, состоящая из социал-антрополога, специалиста по коммунальному развитияю, экономиста, специалиста по сельскохозяйственным вопросам ФАО и эксперта по вопросам народного просвещения ЮНЕСКО, совершила трехмесячную поездку на Ямайку, Тринидад и Тобаго и в Британскую Гвиану для того, чтобы изучить политику и деятельность в области сельского развития в данных странах и сделать рекомендации соответствующим правительствам относительно будущей политики и программ сельского развития в связи с планами экономического и социального развития заинтересованных стран. Был издан документ, озаглавленный «Коммунальное развитие и национальное развитие: доклад Специальной группы экспертов» (Community Development and National Development: report by an Ad Hoc Group of Experts).

D. *УРБАНИЗАЦИЯ*

Урбанизация рассматривалась как имеющая первоочередное значение в области деятельности во время «Декады развития». В резолюции 976 F (XXXVI) Экономический и Социальный Совет рекомендовал, среди прочего, государствам-членам Организации разработать всесторонние программы в области городского и регионального развития. Генеральная Ассамблея в резолюции 1917 (XVIII) выразила свою озабоченность критическим недостатком жилых помещений и соответствующих удобств в развивающихся странах, вызванным чрезмерно быстрой урбанизацией в условиях медленного экономического и промышленного роста и недостаточных ресурсов. Различные аспекты урбанизации международной программы в области жилищного вопроса, строительства и планировки были рассмотрены на совместной сессии рабочих групп АКК по жилищному вопросу, строительству и планировке и по урбанизации в январе и феврале 1964 года; АКК постановил объединить эти две рабочие группы в единую группу, круг ведения которой будет такой же, как и у Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке, а также подробно рассмотреть международную программу на наступающий год. Комитет по жилищному вопросу, строительству и планировке на второй сессии в феврале 1964 года уделил особое внимание вопросам, связанным с урбанизацией в развивающихся странах, и, по рекомендации Генеральной Ассамблеи, предложил Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям приступить к выполнению чрезвычайных программ. Эти программы включают проект, который предусматривает созыв в Союзе Советских Социалистических Республик заседания Группы экспертов по планированию и развитию новых городов в течение лета 1964 года. Был составлен проект исследования децентрализации городов в Венесуэле, Гане, Индии, Польше и Югославии.

E. *СОЦИАЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ*

В резолюции 975 G (XXXVI) о социальном обеспечении и Десятилетии развития Экономический и Социальный Совет просил государства-члены Социальной комиссии, по согласованию с Генеральным Секретарем, добавить, в случае необходимости, к числу их представителей в Социальной комиссии экспертов по международным и национальным программам социального обеспечения для работы в составе специальной

Digitized by UNOG Library

рабочей группы по социальному обеспечению, которая должна собраться непосредственно перед открытием шестнадцатой сессии Социальной комиссии. Кроме того, Совет постановил избрать десять государств-членов Комиссии, которые войдут в состав этой группы, с соблюдением, насколько это возможно, надлежащего географического представительства и соответствующим количеством необходимых специалистов по социальному обеспечению, планированию, подготовке кадров и социальному обслуживанию, связанному с развитием городских населенных пунктов. На основе ответов на две вербальные ноты, направленные нынешним и вновь избранным членам Комиссии в сентябре и ноябре 1963 года, Совет избрал следующих членов для работы в Специальной рабочей группе по социальному обеспечению: Австрию, Аргентину, Белорусскую Советскую Социалистическую Республику, Индонезию, Канаду, Объединенную Арабскую Республику, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Францию.

В программах социального обслуживания попрежнему делался упор на общие аспекты планирования, организации и администрации социального обслуживания; на создание, расширение или улучшение культурно-бытового обслуживания семьи, ребенка и молодежи, а также на создание или дальнейшее расширение программ и возможностей подготовки различного рода работников социального обеспечения различного образовательного уровня.

Правительствам оказывалась помощь путем предоставления специалистов и стипендий, организации семинаров, рабочих групп и групп экспертов. Тридцать четыре страны получили консультативную техническую помощь и гражданам двадцати восьми стран были предоставлены стипендии. Было организовано несколько семинаров в соответствии с Европейской программой социального обеспечения. Один семинар по подготовке старшего персонала для социального обслуживания был организован в сотрудничестве с правительством Нидерландов и проведен в Амерсфорте в октябре 1963 года. В нем приняли участие шестьдесят пять экспертов и представителей из четырнадцати стран, а также представители Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО, Международного детского центра и нескольких неправительственных организаций. Другой семинар по вопросу о взаимосвязи между социальным обеспечением и социальным обслуживанием, организованный в сотрудничестве с министерством социальных дел Норвегии и МОТ, был проведен в Сандефьорде, Норвегия, с 24 сентября по 3 октября 1963 года. В нем приняли участие пятьдесят восемь экспертов и представителей из пятнадцати стран, а также представители Организации Объединенных Наций, МОТ, Международной конференции по социальной работе и Международной ассоциации социального обеспечения.

Среди прочих семинаров, представляющих интерес, можно назвать семинар по подготовке кадров для социальной работы в Африке, организованный в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки, который был проведен в Лусаке, Северная Родезия, в октябре 1963 года. В его работе приняли участие эксперты из одиннадцати африканских стран, а также представители ФАО, ВОЗ и ЮНИСЕФ. Среди рекомендаций, сделанных на семинаре, была рекомендация относительно того, что экономическая комиссия для Африки должна рассмотреть вопрос о создании субрегиональных институтов в целях подготовки старших сотрудников для администрации, преподавания и руководства в области социальной работы. Семинар представителей арабских государств по вопросу попечения о семье и ребенке в связи с урбанизацией, организованный Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с правительством Объединенной Арабской Республики и Лигой арабских государств, был проведен в Каире в декабре 1963 года. В работе данного семинара приняли участие представители одиннадцати арабских государств, а также представители заинтересованных специализированных учреждений и ЮНИСЕФ.

В течение 1963 года было предоставлено техническое обслуживание при разработке, выполнении и оценке осуществляемых при содействии ЮНИСЕФ 28 проектов, по которым уже ранее оказывалась помощь, и восьми новых проектов. По многим проектам была оказана помощь посредством консультантов, предоставляемых по программе технической помощи, а в некоторых случаях помимо этого предоставлялись стипендии.

Организация Объединенных Наций продолжала оказывать помощь в восстановлении трудоспособности инвалидов. Консультативная техническая помощь предоставлялась правительствам по вопросам, связанным в общим планирова-

Digitized by UNOG Library

нием программ восстановления трудоспособности, особенно с организацией протезных мастерских и физиотерапии.

«Международный обзор социального обслуживания № 9» (International Social Service Review № 9) по вопросам планирования социального развития, в котором особое внимание было уделено Африке, был выпущен на английском, французском и испанском языках. Была закончена работа над пересмотренным проектом текста исследования «Подготовка кадров для социальной работы — Четвертый международный обзор» (Training for Social Work — Fourth International Survey). Продолжается подготовка монографии об основном оборудовании для центров восстановления трудоспособности. Были выпущены на английском, французском, русском и испанском языках части I и II, касающиеся вопросов протезов конечностей и ортопедических аппаратов и физиотерапии; в настоящее время подготавливается текст на арабском языке. Часть III о трудотерапии была издана на английском языке. Была издана информационная брошюра «Восстановление трудоспособности инвалидов» (Rehabilitation of Disabled Persons). В ней определены обязанности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в вопросах восстановления трудоспособности. Была издана «Информационная сводка о проектах и деятельности в области восстановления трудоспособности в 1963 году» (Summary of Information on Projects and Activities in the field of Rehabilitation during 1963).

F. *СОЦИАЛЬНАЯ ЗАЩИТА*

Деятельность Организации Объединенных Наций в области социальной защиты свидетельствует о возрастающем значении, придаваемом вопросам, связанным с предупреждением преступлений и преступностью несовершеннолетних. В рабочей программе социальной защиты на первом месте стояла подготовка к третьему Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступлений и режимам для преступников, который должен состояться в Стокгольме в 1965 году. Главной темой этого Конгресса будет вопрос о предупреждении преступлений; однако вопросам, касающимся режима для совершеннолетних и несовершеннолетних преступников, также будет уделено особое внимание, и в связи со всеми этими вопросами будет учитываться настоятельная необходимость подготовки кадров. Первый информационный циркуляр о Конгрессе, изданный на английском, арабском, испанском, русском и французском языках, в настоящее время широко рассылается специализированным журналам и специалистам по социальной защите.

Деятельность по подготовке кадров по-прежнему имеет первоочередное значение и является главным видом работы Института стран Азии и Дальнего Востока по предупреждению преступлений и режимам для преступников, находящегося в Фучу (Япония). Была разработана программа курсов подготовки для старших сотрудников исправительных учреждений из стран Азии и Дальнего Востока. Была введена программа научно-исследовательской работы, включающая пять проектов, и по просьбе двух правительств этого района сотрудники этого Института взяли на себя краткосрочную подготовку и предоставили консультативное обслуживание.

С тем чтобы оживить деятельность в области социальной защиты в различных географических районах и помочь подготовке Конгресса, был запланирован ряд региональных совещаний. Первым из этой серии совещаний в Латинской Америке было совещание Рабочей группы экспертов, созванной в Венесуэле в сентябре 1963 года. Эксперты по вопросам социальной защиты из одиннадцати стран Латинской Америки, а также эксперты из Швеции и наблюдатели от некоторых других стран, учреждений и организаций приняли участие в этом Совещании. Работа сосредоточилась главным образом на проблемах преступности несовершеннолетних и преступлений, вызванных быстрыми социальными изменениями в Латинской Америке. Такого же рода совещанием был семинар для Азии и Дальнего Востока, проведенный в марте 1964 года одновременно с пятыми международными курсами подготовки, организованными при Институте для Азии и Дальнего Востока.

Оценка организационных мероприятий для выполнения Организацией Объединенных Наций своих обязанностей в деле предупреждения преступлений и установления режимов для преступников была произведена консультантом, назначенным Генеральным Секретарем. Этот проект был включен в программу работы Социальной комиссии на ее пятнадцатой сессии. Экономический и Социальный Совет на тридцать шестой сессии уполномочил Генерального Секретаря представить на отзыв членам Социальной комиссии доклад об оценке текущих организационных мероприятий в области социальной

Digitized by UNOG Library

защиты вместе с предложениями относительно пересмотра программы социальной защиты и предложил представить доклад непосредственно Совету в 1964 году.

Доклад второго специального Межучрежденческого совещания по вопросу преступности несовершеннолетних, ее предупреждению и связанной с этим политикой в отношении молодежи, которое состоялось с 1963 году, был рассмотрен на октябрьской сессии Административного комитета по координации. Третье совещание состоялось в начале февраля 1964 года. Цель его заключалась главным образом в том, чтобы укрепить сотрудничество между учреждениями при подготовке третьего Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступлений и режимам для преступников, который должен состояться в Стокгольме в августе 1965 года.

Генеральная Ассамблея в резолюции 1918 (XVIII) о смертной казни просила Экономический и Социальный Совет поручить Комиссии по правам человека изучить доклад, озаглавленный «Смертная казнь» (Capital Punishment), а также соответствующие замечания Специального консультативного комитета экспертов по предупреждению преступлений и режимам для преступников и представить доклад об этом. Далее она предлагала после ознакомления с упомянутым выше докладом представить Генеральной Ассамблее через посредство Экономического и Социального Совета исследование о новых фактах в области права и практики, относящихся к смертной казни, и о новых достижениях криминологии в этом вопросе.

Было опубликовано трехъязычное издание «Международный обзор уголовной политики № 20» (International Review of Criminal Policy, № 20); он был посвящен проблемам преступности несовершеннолетних и совершеннолетних, а также политике и программам, имеющим целью разрешить эти проблемы в африканских странах. 21-й выпуск этого «Обзора» публикуется на трех языках отдельными изданиями и включает статьи, касающиеся оценки методов, используемых для предотвращения преступности несовершеннолетних в различных районах. В качестве дополнения к этому «Обзору» издается библиография.

Число корреспондентов 58 различных стран при Секретариате, освещающих вопросы социальной защиты, возросло до 145 человек.

G. *ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ПО БОРЬБЕ С ГОЛОДОМ, БОЛЕЗНЯМИ И НЕВЕЖЕСТВОМ*

Генеральная Ассамблея единогласно приняла резолюцию 1943 (XVIII) о всемирной кампании по борьбе с голодом, болезнями и невежеством, которая должна проводиться всеми неправительственными организациями под руководством Организации Объединенных Наций, начиная с 1965 года и до конца «Декады развития». Генеральному Секретарю было предложено проконсультироваться с правительствами государств-членов Организации и со специализированными учреждениями, а также с неправительственными организациями, имеющими консультативный статус, и представить Экономическому и Социальному Совету на тридцать седьмой сессии доклад о возможностях проведения такой кампании и о методах ее поощрения неправительственными организациями под эгидой Организации Объединенных Наций. Соответственно Генеральный Секретарь направил ноту правительствам государств-членов Организации с запиской, содержащей предварительные предложения относительно организации кампании. Официальное сообщение, включающее памятную записку, было послано всем частным организациям, которые могут принять участие в предлагаемой кампании. Были также проведены консультации со специализированными учреждениями, непосредственно занимающимися проблемами борьбы с голодом, болезнями и невежеством.

Мнения правительств и международных органов, полученные к 15 июня 1964 г., были резюмированы в докладе Генерального Секретаря, представленном Совету для рассмотрения на тридцать седьмой сессии.

H. *ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ПО ЛИКВИДАЦИИ НЕГРАМОТНОСТИ*

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1677 (XVI) просила ЮНЕСКО представить ей, через посредство Экономического и Социального Совета, обзор положения во всем мире в отношении всеобщего распространения грамотности, а также рекомендации о мероприятиях, которые могли бы быть проведены в рамках Организации Объединенных Наций для обеспечения сотрудничества в ликвидации неграмотности. Обследование ЮНЕСКО, которое обнаружило серьезный недостаток данных о неграмотности и мероприятий, проведенных для ее сокращения, было рассмотрено Советом на

Digitized by UNOG Library

его тридцать шестой сессии. Обзор, озаглавленный «Всемирная кампания по ликвидации неграмотности», показал, что приблизительно две трети из 700 млн. взрослых во всем мире, которые, как предполагается, неграмотны, находятся в странах Азии, Африки и Латинской Америки. Обзор показал, что в 85 странах Африки, Азии и Латинской Америки только 110 млн. из 206 млн. детей школьного возраста посещали школы в 1960 году. Если этот процент не будет неуклонно повышаться, то ежегодно будет прибавляться приблизительно 20—25 млн. новых неграмотных взрослых. Обзор показал, что любая кампания по ликвидации неграмотности должна включать мероприятия, направленные как на обеспечение всеобщего начального образования, так и грамотности взрослых.

Генеральная конференция ЮНЕСКО на двенадцатой сессии обратила внимание Генеральной Ассамблеи на следующие общие выводы обзора: a) проведение планов для обеспечения всеобщего начального образования должно сопровождаться всемирной кампанией, направленной на достижение грамотности взрослого населения как существенно важного элемента в содействии социальному и экономическому прогрессу в рамках «Декады развития» Организации Объединенных Наций; b) первоначальный этап всемирной кампании по ликвидации неграмотности в рамках «Декады развития» должен иметь целью обучение грамоте двух третей из 500 млн. взрослых, которые в настоящее время считаются неграмотными в государствах, являющихся членами ЮНЕСКО, в Азии, Африке и Латинской Америке, т.е. обучение всего 330 млн. человек в возрасте от 15 до 50 лет; c) общая стоимость такой программы составит 1 883 млн. долл., распределенных на десять лет (впоследствии по пересмотренным подсчетам составила 1911 млн. долл.); для этой программы потребуется по крайней мере 33 млн. долл. в год, которые должны быть предоставлены для оказания международной помощи правительствам, и для нее также потребуется предоставление ЮНЕСКО дополнительной суммы, примерно в 10 млн. долл. в год, преимущественно из внебюджетных источников, для проведения кампании в течение «Декады развития» и d) при условии выполнения вышеизложенных требований ЮНЕСКО готова поддержать всемирную кампанию по ликвидации неграмотности.

Совет при рассмотрении обзора ЮНЕСКО пришел к заключению, что он дает ясное и объективное представление о масштабе данной проблемы и предложенных способах ее решения. Совет подчеркнул, что неграмотность препятствует экономическому и социальному развитию в мире, в котором прогресс науки и техники в атомный век неуклонно ускоряется. Наличие такого значительного числа неграмотных представляет собой большую угрозу для «Декады развития» и для надежд на повышение жизненного уровня во всем мире. Поскольку проблема борьбы с неграмотностью в основном является национальной проблемой, то Совет считал, что правительства должны рассматривать кампанию по ликвидации неграмотности как важный элемент их планов в области образования, составляющих часть национальных планов экономического и социального развития.

Было высказано мнение, что общая стоимость ликвидации массовой неграмотности по предварительному подсчету ЮНЕСКО, вероятно, занижена, потому что не учтена необходимость поддержания грамотности населения. Программа ЮНЕСКО представлялась ряду членов Совета конечной целью, которая могла бы быть достигнута, если бы имелись в распоряжении более значительные средства, чем те, на которые в настоящее время можно рассчитывать.

Представитель ЮНЕСКО указал Совету на то, что выбор лежит между мероприятиями долгосрочного характера, как, например, те, которые ЮНЕСКО уже проводит по оказанию правительствам помощи в планировании и расширении их системы образования, включая среди других аспектов образования обучение грамоте, и международной кампанией по ликвидации массовой неграмотности с установлением контрольных цифр, которые должны быть достигнуты в течение определенного времени. ЮНЕСКО готова быть инициатором и содействовать проведению такой кампании, если будут в распоряжении средства для ее проведения.

Совет в резолюции 972 (XXXVI) постановил принять к сведению обзор ЮНЕСКО и передать его Генеральной Ассамблее вместе с отчетами о прениях по этому вопросу.

Генеральная Ассамблея на восемнадцатой сессии рассмотрела записку Генерального Секретаря по вопросу о сотрудничестве в целях ликвидации неграмотности во всем мире и вышеупомянутый доклад ЮНЕСКО. При обсуждении данного вопроса Ассамблея подчеркнула важность ликвидации неграмотности для экономического и социального развития и рассмот-

Digitized by UNOG Library

рела различного рода деятельность правительств в целях увеличения количества школ и числа учителей и подготовки учителей, которые играют важную роль в ликвидации неграмотности. В резолюции 1937 (XVIII) Ассамблея предложила государствам-членам Организации Объединенных Наций, на территории которых неграмотность все еще широко распространена, установить надлежащую очередность для ликвидации неграмотности, предложила неправительственным организациям сотрудничать в проведении всемирных мероприятий для достижения всеобщей грамотности и предложила Генеральному Секретарю изучить в сотрудничестве с ЮНЕСКО, Специальным фондом, Бюро технической помощи и Международным банком реконструкции и развития пути и способы содействия усилиям отдельных стран по ликвидации неграмотности посредством проведения Всемирной кампаниии.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОХРАНА ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ

A. *ПРОМЫШЛЕННОЕ РАЗВИТИЕ*

1. ЦЕНТР ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ

Работа Центра промышленного развития, включающая научные исследования, проведение семинаров и конференций, а также участие в оперативной деятельности, была охарактеризована в докладе о достигнутых результатах и в других документах, представленных Комитету по промышленному развитию на его четвертой сессии. На рассмотрение Комитета были также представлены предварительный и окончательный варианты исследований, подготовленных Центром в соответствии с его программой работы.

Учитывая значение, которое Комитет по промышленному развитию придавал на своей третьей сессии вопросу о содействии развитию экспорта готовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран, Центр выделил значительную часть ресурсов на подготовку Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития. Документы, подготовленные Центром, включают общий обзор экспорта готовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран и его роли в развитии этих стран, документ о поощрении экспорта продукции мелкой промышленности из развивающихся стран, исследования по восьми странам, анализ работы Конференции Организации Объединенных Наций по применению достижений науки и техники в связи с проблемами экспорта готовых изделий из развивающихся стран и два исследования по промышленности — алюминий, как статья промышленного экспорта, и переработка пищевых продуктов, как экспортная промышленность.

Комитету был также представлен обзор вспомогательной деятельности Центра, касающийся технической помощи и программ Специального фонда, осуществляемых в промышленности. В этом докладе анализировалась и характеризовалась оперативная деятельность и обращалось внимание, в частности, на эффективность миссий, состоящих из экспертов разных специальностей; в нем также содержалась информация об участии персонала и консультантов Центра в операциях по оказанию технической помощи и деятельности Специального фонда.

Согласно резолюции 1940 (XVIII) Генеральной Ассамблеи были начаты консультации относительно целесообразности проведения не позднее 1966 года международного симпозиума по проблемам индустриализации развивающихся стран с предварительным проведением, по мере необходимости, региональных и субрегиональных симпозиумов. Комитету по промышленному развитию был представлен доклад о первоначальных результатах указанных консультаций и о действиях, предпринятых или намечаемых региональными экономическими комиссиями с целью созыва региональных симпозиумов.

Комитет по промышленному развитию рассмотрел на своей четвертой сессии вопрос о целесообразности проведения международного и региональных симпозиумов, указанных в резолюции 1940 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Подчеркивалась важная роль промышленного развития и разнообразие и сложность проблем, возникающих в ходе индустриализации. В единогласно принятой резолюции по этому вопросу Комитет приветствовал предложение о проведении симпозиумов по вопросам промышленного развития и рассматривал проведение региональных и субрегиональных симпозиумов как меру, которая должна предшествовать проведению международного симпозиума, упомянутого в резолюции 1940 (XVIII), для которого можно было бы использовать, насколько возможно, сред-

Digitized by UNOG Library

ства обслуживания региональных экономических комиссий и Комитета по промышленному развитию. Комитет просил Генерального Секретаря продолжать консультации с правительствами и сообщить об их результатах, а также о предложениях относительно организации симпозиумов и подлежащих обсуждению на них вопросах.

Комитет также предложил правительствам, региональным экономическим комиссиям, специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии сотрудничать с Центром промышленного развития в подготовительной работе к симпозиумам. Он просил правительства развивающихся стран составить обзоры и исследования их процесса индустриализации для представления их на региональных симпозиумах и на международном симпозиуме. Центру промышленного развития было поручено оказать помощь правительствам в подготовке указанных исследований по странам.

Комитет по промышленному развитию также рассмотрел на своей четвертой сессии вопрос об аппарате Организации Объединенных Наций, необходимом в области промышленного развития. На рассмотрении Комитета находилась резолюция 1940 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея присоединялась к мнению Консультативного комитета экспертов по вопросам промышленного развития в системе Организации Объединенных Наций, что существующая организационная структура деятельности Организации в области промышленного развития не удовлетворительна, а имеющиеся ресурсы недостаточны. В резолюции дальше указывалось, что необходимо произвести изменения в существующем аппарате Организации Объединенных Наций, чтобы создать организацию, которая была бы в состоянии заниматься проблемами развивающихся стран в целях интенсификации, сосредоточения и ускорения работы Организации в области промышленного развития. В резолюции содержалось поручение Комитету рассмотреть вопрос о создании такой организации промышленного развития, включая вопрос о ее структуре и функциях.

На рассмотрение Комитета был представлен рабочий документ, подготовленный Секретариатом, о ходе работы Организации Объединенных Наций и организации в области промышленности.

В ходе прений выявилось общее согласие относительно необходимости усиления, без ущерба для каких-либо последующих изменений организационного характера, программ и оперативных функций Центра промышленного развития и его роли в координации деятельности Организации в области промышленного развития. Комитет единогласно одобрил проект резолюции и рекомендовал Экономическому и Социальному Совету принять его. В данной резолюции Генеральному Секретарю предлагалось внести все нужные изменения в организацию и процедуру для того, чтобы Центр промышленного развития смог выполнить активную программу деятельности. На основе этой программы предполагалось, что основной modus operandi Центра будет заключаться в роли активизирующего и катализирующего средства, главным образом в отношении политики промышленного развития и всеобщего прогресса в области индустриализации, который мог бы содействовать проведению развивающимися и развитыми странами соответствующих мероприятий с целью использования возможностей и удовлетворения потребностей индустриализации путем обеспечения надлежащих благоприятных условий и средств обслуживания.

Комитет рекомендовал предусмотреть для Центра промышленного развития достаточные бюджетные ассигнования, чтобы он располагал необходимыми средствами для оперативной деятельности, связанной с выполнением активной программы.

В Комитете высказывались различные точки зрения относительно характера дополнительных организационных изменений, которые могут потребоваться в связи с пунктом 2 резолюции 1940 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Большинством голосов Комитет рекомендовал Экономическому и Социальному Совету принять резолюцию, указывающую на срочную необходимость создания специализированного учреждения, занимающегося вопросами промышленного развития в рамках Организации Объединенных Наций.

Комитет просил Генерального Секретаря препроводить Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития этот проект резолюции, а также доклад четвертой сессии Комитета по промышленному развитию, для того чтобы облегчить и ускорить рассмотрение Конференцией промышленных аспектов экономического развития.

Digitized by UNOG Library

2. СОСТАВЛЕНИЕ ПРОГРАММ И РАЗРАБОТКА ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ

Центр промышленного развития продолжал расширять деятельность в области составления программ и разработки политики промышленного развития.

Проекты, которые были закончены или начаты в течение года, касались вопросов в следующих главных областях деятельности: общее планирование и планирование по секторам и составление программ, предынвестиционные данные, исследования по отраслям промышленности, мелкие отрасли промышленности, промышленные комплексы и торговля промышленной продукцией.

Деятельность Центра в области планирования была охарактеризована в документе, касающемся опыта в области планирования, составления программ и поощрения промышленного развития, который был представлен Комитету по промышленному развитию. Два исследования касались опыта в этой области стран централизованного планового хозяйства: первое касалось основных принципов и опыта планирования промышленного развития в странах централизованного планового хозяйства, в особенности в СССР; во втором рассматривался вопрос об экономическом объединении и промышленной специализации государств-членов Совета экономической взаимопомощи. В другом исследовании обсуждался вопрос о политике поощрения промышленного развития и составления промышленных программ в странах, экономика которых главным образом основывается на частном предпринимательстве, с особым учетом методов и организационных мероприятий по объединению частного сектора в планировании развития.

Исследования в области планирования по секторам и в смежных областях описывались в документе, касающемся некоторых методологических аспектов разработки политики и программ промышленного развития. В «Исследовании промышленного роста», изданном в январе 1963 года, была разработана статистическая модель для определения общего уровня выпуска промышленной продукции и ее состава по широким категориям деятельности обрабатывающей промышленности. В исследовании о периоде «созревания» капиталовложений рассматривался вопрос об этапах капиталовложений, начиная с их первоначального утверждения капиталовложения и кончая полным использованием установленных мощностей в отдельных промышленных проектах, как часть процесса промышленного планирования. Методология перспективных исчислений спроса рассматривалась в исследовании о методах анализа и перспективных исчислений спроса на промышленные товары, включая как спрос на средства производства, так и на товары широкого потребления.

Были закончены два исследования, в которых содержались предынвестиционные данные по алюминиевой промышленности и промышленности пищевых консервов. В другом исследовании рассматривался вопрос о роли строительно-монтажной промышленности в деле содействия индустриализации в развивающихся странах.

Под общим руководством Центра промышленного развития, Бюро операций технической помощи и правительства Дании в Копенгагене состоялся с 2 по 16 мая 1964 г. Межрегиональный семинар по цементной промышленности в развивающихся странах. Насыщенная повестка дня включала рассмотрение вопроса о возможности исследований и планирования создания цементных заводов, а также экономические, технологические и административные аспекты данной отрасли промышленности, равно как и вопросы сбыта и рабочей силы. Центр промышленного развития и консультанты подготовили целый ряд документов, касающихся повестки дня.

Были проведены подготовительные работы для проведения Межрегионального семинара по развитию нефтехимической промышленности в развивающихся странах, Семинара по вопросам отраслей химической промышленности в районе, охватываемом Экономической комиссией для Латинской Америки и Семинара по промышленным комплексам, которые состоятся в конце 1964 года, а также других конференций, запланированных на 1965 и 1966 годы.

Деятельность Центра в области отраслей мелкой промышленности и промышленных комплексов была охарактеризована в документе о программах развития отраслей мелкой промышленности, представленном Комитету. Значительная часть указанной деятельности была посвящена промышленным комплексам. Были составлены монографии о роли промышленных комплексов в политике и программах развития отраслей мелкой промышленности, типах промышленных комплексов и планировании и строительстве промышленных комплексов, причем особое внима-

Digitized by UNOG Library

ние уделяется странам Африки и деятельности Организации Объединенных Наций в области промышленных комплексов. Вопросник по промышленным комплексам был разослан в феврале 1964 года целому ряду государств, входящих и не входящих членами Организации Объединенных Наций, которые представили планы или имели проекты в данной области деятельности; анализ ответов будет использован для составления руководства по созданию промышленных площадок в развивающихся странах. Было также составлено исследование по экономическим характеристикам отраслей мелкой промышленности.

Были изданы шестой и седьмой выпуски «Бюллетеня по вопросам индустриализации и производительности» (Industrialization and Productivity Bulletin).

3. ПЕРЕДАЧА ПРОМЫШЛЕННОЙ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ РАЗВИВАЮЩИМСЯ СТРАНАМ И ЕЕ ПРИМЕНЕНИЕ К УСЛОВИЯМ В ЭТИХ СТРАНАХ

Центр промышленного развития через посредство недавно созданного технического отдела продолжал выполнение своей программы работы в области передачи промышленной и технической информации развивающимся странам и ее приспособления к специфическим нуждам и условиям, существующим в этих странах. Эта работа проводилась путем научных исследований, межправительственных семинаров и конференций и вспомогательной оперативной деятельности.

Важным проектом, выполненным в течение текущего года, был Межрегиональный симпозиум Организации Объединенных Наций по применению в развивающихся странах новых технических достижений в производстве чугуна и стали, который состоялся в ноябре 1963 года. На указанном Симпозиуме специалисты, собравшиеся из 50 стран как промышленно развитых, так и менее развитых, рассмотрели технические и экономические последствия новых технических достижений в производстве стали и их использование в настоящее время и в будущем в условиях развивающихся стран. В рамках этого Симпозиума была совершена широкая ознакомительная поездка на сталелитейные заводы в Европе. Представленные Симпозиуму документы по специальным вопросам вместе с отчетом имевших место прений подготовлены к изданию.

В ноябре и декабре 1963 года в Индии состоялась Конференция Организации Объединенных Наций, посвященная вопросам развития выпускающей удобрения промышленности, в странах Азии и Дальнего Востока, на которой были рассмотрены настоящее положение и планы развития этой отрасли промышленности. На этой Конференции были рассмотрены вопросы использования и производства синтетических удобрений и одобрены рекомендации о строительстве заводов для производства удобрений в данном районе, а также создание на месте предприятий по выпуску машинного оборудования, необходимого для таких заводов.

Генеральный Секретарь представил Комитету по промышленному развитию на его четвертой сессии исследование, озаглавленное «Мероприятия по распространению промышленной технологии». В этом исследовании рассматривался вопрос о той роли, которую Центр промышленного развития мог бы играть в оказании помощи развивающимся странам в получении и использовании документов, содержащих сведения по промышленной технологии. Комитет по промышленному развитию согласился с мнением, выраженным в исследовании, а именно, что следует уделять внимание прежде всего предоставлению международной помощи для улучшения деятельности местных учреждений и местного персонала в развивающихся странах с тем, чтобы увеличить их возможности пользоваться внешними источниками информации и играть более активную роль в предоставлении такого рода информации для местных нужд.

Значение создания учреждений, занимающихся распространением промышленной технологии и вопросами развития, подчеркивалось в другом документе, представленном Генеральным Секретарем Комитету по промышленному развитию на его четвертой сессии. В этом документе подчеркивалась целесообразность объединения, при определенных условиях, общепризнанных функций научно-исследовательской работы в области промышленности с такой деятельностью, как испытания материалов и продукции, консультирование в области промышленности и обслуживание в области информации, — точка зрения, которую поддержал Комитет. Центр промышленного развития разработал также программу деятельности по созданию научно-исследовательских учреждений в области промышленности, включая подготовку межрегионального семинара по вопросам организации и функций таких учреждений, который должен быть прове-

Digitized by UNOG Library

ден в конце 1964 года, а также и по принятию на себя обязанностей органа-исполнителя в связи с созданием и наблюдением за работой технологических институтов при поддержке программ технической помощи Организации Объединенных Наций.

В документе, озаглавленном «Производство промышленных машин и оборудования в развивающихся странах», Генеральный Секретарь представил Комитету по промышленному развитию общий обзор этой отрасли металлообрабатывающей промышленности и дал общее описание проекта, имеющего целью детальное изучение технических и экономических аспектов данного сектора.

Научно-исследовательские проекты, выполнение которых продолжалось или которые были только начаты, включали подготовку руководств по техническим и экономическим характеристикам промышленности, производящей удобрения, станкостроительной промышленности и черной металлургии, а также изучение международной торговли подержанным оборудованием и использования такого оборудования в развивающихся странах.

Технический отдел Центра промышленного развития выполнил также целый ряд проектов, касающихся подготовки национальных технических кадров и связанных с этим административных вопросов. Такого рода работа сосредоточивалась главным образом на двух областях: подготовка экономистов-администраторов, занимающихся вопросами составления и выполнения программ промышленного развития в развивающихся странах; и подготовка инженеров и техников для работы на заводах. Доклад о «Подготовке инженеров на предприятиях в развивающихся странах» был представлен Комитету по промышленному развитию на его четвертой сессии; в этом докладе высказывались пожелания о прохождении практики под непосредственным наблюдением и подчеркивалась важность предоставления такой возможности на промышленных предприятиях. Между Организацией Объединенных Наций и некоторыми развитыми в промышленном отношении странами был установлен контакт в целях предоставления возможностей прохождения такой практики и в принципе было достигнуто соглашение относительно программ прохождения практики на предприятиях. Предполагается выполнить первую такую программу в 1965 году в Союзе Советских Социалистических Республик для лиц, получивших стипендию Организации Объединенных Наций по программе технической помощи.

В порядке дополнительной работы в области подготовки экономистов-администраторов в развивающихся странах и, в особенности, в недавно созданных региональных институтах экономического развития Центр промышленного развития занялся составлением программы подготовки в области промышленного развития и, в частности, подготовки, необходимой для разработки проектов промышленного развития. Были приняты меры для подготовки учебных материалов по различным аспектам промышленного развития и составления проектов, имеющих целью увеличить эффективность этих программ.

Во исполнение резолюции 1824 (XVII) Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь, в сотрудничестве с некоторыми специализированными учреждениями, составил общий доклад о подготовке технических кадров для промышленности. Этот доклад, который будет представлен Экономическому и Социальному Совету на тридцать седьмой сессии и Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии, содержит предложения о мерах, которые следует принять в рамках учреждений системы Организации Объединенных Наций, и рекомендации правительствам относительно подготовки национальных технических кадров со средней и высшей квалификацией в развивающихся странах.

B. *ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЕСТЕСТВЕННЫХ РЕСУРСОВ*

Работа в области несельскохозяйственных ресурсов продолжала расширяться и становилась все более интенсивной. Об этом расширении свидетельствует все большее число осуществляемых Специальным фондом в рамках технической помощи проектов. Оказание существенной помощи в работе в области использования естественных ресурсов потребовало значительной части имеющихся ресурсов Секретариата, хотя велась также и научно-исследовательская работа в той степени, в какой позволяли его средства.

Секретариат оказывал помощь в составлении программ и разработке проектов и предоставил услуги в осуществлении 48 проектов Специального фонда, утвержденных на май 1964 года, в области естественных ресурсов. Указанные утвержденные проекты включали: 33 проекта в области геологии, гидрологии и горной промышленности, двенадцать проектов в обла-

Digitized by UNOG Library

сти использования ресурсов, два — в области энергетики и один — в смежной области геологических съемок и составления карт, необходимых для использования этих ресурсов. Кроме того, была оказана поддержка приблизительно 300 специалистам в области технической помощи. Оказание Секретариатом этих наиболее важных видов помощи было усилено благодаря тесному сотрудничеству между экономистами и специалистами по вопросам использования естественных ресурсов.

1. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

Последние данные о развитии новых источников энергии содержатся в докладе «Новые источники энергии: документы Конференции»(New Sources of Energy: Proceedings of the Conference), который является первым томом семитомного издания документов Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о новых источниках энергии, состоявшейся в Риме в августе 1961 года. Данный доклад посвящен вопросам солнечной энергии, энергии ветра и геотермической энергии. Отдельные тома этой серии издаются в соответствии с резолюцией 885 (XXXIV) Экономического и Социального Совета, в которой Генеральному Секретарю предлагается принять меры для широкого распространения докладов и документов Конференции. Тома 2—7 находятся в настоящее время в печати.

Ряд документов был представлен на Совещании африканских стран по вопросам электроэнергии, состоявшемся в Аддис-Абебе в октябре 1963 г. под руководством Экономической комиссии для Африки. Среди этих документов были следующие: «Подход к политике в области энергетики в развивающихся странах», «Обзор энергетических ресурсов Африки», «Некоторые вопросы взаимосвязи между стоимостью и тарифами в производстве электроэнергии» и «Методы предсказания будущего спроса на электроэнергию». Кроме того, документ, озаглавленный «Деятельность Организации Объединенных Наций в области использования нефтяных ресурсов», был подготовлен для второго симпозиума по использованию нефтяных ресурсов Азии и Дальнего Востока.

2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ

Важное исследование, озаглавленное «Проблема опреснения морской воды в развивающихся странах», было подготовлено для тридцать седьмой сессии Экономическоно и Социального Совета. Предпринятое в соответствии с резолюцией 759 (XXIX) Экономического и Социального Совета с помощью субсидий Фонда Форда данное исследование имело три основных цели: во-первых, определить в развивающихся странах районы потенциального экономического роста, в которых недостаточно воды и которые имеют возможности для промышленного использования опресненной воды; во-вторых, собрать техническую и экономическую информацию о главных опреснительных установках, действующих в обследуемых районах, и в-третьих, представить имеющуюся информацию о стоимости, ценах и использовании воды и электричества в районах, испытывающих недостаток воды в развивающихся странах. Было проведено обследование 42 стран и территорий, где была собрана информация по 61 действующей в настоящее время опреснительной установке.

Использование национальных и международных речных бассейнов по-прежнему было вопросом, интересовавшим Секретариат, в частности в связи с задачами «Декады развития» Организации Объединенных Наций.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ

Во многих развивающихся странах административные, юридические и финансовые трудности замедляют темпы использования минеральных ресурсов, и Генеральный Секретарь начал изучение этого вопроса с целью разработки руководящих принципов для управленческого персонала, встречающегося с такими часто встречающимися проблемами. Была также предпринята работа по сбору материала, с тем чтобы пополнить новейшими данными «Исследование о мировых запасах железной руды: наличие, оценка и использование» (Survey of World Iron Ore Resources: Occurence, Appraisal and Use). Пересмотр фундаментального труда десятилетней давности является важным проектом, необходимость в проведении которого вызывается новыми открытиями залежей железной руды и многочисленными техническими достижениями.

C. ЖИЛИЩНЫЙ ВОПРОС, СТРОИТЕЛЬСТВО И ПЛАНИРОВКА

Организация Объединенных Наций продолжала расширять свою деятельность в области жилищного вопроса, строительства и планировки. Более чем сорока странам была оказана консуль-

Digitized by UNOG Library

тативная помощь, а примерно двадцать пять стран получили для своих граждан стипендии для специальной подготовки. Было проведено два семинара, один из них — по вопросам жилищной статистики и разработки программ для стран Азии и Дальнего Востока — был организован и проведен в сотрудничестве с правительством Дании в Копенгагене в августе — сентябре 1963 года. Второй семинар, посвященный вопросам финансирования жилищного строительства и связанных с ним коммунальных удобств, был организован для арабских государств в Каире в декабре 1963 года в сотрудничестве с правительством Объединенной Арабской Республики. Летом 1963 года была организована учебная поездка в СССР специалистов по жилищному вопросу и строительной технике из стран Африки, Азии, Среднего Востока и Латинской Америки.

По рекомендации Социальной комиссии Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 975 F (XXXVI) по жилищному вопросу, строительству и планировке, в которой он предложил Комитету по жилищному вопросу, строительству и планировке рассмотреть в срочном порядке вопрос о том, каким образом можно направить имеющиеся у Организации Объединенных Наций ресурсы, с тем чтобы они оказали максимальное практическое влияние на существующее положение в области жилищного вопроса; Совет предложил также составить краткий отчет об опыте и заключениях, могущих служить руководством развивающимся странам при разработке политики в жилищном вопросе, строительстве и планировке. Совет, кроме того, предложил Комитету подготовить перечень задач в порядке их очередности, имеющий целью направить внимание и деятельность Организации Объединенных Наций на удовлетворение наиболее срочных нужд в этой области в течение «Декады развития», с учетом первостепенного значения социальных последствий краткосрочных программ жилищного строительства.

Расмотрев доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке, утвержденный Комитетом на его первой сессии, Совет принял несколько других резолюций по различным предложениям, выдвинутым Комитетом. В резолюции 976 B (XXXVI), касающейся жилищного вопроса, строительства и планировки в рамках «Декады развития» Организации Объединенных Наций, Совет рекомендовал государствам-членам Организации, среди прочего, разработать, учитывая планы развития их стран, исчерпывающие программы, опирающиеся на соответствующую организационную основу и касающиеся таких вопросов, как городское и региональное развитие, строительная промышленность, финансирование жилищного строительства, землепользование и землевладение и т. д. Другие резолюции Совета касались вопросов поощрения научно-исследовательской работы, подготовки кадров и информационных служб, включая создание национальных, региональных и международных центров, которые будут заниматься данными видами деятельности; вопросов планирования и выполнения экспериментально-показательных проектов; финансирования жилищного строительства и предприятий коммунального обслуживания, а также координации и организации программ международной помощи в жилищном вопросе, строительстве и планировке.

Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1917 (XVIII) по жилищному вопросу, строительству и планировке, в которой она рекомендовала, чтобы в качестве первоочередного вопроса Комитет по жилищному вопросу, строительству и планировке предложил провести во второй половине «Декады развития» Организации Объединенных Наций надлежащие чрезвычайные мероприятия, в том числе подготовку экспериментально-показательных проектов и оказание правительствам помощи в разработке и выполнении конкретных оперативных программ в области жилищного строительства и оздоровления внешней среды в соответствии с рекомендованными заданиями и нормами и с учетом внутренних ресурсов и поступающих извне средств. С этой целью Генеральная Ассамблея предложила Генеральному Секретарю, региональным экономическим комиссиям и соответствующим специализированным учреждениям и заинтересованным организациям наладить сотрудничество с Комитетом по жилищному вопросу, строительству и планировке в деле оказания правительствам нужной им помощи.

Комитет по жилищному вопросу, строительству и планировке подчеркнул на второй сессии, состоявшейся в январе и феврале 1964 года, что в истекшем году проблемы жилищ, строительства и урбанизации оставались столь же срочными, как и ранее, и что нельзя достичь улучшения положения в области жилищного и городского строительства без принятия на себя правительствами прямой ответственности за разработку программ в этой области. Комитет принял проект резолюции, в котором он предложил, чтобы Генеральная Ассамблея ре-

Digitized by UNOG Library

комендовала государствам-членам Организации Объединенных Наций представлять ежегодно Генеральному Секратарю данные относительно их программ жилищного строительства и чтобы Генеральный Секретарь составлял ежегодные доклады о ходе работы, основанные на этих данных. Одновременно Генеральная Ассамблея должна была бы предложить Комитету разработать, учитывая информацию, которая будет получена таким образом, дополнительные практические и эффективные меры по разрешению жилищной проблемы.

Другие резолюции, принятые Комитетом, касались вопросов индустриализации строительных процессов, финансирования жилищного строительства и коммунального обслуживания, разработки программ по жилищному вопросу, строительству и планировке, а также координации и организации существующих программ в области жилищного вопроса, строительства и планировки. В последней резолюции Комитет предложил, чтобы Совет утвердил превращение Отделения по жилищному строительству и планировки в Центр жилищного строительства и планировки в рамках Экономического и Социального департамента, непосредственно подчиненного Заместителю Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам. Комитет также предложил Совету, чтобы проведение подобной реорганизации в пределах нынешнего бюджета Организации Объединенных Наций рассматривалось как первый шаг на пути создания интегрированного и всестороннего органа Организации по жилищному строительству и планировке.

В резолюции, касающейся вопроса финансирования жилищного строительства и коммунального обслуживания, Комитет рекомендовал, чтобы Совет, при изучении возможности переключения на мирные нужды ресурсов, высвобождаемых в результате всеобщего разоружения, рассмотрел вопрос о желательности выделения соответствующей доли этих ресурсов на жилищные потребности, строительство и планировку, имея при этом в виду, что надлежащий приоритет должен быть предоставлен районам, в которых наблюдается наибольший недостаток в жилищах.

К числу других вопросов, рассмотренных Комитетом на второй сессии, относятся экспериментально-показательные проекты, входящие в его компетенцию, вопросы городского и регионального развития, методов проведения научно-исследовательской работы, подготовки кадров и обмена информацией; социальные аспекты жилищного и городского развития; восстановление и реконструкция после стихийных бедствий, а также вопросы первоочередности, целей и норм в области жилищного и городского строительства в рамках «Декады развития» Организации Объединенных Наций.

Было опубликовано «Руководство по строительству жилищ собственными силами» (Manual on Self-help Housing), а также доклад «Совещания Группы экспертов по вопросам управления жилыми домами и воспитания жильцов» (Meeting of Group of Experts on Housing Management and Tenant Education), состоявшегося в Новой Зеландии в марте 1963 года.

4. РАЗВИТИЕ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ

A. *ТРАНСПОРТ И СРЕДСТВА СВЯЗИ, ПАССАЖИРСКОЕ ДВИЖЕНИЕ*

1. РАЗВИТИЕ ТРАНСПОРТА

В области транспорта значительное внимание уделялось проведению научно-исследовательской работы в области использования нестандартных судов. В соответствии с запросами правительств было послано большое число специалистов для оказания технической помощи. В Копенгагене в мае и июне 1964 года был проведен четвертый Семинар Организации Объединенных Наций по вопросам портов и судоходства.

2. ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

Рассмотрев доклады о ходе работы Комитета экспертов для дальнейшей работы по вопросу о перевозке опасных грузов и Группы экспертов по взрывчатым веществам, а также об их сессиях, проведенных в 1963 году, Экономический и Социальный Совет на возобновленной тридцать шестой сессии принял проект резолюции, в котором предложил Генеральному Секратарю, среди прочего, изменить классификацию и перечень основных опасных грузов, указанных в рекомендациях 1956 года и относящихся к классификации, перечислению и обозначению опасных грузов и к погрузочным доку-

Digitized by UNOG Library

ментам для таких грузов. Совет также просил правительства государств-членов Организации Объединеннных Наций и заинтересованные международные организации представить Генеральному Секретарю замечания относительно содержания пересмотренного текста рекомендаций.

3. ПАССАЖИРСКОЕ ДВИЖЕНИЕ И ТУРИЗМ

В соответствии с резолюцией 870 (XXXIII) Экономического и Социального Совета в августе и сентябре 1963 года в Риме была проведена Конференция Организации Объединенных Наций по международным путешествиям и туризму. Конференция подчеркнула значение международного туризма для дальнейшего развития международной доброй воли и взаимопонимания между народами, а также указала на важную роль, которую играет туризм в народном хозяйстве отдельных стран и в международной торговле и на его значение для социального, общеобразовательного и культурного развития.

Конференция разработала руководящие принципы, касающиеся упрощения установленных правительствами формальностей для международных путешествий в отношении таких мер, как въездные визы и либерализация таможенных формальностей, и сделала ряд рекомендаций по развитию туризма.

B. *СЪЕМОЧНО-ТОПОГРАФИЧЕСКИЕ РАБОТЫ И ИЗГОТОВЛЕНИЕ КАРТ*

В целях дальнейшего расширения международного сотрудничества в области картографии Генеральный Секретарь в соответствии с резолюцией 929 (XXXV) Экономического и Социального Совета опубликовал доклад, озаглавленный «Международное сотрудничество в целях унификации географических названий». В этом докладе нашли отражение мнения правительств и специализированных учреждений о желательности проведения международной конференции, посвященной вопросам стандартизации географических названий.

Вопросам картографии уделялось все большее внимание в Африке. Генеральный Секретарь представил Экономическому и Социальному Совету краткий доклад о Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Африки, которая была проведена в Найроби (Кения) с 1 по 12 июля 1963 года.

Службы Секретариата опубликовали документ, озаглавленный «Спецификации международной карты мира в масштабе 1: 1 000 000 (мкм)» (Specifications of the International Map of the World on the Millionth Scale (IMW), и содержащий заслуживающий внимания материал на английском и французском языках о своде правил, условных знаках и технических данных, которыми руководствуются при составлении Международной карты мира. Этот доклад представляет собой второй том официальных отчетов Технической конференции Организации Объединенных Наций по международной карте мира в масштабе 1: 1 000 000, происходившей в Бонне в августе 1962 года. Секретариат также опубликовал годовой доклад за 1963 год, содержащий информацию и карты, свидетельствующие о прогрессе, достигнутом в области подготовки к изданию международной карты мира.

5. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

A. *СОТРУДНИЧЕСТВО В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ*

В течение отчетного периода в различных районах мира произошло несколько крупных стихийных бедствий, которые повлекли за собой человеческие жертвы и материальные разрушения.

В июле 1963 года произошло землетрясение в Скопле (Югославия). В сентябре—октябре 1963 года ураган «Флора» обрушился на страны района Карибского моря. В Коста-Рике значительный материальный ущерб и страдания людей явились результатом длительного извержения вулкана Ирасу, которое началось в марте 1963 года, и наводнений, происшедших в ноябре 1963 года. Проявлялись также последствия происшедших ранее стихийных бедствий, а именно землетрясения в Ливии в марте 1963 года и извержения вулкана Бали в Индонезии в начале 1963 года.

Экономический и Социальный Совет в резолюции 970 (XXXVI) просил государства, являющиеся членами Организации Объединенных Наций, рассмотреть вопрос о дальнейшей помощи Югославии, которую они могли бы оказать, и предложил Генеральному Секретарю и ряду организаций системы Организации Объединенных

Digitized by UNOG Library

Наций принять в связи с этим надлежащие меры. Аналогичную позицию заняла Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 1882 (XVIII). В резолюции 1888 (XVIII) Генеральная Ассамблея призвала государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, и неправительственные организации оказать помощь странам, пострадавшим от урагана «Флора», а именно Гаити, Доминиканской Республике, Кубе, Тринидаду и Тобаго и Ямайке; она также предложила Генеральному Секретарю и главам соответствующих специализированных учреждений Организации принять в связи с этим надлежащие меры.

Во всех этих случаях по просьбе соответствующих правительств были приняты, главным образом Всемирной организацией здравоохранения, в рамках Мировой продовольственной программы и в рамках Детского фонда, определенные меры по оказанию чрезвычайной помощи или помощи по восстановлению. Сама Организация Объединенных Наций оказала в соответствии с просьбами некоторую помощь в виде предоставления услуг специалистов для разработки первоначального плана восстановления нормальной жизни. В распоряжение заинтересованных правительств были предоставлены специалисты с соответствующим опытом, которые находились в момент стихийного бедствия в данной стране или которых оказалось возможным временно перевести туда на работу из соседних стран. Была также оказана помощь в проведении временных мер по облегчению участи пострадавших и в оценке размеров причиненного ущерба.

Что касается периода восстановления нормальной жизни, то помощь оказывалась в разработке всесторонних планов восстановления пострадавших районов и в согласовании этих планов с национальными программами развития. Постоянный представитель Бюро технической помощи посетил некоторые из стран, пострадавших от урагана «Флора», объяснил, какие услуги могут быть предоставлены этим странам по различным программам технической помощи в рамках Организации Объединенных Наций, и сделал конкретные предложения в отношении некоторых возможных проектов.

По просьбе правительства Коста-Рики Генеральный Секретарь в соответствии со статьей 6.6 Финансовых положений Организации Объединенных Наций учредил целевой фонд, именуемый «Фонд чрезвычайной помощи Коста-Рике», и разрешил прием добровольных пожертвований в Фонд, чтобы помочь ему покрыть расходы по предупредительным мерам защиты от вулканического пепла.

Экономический и Социальный Совет на тридцать шестой сессии предложил Генеральному Секретарю принять на себя руководство в связи с разработкой, совместно со специализированными учреждениями и Лигой обществ Красного Креста, необходимых мер для оказания быстрой и согласованной помощи в случаях стихийных бедствий. В соответствии с указанным решением вопрос был рассмотрен Административным комитетом по координации на его тридцать седьмой сессии, а затем результаты обсуждения были изложены в докладе этого Комитета Экономическому и Социальному Совету.

Комитет составляет документ, содержащий информацию о характере помощи, которую могут оказать учреждения системы Организации Объединенных Наций, и об условиях предоставления такой помощи. Когда этот документ будет готов, он будет предоставлен в распоряжение правительств и заинтересованных организаций.

Генеральный Секретарь предлагает укрепить существующий в Нью-Йорке и Женеве порядок оказания помощи путем назначения представителей в каждый район стихийных бедствий для поддержания необходимой связи и, по возможности, сбора информации относительно намечаемых или принимаемых мер.

B. *КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИКАМИ*

Функции Генерального Секретаря в области контроля над наркотиками связаны с выполнением существующих международных договоров о наркотических средствах. Кроме того, Отдел по наркотическим средствам выполняет обязанности секретариата Комиссии по наркотическим средствам, выполняет подготовительную работу этой Комиссии и претворяет в жизнь ее решения. Этот Отдел занимается также научно-исследовательской работой и составлением исследований, а его практическая деятельность касается прежде всего технического сотрудничества в области контроля над наркотиками и подготовительных мероприятий для введения в силу новых международных договоров о наркотических средствах.

В течение 1964 года Комиссия по наркоти-

Digitized by UNOG Library

ческим средствам заседала в течение всего лишь одной недели вместо обычных 3—4 недель, что объясняется перегруженной программой работы конференций в Женеве и перестройкой зданий Центральных учреждений.

1. ДЕЙСТВИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ О НАРКОТИКАХ

В соответствии с различными международными договорами по вопросам наркотических средств, правительства должны представлять информацию о положении с наркотиками в их странах. Эта информация представляется в различных формах, наиболее распространенной из которых являются годовые доклады, посылаемые правительствами в Секретариат. Анализ этих докладов содержится в документе «Сводка годовых докладов правительств» (Summary of Annual Reports of Governments). Общее число стран и территорий, по которым были представлены годовые доклады за 1962 год, составило 151. В «Сводку» включается также информация за предыдущие годы, представленная позднее установленного срока.

Были опубликованы и разосланы тексты законов 36 стран и территорий и был составлен «Общий индекс за 1947—1963 годы» (Cumulative Index for 1947—1963).

В течение отчетного года под международный контроль были поставлены еще два вещества, а именно фентанил и норпипанон. Был составлен список наркотических средств, находящихся под международным контролем; в этом списке указывается, что на 31 января 1964 г. под международным контролем находились 88 основных наркотических средств, включая 59 синтетических наркотиков. Однако в списке было указано, что из этого числа 46 наркотических средств не производятся на широкой коммерческой основе.

Незаконная торговля наркотическими средствами — одна из важнейших проблем, с которыми сталкиваются Секретариат и Комиссия по наркотическим средствам. Информация о такой торговле черпается из сообщений об отдельных случаях конфискации наркотиков, а также из предварительных годовых докладов правительств о незаконной торговле наркотическими средствами. В течение 1963 года 541 сообщение о конфискации наркотиков было получено и разослано правительствам в форме ежемесячных «Сводных докладов о незаконной торговле и конфискации наркотиков» (Summary of Illicit Transactions and Seizures). Предварительные ежегодные отчеты о незаконной торговле наркотическими средствами были получены из 102 стран и территорий и обработаны Секретариатом. Обмен информацией и проведение консультаций осуществлялись на основе действующих соглашений с Организацией международного сотрудничества уголовной полиции (Интерпол). Генеральный Секретарь составил годовой обзор о незаконной торговле наркотиками, в котором главное место продолжали занимать такие наркотические средства как опиум и опиаты, препараты каннабиса и кокаин. Торговля этими средствами, прежде всего опиумом и его препаратами, а также кокаином, носит международный характер и хорошо организована. Было отмечено, что незаконное производство морфия и героина существует, по-видимому, вблизи тех районов, в которых производится опиум, и было уделено большее внимание вопросу контроля над производством сырьевых материалов, используемых для изготовления таких наркотических средств.

Лаборатория Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с учеными многих стран, продолжала свою работу по изысканию и применению простых, быстрых и легко применимых методов определения места происхождения опиума. В 1963 году было составлено семь технических документов и произведен анализ восемнадцати образцов конфискованного опиума. Лаборатория продолжала также изучение методов идентификации каннабиса и выпустила два специальных документа по этому вопросу. Она по-прежнему занималась составлением индекса научной информации, полученной из различных частей земного шара.

2. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ В ЖИЗНЬ ПРОТОКОЛА 1953 ГОДА

Протокол об опиуме 1953 года, вступивший в силу в 1963 году, находится в настоящее время в процессе проведения в жизнь. Согласно этому Протоколу правительства должны представлять информацию, отличную в некоторых отношениях от предоставлявшейся по ранее заключенным международным договорам; чтобы правительства могли представлять лишь один отчет, была предусмотрена новая форма годового отчета, которая представляет собой видоизмененную прежнюю форму.

Digitized by UNOG Library

3. ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ РАБОТА В СВЯЗИ С ВСТУПЛЕНИЕМ В СИЛУ ЕДИНОЙ КОНВЕНЦИИ О НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВАХ 1961 ГОДА

В течение отчетного года четырнадцать государств ратифицировали Единую конвенцию или присоединились к ней, и таким образом число участвующих в Конвенции государств достигло тридцати двух. Согласно положениям Конвенции необходимо, чтобы еще восемь стран ратифицировали ее или присоединились к ней, для того чтобы она вступила в силу. Секретариат подготовил документацию по проблемам, которые могут возникнуть в результате изменения существующей системы международного контроля после вступления в силу Единой конвенции. Был подготовлен и разослан правительствам для отзыва проект административного руководства, а Комиссия по наркотическим средствам постановила, что Секретариат должен пересмотреть этот проект в свете полученных от правительств отзывов. Комиссия по наркотическим средствам постановила, что полученные от правительства замечания должны быть использованы в качестве основы для составления вопросников и для разработки импортного сертификата, который должен быть принят в соответствии с новым договором.

4. ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА

В связи с поездками миссий в рамках программы технической помощи и организацией семинаров по вопросам контроля над наркотическими средствами были предприняты исследования, касающиеся опиума и его препаратов, каннабиса, листьев кока и наркомании.

Согласно указаниям Комиссии по наркотическим средствам по-прежнему уделялось внимание изучению вопроса о злоупотреблении ненаркотическими веществами, создающими привычку, как, например, барбитураты, амфетамины и транквилизаторы; особое внимание было уделено вопросу о том, какую роль в несчастных случаях на дорогах играют как эти, так и наркотические средства. Всемирная организация здравоохранения представила на рассмотрение Комиссии доклад о медицинских аспектах жевания хата.

Были опубликованы последние два выпуска XV тома и первый выпуск XVI тома «Бюллетеня по наркотическим средствам» (Bulletin of Narcotics). Этот квартальный журнал продолжал широко освещать технические, географические и другие аспекты контроля над наркотическими средствами.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ КОНТРОЛЯ НАД НАРКОТИКАМИ

Техническая помощь в области контроля над наркотиками частично оказывалась по программе, утвержденной Генеральной Ассамблеей в резолюции 1395 (XIV), а частично в соответствии с Расширенной программой технической помощи. В рамках этой программы были выполнены три основных региональных проекта. Первый из них — Миссия технической помощи Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками в страны Среднего Востока и Северной Африки — представлял собой вторую часть регионального проекта, начатого в 1962 году. Миссия провела консультации с различными официальными представителями Алжира, Израиля, Ирана, Кипра, Ливана, Сирии, Туниса и Турции. При этом были затронуты следующие чрезвычайно важные вопросы: национальное законодательство и административные мероприятия в области контроля над наркотиками, производство и потребление опиума и каннабиса, легальная поставка и распределение наркотических средств в медицинских и научных целях, принудительные меры и проблемы незаконной торговли, наркомания и злоупотребление наркотическими средствами, включая лечение и возвращение к нормальной жизни наркоманов. Вторым региональным проектом был семинар по проблемам контроля над наркотиками для развивающихся стран Африки, который был проведен в Аддис-Абебе в период с 11 по 22 ноября 1963 года. В работе этого семинара приняли участие шестнадцать стран и одна территория. Задача семинара заключалась в том, чтобы определить общее положение в области наркотиков, выяснить различные мнения по основным проблемам и установить некоторые из технических затруднений в связи с этим вопросом. Третьим проектом было совещание Консультативной группы по проблемам наркотиков в Азии и на Дальнем Востоке, которое состоялось в Токио с 3 по 12 февраля 1964 года. В совещании приняли участие двенадцать стран или территорий. Группа уделила главное внимание вопросу о значительном производстве опиума в данном районе, на котором основана расширяющаяся незаконная торговля морфием и героином в данном районе и в других частях земного шара, и сделала ряд рекомендаций в связи с существующим положением. Она под-

Digitized by UNOG Library

черкнула необходимость согласованного подхода к проблеме наркомании с учетом ее медицинских и социальных аспектов и указала на важное значение распространения медицинских знаний среди широких слоев населения в качестве превентивной меры.

В феврале—марте 1964 года Организация Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения и правительство Бирмы по предложению последнего произвели предварительное обследование экономических и социальных аспектов производства и потребления опиума в Бирме. Посланная для этой цели миссия посетила основные районы производства опиума в Бирме и представила правительству доклад, содержащий соответствующие рекомендации.

В течение отчетного периода на основании резолюции 1395 (XIV) было выдано девять стипендий и, кроме того, по Расширенной программе технической помощи в распоряжение правительства Ирана был предоставлен специалист. В рамках этой же программы правительство Ирана в 1964 году продолжало пользоваться услугами специалиста, назначенного в качестве советника по общим вопросам, связанным с наркотиками.

С октября 1963 года один из сотрудников Отдела по наркотическим средствам был командирован в Лиму (Перу), а другой сотрудник был послан в январе 1964 года в Бангкок. Они способствовали укреплению связи и общего сотрудничества в вопросах контроля над наркотиками среди правительств данных районов и давали этим правительствам советы по техническим вопросам.

C. *УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ*

Обеспечение Международной защиты беженцев оставалось основной задачей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. При выполнении этой задачи Верховный комиссар должен добиваться понимания соответствующими странами необходимости предоставления соответствующего статуса беженцам, которым эти страны дали убежище, и поддерживать принцип международной солидарности, на котором зиждется оказание помощи беженцам. Предложенные Верховным комиссаром в рамках текущей программы проекты оказания материальной помощи, хотя и носят ограниченный характер, являются одними из важнейших средств обеспечения успеха деятельности Верховного комиссара.

Стремясь завершить основную программу оказания помощи «старым» европейским беженцам, Верховный комиссар вынужден в то же время решать вопрос притока новых беженцев в Европу и некоторые серьезные проблемы, связанные с наличием новых групп беженцев в Африке и в Азии. Верховный комиссар прилагал дальнейшие усилия к достижению финансовых целей, поставленных в его программе 1963 года, и сумел в то же время получить дополнительную помощь от правительств, организаций, добровольных учреждений и из частных источников, которая позволяет ему оказывать помощь правительствам стран, сталкивающихся с серьезными проблемами пребывания беженцев на их территории. Проводимая в настоящее время политика, ставящая своей целью разрешение проблем новых беженцев по мере их возникновения, оправдала себя. Данная политика позволила Верховному комиссару своевременно вмешиваться в случае возникновения срочных проблем новых беженцев, поощрять правительства и другие организации принимать необходимые меры на месте и, если необходимо, обращаться к международному сообществу, чтобы тем самым сохранять дух международной солидарности, столь важной для удовлетворительного выполнения стоящих перед ним задач.

Все более универсальный характер работы Верховного комиссара был отражен в резолюции 1958 (XVIII), в которой Генеральная Ассамблея постановила расширить состав Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара с двадцати пяти до тридцати членов, с тем чтобы обеспечить наиболее широкое географическое представительство.

1. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ДЕЛЕ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ

Одной из наиболее характерных особенностей работы Управления Верховного комиссара по делам беженцев является растущее значение международного сотрудничества в достижении решения проблем беженцев. Путем установления связи с правительствами, местными органами власти, другими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, другими межправительственными и добровольными организациями Верховный ко-

Digitized by UNOG Library

миссар способствовал созданию такого рода сотрудничества, которое имеет жизненно важное значение в разрешении серьезных проблем, с которыми сталкивается Управление Верховного комиссара.

В качестве одного из примеров международной солидарности можно упомянуть о благожелательном отношении стран, принимающих иммигрантов; разрешая свободный въезд беженцам, включая лиц с физическими и иными недостатками, эти страны облегчают бремя, которое легло на страны, предоставившие убежище беженцам; следует также упомянуть об особых усилиях в финансовой области, которые приложили заинтересованные правительства для обеспечения финансирования основных проектов оказания помощи «старым» европейским беженцам, а также согласованные усилия правительств, добровольных учреждений и местных организаций в разрешении острых проблем беженцев, возникших в Африке.

Результаты сотрудничества между Управлением Верховного комиссара и европейскими организациями и планы, разработанные совместно Управлением Верховного комиссара, Бюро технической помощи, МОТ, и другими специализированными учреждениями в целях устройства беженцев в Африке, оказались весьма плодотворными. Верховный комиссар проявил также готовность укреплять контакты с Организацией африканского единства в интересах беженцев в Африке.

2. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА

В течение отчетного периода Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжал выполнять основную задачу по обеспечению международной защиты беженцев, находящихся в его ведении. Он также предоставлял свои добрые услуги при разрешении проблем новых групп беженцев.

Генеральная Ассамблея в резолюции 1959 (XVIII) обратилась к правительствам с призывом продолжать оказывать помощь в деле разрешения проблем беженцев, наряду с прочим, путем присоединения к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и путем разрешения проблем новых беженцев в соответствии с принципами и духом этой Конвенции. Выраженное в такой форме пожелание Ассамблеи еще ранее нашло свое отражение в рекомендации Заключительного акта состоявшейся в июле 1951 года Конференции полномочных представителей, на которой была принята эта Конвенция.

Все растет необходимость более либерального применения Конвенции, поскольку возникают проблемы новых беженцев и с течением времени все более ощущается ограничительный характер установленного в статье 1 Конвенции 1951 года предельного срока.

С присоединением к Конвенции правительств Бурунди и Габона общее число ее участников достигло сорока трех. Присоединение к Конвенции было также утверждено Конгрессом Перу и правительством Танганьики.

В течение отчетного периода были случаи присоединения новых стран к другим межправительственным правовым актам, имеющим прямое или косвенное отношение к проблемам беженцев, включая в частности Соглашение 1957 года о беженцах-моряках, к которому 4 декабря 1963 г. присоединилась Югославия.

Верховный комиссар продолжал прилагать усилия к улучшению положения беженцев прежде всего в экономической и социальной областях. Дальнейший прогресс был достигнут в Италии и Бельгии в отношении права беженцев на труд, а в Австрии — в отношении права беженцев-врачей на медицинскую практику.

Что касается вопроса о передвижении беженцев, то правительства Алжира, Исландии и Турции начали выдавать соответствующие документы для проезда, предусматриваемые Конвенцией 1951 года. Соглашение об отмене виз для временных поездок было заключено между тремя странами Бенелюкса и Швейцарией. В рекомендации, одобренной Консультативной ассамблеей Европейского совета в сентябре 1963 года, содержится призыв к другим странам присоединиться к Европейскому соглашению об отмене виз.

Управление Верховного комиссара продолжало также сотрудничество с другими организациями в целях обеспечения того, чтобы беженцы могли пользоваться преимуществами тех договоров и соглашений, которые прямо или косвенно затрагивают их положение.

В Бельгии, Нидерландах и Федеративной Республике Германии произошли дальнейшие сдвиги в вопросе натурализации, которая, по-прежнему, играет очень важную роль, поскольку она

Digitized by UNOG Library

позволяет обеспечить выполнение одной из главных задач Управления Верховного комиссара, а именно, задачу оказания помощи беженцам, для того чтобы они перестали быть беженцами. Некоторые правительства упростили процедуру натурализации либо путем уменьшения требуемых сборов, либо путем сокращения периода пребывания в стране, необходимого для натурализации. Согласно информации, полученной от нескольких европейских стран, свыше 10 000 беженцев получили гражданство в этих странах в течение 1963 года помимо того, что еще большее число беженцев приобрело новое гражданство в тех заморских странах, куда они прибыли в качестве иммигрантов.

Что касается выплаты компенсации жертвам преследования со стороны нацистского режима, Управление Верховного комиссара продолжало ведать фондом в 45 млн. германских марок, предоставленных в его распоряжение в соответствии с Соглашением, заключенным в октябре 1960 года с правительством Федеративной Республики Германии. К концу мая 1964 года рассмотрение примерно 40 000 заявлений приближалось к окончанию, и уже была разрешена выплата компенсации в общей сумме более 5,5 млн. долл. лицам, отвечающим необходимым условиям. Верховный комиссар продолжал также сотрудничать с федеральными органами власти в вопросе выполнения статьи 1 Соглашения о компенсациях беженцам-жертвам преследований, здоровью которых был нанесен существенный ущерб.

Помимо того, Верховный комиссар стремится обеспечить, чтобы в окончательных законодательных актах по вопросам компенсации, находящихся в настоящее время на рассмотрении, законодательные органы Федеративной Республики Германии уделили должное внимание интересам беженцев и, в частности, тех групп беженцев, которые пострадали от преследований и которые до сих пор не подпадали под действие германских законов.

3. ПРОГРАММЫ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ

По решению Исполнительного комитета по программе Верховного комиссара в 1963 году было начато осуществление двух различных программ на намеченную общую сумму в 6 млн. долларов. Эта сумма была затем увеличена до 6 945 000 долл. в связи с перенесением одного из проектов с 1962 на 1963 год. Первая из этих программ, именуемая основной программой оказания помощи на 1963 год и рассчитанная на 5,4 млн. долл., имела целью завершение основной задачи по оказанию материальной помощи «старым» европейским неустроенным беженцам к концу 1965 года. Вторая программа, именуемая текущей программой дополнительной помощи и рассчитанная на сумму 1,4 млн. долл., имела целью содействовать разрешению проблем новых беженцев там и тогда, когда они будут возникать, с тем чтобы не допустить в будущем увеличения числа нуждающихся беженцев.

В результате принятия этих программ и дополнительных проектов, финансируемых из средств, полученных Верховным комиссаром для деятельности вне рамок его программ оказалось возможным предоставить в течение 1963 года помощь приблизительно 145 000 беженцев. Из входящих в эту цифру приблизительно 65 000 европейских беженцев более чем 12 000 человек были окончательно устроены на месте, а 27 000 были переселены путем эмиграции в другие страны, куда они были направлены Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции.

Приблизительно 80 000 беженцев из Руанды получили помощь для переселения в Бурунди, провинциях Киву в Конго, Танганьике и Уганде, причем свыше 60 000 человек из этого общего числа получили помощь по программам, проводимым в сотрудничестве с правительствами и финансируемым Управлением Верховного комиссара. Нескольким тысячам беженцев из Анголы и Кубы была также оказана помощь для окончательного устройства или переселения в другие страны. Средства, направляемые через Управление Верховного комиссара в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи об оказании добрых услуг, позволили предоставить помощь также бывшим алжирским беженцам и китайским и тибетским беженцам.

В течение первой поливины 1964 года Верховному комиссару пришлось столкнуться с проблемой 20 000 новых беженцев из Руанды, а также с проблемой новых беженцев из Уганды. Чтобы дать ему возможность участвовать в оказании помощи различным группам беженцев в 1964 году, Исполнительный комитет по программе Верховного комиссара утвердил на десятой, второй специальной и одиннадцатой сессиях сумму в 2 709 000 долл. в рамках программы на 1964 год; по программе на 1965 год на эти цели должна быть предусмотрена допол-

Digitized by UNOG Library

нительная сумма в 388 000 долларов. В связи с необходимостью покрывать расходы по срочным неосуществленным проектам финансовые средства по программе 1964 года должны быть увеличены по крайней мере до 3 100 000 долларов.

4. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ОСНОВНОЙ ПРОГРАММЫ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ

Как и в предыдущие годы, устройство на месте продолжало оставаться важнейшей формой разрешения проблемы «старых» неустроенных беженцев, особенно в Австрии, Федеративной Республике Германии, Франции и Греции. Основная часть программы устройства на месте заключалась в обеспечении беженцев жилищем. В целях устройства беженцев на месте их проживания наиболее нуждающиеся из них получали различные другие виды помощи, как, например, помощь в обзаведении хозяйством, в получении образования, в форме различных консультаций и юридической помощи. Особое внимание уделялось нуждам нетрудоспособных беженцев и беженцев с физическими недостатками, которым были предоставлены небольшие пособия и постоянный медицинский уход или которые были помещены в специальные заведения в то время как беженцам, способным заниматься тем или иным трудом, были предоставлены возможности для профессиональной переподготовки.

Благодаря постоянным и согласованным усилиям правительственных органов и добровольных организаций еще 36 500 человек из числа «старых» европейских беженцев получили в течение 1963 года помощь по основной программе оказания помощи. Из этого числа 10 649 человек были окончательно устроены, причем большинство из них — на месте.

Еще 40 лагерей были полностью «очищены» от беженцев, и на 31 декабря 1963 г. оставалось менее 2 000 беженцев, которые все еще нуждались в той или иной помощи, для того чтобы оставить лагерь. Переселение путем миграции было основной формой разрешения проблемы 800 беженцев, которые были переселены со Среднего Востока и из Северной Африки в другие страны, и единственным решением проблемы беженцев европейского происхождения на Дальнем Востоке, из которых более 500 человек были переселены в течение 1963 года. Переселение нетрудоспособных беженцев было несколько облегчено благодаря специальному обследованию лиц, страдающих серьезными физическими недостатками, которое продолжалось в течение всего 1963 года и привело к тому, что 439 нетрудоспособных беженцев получили разрешение на иммиграцию в те или иные страны.

5. ТЕКУЩАЯ ПРОГРАММА ОКАЗАНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА 1963 ГОД И ДРУГИЕ ПРОЕКТЫ

Текущая программа оказания дополнительной помощи на сумму в 1,4 млн. долл., финансируемая за счет средств, полученных на деятельность вне рамок этой программы, основывалась на том принципе, что Верховный комиссар должен поощрять правительства и другие организации оказывать необходимую помощь беженцам, в то время как Управление будет предоставлять лишь первоначальные или дополнительные финансовые средства там, где это представляется целесообразным и полезным. Как указывается ниже в разделе финансирования программ, текущая программа, которая была введена в 1963 году в порядке эксперимента, доказала свою полезность и явилась надлежащей основой для дальнейшей работы Верховного комиссара по оказанию помощи беженцам.

Беженцы в Европе

Приток новых беженцев в Европу в значительной степени компенсировался их эмиграцией в другие страны, прежде всего в Австралию, Канаду и Соединенные Штаты Америки. Однако в течение 1963 года было свыше 500 случаев, касающихся 1 500 человек, когда необходима была помощь для устройства на месте в Европе, и было также 320 беженцев, которые нуждались в аналогичной помощи в Латинской Америке. Для облегчения устройства этих беженцев были разработаны проекты на общую сумму свыше 500 000 долларов.

Кубинские беженцы

В начале 1963 года в Европе насчитывалось примерно 9 000 кубинских беженцев и в различных странах Латинской Америки — от 20 000 до 30 000, а к концу этого года около 260 000 беженцев прибыли в Соединенные Штаты Америки, из которых 170 000 обратились за помощью. В Испании и Латинской Америке к Верховному комиссару обратились с просьбой предоставить свои добрые услуги для оказания соответствую-

Digitized by UNOG Library

щим правительствам помощи в разрешении указанной проблемы. Совместно с Межправительственным комитетом по вопросам европейской миграции Верховный комиссар стремится облегчить решение проблем этих беженцев и выделил для данной цели сумму в 98 600 долл., включая 71 600 долл., предоставленных по текущей программе, и 27 000 долл. из других источников.

Бывшие алжирские беженцы

В соответствии с резолюцией 1672 (XVI) Генеральной Ассамблеи, Верховный комиссар предоставил дополнительную сумму в 600 000 долл. на цели переселения бывших алжирских беженцев на родину.

Беженцы из Анголы

По завершении основной программы устройства на месте в Конго 150 000 беженцев из Анголы, предпринятой Верховным комиссаром в сотрудничестве с Лигой обществ Красного Креста, он имел возможность оказывать дальнейшую ограниченную поддержку ангольским беженцам в размере 45 000 долл. в 1963 году; часть этой суммы пошла на устройство на месте, а часть — на медицинское обслуживание и помощь в области образования.

Беженцы из Руанды

Что касается положения новых групп беженцев за пределами Европы, то наиболее острой проблемой, с которой в течение отчетного периода столкнулся Верховный комиссар, была проблема беженцев из Руанды. В сотрудничестве с правительственными органами и Лигой обществ Красного Креста и при активной поддержке различных заинтересованных правительств и некоторых добровольных организаций, работающих в интересах беженцев, Управление Верховного комиссара способствовало выполнению программ оказания срочной помощи и предоставления семян и сельскохозяйственных орудий беженцам, чтобы они как можно скорее могли устроиться на месте и стать экономически самостоятельными.

В течение 1963 года насущные потребности беженцев из Руанды удовлетворялись в четырех странах, в которых они нашли убежище: в Бурунди, Конго (провинции Киву), Танганьике и Уганде. В конце 1963 года 75 000 этих беженцев из общего числа в 130 000 человек, по-прежнему, нуждались в помощи, чтобы стать экономически самостоятельными. В соответствии с программой 1963 года, в этих целях были разработаны проекты, требующие ассигнований со стороны Управления Верховного комиссара в сумме 900 000 долларов. Если в конголезской провинции Киву программы помощи до недавнего времени осуществлялись нормально, то в Бурунди выполнение их натолкнулось на серьезные препятствия, ибо там несколько тысяч беженцев предприняли атаку против Руанды. За этим последовал уход примерно 20 000 человек из Руанды в Бурунди и Уганду. Верховный комиссар сосредоточил свои усилия на разрешении возникших в связи с этим проблем гуманитарного характера и делал все возможное для обеспечения оказания необходимой помощи новым беженцам, в то время как Генеральный Секретарь занимался другими аспектами создавшегося положения и сделал рекомендации заинтересованным правительствам.

Исполнительный комитет по программе Верховного комиссара на второй сессии, состоявшейся в январе 1964 года, рассматривал также проблему новых беженцев из Руанды и принял некоторые меры по оказанию помощи этим беженцам. В соответствии с этими мерами, и с другими проектами, утвержденными Комитетом на одиннадцатой сессии, вновь прибывшие беженцы будут расселены главным образом в Танганьике и Уганде, которые великодушно согласились принять их. Беженцам из Руанды будет оказана дальнейшая помощь в деле их устройства в сельском хозяйстве, а в Бурунди и конголезской провинции Киву Управление Верховного комиссара по делам беженцев, МОТ и некоторые другие специализированные учреждения и Бюро технической помощи будут сотрудничать в осуществлении зонального плана, согласно которому экономическое и социальное положение беженцев из Руанды будет укрепляться одновременно с улучшением положения местного населения.

Китайские беженцы

В соответствии с положениями резолюций 1167 (XII) и 1784 (XVII) Генеральной Ассамблеи, Верховный комиссар в 1963 году передал более 470 000 долл. правительству Гонконга для осуществления проектов оказания помощи китайским беженцам в Гонконге.

Что касается 70 000 китайских беженцев в Макао, многие из которых живут в нищенских условиях, то Исполнительный комитет утвердил

Digitized by UNOG Library

на одиннадцатой сессии проекты оказания помощи в сумме 260 000 долларов. Он утвердил немедленное ассигнование 100 000 долл. по программе Управления Верховного комиссара на 1964 год, чтобы позволить немедленно приступить к выполнению этих проектов.

Тибетские беженцы

Верховный комиссар продолжал заниматься проблемой 11 000 тибетских беженцев в Непале, часть которых в настоящее время получает помощь по программам Швейцарской ассоциации технической помощи, а также помощь, предоставляемую Швейцарским Красным Крестом. В начале 1964 года правительство Непала обратилось к Верховному комиссару с просьбой изучить положение этих беженцев, с тем, чтобы он предоставил свои добрые услуги и принял меры для оказания им помощи. Что касается беженцев, находящихся в Индии, то для оказания им помощи будут использованы поступления от продажи грампластинки «Фестиваль кинозвезд и других знаменитостей» в Индии и часть поступлений от продажи этой пластинки в других странах.

Вопросы финансирования

Финансирование деятельности Управления Верховного комиссара в 1963 году отличалось от двух предыдущих лет в том смысле, что для этого была намечена более крупная сумма расходов, а именно 6,8 млн. долларов. Хотя, чтобы получить эту сумму потребовались особые усилия, она, тем не менее, была почти полностью собрана к 31 мая 1964 года. Это объясняется главным образом международной солидарностью, проявившейся после обращения Верховного комиссара к правительствам с просьбой о внесении специальных взносов, которая встретила энергичную поддержку Европейского совета. Это явилось также результатом продажи грампластинки «Фестиваль кинозвезд и других знаменитостей» и блестящего успеха кампании по сбору средств, которая была организована в Нидерландах в октябре 1963 года. По состоянию на 31 мая 1964 г. результаты этих особых усилий выразились в дополнительных взносах в следующих общих суммах: приблизительно 1 430 000 долл. из правительственных источников, примерно 1 млн. долл. — в результате кампании по сбору средств в Нидерландах и примерно 1 125 000 долл. в виде поступлений от продажи грампластинки «Фестиваль кинозвезд и других знаменитостей» в тридцати шести странах земного шара.

Верховный комиссар имел возможность выделить средства в сумме 1 628 000 долл. для деятельности вне рамок программы. Помощь стран местопребывания беженцев, т.е. тех стран, где осуществляются проекты, составила свыше 2,6 млн. долл., не включая взносов наличными или натурой (как, например, предоставление земельных участков для сельского хозяйства, расходы по проектам развития и непосредственная материальная помощь), которые принимающие беженцев правительства сделали в интересах новых групп беженцев. К этим поступлениям следует также добавить двустороннюю помощь, оказываемую некоторыми правительствами или организациями стран, предоставивших убежище; в конкретном случае беженцев из Руанды подобные поступления составили около 1,9 млн. долларов.

Что касается программы Управления Верховного комиссара на 1964 год, то на 31 мая 1964 г. взносы по этой программе были утверждены или обещаны в сумме 2 648 000 долл., хотя ввиду вновь возникших проблем беженцев общую сумму расходов быть может придется увеличить с 2,6 млн. долл. по крайней мере до 3,1 млн. долларов.

D. *КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И СВЯЗЬ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМ АГЕНТСТВОМ ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ*

Консультации между секретариатами различных органов и учреждений в целях координации деятельности и сотрудничества в выполнении экономических и социальных программ при разрешении административных и финансовых вопросов информации по-прежнему продолжались в рамках Административного комитета по координации и его вспомогательных органов, причем особое значение придавалось согласованным усилиям в деле достижения целей «Декады развития» Организации Объединенных Наций.

В двадцать девятом докладе АКК Экономическому и Социальному Совету изложены результаты произведенного Комитетом обзора проблем координации в самых различных областях. Особого внимания заслуживают следующие вопросы:

Генеральный Секретарь информировал Коми-

Digitized by UNOG Library

тет о предпринятых или предполагаемых мероприятиях для укрепления секретариата как в Центральных учреждениях, так и в Женеве в интересах четкого осуществления работы, масштабы и объем которой постоянно возрастают. Был предпринят также ряд других шагов по обеспечению бесперебойной работы аппарата АКК, чтобы таким образом усилить его роль в общей работе Экономического и Социального Совета. В соответствии с резолюцией 992 (XXXVI) Совета было организовано совещание с Председателем и Заместителем председателя Совета и с председателем Комитета по координации Экономического и Социального Совета.

Административный комитет по координации пересмотрел порядок проведения консультаций между Секретариатом Организации Объединенных Наций и всеми заинтересованными учреждениями, связанными с составлением доклада о ходе работы в рамках «Декады развития» Организации, который в соответствии с резолюзиями 916 (XXXIV) и 984 (XXXVI) Экономического и Социального Совета должен быть представлен Совету на летней сессии 1965 года. В соответствии с резолюцией 984 (XXXVI) Экономического и Социального Совета АКК представил Совету проект схемы функциональной классификации деятельности Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и МАГАТЭ, связанной с «Декадой развития». Кроме того, Комитет рассмотрел результаты, достигнутые Генеральным Секретарем в усилиях по осуществлению резолюции 1934 (XVIII) Генеральной Ассамблеи относительно создания Учебного и исследовательского института Организации Объединенных Наций.

Были проведены консультации по вопросу осуществления двух резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся сотрудничества различных органов системы Организации Объединенных Наций, а именно резолюции 1943 (XVIII) о Всемирной кампании по борьбе с голодом, болезнями и невежеством и резолюции 1937 (XVIII) о Всемирной кампании по ликвидации неграмотности.

В конце 1963 года и в начале 1964 года проводились постоянные консультации между Генеральным Секретарем, главами специализированных учреждений и МАГАТЭ, Директором-распорядителем Специального фонда и Председателем-администратором Бюро технической помощи, результатом которых явилось согласованное предложение о слиянии Специального фонда и Расширенной программы технической помощи в новую программу развития Организации Объединенных Наций; это предложение было внесено Генеральным Секретарем на рассмотрение Экономического и Социального Совета и его Специального комитета по координации деятельности в области технической помощи (Специальный комитет десяти). Вслед за этим АКК на весенней сессии рассмотрел рекомендации, принятые Специальным комитетом десяти. Он обратился к Совету с призывом поддержать некоторые взаимодополняющие рекомендации, основанные на согласованных предложениях, и согласился с предложениями Генерального Секретаря, изложенными в упомянутом документе, относительно выполнения новой программы.

Во исполнение резолюции 991 (XXXVI) Экономического и Социального Совета, АКК включил в двадцать девятый доклад Совету результаты рассмотрения некоторых проблем, связанных с оценкой программ, вместе с соответствующими рекомендациями по этим проблемам.

В начале 1964 года члены АКК направили сообщение Консультативному комитету по применению достижений науки и техники в целях развития, созданному в соответствии с резолюцией 980 A (XXXVI) Экономического и Социального Совета. Это сообщение послужило основой для прений на первой сессии Консультативного комитета. На весенней сессии АКК рассмотрел первый доклад Консультативного комитета и представил свои отзывы и замечания по нему Экономическому и Социальному Совету.

В двадцать девятом докладе Совету АКК принял к сведению решения Комитета по промышленному развитию, принятые на его четвертой сессии, уделив особое внимание расширяющейся деятельности Центра промышленного развития и его функциям в области координации. АКК отметил также, что различные учреждения сотрудничали с Центром на протяжении всего года в составлении, в соответствии с резолюцией 1824 (XVII) Генеральной Ассамблеи, доклада о подготовке кадров в целях ускорения процесса индустриализации; этот доклад должен отражать опыт всех учреждений системы Организации Объединенных Наций, которые могут способствовать решению проблем, упомянутых в этой резолюции Ассамблеи.

Что касается координации в области административных и финансовых вопросов, АКК утвердил для передачи Консультативному совету

Digitized by UNOG Library

международной гражданской службы документ о перспективах продвижения на международной гражданской службе, а также заявление, предлагающее этому Совету изложить точку зрения по вопросу о масштабах предложенного исследования шкалы основной зарплаты для сотрудников категории специалистов и выше.

E. *МЕРОПРИЯТИЯ ПО КОНСУЛЬТАЦИИ С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ*

Число неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, составляет в настоящее время 338. Из них 10 отнесены к категории A, 122 — к категории B и 206 включены в Список Генерального Секретаря.

Неправительственные организации представили сорок шесть письменных заявлений, которые были распространены в качестве документов Совета или его комиссий и других вспомогательных органов. Эти организации неоднократно выступали в учрежденном Советом Комитете по неправительственным организациям и в самом Совете, его комиссиях и других вспомогательных органах.

В соответствии с подпунктами *b* и *c* пункта 35 резолюции 288 B (X) Экономического и Социального Совета, Комитет по неправительственным организациям закончил в июне 1963 года пересмотр списка организаций, имеющих консультативный статус категорий A и B, и некоторых организаций из Списка Генерального Секретаря и представил доклад об этом Совету.

Генеральный Секретарь осуществлял консультативные мероприятия, предусмотренные в резолюции 288 B (X) Совета, путем проведения консультаций, переписки, оказания помощи неправительственным организациям в связи с их заслушанием Советом и его вспомогательными органами и представлением документов, а также командирования своих представителей на целый ряд важнейших конференций этих организаций. Были подготовлены материалы по различным организациям, обращающимся с просьбой о предоставлении им консультативного статуса B, в соответствии с резолюцией 334 (XI) Экономического и Социального Совета, Секретариат продолжает сотрудничать с Союзом международных ассоциаций в деле подготовки ежегодного издания «Ежегодника международных организаций».

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

МИРОВОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 4 и 6 повестки дня.

«Draft Framework of functional Classifications for the Activities of the United Nations, the Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency in economic, social and human rights fields related to the Development Decade»: E/3886/Add.1, annex I.

Мировой экономический обзор

World Economic Survey, 1963, part I. Trade and Development: Trends, Needs and Policies: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.II.C.1 (E/3908).

World Economic Survey, 1963, part II. Current Economic Developments: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64. II.C.3 (E/3902/Rev.1).

Мировое социальное положение

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 3 и 18 повестки дня; и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, и, в частности, документ A/5606.

Report on the World Social Situation: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 63. IV.4.

ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития

Соответствующие документы и перечень соот-

Digitized by UNOG Library

ветствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 5 повестки дня, части I–III; и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 37, 39 и 76 повестки дня, и, в частности, документ A/5587 и Add.1.

За новую торговую политику, обеспечивающую развитие: доклад Генерального Секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития: документ E/CONF.46/3.

Заключительный акт и доклад Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития: документ E/CONF.46/139.

Работа по проблемам международной торговли

Текст протокола о продлении действия Международного соглашения по сахару 1958 года, утвержденного на Международной конференции по сахару 4 июля 1963 г., см. документ E/CONF.46/SR.1-2.

Текст Международного соглашения по кофе за 1962 год, см. Конференция Организации Объединенных Наций по кофе, 1964 год; Краткие отчеты заседаний: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 63. II.D.1 (E/CONF.42/8).

Report of *Ad Hoc* Committee on Tungsten (third session): TUNGSTEN/9/Rev.1. «1964 Review of International Commodity Problems, prepared by the ICCICA»: E/3856.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ МЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ

Международный приток капитала в менее развитые страны

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 8 повестки дня, и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 37, 39 и 76 повестки дня, и, в частности, документ A/5546.

Финансирование расширения международной торговли: E/CONF.46/9.

Международное движение долгосрочного капитала и государственных субсидий за 1960-1962 гг.: документ E/3917.

Методы и техника мобилизации внутренних и внешних ресурсов для экономического развития

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 8 и 13 повестки дня.

The promotion of the international flow of private capital: fourth report by the Secretary-General: E/3905.

Доклад Совета управляющих Специального фонда (одиннадцатая сессия): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 11.

Превращение Специального фонда в Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций: исследование связанных с этим практических мероприятий: документ E/CONF.46/66.

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 8 повестки дня, и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 37, 39 и 76 повестки дня, и, в частности, документ E/5536.

ПЛАНИРОВАНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

Прогнозы и разработка программ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 2 повестки дня, и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 37, 39 и 76 повестки дня.

Digitized by UNOG Library

Studies in Long-term Economic Projection for the World Economy: Aggregative Models: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.II.C.2 (E/3842).

Planning for Economic Development: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.II.B.3 (A/5533/Rev.1).

Бюджет как средство планирования экономического развития

Report of the Workshop on Budgetary Classification and Management in Central America and Panama: ST/TAO/SER.C/66.

United Nations Statistical Yearbook, 1963: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.XVII.1.

Применение научных и технических знаний для удовлетворения потребностей менее развитых районов

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 15 повестки дня.

Доклад Консультативного комитета по вопросу о применении научных и технических знаний в целях развития (первая сессия): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 14 (E/3866).

См. двадцать девятый доклад Административного комитета по координации: документ E/3886.

Доклад Генерального Секретаря о роли патентов в передаче слаборазвитым странам технических достижений: документ E/3861.

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ РАЗОРУЖЕНИЯ И ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ НА МИРНЫЕ НУЖДЫ РЕСУРСОВ, ВЫСВОБОЖДАЕМЫХ В РЕЗУЛЬТАТЕ РАЗОРУЖЕНИЯ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня, и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 37, 39 и 76 повестки дня, и, в частности, документ A/5538.

Доклад, составленный в соответствии с резолюцией 982 (XXXVI) Экономического и Социального Совета и резолюцией 1931 (XVIII) Генеральной Ассамблеи: E/3898 и добавления.

См. двадцать девятый доклад Административного комитета по координации: документ E/3886, пункты 66–68.

РАЗРАБОТКА И ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОСНОВНОЙ СТАТИСТИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

Yearbook of National Accounts Statistics, 1963: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.XVII.4.

Recommendations for the Preparation of Sample Survey Reports: (предварительное издание): издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.XVII.7 (ST/STAT/Ser.C/Rev.2).

The Growth of World Industry, 1938-1961: National Tables: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 63.XVII.5 (ST/STAT/Ser.P/2).

Bibliography of Industrial and Distributive-Trade Statistics: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 63.XVII.7 (ST/STAT/Ser.M/36/Rev.1).

РАЗВИТИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

Соответствующие документы и перечень соответствующих заседаний, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 3 и 18 повестки дня, и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, и, в частности, документ A/5606.

Доклад Социальной комиссии (пятнадцатая сессия): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Дополнение № 12 (E/3769).

Report of the World Social Situation, 1963: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 63.IV.64.

Digitized by UNOG Library

Народонаселение

Соответствующие документы и перечень соответствующих заседаний, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 29 повестки дня.

Population Bulletin of the United Nations, No. 6: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 62.XIII.2.

Земельная реформа

Соответствующие документы и перечень соответствующих заседаний, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 37, 39 и 76 повестки дня, и, в частности, документ A/5653.

Коммунальное развитие

Community Development and National Development: report by an *Ad Hoc* Group of Experts appointed by the Secretary-General of the United Nations: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.IV.2.

Урбанизация

Соответствующие документы и перечень соответствующих заседаний, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 19 повестки дня.

Доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке (вторая сессия): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 12.

Социальное обслуживание

International Social Service Review No. 9: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 63.IV.5.

Социальная защита

International Review of Criminal Policy, No. 20: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 63.IV.3.

International Review of Criminal Policy, No. 21: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.IV.3.

International Review of Criminal Policy: Bibliography, 1963: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.IV.5.

Всемирная кампания по борьбе с голодом, болезнями и невежеством

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 37, 39 и 76 повестки дня, и, в частности, документ E/5653.

Report by the Secretary-General on the World Campaign against Hunger, Diesease and Ignorance: E/3911.

Всемирная кампания по ликвидации неграмотности

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 20 повестки дня; и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 39 и 76 повестки дня, и, в частности, документы A/5527 и A/5653.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОХРАНА ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ

Промышленное развитие

Доклад Комитета по промышленному развитию (четвертая сессия): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6 (E/3869).

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 11 повестки дня; и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 37, 39 и 76 повестки дня, документы A/5653, пункты 4 и 78–100, A/5534 и Add. 1 и 2, A/5535 и Add. 1–5.

Digitized by UNOG Library

Использование природных ресурсов

Proceedings of the United Nations Conference on New Sources of Energy: Solar Energy, Wind Power and Geothermal Energy, Rome, 21 - 31 August 1961, Vol. 1, General Sessions: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 63.I.2.

Центр по использованию водных ресурсов: Третий двухгодичный доклад, Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 13 (E/3881).

Жилищный вопрос, строительство и планировка

Доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке (первая сессия) (21 января – 1 февраля 1963 г.): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Дополнение № 13 (E/3719/Rev.1).

Доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке (вторая сессия)(22 января – 4 февраля 1964 г.): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 12 (E/3858).

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 19 повестки дня; и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, и, в частности, документ A/5606, пункты 17–20.

Manual on Self-help Housing: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.IV.4.

Meeting of Group of Experts on Housing Management and Tenant Education: ST/TAO/SER.C/61.

РАЗВИТИЕ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Пассажирское движение, транспорт и средства связи

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, возобновленная тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 40 повестки дня.

Съемочно-топографические работы и изготовление карт

Report of the Secretary-General on the United Nations Regional Cartographic Conference for Africa: E/3906.

Report of the Secretary-General on International co-operation in the Standardization of geographical names: E/3907.

United Nations Regional Cartographic Conference for Africa, vol. 1, Report of the Conference: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.I.2 (E/CN.14/INR/40 - E/CONF.43/105).

United Nations Technical Conference on the International Map of the World on the Millionth Scale, vol. 2. Specifications of the International Map of the World on the Millionth Scale (IMW): издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 63.I.20 (E/CONF.40/9).

International Map of the World on the Millionth Scale: Report for 1962: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 63.I.9 (ST/ECA/SER.D/8).

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

Сотрудничество в случае стихийных бедствий

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 36 повестки дня; и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 83 и 85 повестки дня.

См. двадцать девятый доклад Административного комитета по координации, документ E/3886, пункты 127–137.

Контроль над наркотиками

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 25 повестки дня.

Digitized by UNOG Library

Доклад Комиссии по наркотическим средствам (девятнадцатая сессия): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение №9 (E/3893).

Report of the Permanent Central Opium Board for 1963: издание Организации Объединенных Наций, в продаже по номером 63.XI.11 (E/OB/19).

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 26 повестки дня; и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, Приложения, пункты 18 и 28 повестки дня.

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за период с 1 апреля 1963 года по 31 марта 1964 года: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Дополнение № 11 (A/5811).

Координация деятельности и связь со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

Доклад Генерального Секретаря, составленный на основании резолюции 900 A (XXXIV) Совета о координации программ технического сотрудничества: документы E/3850 и E/3851.

Доклад Специального комитета, созданного на основании резолюции 851 (XXXII) Совета о координации деятельнсти в области технической помощи: документ E/3862.

Tventy-ninth report of the Administrative Committee on Co-ordination: E/3886 & Corr.1

Консультативный комитет по применению научных и технических знаний в целях развития: доклад первой сессии: Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 14 (E/3866).

Доклад Генерального Секретаря о подготовке национальных технических кадров в целях ускоренной индустриализации развивающихся стран: документ E/3901 и Add.1 и 2.

Мероприятия по консультации с неправительственными организациями

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 27 повестки дня.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА V

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ ОБЛАСТЯХ

A. *ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ*

1. Расширенная программа технической помощи для экономического развития

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Начало нового этапа в порядке планирования проектов Расширенной программы технической помощи относится к 1961 году. В это время была введена система составления двухлетних программ. Правительствам было предложено представить заявки, охватывающие двухлетний период, а участвующим организациям было разрешено спланировать свою деятельность на период в два года.

Некоторые особенности, вызванные введением этой системы, нашли свое отражение в деятельности в 1963 году в том виде, как это имело место в 1961 году, первом году предыдущего периода. Участвующие организации на этапах подготовки проектов очевидно имели больше времени; однако это вело к тому, что проекты начинали осуществляться гораздо позже, чем первоначально планировалось. Поэтому между первым и вторым годами существует некоторое несоответствие, выражающееся в том, что значительно большая доля помощи оказывается к концу двухлетнего периода. Впервые столкнулись с этим положением в 1961—1962 годах, что повторилось при осуществлении текущего двухлетнего плана.

Для двухлетней программы на 1963—1964 годы Комитет технической помощи выделил сумму в 85,2 млн. долл.; кроме того, было ассигновано 9,1 млн. долл. на административные и оперативные расходы. Действительные расходы на выполнение местных программ составили 39,5 млн. долл., что включало 1,9 млн. долл., ассигнованных Председателем-администратором из Фонда оборотных и резервных средств. В 1961 году ассигнования составляли 31,3 млн. долл. а в 1962 году — 44,6 млн. долларов.

Помощь была предоставлена 121 стране и территории, по сравнению с 113 странами и территориями в 1961 году и 124 странами и территориями в 1962 году. Для специалистов было составлено 3 037 заданий по сравнению с 2 443 заданиями в 1961 году и 2 894 — в 1962 году. В 1963 году было выделено 2 545 стипендий против 2 029 стипендий в 1961 году и 3 831 — в 1962 году. Сумма, израсходованная на оборудование в 1963 году, составила 2,1 млн. долл. против 3,8 млн. долл. в 1961 году и 4,1 млн. долл. в 1962 году.

Специалисты были приглашены из 84 стран, из которых 61 страна сама получает техническую помощь в соответствии с Расширенной программой. Некоторые из этих стран представили значительное число специалистов. Например, из Индии прибыло 136 человек, из Объединенной Арабской Республики — 62, из Чили — 56, из Югославии — 42, из Израиля — 33, из Китая — 28, из Пакистана — 22, из Гаити — 21. В то же самое время учащиеся из 126 стран, получающих помощь, были направлены в 77 разместивших этих учащихся стран, из которых 58 сами получали помощь.

Самой значительной особенностью осуществления предыдущего двухлетнего плана (1961—1962 годы) явилось быстрое расширение программы в Африке, в ходе осуществления которой местные расходы увеличились с 4 млн. долл. в 1960 году до 14 млн. долл. в 1962 году. В 1963 году происходило дальнейшее расширение деятельности в этом районе, и расходы составили 15 млн. долларов. Из этой суммы 369 тыс. долл. было израсходовано в Конго (Леопольд-

Digitized by UNOG Library

виль), где в течение первого года за счет Расширенной программы финансировалась значительная часть гражданских мероприятий в этой стране. Предполагается, что в 1964 году расходы в соответствии с Расширенной программой весьма значительно возрастут в пределах утвержденной суммы в 1,5 млн. долл. на расходы, связанные с программой для Конго на 1963—1964 годы. Однако, несмотря на новые задачи Расширенной программы в указанной стране, в основном период экстренного выполнения программы в Африке в целом был закончен к концу 1962 года.

Поскольку 1963 год являлся лишь половиной периода осуществления программы, доклад Бюро технической помощи, представленный Комитету технической помощи о двухлетнем плане на 1963—1964 годы, был по своему характеру предварительным докладом по программе, которая находилась в процессе выполнения. Кроме одной главы о деятельности в 1963 году и другой — по финансовым и административным вопросам, в докладе содержался обзор региональных и межрегиональных проектов со специальной ссылкой на те проекты, которые уже осуществлялись по двухлетнему плану на 1961—1962 годы. В сделанных выводах говорилось о том, что региональные проекты во многих случаях наиболее эффективно и экономично осуществляемы, что лишь они практичны в тех случаях, когда ряд стран работает совместно для достижения одних и тех же целей, и что эти проекты в большинстве случаев настолько тесно связаны с программами стран, разработанными в соответствии с Расширенной программой, и с регулярными программами участвующих организаций, что их трудно рассматривать отдельно.

В этом докладе также приведена предварительная записка о разработке программ осуществления проектов. В соответствии с данной системой, осуществление которой начато в 1963 году и направлено на приведение проектов в соответствие с текущими двухлетними планами, требуется, чтобы осуществление каждого проекта, рассчитанного более чем на два года, планировалось на весь период заранее. Преждевременно было делать вывод о том, используют ли правительства метод разработки программ осуществления проектов, как это предусматривалось. В результате первой оценки сложилось впечатление, что правительства избегали брать на себя обязательства по возможным долгосрочным проектам и что они были склонны значительную часть своих заявок излагать в виде «краткосрочных» проектов.

ФИНАНСЫ

В 1963 году финансовое положение было удовлетворительным. На 1961 год 91 правительство обещало внести 41,6 млн. долл., на 1962 г. — 92 правительства обещали внести 45,4 млн. долл., на 1963 год 105 правительств обещали внести 50,1 млн. долларов. Таким образом, обещания достигли суммы, по крайней мере, в 50 млн. долл., что было предусмотрено Комитетом технической помощи на сессии 1957 года.

С другой стороны, темпы поступления взносов в течение первой половины этого года были незначительны. К концу первого квартала 1963 года фактически поступило лишь 1,7 процента к общей сумме обещанных взносов против 21,8 процента в 1961 году и 14,4 процента в 1962 году. В конце второго квартала и к концу этого года положение было несколько улучшено и было получено почти 90 процентов обещанной суммы против 80,1 процента в 1961 году и 91,6 процента в 1962 году. Положение относительно неуплаченных взносов по сравнению с предыдущими годами было более удовлетворительным; к концу этого года сумма неуплаченных взносов составляла 717 тыс. долл. против 1,4 млн. долл. к концу 1961 года и 2,3 млн. долл. к концу 1962 года.

Эти данные взяты из годового доклада БТП Комитету технической помощи за 1963 год; однако в течение первой половины 1964 года обещанные взносы по сравнению с 1964 годом увеличились до 51,6 млн. долл., из которых приблизительно 30 млн. долл. поступило к 15 июня.

Наблюдалось некоторое улучшение относительно использования валюты с ограниченной обратимостью. В 1963 году взносы 58 правительств, составляющие 85,4 процента всей суммы взносов, были уплачены полностью или частично либо в обратимой валюте, либо в валюте, обращение которой в другую валюту было разрешено.

Кроме 39,5 млн. долл., израсходованных в 1963 году на осуществление местных программ, о которых говорилось выше, 4,5 млн. долл. составили административные расходы и расходы по оперативному обслуживанию участвующих организаций, 3,9 млн. долл. израсходовано на содержание главного управления БТП и на отде-

Digitized by UNOG Library

ления на местах (900 тыс. долл. и 3 млн. долл. соответственно).

Общая сумма, израсходованная в 1963 году на содержание отделений на местах, составила 4,5 млн. долл., включая 1,5 млн. долл., ассигнованных Специальным фондом на покрытие установленных расходов, которые падают на Фонд. Эта сумма расходов в 4,5 млн. долл., соответствовала цифрам 3,5 млн. долл. в 1962 году и 2,4 млн. долл., в 1961 году. Платежи Специального фонда в 1962 году составили 711 тыс. долл., а в 1961 году — 410 тыс. долларов. В соответствии с Всемирной продовольственной программой была ассигнована сумма в 100 тыс. долл. на обеспечение дополнительных расходов за счет этой программы, из которых 11 тыс. долл. должны быть уплачены по обязательствам 1963 года или были израсходованы в этом году. Ожидается, что в 1964 году сумма будет большей, поскольку в соответствии с Всемирной продовольственной программой расширяется деятельность на местах.

В августе 1960 года Экономическим и Социальным Советом была принята резолюция 787 (XXX), в соответствии с которой было установлено обложение на покрытие местных расходов в 12,5 процента от общей суммы годовых расходов по оплате услуг специалистов. На 1961—1962 годы были предусмотрены переходные правила, а новая система была полностью введена в действие только в начале 1963 года. Это в значительной степени упростило расчеты, связанные с местными расходами как для правительств, так и для секретариата БТП. Окончательная сумма обложения на покрытие местных расходов в 1963 году достигла 2,6 млн. долларов. Первоначально на 1964 год сумма обложений была установлена в 3,5 млн. долларов. В 1965 году, когда будет известна окончательная сумма расходов на всех специалистов, эта сумма будет уточнена.

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

С начала 1963 года продолжалось дальнейшее расширение объединенной сети отделений на местах БТП и Специального фонда. К концу 1962 года насчитывалось 68 отделений на местах, в которых работало 147 международных сотрудников, набранных в 47 странах. Кроме того, в них работало 700 местных сотрудников. К концу 1963 года насчитывалось 72 отделения на местах, в которых работал 201 международный сотрудник (57 национальностей) и 925 местных сотрудников. В середине 1964 года насчитывалось 75 отделений на местах, в которых работало 213 международных сотрудников (57 национальностей) и 938 местных сотрудников.

В Центральных учреждениях в конце 1962 года насчитывалось 27 международных специалистов, в конце 1963 года — 29, в середине июня 1964 года — 28; персонал общих служб в Центральных учреждениях увеличился с 37 человек в 1961 году до 40 человек в 1962 году и до 42 человек к концу 1963 года.

Увеличение числа отделений на местах и их персонала происходит, естественно, в связи с растущим объемом работы. Быстрыми темпами осуществляется рост не только Расширенной программы, но еще в большей степени расширяется работа Специального фонда. Также необходимо было охватить большое число вновь образовавшихся независимых государств в Африке и в других местах. Кроме того, необходимо создать отделения в странах, которые давно разработали программы, но которые в прошлом обслуживались из столицы другой страны. Так, например, были созданы отделения в Малайзии и в Корейской Республике, деятельность которых в прошлом направлялась отделением, находящимся в Бангкоке. Работая для БТП и Специального фонда, представители на местах обслуживают также Всемирную продовольственную программу и в некоторых случаях выполняют другие обязанности, представляя, например, Бюро информации. Наконец, растущая координация деятельности участвующих организаций налагает на представителей на местах и их персонал дополнительную нагрузку.

Постоянно прилагаются усилия для поддержания и улучшения координации деятельности на местах. Сохраняется практика проведения ежегодных региональных совещаний представителей на местах. На этих совещаниях присутствуют Председатель-администратор Бюро технической помощи и Директор-распорядитель Специального фонда или, если это невозможно, их представляют несколько ответственных сотрудников их персонала. Беседы между представителями на местах и руководителями этих двух программ, не носящие официального характера, содействуют установлению еще более близкой связи, существующей, кроме того, при составлении этих программ в Центральных учреждениях. Все данные совещания в настоящее время проводятся в городах, где расположены главные управления региональных экономических комиссий, а официальные

Digitized by UNOG Library

и неофициальные встречи с должностными лицами этих комиссий помогают обеспечить сотрудничество в этом вопросе. Кроме того, каждый представитель на местах часто встречается с представителями специализированных учреждений, находящимися в его стране, которые постоянно информируют его о своих планах и о своей деятельности. Такая практика в настоящее время твердо установилась и оказалась весьма полезной для всех сторон в целях обмена информацией о своей деятельности и обеспечения наиболее тесного сотрудничества.

2. Программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций

Происходило дальнейшее расширение помощи развивающимся странам, предоставляемой по программам технического сотрудничества Организации Объединенных Наций, причем общие расходы возросли до 23,2 млн. долл. в 1963 году по сравнению с 19,8 млн. долл. в 1962 году и 12,1 млн. долл. в 1961 году. Этому росту расходов способствовала возросшая роль Организации Объединенных Наций в качестве органа-исполнителя проектов Специального фонда. К 31 декабря 1963 г. Организация Объединенных Наций была органом-исполнителем в общей сложности 54 проектов Специального фонда, расходы по которым увеличились с 1,7 млн. долл. в 1961 году почти до 4,1 млн. долл. в 1962 году и 6,7 млн. долл. в 1963 году, не считая параллельных взносов, сделанных получающими помощь правительствами.

1963 год был первым годом двухлетнего планируемого периода (1963 и 1964 годы) по Расширенной программе. Темпы проведения в жизнь программ были поэтому несколько замедленными, а расходы в 1963 году были в порядке 8,2 млн. долл. по сравнению с 8,8 млн. долл. в предыдущем году. Однако с переносом неиспользованных ресурсов с 1963 года на 1964 год нарушение баланса между двумя годами периода осуществления программ будет устранено, как это происходило и в прошлом, и объем выполнения программ в 1964 году достигнет уровня, запланированного для двухлетнего периода.

Средства, предоставляемые на основании регулярной программы для проведения в жизнь резолюции 1527 (XV) увеличились с 3,5 млн. долл. в 1961 году примерно до 6,4 млн. долл. в 1962 году для оказания большей помощи бывшим подопечным территориям и вновь возникающим государствам, а в 1963 году продолжают оставаться в тех же самых размерах. Кроме того, ассигнования в сумме 800 тыс. долл. на основании резолюции 1746 (XVI) Генеральной Ассамблеи для удовлетворения специальных нужд Руанды и Бурунди привели к росту общих расходов по регулярной программе с 6,4 млн. долл. в 1962 году до 7,2 млн. долл. в 1963 году.

Расходы на программы, финансируемые полностью получающими помощь правительствами или путем добровольных взносов, которые являются внебюджетными операциями, увеличились с 0,8 млн. долл. в 1962 году до 1,2 млн. долл. в 1963 году.

Продолжали увеличиваться расходы в Африке, причем за увеличением примерно на 100 процентов с 1961 года по 1962 год последовало увеличение примерно на 50 процентов с 1962 по 1963 год. В других районах увеличение расходов за период с 1962 по 1963 год составляло примерно 14 процентов для Среднего Востока, 15 процентов для Азии и Дальнего Востока и 17-18 процентов для Америки.

Доля региональных и межрегиональных проектов регулярной программы увеличилась с 31,6 процента в 1962 году до 35,3 процента в 1963 году. В дополнение к увеличению числа региональных совещаний, усиление региональной деятельности по регулярной программе было также в определенной степени вызвано назначением Организацией Объединенных Наций большего числа региональных советников, приданных секретариатам региональных экономических комиссий для того, чтобы удовлетворить просьбы об оказании технической помощи со стороны государств-членов Организации в соответствующих географических районах. В 1963 году было создано 34 поста региональных советников для Африки, одиннадцать для Азии и Дальнего Востока (в дополнение к двум региональным советникам по соглашениям о вверенных фондах) и двадцать для Латинской Америки.

Общее число специалистов по всем программам, исключая специалистов, работающих над проектами Специального фонда, увеличилось с 924 в 1960 году до 1252 в 1962 году и до 1540 в 1963 году. Рост числа специалистов происходил по различным основным областям работы пропорционально, в зависимости от успехов, достигнутых в той или иной предпринимаемой Организацией Объединенных Наций деятельности.

Digitized by UNOG Library

Число предоставленных по всем программам стипендий, не считая тех, которые предоставлены по проектам Специального Фонда, составило 1652 в 1963 году. Предоставление стипендий производилось в основном в областях социальной деятельности, государственной администрации, статистики, промышленного развития, использования естественных ресурсов и в области экономических обследований и составления программ и планов экономического развития.

Кроме предоставления стипендий отдельным лицам, были предприняты меры к созданию учебных заведений как в национальном, так и в региональном масштабах, поскольку идея учреждения постоянных центров подготовки кадров была поддержана правительствами многих стран. В региональном масштабе были созданы учебные заведения экономического развития в Африке и Азии и был открыт Институт экономического и социального планирования в Латинской Америке. Для удовлетворения текущих нужд стран Азии и Дальнего Востока началась подготовка кадров в Институте по предупреждению преступлений и режимам для преступников, основанном в этом районе. Как объяснено ниже, в 1963 году был достигнут значительный прогресс в создании учебных центров в Африке для подготовки персонала различного уровня в области статистики.

Были разработаны программы группового обучения на региональной или межрегиональной, а иногда и национальной основе. Осуществляемые в настоящее время программы обучения включают: обучение методам и процедуре оказания технической помощи; обучение финансированию развития для Африки; учебный курс Организации Объединенных Наций для подготовки к заграничной службе, читаемый в Женеве и Нью-Йорке; и учебный курс для подготовки к заграничной службе, проводимый для граждан стран Карибского района, а именно, Барбадоса, Британской Гвианы, Тринидада и Тобаго, Ямайки. Другие разработанные программы обучения включали курсы по вопросу методов и операций центральных банков, созданные под покровительством Французского банка, учебно-производственные курсы по вопросу тарифов и торговой политики, созданные под эгидой ГАТТ, и учебно-производственные курсы, организованные региональными экономическими комиссиями.

Ниже описываются отдельные события в основных областях деятельности, обслуживаемых Организацией Объединенных Наций.

Быстро раширилась деятельность технической помощи в экономическом планировании, разработке программ и обследованиях, особенно в Африке; на Африку в настоящее время падает примерно половина всей программы в данной области. Число стран Африки, получивших помощь в 1963 году, увеличилось вдвое по сравнению с 1962 годом. Для подготовки и осуществления общих экономических планов во многие страны были назначены советники-эксперты. В соответствии с регулярной программой в сотрудничестве с ФАО были посланы миссии для консультации правительств Ньясаленда и Северной Родезии. На Кипре два специалиста экономического планирования консультировали правительство по вопросам текущей экономической политики. В Того в задачи двух специалистов входили оценка и содействие ключевым проектам экономического развития. В Перу объединенная консультативная группа Экономической комиссии для Латинской Америки, Организации американских государств и Международного банка развития оказала правительству помощь в экономическом планировании. На Цейлоне специалисты, направленные Организацией Объединенных Наций, оказали помощь в выработке образцов краткосрочного планирования и в развитии перспективного планирования. Была предоставлена техническая помощь группе стран, стремящихся к развитию экономического сотрудничества между собой. Например, в рамках регулярной программы был назначен советник по экономическим вопросам для оказания помощи Восточноафриканской организации общих служб для решения некоторых экономических проблем, с которыми сталкивается этот район. По совместной просьбе Гамбии и Сенегала миссия, состоящая из четырех человек, посетила в конце 1963 года эти две страны для изучения возможных путей будущего сотрудничества.

В дополнение к мероприятиям, осуществляемым региональными советниками, около 40 специалистов дали консультации более чем 30 странам по вопросам бюджета, налогообложения и финансов. Важная особенность 1963 года — возрастающий спрос на помощь в целях приведения национальных систем и политики налогообложения в соответствие с планами региональной экономической интеграции и политическими федерациями. Специалисты, направленные Организацией Объединенных Наций, давали консуль-

Digitized by UNOG Library

тации правительствам Кении, Танганьики и Уганды о влиянии налоговых и фискальных вопросов на федеральные соглашения. В некоторых странах оказывалась техническая помощь по вопросу укрепления финансовых учреждений, политики и программ. В Пакистане специалист работал в качестве советника по использованию займов; в Таиланде специалист давал консультации государственному сберегательному банку по вопросу о методах, связанных с поощрением сдачи сбережений на хранение, а также подготовил необходимый персонал. Была предоставлена помощь по вопросу операций и политики центральных банков Барбадосу, Кипру, Непалу и Руанде; а по вопросам валютной политики и финансового планирования Гане, Индонезии, Камбодже, Сомали и Уганде. По просьбе правительства Аргентины в конце 1963 года был направлен на короткое время специалист по вопросам бюджета для оказания помощи в разработке окончательной программы реформ в области бюджета и расчетов.

В течение 1963 года со стороны вновь возникающих стран рос спрос на оказание технической помощи в промышленной области. Получила дальнейшее развитие новая тенденция, заключающаяся в более полных формах оказания помощи посредством посылки состоящих из ряда специалистов по различным дисциплинам групп.

Миссия по обследованию промышленности, посланная в Бирму и начавшая свою работу в ноябре 1962 года, завершила ее основную часть в 1963 году. Политика правительства, в частности, в отношении развития производства удобрений и текстильной промышленности будет опираться на рекомендации этой миссии. Была предпринята работа по подготовке к посещению Ирана миссией по обследованию промышленности, которая должна оказать помощь в оценке и подготовке предусмотренных для осуществления в течение 1964 года и приемлемых для банка проектов. В Малайзии продолжала осуществляться помощь бюро экономического развития в Сингапуре. По просьбе правительств Тринидада, Турции и Венесуэлы были направлены краткосрочные исследовательские миссии для оценки потенциальных возможностей промышленного развития, включая развитие мелкой промышленности и промышленных комплексов. Советник по промышленности оказал помощь правительству Суринама в разработке долгосрочного плана промышленного развития. В соответствии с программой центральноамериканской экономической интеграции были предоставлены два специалиста по промышленному развитию для оказания помощи в определении отраслей промышленности, подходящих для Центральной Америки, и в развитии текстильной промышленности.

Помощь Организации Объединенных Наций для Индии была направлена, как и прежде, на создание производства заменителей импортного сырья в промышленности местными сырьевыми материалами. В 1963 году специалист провел изучение возможности использования местных металлов в производстве инструментов. Кроме того, предоставлялись консультации специалиста по вопросу о проведении стандартизации станков и по производству оберточной бумаги из бамбука, а также по конструированию и производству инструментов, штампов, шаблонов и приспособлений. Специалист, направленный Организацией Объединенных Наций в Национальный совет прикладных экономических исследований предпринял оценку потенциального спроса на основные промышленные продукты и изучение их стоимостной структуры.

Продолжалось оказание технической помощи странам Африки по вопросу создания и расширения промышленных предприятий и по проведению промышленных обследований и изучению возможностей. Правительствам Алжира, Гвинеи, Либерии, Ньясаленда, Судана и Туниса была также оказана помощь.

В Сан-Паулу (Бразилия) в марте 1963 года был проведен семинар по составлению программ промышленного развития для латиноамериканского района. В ноябре 1963 года в Праге и Женеве был проведен межрегиональный симпозиум о применении современного технического опыта в металлургической промышленности. В области естественных ресурсов имело значение многоцелевое комплексное освоение таких речных бассейнов, как бассейн реки Меконг, бассейны рек Ву и Чу-шуи, бассейн реки Карнали, бассейн реки Сенегал, бассейн реки Нигер, бассейн реки Гирики и бассейн реки Моно, и их энергетических ресурсов. Некоторые из этих проектов финансировались совместно из фондов технической помощи и Специального фонда. Правительствам Кипра и Китая была предоставлена помощь специалистов при проектировании и строительстве плотин и других гидросооружений. Также предоставлялась помощь специалистов для улучшения производственных методов и связанных с этим проблем в горном деле. Новые или повторные просьбы были получены в отношении специалистов для консульта-

Digitized by UNOG Library

ций в области горного дела и использования коменного угля в Венесуэле и на Филиппинах, добычи слюды в Судане, добычи ильменита в Объединенной Арабской Республике, разведки золота и алмазов в западноафриканских странах и разработки неметаллических материалов в Тунисе, полудрагоценных и орнаментальных камней на Мадагаскаре и фосфатов в Иордании.

Было направлено пять миссий для составления просьб в адрес Специального фонда. В это число входили миссии в Дагомею и Того в связи с совместной просьбой о развитии энергетики, в Панаму, страны бассейна рек Сенегал и Нигер, в Пакистан в связи с просьбой картографического характера и в ряд стран, включая Аргентину, Бечуаналенд, Никарагуа, Сенегал, Филиппины и Эквадор, в связи с проектами в области потенциальных минеральных ресурсов. Консультативная помощь включала также помощь правительствам в организации и развитии их технических департаментов и служб, геологических и горных учебных заведений. В Афганистане были отмечены успехи в осуществлении проекта геологического обследования.

В области энергетики помощь оказывалась, в числе других, правительствам Индонезии, Китая, Марокко, Тринидада и Тобаго, а Турции по проблемам нефти и природного газа. Центральноамериканская миссия по электрификации подготовила ряд исследований о возможностях объединения электрических систем различных стран Центральной Америки, и в настоящее время проводится предынвестиционное исследование по одному из проектов.

В течение рассматриваемого периода оказывались более крупные услуги со стороны региональных советников в области перевозок. Эти услуги оказывались главным образом двумя региональными советниками по транспорту в Африке и региональным советником по научным исследованиям в области железных дорог в Азии и на Дальнем Востоке. Помощь в области транспорта включала предоставление около 60 специалистов в организации транспортных обследований, составлении программ, координации, разработки политики, финансирования, технических аспектов и управления. Межрегиональный учебный семинар по портовому хозяйству и судоходству провел в Копенгагене в июне 1963 года третью сессию.

Число специалистов, назначенных для оказания помощи в области содействия торговле и торговым отношениям, увеличилось с 17 в 1962 году до 38 в 1963 году. За данное время около 60 стипендий было предоставлено для изучающих вопросы, входящие в указанную область деятельности. В национальном масштабе деятельность в области технической помощи в целях содействия торговле была особенно заметной в Латинской Америке и Африке. Дополнительный стимул в указанной области деятельности был дан в результате усилий группы развивающихся стран в целях расширения экономического сотрудничества между ними и разработки новых мероприятий, определяющих их торговые отношения с экономическими группировками развитых стран. Примером этому служит то, что специалист, посланный в Центральную Америку, консультировал Комитет по интеграции Центральной Америки и правительства, состоящие членами этого Комитета, по вопросу о путях и средствах создания таможенного союза в соответствии с Общим договором об экономической интеграции Центральной Америки. В Африке был назначен региональный советник по вопросам торговли в рамках регулярной программы для того, чтобы оказывать краткосрочное консультативное обслуживание по просьбе правительств.

Была утверждена интенсивная учебная программа содействия развитию статистики в Африке. В Аддис-Абебе, Ачимоте, Яунде и Абиджане существуют центры подготовки кадров среднего уровня, а в Рабате — университетского уровня.

Постоянная работа по подготовке статистиков начальной и средней квалификации в Азии сопровождалась организацией семинаров, предназначенных для оказания содействия обмену технической информацией. Для этой цели в третьем квартале 1963 года в Ролигеде (Дания) был проведен семинар по жилищной статистике и по программам для данного района.

В 1963 году 99 специалистов Организации Объединенных Наций проводили консультативное и оперативное обслуживание в области статистики как отдельных стран, так и в региональном масштабе, не считая стипендий, предоставленных для подготовки в учебных центрах или на семинарах. Были предоставлены стипендии 34 стипендиатам из 21 страны.

В соответствии с резолюцией 903 B (XXXIV) Экономического и Социального Совета в 1963 году уделялось внимание региональным совещаниям по вопросам социального планирования,

Digitized by UNOG Library

касающегося пропорционального экономического и социального развития. В области социальных исследований была оказана помощь в рамках Программы экономической интеграции Центральной Америки путем назначения советников в области выравнивания социальных расходов и социально-экономических аспектов распределения доходов.

Техническая помощь в области демографии включала проекты подготовки кадров, консультативное обслуживание и научно-исследовательские проекты в дополнение к поддержке, оказываемой двум региональным учебным и научным демографическим центрам в Чамбуре (Индия) и Сант-Яго (Чили). Третий центр, рассчитанный на удовлетворение нужд североафриканских стран был создан в Каире в марте 1963 года.

Региональные советники по вопросам демографии, прикомандированные к региональным экономическим комиссиям, проводили работу в Африке, Латинской Америке и Азии. Важным этапом работы в 1963 году была Азиатская конференция по вопросам народонаселения, состоявшаяся в декабре 1963 года в Дели с целью содействия более полному использованию и анализу данных последних переписей и соответствующих материалов. В Иране, Марокко и Перу предоставлялась помощь в развитии демографических исследований, создании научно-исследовательских учреждений, а также в области подготовки кадров.

В области коммунального развития в последнее время была введена практика назначения советников для работы в сотрудничестве с национальными планирующими учреждениями. В 1963 году группы по оценке посетили Венесуэлу и Гану. Аспекты коммунального развития при проведении земельной реформы были в центре внимания целого ряда правительств, подавших просьбы об оказании помощи, в том числе Алжира, Боливии, Британской Гвианы, Ирана, Лаоса и Эквадора. Советники по подготовке кадров в области коммунального развития были направлены в Алжир, Афганистан, Панаму и Саудовскую Аравию. В настоящее время правительства прилагают усилия к разработке более широких программ социального попечения и обращаются за помощью к Организации Объединенных Наций и к Детскому фонду Организации при составлении предположительных оценок своих внутренних потребностей и ресурсов в качестве основы для планирования в рамках государства. В 1963 году было начато проведение ряда имеющих важное значение проектов, включая создание центра восстановления трудоспособности и других видов обслуживания инвалидов в Азии, создание протезной мастерской и проведение программы подготовки в Иране, а также введение элементов привлечения к труду в приютах для детей-калек на Филиппинах. Первое из ряда совещаний, созываемых с целью усиления деятельности в области социальной защиты в различных географических районах, состоялось в сентябре 1963 года в Венесуэле.

В области жилищного вопроса, строительства и планирования надо отметить проведение следующих мероприятий. Региональный консультант по осуществлению программ жилищного строительства был назначен в ЭКЛА, а другой консультант был назначен в Центральную Америку. В ЭКА были назначены советники по вопросам финансирования жилищного строительства, региональный советник по индивидуальному жилищному строительству и советник по строительству дешевых жилых помещений. Четыре экспериментальных проекта в области жилищного строительства находились в процессе выполнения или были начаты в течение этого года. В области материально-технического планирования наблюдалась сильная тенденция ко все возрастающему спросу со стороны некоторых стран на консультативное обслуживание по вопросу создания государственной материально-планирующей организации. Группа из трех специалистов технической помощи Организации Объединенных Наций оказала помощь Гане в подготовке национального плана материального развития и проектов законодательства для его проведения в жизнь. Аналогичная консультативная помощь предоставляется Тринидаду и Тобаго. В Нигерии и на Цейлоне были предоставлены услуги специалистов по организации курсов планирования городов. Была также оказана помощь правительству Венесуэлы в отношении составления просьбы Специальному фонду на разработку программы исследований по вопросам урбанизации. Специалисты были также предоставлены для составления просьб в Специальный фонд на оказание помощи Скопле (Югославия) и Лагосу (Нигерия). В области строительства правительства проявляли все больший интерес к развитию промышленности местных строительных материалов и строительной промышленности. Так, специалисты по технической помощи предоставлялись правительствам Ирака, Камбоджи, Объединенной Арабской Республики и Того для консультаций по вопросу об использовании недорогих отечественных строительных материа-

Digitized by UNOG Library

лов. Техники-строители из стран Азии, Африки, Ближнего и Среднего Востока и Латинской Америки участвовали также в ознакомительной поездке в СССР, организованной в связи с проблемами, касающимися развития промышленности строительных материалов и строительной промышленности.

В области государственно-административной деятельности на местах в 1963 году начитывался 201 эксперт, тогда как в 1962 году их было 150. За тот же период была предоставлена 281 стипендия для специальной подготовки, по сравнению с 251 в 1962 году. Работа в области государственной администрации приобрела более широкие масштабы благодаря возникновению новых типов помощи. Уделялось внимание административной работе в целях развития, и было предпринято систематическое изучение функций ключевых государственных учреждений, работающих в области развития. Был проведен семинар по управлению таможенным делом, на котором был сделан анализ административных аспектов применения Центральноамериканского единого таможенного кодекса, и было рассмотрено единое тарифное законодательство. В Центральной Америке были организованы региональные курсы по подготовке кадров оперативного состава государственных служащих. В отдельных странах проводились курсы по технике таможенного дела с целью стандартизации применения национальных тарифов, основанных на стадартной центральноамериканской тарифной номенклатуре. Деятельность в рассматриваемой области была расширена также посредством проектов, проводимых совместно со специализированными учреждениями. В марте 1963 года, в сотрудничестве с ВОЗ и ЮНЕСКО, был проведен рабочий семинар по административным проблемам быстрого роста городов в арабских государствах. В сотрудничестве с Восточной региональной организацией государственного управления был проведен семинар по вопросу об оказании правительствами помощи местным органам управления.

B. *ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ФОНДА*

1. Специальный фонд

Утвержденная Советом управляющих Специального фонда программа оказания помощи в настоящее время включает 374 предынвестиционных проекта в 121 стране и территории с низким уровнем доходов. Общая стоимость осуществления этой программы по оценочным данным составляет в пересчете на американские доллары 837 млн. долл., из которых 502 млн. долл. вносятся получающими помощь правительствами, а 335 млн. долл. предоставляются Специальным фондом.

По состоянию на 31 мая 1964 г. 106 правительств обещали сделать в 1964 году взносы на общую сумму в пересчете на американские доллары 85,5 млн. долл. против 72,9 млн. долл., обещанных 107 правительствами на 1963 год.

РАЗВИТИЕ ПРОГРАММЫ

На одиннадцатой сессии в январе 1964 года Совет управляющих утвердил 48 проектов, на осуществление которых требуется 165,8 млн. долл.; из них ассигнования Специального фонда должны составить 52,7 млн. долл., а параллельные взносы получающих помощь правительств — 113,1 млн. долларов.

Из утвержденных 374 проектов 148 касаются обследования ресурсов и изучения возможностей, 149 — учреждений технического образования и подготовки кадров, а 77 — институтов прикладных исследований.

Из указанных проектов 106 предназначаются для Африки, и Специальный фонд ассигновал на них 99,3 млн. долл.; 102 — для Америки, с ассигнованиями в 87,3 млн. долл.; 111 — для Азии и Дальнего Востока, с ассигнованиями в 103,9 млн. долл.; 20 — для Европы, с ассигнованиями в 15,6 млн. долл.; 34 — для Среднего Востока, с ассигнованиями в 24,8 млн. долл., а один проект является межрегиональным, и на его осуществление ассигновано 3,8 млн. долларов.

На 15 июня ответственность за выполнение утвержденных проектов Специального фонда распределялась по органам-исполнителям следующим образом: Организация Объединенных Наций была назначена органом-исполнителем 65 проектов, на которые было ассигновано 64,4 млн. долл.; МОТ — 43 проектов (35,8 млн. долл.); ФАО — 47 проектов (118,1 млн. долл.); ЮНЕСКО — 64 проектов (73,2 млн. долл.); ВОЗ — 5 проектов (2,9 млн. долл.); МБРР — 17 проектов (11,6 млн. долл.); ИКАО — 8 проектов (10,4 млн. долл.); МСЭ — 15 проектов (13,5 млн. долл.); ВМО — 8 проектов (4,3 млн. долл.); и МАГАТЭ — 2 проектов (1 млн. долларов).

Общие цели Специального фонда остаются без изменений. В соответствии с директивами Со-

Digitized by UNOG Library

вета управляющих деятельность Специального фонда в настоящее время включает: финансирование обследований и исследований в целях обнаружения и разведки таких естественных ресурсов, как, например, залежи минеральных ископаемых, установления возможностей улучшения использования почвенных и водных ресурсов, потенциальных возможностей развития средств связи и рыбного хозяйства; организацию или расширение услуг по исследованиям и предоставлению консультаций в области сельского хозяйства, лесоводства, промышленности и в других областях в целях лучшего использования имеющихся ресурсов, открытия новых рынков и планирования пропорционального промышленного производства; создание или расширение учебных заведений, дающих более высокую техническую подготовку и образование, в целях увеличения числа квалифицированных работников всех уровней в развивающихся странах; и оказание помощи региональным институтам в области планирования экономического и социального развития.

Совет проявил большой интерес к предложению Директора-распорядителя относительно включения в будущие программы большего числа опытно-показательных проектов, направленных на то, чтобы многообещающие научные открытия использовать в промышленности и торговле, создавая тем самым возможности для частичной переработки местных сырьевых материалов в развивающихся странах. Совет поддержал предложение Директора-распорядителя об оказании развивающимся странам помощи в создании и укреплении их центральных служб, с тем чтобы дать им возможность самим проводить изыскания наиболее важных природных ресурсов. Совет отметил, что, хотя 40 процентов программы состоит из проектов, преследующих цель ускорения роста и создания многоотраслевой промышленности, необходимость делать больший упор на проекты промышленного профиля все еще остается в силе.

Совет управляющих также рассмотрел подготовленный Директором-распорядителем по его просьбе очередной доклад по вопросам, касающимся потребности в информации о существующих источниках капитала для целей развития и удовлетворения этой потребности. Совет принял решение о выполнении содержащихся в докладе Директора-распорядителя рекомендаций относительно печатной информации, консультативных услуг, программ подготовки кадров и информации для стран, предоставляющих средства. Совет, в частности, предложил Директору-распорядителю: продолжать предоставление консультантов по финансовым вопросам, касающимся осуществляемых с помощью Специального фонда проектов, когда это представляется уместным и когда об этом просит соответствующее правительство; и предусматривать использование таких консультантов для подготовки из числа граждан развивающихся стран специалистов в области финансирования для целей развития без отрыва их от производства.

ВЫПОЛНЕНИЕ УТВЕРЖДЕННЫХ ПРОЕКТОВ

За рассматриваемый период было завершено осуществление еще 23 проектов, и таким образом общее число завершенных проектов достигло 29. Около 237 проектов находилось в стадии осуществления на местах, а в отношении 34 проектов все было готово для начала работ на местах. Из числа последних проектов 13 касались обследования ресурсов и изучения возможностей, 7 — создания институтов прикладных исследований и 4 — создания учреждений технического образования и подготовке кадров.

По состоянию на 15 июня 1964 г. осуществлением проектов было занято свыше 1 840 специалистов, набранных на международной основе, из которых около 1 300 находилось на местах. В осуществлении проектов Специального фонда было занято свыше 12 тыс. местных граждан. Из них около 5 тыс. — специалисты высшей и средней категории в рамках местного параллельного персонала. 571 человеку из числа персонала, занятого на осуществлении основных проектов были предоставлены стипендии для прохождения повышенного курса обучения за границей, а к концу 1963 года 45 тыс. местных граждан прошли или проходили курсы обучения в 78 учебных заведениях, получавших от Специального фонда помощь.

Из завершенных проектов 28 касались предынвестиционных обследований и изучения возможностей. Один проект касался подготовки кадров, в результате его осуществления был создан комплекс постоянных центров по подготовке инструкторов по промышленному обучению, а один касался исследований. 12 из этих проектов уже привлекли около 500 млн. долл. местных и международных капиталовложений.

ФИНАНСЫ

Несмотря на то что сумма взносов, обещан-

Digitized by UNOG Library

ных на 1964 год, увеличилась до 85,5 млн. долл., она все еще была ниже плановой цифры в 100 млн. долл., получение которой Совет управляющих считает важным для достижения необходимого расширения деятельности Фонда.

На одиннадцатой сессии Совет управляющих пришел к выводу, что процедура ассигнований должна быть настолько гибкой, чтобы она позволяла Директору-распорядителю рекомендовать максимальную программу, а Совету управляющих — выделять средства для возможно большего числа проектов, при этом должным образом учитывая принципы разумной финансовой политики. В целях осуществления этой цели Совет постановил увеличить до конца 1964 года допустимое превышение ассигнований над ресурсами до максимального уровня в 62,8 млн. долл., а на тринадцатой сессии Совета управляющих в январе 1965 года вновь рассмотреть вопрос о применении этой новой политики на основании тех предложений, которые будут внесены Директором-распорядителем.

Совет управляющих также утвердил смету на административные расходы в 1964 году на общую сумму в 4 681 600 долл. и принял к сведению доклады о ревизии за финансовый год, окончившийся 31 декабря 1962 года. Совет принял решение отложить обсуждение пересмотренного текста финансовых правил до двенадцатой сессии.

2. Выполнение Организацией Объединенных Наций проектов Специального фонда

Во время сессии Совета управляющих Специального фонда, состоявшейся в январе 1964 года, было принято для выполнения Организацией Объединенных Наций 11 новых проектов Специального фонда. Во время сессии Совета, состоявшейся в июне 1964 года, было рекомендовано утвердить еще 13 проектов, в результате чего общее число новых проектов в течение года достигло 24. За этот же период по четырем проектам было закончено проведение работ на местах. По двум ранее утвержденным проектам по невыясненным причинам работ не производилось, и они, вероятно, будут сняты, в результате чего чистое увеличение числа проектов составит около 18, а всего в стадии выполнения Организацией Объединенных Наций будет находиться 72 проекта.

В соответствии с пожеланиями, высказанными как Советом управляющих Специального фонда, так и Директором-распорядителем, много размышлений и усилий было посвящено вопросу о сокращении разрыва во времени между утверждением проектов и началом работ на местах. Опыт показал, что осуществление проектов Специального фонда влечет за собой ряд специфических проблем, которые требуют особого внимания. Исходя из этого, в целях более подходящего и своевременного рассмотрения вопросов, связанных с увеличивающимся числом проектов, на осуществление которых в Организацию Объединенных Наций поступают просьбы, было создано Управление по операциям Специального фонда во главе с директором, находящееся под общим руководством Заместителя Генерального Секретаря и Комиссара технической помощи. В результате проведения этого нового мероприятия, вступившего в силу 1 апреля 1964 г., под одним руководством сосредоточиваются ранее разрозненные работы, проводившиеся по линии Управления директора по вопросам деятельности Специального фонда и по линии Секции Специального фонда в Бюро операций технической помощи. Ожидается, что в результате проведения этой реорганизации ход осуществления проектов Специального фонда будет более быстрым и лучшим.

C. *ГОСУДАРСТВЕННАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ*

1. Консультативное обслуживание, подготовка кадров и научно-исследовательская работа

Дополнение к обзору программ помощи в области государственной администрации, о котором упоминалось в докладе Генерального Секретаря за прошлый год, было представлено Экономическому и Социальному Совету в 1963 году в качестве приложения к двадцать восьмому докладу Административного комитета по координации. В этом дополнении были рассмотрены действующие программы в области государственной администрации и были подчеркнуты административные аспекты планирования и развития. В нем были затронуты такие аспекты, как государственный аппарат, необходимый для эффективной разработки и проведения в жизнь планов развития в национальных и местных масштабах, руководство кадрами, подготовка кадров, децентрализация и передача ряда функций местным властям и другим органам, а также о фискальном и финансовом управлении.

Digitized by UNOG Library

В резолюции 987 (XXXVI) Совет с удовлетворением принял к сведению прогресс, достигнутый в области укрепления государственной администрации в развивающихся странах, как это было отмечено в вышеупомянутом обзоре. Совет также предложил Генеральному Секретарю направлять, в сотрудничестве со специализированными учреждениями, различные виды деятельности в области государственной администрации таким образом, чтобы возможно более эффективным образом удовлетворять просьбы правительств о технической помощи, имеющие целью увеличение численности и повышение квалификации ключевых национальных административных кадров и создание или укрепление национальных административных ведомств, способных выполнять задачи развития.

В течение отчетного года эта деятельность включала: проведение для охватываемого ЭКАДВ района семинара по вопросу об оказании помощи местным органам управления со стороны правительства, который был созван Организацией Объединенных Наций совместно с Восточной региональной организацией государственного управления и в котором приняли участие 14 стран Азии, а также ФАО, ЮНЕСКО, ВОЗ и Международный союз городов местного управления; участие в организации семинара по вопросам правительственных закупок и снабжения в Боготе (Колумбия); проведение в Каире, Объединенная Арабская Республика, в сотрудничестве с ФАО семинара по вопросам организации и управления сельскохозяйственными органами в арабских государствах; содействие организации поездок по Индии и Югославии высших служащих в различных департаментах местных органов власти стран Африки по приглашению соответствующих правительств в целях изучения систем местного управления этих двух стран; посылка по просьбе правительств Гамбии и Сенегала группы специалистов в области государственного управления, государственного права, экономики и руководства фискальным делом в целях оказания помощи в выработке формы будущих взаимоотношений этих двух стран; участие совместно с ЮНЕСКО и МОТ в посылке миссии в Нигер для определения потребностей страны в подготовке кадров в области техники и государственного управления; проведение совместно с Панамериканской организацией здравоохранения в г. Кингстоне (Ямайка), и в г. Гватемала (Гватемала), двух региональных семинаров по вопросам организации и управления службами здравоохранения.

2. Предоставление оперативного, управленческого и административного персонала (ОПЕКС)

Годовые ассигнования по программе ОПЕКС на основании резолюции 1256 (XIII) Генеральной Ассамблеи продолжали оставаться на уровне, утвержденном Ассамблеей на пятнадцатой сессии. Однако объем деятельности несколько увеличился по сравнению с предыдущим годом. На протяжении всего или только части 1963 года были заполнены 78 постов в 29 странах и территориях и в одной межправительственной организации (Восточноафриканская организация общих служб). Одна треть этих постов относилась к областям, находящимся в сфере деятельности специализированных учреждений, в то время как остальные посты относились к широкому кругу деятельности Организации Объединенных Наций в области экономического развития, социального попечения и государственного управления. Ход подготовки национальных кадров в целях принятия ими на себя функций служащих ОПЕКС продолжал оставаться сравнительно медленным. В течение года 24 поста были освобождены, но на двенадцать из них правительства просили замены. В то же время финансовые ресурсы в рамках обыкновенного бюджета были недостаточными, для того чтобы удовлетворить потенциальные потребности правительств в этой форме помощи, поскольку на конец года подписали соглашения ОПЕКС 50 правительств, а ряд других правительств продолжал вести переговоры о заключении таких соглашений. Число неудовлетворенных просьб оставалось значительным.

Вопрос о предоставлении дополнительных финансовых ресурсов для оказания помощи в рамках ОПЕКС рассматривался Экономическим и Социальным Советом на тридцать шестой сессии. По предложению Комитета технической помощи Совет рекомендовал всем участвующим организациям, чтобы они в качестве опыта в течение 1964—1966 годов для целей программы ОПЕКС использовали фонды Расширенной программы. Генеральная Ассамблея резолюцией 1946 (XVIII) одобрила эту рекомендацию. В настоящее время правительства будут иметь возможность рассчитывать на то, что для оказания помощи по линии ОПЕКС в дополнение к фондам, предусмотренным регулярным бюджетом, будут использоваться и фонды Расширенной программы, причем ожидается, что в тех странах, правительства которых особенно нуждаются в данной форме помощи, эта возможность во все боль-

Digitized by UNOG Library

ших масштабах будет использоваться за счет увеличения имеющихся в их распоряжении финансовых ресурсов.

3. Учебный и исследовательский институт Организации Объединенных Наций

В соответствии с резолюцией 1827 (XVII) Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь подготовил записку о возможностях создания Учебного и исследовательского института Организации Объединенных Наций, которая была представлена на рассмотрение Экономического и Социального Совета на летней сессии 1963 года и Генеральной Ассамблее на восемнадцатой сессии.

В записке Генеральный Секретарь в энергичных выражениях поддержал предложение об учреждении института Организации Объединенных Наций и выдвинул весьма общий план его создания. В резолюции 985 (XXXVI) Совет утвердил общие положения плана Генерального Секретаря, предложил ему изыскать возможные источники финансовой помощи указанному Институту, как правительственные, так и неправительственные, и рекомендовал проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей. Генеральная Ассамблея приняла как резолюцию 1934 (XVIII) этот текст с небольшими поправками. В этой резолюции Генеральная Ассамблея предложила Генеральному Секретарю принять необходимые меры для создания Института и продолжать изыскивать возможные источники финансовой помощи.

Генеральный Секретарь подготовил и направил правительствам, специализированным учреждениям и ряду благотворительных учреждений и других неправительственных организаций записку, в которой вновь кратко изложил цель, характер и общие функции этого Института, и изложил свои предварительные соображения по организации и программе работы Института.

Чтобы привлечь вклады, личный представитель Генерального Секретаря консультировался с большим числом национальных миссий при Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и к настоящему времени посетил 30 стран в целях обсуждения этого вопроса с правительствами и частными организациями, которые могут предоставить средства. Полученные к настоящему времени вклады и обещания обнадеживают, и Генеральный Секретарь уверен, что следует ожидать получения в течение ближайших нескольких месяцев всей суммы взносов, которая была пожертвована или обещана, и что она не будет сильно отличаться от суммы, необходимой для создания Института.

D. *ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ*

Новая процедура финансирования, принятая Детским фондом в 1961 году, дала ему возможность в течение нескольких лет иметь более ускоренные темпы ежегодного увеличения помощи, по сравнению с ростом поступлений. Во время переходного периода ассигнования осуществлялись за счет совокупности текущих поступлений и растущей части поступлений, которые, как ожидалось, должны были быть получены ко времени проведения следующей сессии Правления. Переходный период закончился к концу январской сессии 1964 года. Начиная с этого времени ассигнования будут полностью определяться теми поступлениями, которые будут предположительно получены в течение следующих двенадцати месяцев; ассигнования могут быть увеличены лишь в случае увеличения поступлений.

Поступления в 1963 году достигли суммы, равной 32,1 млн. долларов. Около 24,6 млн. долл., или 77 процентов, составили взносы 118 правительств; остальные средства составляют, в основном, частные взносы и доходы от продажи поздравительных открыток. На январской сессии Правления 1964 года Директор-распорядитель обратился к правительствам с просьбой увеличить взносы, особенно к тем правительствам, которые вносили в Детский фонд сумму, которая была относительно низкой, если сравнивать ее с долей взносов данных государств в Организацию Объединенных Наций. Большое значение имело также оказание более существенной поддержки из частных источников, и в этой связи Правление одобрило процедуру принятия взносов от частных источников на конкретные проекты, утвержденные Правлением.

Ввиду огромных нужд детей и юношества в развивающихся странах — нужды стали более острыми в результате быстрых социальных изменений — становится ясным, что эта работа, которая должна осуществляться в международном масштабе от имени этих стран в ходе проведения «Декады развития», выходит далеко за рамки возможностей одного лишь Детского фонда. Не только развивающиеся страны,

Digitized by UNOG Library

но и многие из тех, кто оказывает помощь, должны признать значение подготовки грядущего поколения к созидательной роли в экономическом и социальном развитии своего общества как основной цели общего развития на далекое будущее. Чтобы возбудить интерес к этой проблеме и подготовить конкретный предварительный план практической деятельности, Детский фонд в сотрудничестве с Экономическим и социальным Департаментом Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями организовал конференцию круглого стола, которая состоялась в Белладжо (Италия) в апреле 1964 года. В работе конференции приняли участие группа министров и экономистов, непосредственно занимающихся вопросами планирования национального развития, а также авторитетные специалисты в различных областях нужд детей и юношества. Вслед за конференцией будут проведены в 1965 году два региональных семинара — один в Азии и один в Латинской Америке — в сотрудничестве с региональными экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций и региональными институтами планирования и развития. Детский фонд также оказывает помощь в осуществлении программ подготовки в этих институтах путем денежной помощи отдельным способным студентам, специально занимающимся проблемами детей и юношества; Детский фонд также оказывает помощь Латиноамериканскому институту для ведения исследований стипендиатами, занимающимися социальными вопросами.

Январская сессия Правления 1964 года состоялась в Бангкоке по любезному приглашению правительства Таиланда. По приглашению ряда стран Азии до открытия этой сессии представителями Правления было проведено обследование на местах. В результате этих поездок Правление было удивлено огромными нуждами детей в Азии, наличием ограниченных ресурсов для удовлетворения этих нужд и, следовательно, необходимостью тщательного планирования и отбора проектов.

На этой сессии Правление также занималось рассмотрением ряда вопросов общего характера. К ним относились вопросы о масштабе и видах помощи Детского фонда в связи со стремлением сделать ее более эффективной для детей; о наилучших методах оценок перспективных программ в целях обеспечения наиболее эффективного использования как заинтересованными странами, так и Детским фондом ограниченных ресурсов; о политике в области помощи, направленной на ликвидацию малярии; о методах по повышению качества программ подготовки; о финансовых отношениях с сотрудничающими учреждениями; и о принятии на определенных условиях кредитных фондов от правительств для целей связанных с проектами, финансируемыми Детским фондом.

В середине 1964 года Детский фонд оказывал помощь, осуществляя около 515 проектов в 112 странах и территориях. В общей сложности 30 региональных, районных и национальных отделений Детского фонда были привлечены к оказанию помощи заинтересованным правительствам в подготовке проектов и обслуживании тех аспектов при их выполнении, которые касаются Детского фонда. Основные области оказания помощи рассматриваются ниже; однако следует отметить, что там, где это возможно, предпочтение отдается проектам, относящимся к национальным программам развития. Все больше наблюдается тенденция к тому, чтобы проекты были более исчерпывающими, сочетая в себе различные, связанные между собой виды деятельности (такие, как здравоохранение, питание и благосостояние семьи и ребенка). Данные проекты требуют совместного планирования и тесного сотрудничества между различными правительственными ведомствами или департаментами. Важной чертой многих проектов, финансируемых Детским фондом, является то обстоятельство, что все больший упор делается на подготовку национального персонала, и около одной трети ассигнований в настоящее время направлено на учебные цели. Правление Детского фонда особо занималось также рассмотрением вопроса о возможностях оказания эффективной помощи в Африке; на обеих сессиях Правления, состоявшихся в июне 1963 года и январе 1964 года, для Африки было выделено свыше 6,8 млн. долл., что составляет 22 процента всех ассигнований на долгосрочные программы Детского фонда в течение этого периода.

Основной областью оказания помощи Детского фонда продолжала оставаться помощь в области здравоохранения. Около 60 процентов ежегодных ассигнований по программам составили ассигнования на основное обслуживание в области здравоохранения (включая сеть центров по охране здоровья матери и ребенка, улучшение санитарных условий и санитарно-просветительной работы) и на борьбу с болезнями, которые увеличивают процент детской смертности и заболеваемости (такими как малярия, ту-

Digitized by UNOG Library

беркулез и трахома). За этот год, когда состоялись две сессии Правления в июне 1963 года и январе 1964 года, ассигнования составили 19,2 млн. долларов. В начале 1965 года на заседании Объединенного комитета Детского фонда и Всемирной организации здравоохранения по вопросам политики в области здравоохранения будет рассмотрен ряд вопросов, связанных с направлением основной помощи, оказываемой Детским фондом, на цели охраны здоровья детей.

Около 20 процентов всех ассигнований по программам составляют ассигнования на осуществление проектов в области питания (включая оказание помощи в приготовлении и употреблении отдельными семьями и селами защитных пищевых веществ; консервирование молока и расширение производства других дешевых продуктов, богатых белками; проекты в области питания детей; и обучение способам более рационального питания). На сессиях Правления в июне 1963 года и в январе 1964 года ассигнования составили в общем 6,3 млн. долларов. Правление признало, что питание ребенка дошкольного возраста представляет собой проблему, которая требует значительно большего внимания, поскольку она представляет собой преобладающий фактор в определении всех аспектов его здоровья, а также будущего умственного и физического развития ребенка.

Проекты в области благосостояния семьи и ребенка были направлены на улучшение заботы о детях как дома, так и вне дома посредством создания дневных яслей и различных учреждений по обеспечению благосостояния детей и работы с молодежью, а также с помощью проектов коммунального развития, которые охватывают молодых женщин и матерей в сельских местностях через женские клубы. На сессиях Правления, состоявшихся в июне 1963 года и январе 1964 года, эти ассигнования достигли 1,1 млн. долл. или 3,5 процента всех ассигнований по программам. Хотя Правление Детского фонда признало, что быстрый рост крупных городов и переход сельских семей к городской жизни влекут за собой комплекс социальных проблем, которые отражаются на растущем поколении, помощь Детского фонда в области городских проектов как части более крупных исчерпывающих планов по урбанизации находится лишь в начальной стадии.

В этих трех вышерассмотренных основных областях Детский фонд в течение ряда лет наладил тесные деловые отношения с ВОЗ, ФАО и Социальным бюро Секретариата Организации Объединенных Наций. На основании решений, принятых Правлением в июне 1961 года было предусмотрено оказание Детским фондом помощи в области образования и допрофессиональной подготовки. Это привело к аналогичному сотрудничеству с ЮНЕСКО и МОТ. К концу январской сессии 1964 года Детский фонд оказывал помощь в осуществлении проектов в области образования в 33 странах, а ассигнования, выделенные на эти проекты на июньской сессии 1963 года и январской сессии 1964 года, составили 3,7 млн. долл., или 11,7 процента ассигнований на все программы. Подготовка преподавателей являлась преобладающим элементом фактически во всех проектах; некоторые проекты включали помощь в производстве учебных материалов на местах, и во многих из них делался упор на практическую сторону обучения, с тем чтобы лучше подготовить молодых людей к повседневной работе в будущем.

На конец Январской сессии 1964 года Детский фонд также оказывал помощь в выполнении проектов в девяти странах, по которым школьники наряду с академическим образованием получали навыки в ручном труде, или осуществлялась допрофессиональная подготовка школьников, покидающих школу до ее окончания. Рост годовых ассигнований в этой области по сравнению с прошлым годом составляет около 1 млн. долларов.

Помощь Детского фонда в чрезвычайных случаях в течение этого периода включала помощь Югославии в связи с землетрясением в Скопле и странам Карибского района в связи с ураганом.

Е. *МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА*

Экспериментальная Мировая продовольственная программа, разработанная в соответствии с резолюцией 1714 (XVI) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 61/1 Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, начала проводится в жизнь в 1963 году как совместное начинание Организации Объединенных Наций и ФАО в сотрудничестве с другими заинтересованными учреждения и в согласовании с программами Организации Объединенных Наций.

С согласия Генерального Секретаря и Генерального директора ФАО, объединенная административная группа Организации Объединенных

Digitized by UNOG Library

Наций и ФАО, которая проводит данную программу, заключила к 30 апреля 1964 г. 27 соглашений, затрагивающих вопросы использования пищевых продуктов и фуража, на сумму приблизительно в 16 млн. долл. в качестве помощи для экономического и социального развития. Число стран, готовых сделать взносы, увеличилось до 64, в то время как обещанные взносы увеличились до суммы более 91 млн. долл., из которых на 30 марта 1964 г. около 66 млн. долл. были обещаны в виде пищевых продуктов и около 25 млн. долл. наличными и услугами. Таким образом, плановая цифра была почти достигнута натурой, но не достигнута еще наличными и услугами.

Межправительственный комитет ООН и ФАО провел четвертую сессию в главном управлении ФАО в Риме в ноябре 1963 года, а пятая сессия будет созвана в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в июле 1964 года. На ноябрьской сессии 1963 года Комитет рассмотрел и одобрил рабочую программу и бюджет на 1964 год на основе проектов, представленных Директором-распорядителем Мировой продовольственной программы в консультации с Генеральным Секретарем и Генеральным директором ФАО. При пересмотре сметы Комитет признал, что на текущем этапе экспериментальной программы очень трудно делать какие-либо предположения и что при этом должна быть обеспечена наибольшая гибкость. Комитет постановил, чтобы 25 процентов ественных ресурсов наряду с необходимыми услугами, или приблизительно в общей сложности на 7 млн. долл., было направлено Генеральным директором ФАО на использование в случае чрезвычайных обстоятельств в каждом, 1964 и 1965, году с полным правом переноса неиспользованных ресурсов на будущее и с ограниченным правом преждевременного использования этих выделенных средств.

Чтобы ускорить выполнение проектов развития, Комитет наделил Директора-распорядителя полномочиями утверждать в течение 1964 года проекты, в которых стоимость помощи продовольствием не превышает 500 000 долл.; а в отношении проектов, подлежащих утверждению самим Комитетом, последний установил процедуру утверждения по переписке. При пересмотре своей политики в отношении продажи пищевых продуктов и фуража Комитет подтвердил толкование, содержащееся в циркулярном письме Директора-распорядителя, в соответствии с которым предпочтение отдавалось распределению пищевых продуктов и фуража в натуре; однако в исключительных случаях продажа этих товаров будет разрешена, если предоставляемые в натуре взносы будут направляться в места осуществления проекта по частным торговым каналам; большинство поступлений, получаемых в результате продажи, будут использованы на закупку тех же видов и такого же качества того, что было продано, и, кроме всего, должны быть приняты все меры предосторожности, с тем чтобы избежать снижения рыночных цен на рассматриваемые предметы потребления или связанные с ними предметы потребления в результате согласованной продажи.

Для обеспечения того, чтобы при выполнении этой программы объединенной административной группой ООН и ФАО в максимально возможной степени использовался существующий персонал и возможности ООН и ФАО, Генеральный Секретарь предоставил четырех сотрудников в распоряжение объединенной административной группы и договорился о направлении ряда других сотрудников Секретариата для обслуживания миссий по Мировой продовольственной программе или для обеспечения связи между существующими службами Организации Объединенных Наций и объединенной административной группой.

Генеральный Секретарь сотрудничал с Генеральным директором ФАО Директором-распорядителем Мировой продовольственной программы и планировании, в консультации с Межправительственным комитетом, ряда исследований экспертов по экономическим и административным аспектам оказания продовольственной помощи, с учетом будущего развития мировых продовольственных программ.

Генеральный Секретарь также внимательно следит за опытом, приобретенным в ходе текущей деятельности, с тем чтобы иметь возможность на основе этого опыта и указанных исследований совместно с Генеральным директором ФАО представить рекомендации Генеральной Ассамблее и Конференции ФАО для осуществления ими общего обзора программы и рассмотрения возможности и желательности расширения или увеличения программы в качестве средства содействия целям, изложенным в резолюции 1496 (XV) Генеральной Ассамблеи.

Digitized by UNOG Library

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 14 повестки дня; и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 37, 39 и 76 повестки дня.

Расширенная программа технической помощи для экономического развития

Годовой доклад Бюро технической помощи за 1963 год Комитету технической помощи: Предварительный доклад о выполнении программы на 1963-1964 гг., Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 5 (E/3871/Rev.1).

Программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций

Деятельность Организации Объединенных Наций в области технической помощи: доклад Генерального Секретаря, документ E/3870 и Add.1.

Деятельность Специального фонда

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 13 повестки дня.

Доклад Совета управляющих Специального фонда (одиннадцатая сессия): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 11 (E/3854).

ГОСУДАРСТВЕННАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 37, 39 и 76 повестки дня.

Консультативное обслуживание, подготовка кадров и научно-исследовательская работа

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 4 и 6 повестки дня.

Предоставление оперативного, управленческого и административного персонала (ОПЕКС)

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 14 повестки дня.

Институт Организации Объединенных Наций по подготовке специалистов и научным исследованиям

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 4 и 6 повестки дня; там же, возобновленная тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 41 повестки дня.

Progress report by the Secretary-General on the United Nations Training and Research Institute: E/3924.

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, в частности, документ A/5606.

Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (20-21 июня 1963 г.): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 3 (E/3821/Rev.1).

Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (13-24 января 1964 г.): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 3A (E/3868).

МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные от-

Digitized by UNOG Library

четы Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 10 повестки дня.

Второй доклад Межправительственного комитета Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций о Мировой продовольственной программе: документ E/3949.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА VI

РЕГИОНАЛЬНЫЕ И ЭКОНОМИЧЕСКИЕ КОМИССИИ

Деятельность региональных экономических комиссий в развивающихся районах проводилась с учетом необходимости укрепить сотрудничество с целью использовать изменения и возможности, появившиеся в связи с проведением Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития. Это содействовало достижению прогресса в разработке общих планов регионального сотрудничества и совместных действий в некоторых конкретных областях, таких как торговля, промышленность, эксплуатация естественных ресурсов, транспорт, планирование и разработка программ, а также подготовка кадров. Были сделаны новые усилия, чтобы пересмотреть программы работ, исходя из первоочередных задач, установленных для «Декады развития».

Стремясь укрепить взаимное сотрудничество, страны района, охватываемого Экономической комиссией для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ), достигли значительных успехов на Совещании министров, состоявшемся в декабре 1963 года в Маниле. Они определили общие цели регионального сотрудничества, а также предусмотрели проведение ряда конкретных мер.

Работа Экономической комиссии для Латинской Америки (ЭКЛА) была сосредоточена в основном на практическом осуществлении планов экономической интеграции стран Центральной Америки; кроме того, была учреждена Объединенная миссия по разработке программ развития для Центральной Америки. В то же самое время были сделаны усилия с целью наладить более тесные рабочие взаимоотношения между ЭКЛА и Латиноамериканской ассоциацией свободной торговли.

Секретариат Экономической комиссии для Африки (ЭКА) закончил исследования, касающиеся Африканского общего рынка и Африканского клирингового платежного союза, которые Комиссия поручила ему сделать на пятой сессии. На шестой сессии Комиссия приняла резолюции, касающиеся дальнейших мер, которые должны быть приняты в связи с этими проектами.

В области торговли главный упор был сделан на деятельность, связанную с подготовкой и проведением Конференции по вопросам торговли и развития. Секретариат Экономической комиссии для Европы (ЭКЕ) оказал существенную помощь в подготовке документации для Конференции и в обслуживании как во время подготовительной работы, так и во время проведения самой Конференции. Специальная группа экспертов ЭКЕ по вопросам торговли между Востоком и Западом достигла соглашения относительно определенных путей решения наиболее важных торговых проблем. Как на Совещании министров в Маниле, так и на двадцатой сессии ЭКАДВ в Тегеране были приняты резолюции, отражающие надежду, которую страны района возлагают на результаты Конференции по вопросам торговли и развития, а также их решимость в преддверии Конференции объединить свои собственные усилия с усилиями других развивающихся стран. В резолюции Комиссии были также четко изложены различные принципы и задачи. ЭКЛА провела в г. Бразилия Совещание правительственных экспертов стран Латинской Америки по вопросам торговой политики. На Совещании были детально разработаны принципы, касающиеся различных вопросов, которые должны были быть обсуждены на Конференции по вопросам торговли и развития. ЭКА в резолюции, принятой на шестой сессии, также указала на необходимость выработки единого подхода к Конференции по вопросам торговли и развития, путем создания координационного комитета африканских государств.

В области промышленности ЭКЕ провела в Праге Межрегиональный симпозиум по вопросам применения новейших технических методов в металлургической и сталелитейной промышленности развивающихся стран. На девятнадцатой сессии Комиссия, несмотря на свое решение не проводить никаких региональных или субрегиональных сипозиумов до проведения Международного симпозиума по проблемам индустрализации, предусмотренного резолюцией 1940 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, приняла резолюцию, в

Digitized by UNOG Library

которой Исполнительному секретарю предлагалось сотрудничать в подготовке и проведении региональных и субрегиональных симпозиумов в других районах мира и содействовать подготовке и проведению международного симпозиума. ЭКАДВ предложила своему секретариату подготовить для международного симпозиума по проблемам индустриализации соответствующие исследования, созвать консультативные группы по содействию развитию и планированию промышленности в районе и учредить в рамках секретариата ЭКАДВ региональный центр содействия развитию и планированию промышленности. Что касается ЭКЛА, то Комитет полного состава предложил Комиссии уделить на одиннадцатой сессии особое внимание изучению проблем Латинской Америки в области промышленного развития и интеграции в качестве подготовки к региональному симпозиуму по проблемам индустриализиции. Будет начато осуществление совместной программы интеграции промышленности, основанной на планах, разработанных секретариатом ЭКЛА, Латиноамериканским институтом экономического и социального планирования и Межамериканским банком развития. Секретариат ЭКА организовал три миссии по изучению положения в промышленности для Западной Африки, Восточной и Центральной Африки и Северной Африки; их задача — изучить возможности создания крупных отраслей промышленности, для которых потребуются рынки, выходящие за пределы большинства отдельных африканских стран, а также проблемы, связанные с созданием подобных отраслей промышленности.

Новым этапом в создании региональных институтов по вопросам планирования и развития явилось открытие в январе 1964 года Азиатского института экономического развития и планирования и подготовительных курсов при Африканском институте в ноябре 1963 года. На шестой сессии ЭКА также решила провести Конференцию африканских экономистов-плановиков.

К числу других проектов, которые заслуживают специального упоминания, относится проект ЭКАДВ ирригации бассейна нижнего течения реки Меконг, где в настоящее время уже осуществляется строительство плотин. Совещание министров финансов африканских государств, созванное по инициативе ЭКА, пришло к соглашению об основании Африканского банка развития, который, как ожидают, скоро начнет функционировать. ЭКЕ опубликовала исследование, посвященное пятнадцатилетней деятельности этой Комиссии, а ЭКЛА выпустила экономический обзор, охватывающий период с 1960 по 1963 год. Ожидают, что ЭКА опубликует в 1955 г. большой обзор экономического положения.

Были достигнуты дальнейшие успехи в осуществлении политики децентрализации экономической и социальной деятельности и укрепления региональных комиссий, что облегчило задачу создания при региональных комиссиях органов по координации технической помощи.

Имела место более широкая передача функций и полномочий низшим руководящим, финансовым и административным инстанциям. Практически управление всеми региональными проектами осуществляется в настоящее время секретариатами региональных комиссий, которые также во все возрастающей степени участвуют в разработке и последующих стадиях осуществления национальных программ.

A. *ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЕВРОПЫ*

На девятнадцатой сессии, состоявшейся в апреле 1964 года, ЭКЕ рассмотрела деятельность своих вспомогательных органов и обсудила свою работу в целом, уделяя особое внимание вкладу ЭКЕ в осуществление программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи менее развитым странам.

В этой связи была принята резолюция, касающаяся деятельности в области промышленного развития, со ссылкой на резолюцию 1940 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Комиссия предложила Исполнительному секретарю подготовить различные исследования по проблемам индустриализации, а также оказать содействие в подготовке региональных и субрегиональных симпозиумов и международного симпозиума по данному вопросу. Была принята резолюция, касающаяся помощи ЭКЕ в связи с Международным годом сотрудничества.

Комиссия предложила Исполнительному секретарю обратить особое внимание на деятельность Комиссии, которая, не выходя за рамки программы работы, могла бы содействовать осуществлению рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития. Комиссия предложила странам, желающим принять участие в подготовке исследования о тенденциях и перспективах рынка химической продукции, принять меры по обеспе-

Digitized by UNOG Library

чению Комиссии необходимой информацией, а также предложила Исполнительному секретарю созвать совещание правительственных экспертов этих стран, чтобы проинформировать секретариат о масштабе, характере исследования и его подготовке. Комиссия решила, что Специальная группа экспертов по вопросам торговли между Востоком и Западом должна продолжить изучение порученных ей вопросов и предложила принять меры по обеспечению встречи экспертов до конца 1964 года.

Комиссия одобрила предложение Исполнительного секретаря относительно подготовки специализированного перечня реферативных служб, охватывающих прикладную экономику в странах, охватываемых ЭКЕ.

Был также принят ряд резолюций, охватывающий широкий круг вопросов, включая подготовку долгосрочных программ исследовательских поездок, публикацию сборника резолюций ЭКЕ, изучение проблем загрязнения воздуха и энергетических проблем в Европе.

Комиссия приняла решения относительно дальнейших мер, которые должны быть приняты с целью продолжить ее работу в области автоматизации.

Исполнительный секретарь информировал Комиссию о прогрессе, достигнутом в области рационального использования водных ресурсов и борьбы с загрязнением вод в Европе, а также в отношении размещения промышленных предприятий и повышения производительности труда.

Комитет по вопросам сельского хозяйства продолжил ежегодный обмен информацией о развитии сельского хозяйства и разработке сельскохозяйственной политики.

Комитет по углю уделил большее внимание возможностям более выгодного производства энергии из угля по сравнению с производством других видов энергии и продолжил детальное исследование по производительности и индексам производительности, которые сейчас публикуются ежегодно. Был продолжен обмен технической информацией, в котором приняли участие страны как Восточной, так и Западной Европы. По приглашению правительства Нидерландов Комитет ознакомился с различными достижениями этой страны. Секретариат сыграл роль в облегчении обмена подобной информацией, а также информацией другого рода, касающейся проблем производства и использования угля. Специальные совещания, посвященные изучению технических проблем, показали, что они являются полезным средством улучшения положения в угольной промышленности. В отношении торговли твердыми видами топлива страны-члены продолжали ежеквартально предоставлять сводки, касающиеся спроса и предложения на топливо различного качества. Подкомитет решил сократить в виде эксперимента число совещаний с четырех до двух в год.

Были опубликованы исследования «Методология анализа экономики производства энергии» и «Сравнение методов исчисления будущих потребностей в энергии». Был подготовлен краткий ежегодный обзор о состоянии энергетики в Европе за последние годы; в основу обзора легла информация, полученная от Комитета по углю, Комитета по газу и Комитета по электроэнергии и содержащая соображения данных органов относительно положения в их соответствующих областях деятельности.

Комитет по электроэнергии проанализировал наиболее рентабельные методы и критерии, касающиеся различных форм помещения капитала в производство электроэнергии путем изучения различных проектов теплоэлектростанций и их функционирования; Комитет опубликовал сборник материалов, содержащий два доклада по проблемам, касающимся последней области, документ по методам исчисления стоимости электроэнергии, производимой на теплоэлектростанциях, а также индекс и пересмотренную статью международных контрактов, заключаемых с целью снабжения электроэнергией. Комитет рассмотрел ряд докладов, касающихся конкретных аспектов электрификации сельских районов, строительства и работы теплоэлектростанций.

Комитет по газу опубликовал очередной ежегодный обзор о состоянии газовой промышленности в Европе. Ввиду все более возрастающего значения природного газа для промышленности, особое внимание было уделено проблемам транспортировки природного газа на дальние растояния и подземного хранения газа. Растущее использование газовой промышленностью различных нефтепродуктов для производства газа вызвало большой интерес, в связи с чем по рассматриваемому вопросу было подготовлено исследование, состоящее из двух частей. Под постоянным наблюдением находилась конъюнктура рынков природного газа в различных частях Европы; подобное наблюдение будет проводиться

Digitized by UNOG Library

и в дальнейшем. Кроме того, Комитет подробно рассмотрел вопрос о максимальном использовании газа в различных отраслях экономики; считают, что последняя тенденция будет иметь огромное значение для увеличения потребления газа в будущем. По приглашению правительства Италии Комитет по газу предпринял в течение рассматриваемого периода поездку с целью изучения газовых заводов и газовых установок на территории Италии.

Продолжалась работа по проблемам производительности труда, и в июне 1964 года состоялось совместное совещание ЭКЕ и МОТ по вопросам разработки статистических данных для измерения уровня производительности труда.

Был опубликован доклад, содержащий дискуссию о программах жилищного строительства и обзор крупнейших изменений за 1961 и 1962 годы в политике жилищного строительства в различных странах. Доклад включает в себя монографии, подготовленные по странам, и заключения относительно факторов, касающихся эффективного спроса на жилища в будущем. Рабочая группа по статистике жилищного фонда и строительства одобрила целый ряд предложений по совершенствованию выпуска ежегодного статистического бюллетеня, она рассмотрела предварительное издание документа «Положение в области жилищного строительства в странах Европы: статистический обзор» и продолжила работу по подготовке европейской программы, касающейся текущей жилищной и строительной статистики. Комитет по жилищному строительству, строительству и планировке рассмотрел различные предложения и пришел к общему мнению относительно основных направлений будущей работы, касающейся стоимости строительства и индустриализации строительства домов. В Чехословакии был проведен семинар, на котором главное внимание было уделено изменениям, которые следует произвести в структуре строительной промышленности, с тем чтобы повысить ее мощность и производительность труда. Комитет содействовал осуществлению согласованной программы деятельности Организации Объединенных Наций в области жилищного вопроса, строительства и планировки.

Деятельность Комитета по внутреннему транспорту касалась в частности унификации национальных и международных положений технического или административного характера с целью облегчения международных перевозок товаров и пассажиров; в этом же направлении продолжалась подготовительная работа по выработке проектов конвенций по некоторым конкретным вопросам.

Комитет по стали проанализировал тенденции на европейском и мировом рынке стали на основе доклада Секретариата, озаглавленного «Европейский рынок стали в 1962 году» и обзора за 1962 год. Две группы экспертов, учрежденные Комитетом по стали, провели исследования по вопросам производительности и автоматизации в металлургической и сталелитейной промышленности. В серии долгосрочных исследований, проводимых Комитетом по стали, Секретариат опубликовал крупное исследование по вопросу использования стали в строительстве. Комитет по стали включил в свою перспективную программу работы подготовку нового исследования по вопросам краткосрочных и долгосрочных тенденций в производстве нержавеющей стали. В ноябре 1963 года в Праге и Женеве состоялся Межрегиональный симпозиум по вопросам применения новейших технических методов в металлургической и сталелитейной промышленности развивающихся стран, который был дополнен поездкой по изучению работы сталелитейных предприятий шести европейских стран.

Комитет по лесоматериалам рассмотрел изменения конъюнктуры рынка различных лесопродуктов в 1963 году и перспективы на 1964 год и принял решение опубликовать «Исследование о состоянии европейской торговли твердой древесиной тропического происхождения». Комитет решил проводить периодические обзоры конъюнктуры рынка филеночными продуктами. Он рекомендовал закончить подготовку совместного исследования ФАО и ЭКЕ — «Исследования тенденций и перспектив развития производства лесоматериалов в странах Европы, 1950—1975 годы». Комитет одобрил новую долгосрочную программу работы и организовал поездку в Италию для изучения положения в местной лесообрабатывающей промышленности. Объединенный комитет ФАО/ЭКЕ по технике лесоразработок и по подготовке работников лесной промышленности провел (в сотрудничестве с МОТ) Симпозиум по вопросам планирования сети коммуникаций в лесных районах (дороги и кабели) и продолжил работу по подготовке рабочих лесной промышленности и организации техники безопасности, совершенствованию машин, применяемых на лесоразработках, и повышению производительности и общей выработки в лесной промышленности. Объединенная рабочая группа ФАО/ЭКЕ по статистике леса и лесопро-

Digitized by UNOG Library

дуктов продолжила работу по изучению меняющихся факторов и статистики капиталообразования в лесной промышленности; эта Группа предприняла несколько обследований по вопросам, касающимся определения и классификации лесоматериалов.

Что касается развития торговли, то особое внимание было уделено работе Специальной группы экспертов, учрежденной для изучения проблем, связанных с торговлей между Востоком и Западом, и вкладу ЭКЕ в работу Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития. Специальная группа пришла к общему мнению в отношении разработки совершенно нового подхода к решению важнейших вопросов торговой политики; этой Группе было предложено продолжать свою работу. Комиссия решила включить в повестку дня следующей сессии своего Комитета по развитию торговли вопрос о роли ЭКЕ в области торговли в свете результатов Конференции. Комитет также добился успехов в улучшении технических условий торговли, прежде всего в отношении стандартизации и упрощения внешнеторговой документации и арбитража.

Конференция европейских статистиков провела одиннадцатую пленарную сессию. Состоялись также совещания по переписям населения и жилищному строительству, по числовым показателям промышленного производства и межотраслевой статистике затрат и отдачи, а также (совместно с ФАО и Комитетом по вопросам сельского хозяйства) совещания по текущей сельскохозяйственной статистике и статистическим отчетам сельскохозяйственного сектора.

Среди прочих вопросов Комиссия изучила проблемы борьбы с загрязнением воды и использования водных ресурсов.

B. *ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА*

На двадцатой сессии, состоявшейся в Тегеране в марте 1964 года, ЭКАДВ подчеркнула растущее значение регионального экономического сотрудничества и указала на необходимость проведения активной политики в отношении международной торговли. Комиссия одобрила программу работы, имеющую целью: добиться более эффективного использования наличных ресурсов путем сосредоточения своих усилий на определенных видах деятельности; установить первоочередные задачи, отражающие потребности развивающихся стран, и объединить их деятельность в экономической и социальной областях с деятельностью учреждений системы Организации Объединенных Наций в целом.

Рабочая группа по экономическому развитию и планированию на восьмой сессии подчеркнула необходимость полной увязки и согласования задач и политики в области внешней торговли с общенациональными планами развития и разработки краткосрочных и долгосрочных наметок в области предложения и спроса на внешних рынках. Административный руководящий совет Азиатского института экономического развития и планирования рассмотрел рабочую программу и бюджет института. Официальное открытие института состоялось 24 января 1964 г., а первый прием слушателей основных подготовительных курсов приступил к занятиям 3 февраля 1964 года.

Комиссия и ее секретариат умножили усилия, чтобы содействовать расширению регионального экономического и торгового сотрудничества в Азии, и приняли участие в подготовительной работе по проведению Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития. Были проведены заседания группы экспертов и совещание по подготовке Совещания министров по вопросам экономического сотрудничества между странами Азии. Совещание одобрило развернутую резолюцию, в которой конкретно перечисляются меры по развитию торговли и промышленности на основе регионального сотрудничества. В шестом туре переговоров о развитии межрегиональной торовли страны-участницы проанализировали дальнейшие шаги по расширению торговли, в частности, вопрос об обмене информацией о правительственных закупках и продажах. Был организован Региональный учебный центр-семинар по вопросам таможенной администрации, а также состоялся второй тур консультаций по вопросам производства кокосового ореха. Комитет по торговле подчеркнул, что Конференция по вопросам торговли и развития давала развивающимся странам редкую возможность разработать новую политику, программы и международные соглашения для расширения их торговли, исходя из потребностей, порождаемых процессом их развития; Комитет подчеркнул, что Конференция даст возможность обратить их внимание на то обстоятельство, что удовлетворение неотложных потребностей может быть гарантировано путем допуска экспортируемых ими сырьевых товаров, полуфабрикатов и готовых изделий на рынки

Digitized by UNOG Library

развитых стран. Комитет также рекомендовал, чтобы Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития рассмотрела вопрос о транзитной торговле стран, не имеющих выхода к морю. Комиссия подчеркнула, что Секретариат должен без промедления приступить к осуществлению рекомендаций Совещания министров, состоявшегося в Маниле. Комиссия приняла резолюцию, в которой излагаются дальнейшие меры, которые должны коллективно принять страны района и секретариат Комиссии.

Комитет по промышленности и естественным ресурсам предложил принять меры по ускорению индустриализации района и наметил конкретные пути, которые позволили бы секретариату оказать помощь странам, охватываемым ЭКАДВ, в осуществлении этой задачи. Для стран этого района был организован семинар по изучению применения геохимических методов и техники изысканий. Участники семинара по статистике жилищного фонда обратились к правительствам с просьбой улучшить в их странах статистический учет в области жилищ и смежных областях. Девятая сессия Подкомитета по электроэнергии рассмотрела развитие производства электроэнергии в районе. Конференция рекомендовала принять практические меры по дальнейшему развитию в районе промышленности по производству удобрений. Комитет предложил секретариату продолжить осуществление своих долгосрочных программ в области промышленности и использования естественных ресурсов, расширить свои консультативные службы, подготовить исследования для международного симпозиума по проблемам индустриализации, предусмотренного резолюцией 1940 (XVIII) Генеральной Ассамблеи; созвать консультативную группу по вопросам регионального сотрудничества в области развития промышленности развивающихся стран; провести переговоры по вопросам развития промышленности; учредить при секретариате ЭКАДВ региональный центр развития и планирования промышленности; изучить роль небольших предприятий в расширении экспорта; проанализировать потребности в жилищах по отношению к росту численности населения и помочь странам в развитии промышленности стройматериалов.

Комитет по внутреннему транспорту и связи обсудил проблемы координации политики в области транспорта и планов развития. Недельные учебные курсы были организованы в Японии в связи со строительством и открытием новой железнодорожной линии в Токайдо. Во время другой «учебной недели» были рассмотрены меры по решению проблем, связанных с техническим обслуживанием движения на автострадах, и меры по обеспечению безопасности движения. Рабочая группа экспертов и Подкомитет по дорогам и дорожному транспорту проанализировали ход осуществления проекта строительства азиатской автострады, а Комиссия рекомендовала: провести некоторые предынвестиционные обследования с помощью Специального фонда Организации Объединенных Наций, создать координационный комитет по вопросам строительства азиатской автострады; провести отдельные исследования по выяснению себестоимости перевозок; подготовить руководство по обследованию движения и исследование по проблемам, связанным с портовыми операциями. Рабочая группа изучила меры по улучшению обслуживания населения транспортом. Секретариат принял участие в Конференции Организации Объединенных Наций по международным путешествиям и туризму и организовал консультативную группу в целях оказания помощи правительствам в развитии туризма.

В области водных ресурсов Комиссия, помимо других важных вопросов, занималась всесторонним исследованием проблемы многоцелевого развития единой водной системы в отдельных странах, уделяя при этом особое внимание разработке общей политики. Комиссия занималась также вопросами обеспечения стран района услугами консультантов и продолжала оказывать помощь Комитету по координации обследований бассейна нижнего течения реки Меконг. Комиссия закончила подготовку «Руководства по стандартам и критериям в области разработки проектов использования водных ресурсов» (Manual on Standards and Criteria for Planning Water Resources Projects). Были подготовлены исследования и проведена соответствующая подготовительная работа по проведению совместно со Всемирной метеорологической организацией семинара по вопросам применения современных методов в гидрологических прогнозах и предсказаниях. Были проведены консультации с участием ведущих экспертов с целью выяснения путей и методов понижения интенсивности тайфунов и уменьшения масштабов ущерба, наносимого циклонами. Региональный семинар изучил вопросы защиты от наводнений, мелиорации и использования земель в дельтах рек. Комитет по координации обследований бассейна нижнего течения реки Меконг провел четыре сессии. К числу наиболее значительных видов деятельности Комитета и его

Digitized by UNOG Library

административной канцелярии относятся, помимо проводимой ими исследовательской работы, разработка, чертежей плотин и выбор будущего местонахождения этих плотин, а также фактическое осуществление проектов, в отношении финансирования которых ведутся или могут быть проведены переговоры.

Объединенная группа ЭКАДВ/ФАО предприняла отдельное исследование относительно взаимосвязей, существующих между развитием сельского хозяйства и промышленности в Китае. Группа участвовала в работе совещания экспертов, которые проанализировали опыт Японии в развитии сельского хозяйства, использование которого, как ожидают, может оказаться полезным для развивающихся стран района. Группа продолжала исследовать проблемы, касающиеся политики цен на сельскохозяйственную продукцию и планирования развития сельского хозяйства в районе. Центр учреждений по финансированию и кредитованию сельского хозяйства обсудил политику кредитования сельского хозяйства, деятельность кооперативов и вопросы подготовки кадров для кредитных учреждений. Комиссия указала на важное значение развития сельского хозяйства как средства удовлетворения потребностей растущего населения района в продуктах питания и как фактор ускорения общего экономического развития. Она подчеркнула значение организационных, экономических и технических факторов, связанных с процессом развития сельского хозяйства, и рекомендовала рассмотреть вопрос о возможности создания постоянного учреждения по кредитованию сельского хозяйства и регионального сельскохозяйственного банка.

Секретариат Комиссии подготовил первый ежегодный обзор «Последние тенденции в области новой классификации бюджета и его исполнения в странах, охватываемых ЭКАДВ», а также доклад о ходе выполнения в 1963 году Мировой программы по сбору основных статистических данных промышленности в странах района. Было опубликовано «Руководство по подготовке статистических работников низшей и средней квалификации» Manual on Training of Statistical Personnel at the Primary and Intermediate Levels. Комиссия обратилась с настоятельной просьбой к правительствам и международным и региональным организациям помочь странам улучшить сбор основных статистических данных, необходимых для дальнейшего экономического и социального развития, в особенности данных, касающихся жилищного фонда, демографических тенденций, национальных финансов и промышленности. Комиссия указала на полезность стандартизации техники сбора данных по социальным и экономическим вопросам, поскольку это ускоряет и удешевляет работу, а также рекомендовала создать с целью стадартизации образцовые исследовательские организации. В соответствии с рекомендацией Комиссии в июне 1964 года был проведен Семинар по вопросам отчетности и исполнения государственного бюджета.

Комиссия уделяла все растущее внимание проблемам социального развития, народонаселения, социально-культурного строительства на местах и социального обеспечения. Группа экспертов изучила технику и методы планирования социального развития. Пятое региональное Совещание по вопросам сельского и коммунального развития с участием различных организаций рассмотрело предложения о сотрудничестве различных организаций в осуществлении региональных проектов, о возможности распространения программ подготовки кадров по вопросу коммунального развития на другие области деятельности, и о применении методов развития общин в программах освоения речных бассейнов, расселения населения и аграрной реформы. На одном из совещаний должностные лица обменялись своим опытом относительно роли местных руководителей в социально-культурном строительстве на местах. Первая Азиатская конференция по вопросам народонаселения рассмотрела развитие демографических тенденций в странах района и рекомендовала приступить к осуществлению всеобъемлющей долгосрочной программы работы по изучению различных сторон движения населения. Конференция поддержала предложенные Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и ЮНЕСКО меры по проведению Всемирной кампании по ликвидации неграмотности и продолжала заниматься планированием в области образования путем участия в работе объединенных рабочих групп, организованных ЮНЕСКО и ЭКАДВ.

Секретариат продолжал расширять свою деятельность по оказанию консультативных услуг странам-членам Комиссии и ассоциированным членам путем направления в эти страны региональных советников, присланных в соответствии с программами технической помощи, а также путем предоставления своих собственных штатных сотрудников. Данная помощь оказывалась во многих областях, в том числе в области производства электроэнергии, на предприятиях химической промышленности и по переработке ми-

Digitized by UNOG Library

нерального сырья, на плантациях, производящих сырье для промышленности; при разработке природного газа, составлении промышленной и демографической статистики, организации административной службы в таможнях, в области арбитража в торговле, транспорта и туризма, использования водных ресурсов, при проведении земельных реформ и коммунального развития, при оказании социальной помощи и организации государственной администрации. Секретариат расширил также свое сотрудничество со Специальным фондом. В целях осуществления, проектов Специального фонда была проведена соответствующая подготовительная работа, а Бюро операций технической помощи было оказано содействие в подборе специалистов и инструкторов и в изучении докладов специалистов. Региональные проекты, находившиеся в ведении Организации Объединенных Наций, были переданы в ведение ЭКАДВ, и секретариат начал участвовать в рассмотрении программ, подготовленных отдельными странами.

Был проведен Азиатский семинар по вопросам оказания местным властям основных консультативных услуг. Семинар был дополнен поездкой, во время которой его участники ознакомились с опытом административной работы в сельских и городских районах индийских штатов Раджастан и Махараштра. Были проведены исследования о потенциальных возможностях подготовки кадров для работы в органах государственной администрации в Гонконге, Корейской Республике, на Филиппинах и в Японии. Была оказана помощь Восточной региональной организации по вопросам государственной администрации в связи с проведением Азиатского семинара по вопросам управления процессом планирования экономического развития. Комиссия также оказала помощь правительствам в подготовке ответа на запрос Специального фонда в связи с земельной реформой и при решении проблем организации самоуправления на местах.

C. *ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ*

Разработка единой торговой политики для всей Латинской Америки в целом была одним из главных вопросов работы ЭКЛА в прошедшем году, явившись для нее отправным пунктом в подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития. К числу мер, принятых в связи с подготовкой к этой Конференции, относятся два совещания группы высококвалифицированных экспертов, организованных с целью анализа проектов исследований и выяснения идей до проведения Совещания экспертов правительств стран Латинской Америки по вопросам торговой политики, состоявшегося в г. Бразилия в январе 1964 года. Доклад об этом последнем совещании и документ, подготовленный для него секретариатом, оказали значительную помощь правительствам стран Латинской Америки, которые выразили пожелания, чтобы секретариат ЭКЛА продолжал оказывать им помощь во время самой Конференции в Женеве путем предоставления для этой цели квалифицированного персонала.

На десятой сессии Комитета полного состава Комиссии, состоявшейся в Сант-Яго (Чили) с 12 по 14 февраля 1964 г., была проанализирована работа по подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития и выдвинуто предложение о том, чтобы секретариат обеспечил консультативными услугами правительства стран Латинской Америки на этой Конференции. Комитет полного состава предложил, чтобы на одиннадцатой сессии Комиссии, которая должна состояться в 1965 году, особое внимание было уделено исследованиям проблем промышленного развития и интеграции Латинской Америки с тем, чтобы сессия могла оказать содействие целям регионального симпозиума по проблемам индустриализации, созываемого в соответствии с резолюцией 1940 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Проведенная до февраля 1964 года работа отражена в годовом докладе Комиссии; эта работа кратко излагается ниже совместно с событиями, которые имели место с того времени.

Правительства стран района уделили более пристальное внимание проблемам развития в связи с осуществлением программы экономической интеграции стран Центральной Америки. Эта программа в настоящее время вступила в стадию осуществления и ее проведению содействует работа Объединенной миссии по разработке программ развития для Центральной Америки, созданной в начале 1963 года в результате совместной инициативы ЭКЛА, Организации американских государств, Межамериканского банка развития, Постоянного секретариата участников Общего договора об экономической интеграции Центральной Америки и Центральноамериканского банка экономической интеграции.

Подготовительная работа для Конференции по вопросам торговли и развития и прогресс, достигнутый в Центральной Америке, со всей оче-

Digitized by UNOG Library

видностью показали необходимость дальнейшей концентрации усилий на проблемах интеграции Латинской Америки в целом. Были приложены усилия к тому, чтобы достичь как можно более тесных рабочих связей с Латиноамериканской ассоциацией свободной торговли, и сейчас проводится исследовательская работа в целях оценки результатов переговоров, состоявшихся до настоящего времени. Глубоко и всесторонне анализируются перспективы создания общего рынка Латинской Америки и целый ряд предложений, предусматривающих осуществление различных планов.

Особое внимание уделяется проблемам интеграции промышленности. Совместная программа вступит в действие с 1 июня 1964 года; в разработке этой программы приняли участие секретариат ЭКЛА, Латиноамериканский институт экономического и социального планирования и Межамериканский банк развития. Концентрация усилий на осуществлении указанной программы совместно с дополнительными ресурсами, предоставленными на ее выполнение Институтом и Межамериканским банком развития, позволит более активно решить широкий круг проблем, связанных с промышленным развитием. В то же самое время проводится оценка процесса развития промышленности в Латинской Америке. Комитет полного состава принял решение о том, что его десятая сессия должна сыграть роль регионального симпозиума по проблемам индустриализации, который должен быть проведен в соответствии с резолюцией 1940 (XVIII) Генеральной Ассамблеи.

По прошествии двух лет с момента создания общего рынка в Центральной Америке стало ясно, что жизненно важно как можно быстрее определить пределы, в рамках которых возможно решить задачи интеграции в области промышленного развития. Прежде всего необходимо определить, какова степень собственных производственных возможностей общего рынка Центральной Америки, которые появились в результате свободной торговли, общего тарифа и других мер, предусмотренных для достижения этой цели. Продолжалась работа по возможному вовлечению Панамы в общий рынок Центральной Америки и по решению проблем, связанных с таможенным союзом.

В настоящее время, когда Тринидад и Тобаго и Ямайка стали полноправными членами Комиссии, возникла необходимость глубже подходить к решению проблем стран Карибского района, чем позволяли имеющиеся до сих пор ресурсы, и искать пути по привлечению их к работе по интеграции.

Третьим видом деятельности, которому уделялось первостепенное внимание за рассматриваемый период, была подготовка «Обзора экономического положения Латинской Америки»(Economic Survey of Latin America), 1960—1963 годы. Организация американских государств согласилась с мнением ЭКЛА о внесении изменений в соглашение о сотрудничестве при совместной подготовке «Обзора». Новый «Обзор» в процессе подготовки был рассмотрен Экономическим и Социальным Советом на тридцать седьмой сессии.

Помимо первоочередных видов деятельности, описанных выше, секретариат продолжал уделять внимание другим аспектам программы работы, одобренной на его десятой сессии. Совместно с ФАО было предпринято новое важное исследование о производственном потреблении и его отношении с сельскохозяйственным производством в Латинской Америке; это исследование было предпринято в качестве первого этапа исследования роли сельского хозяйства в процессе экономической интеграции Латинской Америки. Работа по подготовке предварительного исследования продвигается быстрыми темпами; вслед за этим исследованием будут произведены, насколько позволят средства, вначале исследования по странам, входящим в Ассоциацию свободной торговли, и по Венесуэле, а затем исследования по странам Центральной Америки и остальным странам района.

Научно-исследовательская деятельность была также сосредоточена на изучении естественных ресурсов района, причем особое внимание уделялось систематическому сбору сведений по геологии, генетике полезных ископаемых и связанным вопросам, а также анализу нынешней административной структуры в отношении пополняемых естественных ресурсов в данном районе или речном бассейне. Одновременно продолжали работу миссии ЭКЛА/БОТП/ВМО по обследованию водных ресурсов; в этом году они обследовали две страны. Была также продолжена подготовительная работа по проведению исследования экономических аспектов нефтяного производства в Латинской Америке.

В связи с процессом интеграции первостепенное внимание стало уделяться изучению транспортных проблем. Исследовательская работа была сосредоточена в первую очередь на

Digitized by UNOG Library

морском, дорожном и железнодорожном транспорте.

Продолжалось сотрудничество с Латиноамериканским институтом экономического и социального планирования в связи с деятельностью его совместных консультативных групп, осуществлением программы по подготовке кадров и проведением научно-исследовательской работы. В отношении последней секретариат ЭКЛА сосредоточил, в частности, внимание на изучении социальных проблем, связанных с планированием развития. Совместно с Бюро операций технической помощи он провел семинар о роли социального и экономического строительства на местах в деле ускорения экономического и социального развития. Цель семинара, проведенного в июне 1964 года, частично состояла в том, чтобы удовлетворить растущий интерес, который плановики и другие лица, занимающиеся вопросами развития Латинской Америки, проявляют к анализу проблем, касающихся участия населения в осуществлении сводных планов развития; кроме того, проведение семинара отвечало задачам, предусмотренным «Декадой развития» Организации Объединенных Наций.

Что касается статистики, то рабочая группа по классификации промышленных изделий провела в ноябре 1963 года совещание в главном управлении ЭКЛА и наметила провести второе совещание в 1964 году.

Наконец, работа по завершению строительства здания Организации Объединенных Наций в Сант-Яго протекает удовлетворительно. Комитет полного состава приветствовал решение Генеральной Ассамблеи выделить дополнительные средства, которые были запрошены для успешного завершения этой работы. Правительства целого ряда стран-членов Комиссии сделали взносы деньгами и различными материалами, приблизительная стоимость этих взносов оценивается в 265 тыс. долларов.

D. *ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АФРИКИ*

Вопрос о перспективах более тесного сотрудничества стран Африки был в числе главных вопросов, которые привлекли внимание Комиссии на ее сессии, происходившей в Аддис-Абебе с 19 февраля по 2 марта 1963 года. Комиссия признала, что задача ускоренного планового развития и индустриализации в Африке — трудная. Выявился целый ряд трудных проблем в связи с острым недостатком обученного и квалифицированного персонала, недостатком руководящих специалистов и предпринимателей, скудными денежными средствами и почти полным отсутствием необходимой базы. Все это неизбежно вызвало необходимость объединения национальных и региональных усилий, а также оказания более эффективной и лучше скоординированной международной помощи. Комиссия поручила секретариату ускорить осуществление уже начатых исследований с целью координации планов и использования людских и природных ресурсов Африки.

Члены Комиссии сошлись во мнении о том, что для обеспечения возможно быстрого перехода континента от его нынешнего уровня социального и экономического развития к уровню, существующему в развитых странах, необходимо улучшить координацию планов развития и соответствующих мероприятий.

На основе анализа первых пяти лет своей работы Комиссия отметила, что ее деятельность была в основном направлена на создание соответствующих учреждений, подготовку персонала для обеспечения работы этих учреждений, оказание консультативной помощи правительствам при разработке и осуществлении их программ развития и проведение исследований в ответ на запросы отдельных правительств или групп государств того или иного района континента. Комиссия пришла к выводу, что следует продолжить работу в этих областях.

Как и на предыдущих сессиях Комиссии, сельскохозяйственный сектор продолжал привлекать внимание делегаций, которые рассматривали его в качестве главного источника национального дохода и иностранной валюты, необходимой для развития других отраслей народного хозяйства.

Цифровые данные, по-видимому, приблизительные, показывают тенденцию увеличения темпов производства продуктов питания, которые недостаточны для удовлетворения спроса возрастающего населения Африки. Кроме того, реальные доходы от сельскохозяйственной продукции сократились, несмотря на большое увеличение объема этой продукции. Новый элемент появился в прениях — было обращено усиленное внимание, на необходимость согласования национальных планов развития различных отраслей хозяйства в целях увеличения объема и расширения ассортимента сельскохозяйственного производства, включая лесоразработки и рыболовство, и решения отдельных проблем, касающихся

Digitized by UNOG Library

таких вопросов, как скотоводство и землевладение. Было вновь подчеркнуто, что слаборазвитая система автодорог, железнодорожных, морских и воздушных путей сообщения и связи в Африке является серьезным препятствием на пути развития торговли и промышленности и модернизации сельского хозяйства. В ходе прения постоянно указывалось на контраст между природными богатствами Африки и ограниченным использованием их вплоть до последнего времени.

Вновь было признано, что отсутствие должных условий для подготовки специалистов, необходимых для выполнения технических и административных задач, является наибольшей преградой на пути успешного осуществления правительственных планов и расширения деятельности частных предпринимателей.

Представители ряда стран указывали на важность работы Комиссии, касающейся сотрудничества в региональном и субрегиональном масштабе в области промышленного развития и создания Африканского общего рынка, Африканского клирингового и платежного союза, Африканского банка развития, Африканского института экономического равзития и планирования и общих учреждений по проведению научных исследований и подготовки кадров. Было указано на важность разработки взаимосогласованного законодательства в области промышленности, торговли, валюты и финансов в целях преодоления препятствий на пути индустриализации и ускорения развития системы транспорта и связи в Африке на основе многонационального сотрудничества.

Работа секретариата в области экономического развития, планирования и разработки проектов связана с проведением сравнительного анализа планов развития, проектов социального развития, анализом демографических данных и перспективных наметок, подготовкой кадров и оказанием консультативных услуг. Было подчеркнуто, что планирование — это сложный процесс. Развитие отдельных отраслей должно осуществляться на интегрированной основе, поскольку усиленное одностороннее внимание к отдельным изолированным друг от друга элементам может привести к серьезным диспропорциям.

Подобно другим региональным экономическим комиссиям, Экономическая комиссия для Африки продолжает поддерживать деятельность отделения по вопросам сельского хозяйства, созданного совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в целях оказания помощи государствам-членам Организации в улучшении производства и распределения сельскохозяйственной продукции на континенте, где примерно 80 процентов населения занято в сельскохозяйственном производстве, которое, как правило, ведется не на товарной основе. Комиссия решила уделять и в дальнейшем свое основное внимание разработке проблем экономики сельского хозяйства. Технические аспекты сельского хозяйства относятся к компетенции ФАО или рассматриваются с помощью специалистов, направляемых этой организацией. Главная задача ЭКА состоит в разработке сельскохозяйственной политики и вопросов планирования, с уделением при этом особого внимания проблемам перехода сельского хозяйства с натуральной основы на рыночную.

Комиссия решила изучить вопрос о роли сельского хозяйства Африки в процессе экономического и социального развития континента и обратилась к странам-членам Комиссии с предложением разработать единый план развития сельского хозяйства для Африки, который предусматривал бы также задачу согласования и координации национальных планов развития.

В предварительном докладе, касающемся существующих лесных ресурсов, предприятий лесной промышленности, нынешнего и будущего потребления древесины, торговли лесом и предполагаемых потребностей в лесе к 1975 году, подтверждается, что многие африканские страны смогут приступить к более широкому коммерческому использованию их лесных ресурсов и расширению промышленности, основанной на использовании леса, в целях увеличения экспорта и создания возможностей производительной занятости. Некоторые представители обратили внимание на быстрое истощение ресурсов леса вследствие изменения политики лесопосадок, пожаров, использования леса в строительстве и в качестве топлива. Исследование, которое должно быть закончено к концу 1964 года, будет содержать рекомендации экспертов и правительств относительно мер, касающихся использования продукции лесоводства в промышленности каждой страны, в целях оказания помощи национальному планированию.

Участники сессии подтвердили убеждение в том, что социальному развитию следует уделять такое же внимание, как и вопросам развития экономики. Комиссия поддержала программы работы, в которой возросшее внимание будет уделено развитию основных планов социального

Digitized by UNOG Library

развития в городской и сельской местностях в рамках сводных общенациональных программ социально-экономических мероприятий. Было решено, что секретариат будет поддерживать тесный рабочий контакт с заинтересованными специализированными учреждениями и ЮНИСЕФ. При осуществлении своей программы работы ЭКА сосредоточит внимание на принятии практических мер, необходимых для обучения сельского населения в рамках единой программы развития сельских районов. Это будет достигнуто путем создания и расширения сети сельских учреждений по подготовке рабочих в деревнях, путем поощрения потребительских и производственных кооперативов и создания условий для реализации их продукции. Этой же цели будет служить осуществление программ по строительству учреждений общественного питания, здравоохранения и домоводства и развитию сельских промыслов и других сельских учреждений, имеющих целью стабилизировать доход и гарантировать благосостояние семей, живущих в сельской местности. Комиссия признала также, что следует найти решение социальным проблемам, порождаемым индустриализацией и развитием городов, в том числе проблему миграции сельского населения в города, проблему жилищ и детской преступности.

В результате подробного рассмотрения докладов трех групп, посланных секретариатом в Западную, Восточную и Центральную, и Северную Африку в целях изучения там положения промышленности, Комиссия пришла к единодушному выводу, что крайне важно добиться координации усилий в области развития промышленности. Одна из целей индустриализации заключается в содействии производству товаров, заменяющих потребительские товары и продукцию легкой промышленности, импортируемые из-за границы. Кроме решения этой задачи, ЭКА на основе согласования планов промышленного развития сосредоточит свое внимание на изыскании возможностей развития и поисках путей поощрения и финансирования эксплуатации естественных ресурсов Африки. Комиссия пришла к мнению, что сотрудничество на субрегиональной основе является совершенно правильным методом, хотя не следует при этом забывать более широкого регионального подхода к решению стоящих проблем. В отношении некоторых отраслей промышленности следует обратить внимание на возможности сотрудничества в региональном масштабе.

В области транспорта Комиссия руководила исследованиями и давала рекомендации как на субрегиональной, так и региональной основе. Она настоятельно указывала на необходимость улучшения администрации транспорта и расширения производства транспортного оборудования. Была признана необходимость развития международных дорог, связывающих автодорожные системы соседних стран, а также желательность прокладки через Сахару связующей трассы и заключения соглашения о стандартизации фрахтовых ставок для всех видов перевозок. Вновь было обращено особое внимание на большое значение проведения исследований и подготовку кадров в области промышленности и создания соответствующих учреждений для подготовки специалистов-африканцев.

Основная мысль, на что указывали все представители, заключается в необходимости координации программ развития африканских стран в целях создания Африканского общего рынка, основанного на сильно сниженных таможенных барьерах и Африканском платежном союзе. Представители вновь указали на важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития, созываемой в Женеве. Комиссия поддержала намеченную секретариатом программу действий, предусматривающую создание Африканского общего рынка, и далее потребовала от секретариата доложить ей на седьмой сессии, в числе других вопросов, о количественных ограничениях, введенных в силу африканскими странами, о возможностях увеличения объема торговли между африканскими государствами на основе справедливого распределения естественных ресурсов каждого государства, о путях обеспечения того, чтобы налоги, которыми будут облагаться предприятия, пользующиеся преимуществами возросшего спроса в результате создания Африканского общего рынка, справедливо распределялись среди африканских государств с тем, чтобы компенсировать любые потери в доходах государств, которые заменили импорт продукции из неафриканских стран импортом африканских товаров, и об успехах, достигнутых африканскими странами в области сотрудничества в валютно-денежной сфере на основе итогов периодических совещаний руководителей валютно-финансовых учреждений.

Комиссия решила, что при создании Африканского платежного союза следует учитывать экономические и финансовые взаимосвязи между самими африканскими странами и между этими странами и другими районами мира. Комиссия указала на необходимость дальнейших изысканий возможностей учреждения клиринговой си-

Digitized by UNOG Library

стемы для осуществления внешнеторговых операций африканских государств; Комиссия указала также на необходимость учреждения африканского валютного совета в составе высших должностных лиц, создания африканского исследовательского центра по проведению исследований в области валюты, укрепления существующих платежных союзов и проведения переговоров в целях принятия хартии африканского экономического сотрудничества, включая разработку руководящих принципов в целях согласования политики в области валютных расчетов.

Африканский институт экономического развития планирования был учрежден в результате тесного сотрудничества между комитетом государств-членов Комиссии, секретариатами ЭКА, ФАО, МОТ, ВОЗ, ЮНЕСКО, Бюро технической помощи и Специального фонда. Комиссия призвала государства-члены ЭКА взять на себя обязательство выплатить наличными суммы, эквивалентные взносам в размере полутора миллионов долларов, и отметила, что Специальный фонд ассигновал 3 561 700 долл. с условием, что эти взносы будут выплачены. Специальный фонд предоставит ассигнованные средства тогда, когда будет получена одна пятая сумма средств, которые обещали внести африканские страны.

Соглашение, учреждающее Африканский банк развития, подписанное в Хартуме в августе 1963 года, войдет в силу после того, как будут депонированы ратификационные документы или будет получено согласие правительств 12 стран, подписавших Соглашение, чья первоначальная подписка на акции составит в целом не менее 65 процентов уставного капитала Банка. Вклад стран Африки в фонд Банка должен составить 250 млн. долларов. Задача Банка, во главе которого будут стоять африканцы, должна состоять в оказании помощи в осуществлении многонациональных проектов и в привлечении дополнительного капитала для инвестирования его на цели экономического и промышленного развития. Представители многих стран отдали должное секретариату за проделанную им работу по созданию Банка и выразили удовлетворение в связи с достигнутым до сего времени прогрессом в его работе. Комиссия напомнила о пожелании глав африканских государств, выраженном в мае 1963 года относительно «быстрого учреждения Африканского банка развития». Комиссия призвала все страны, подписавшие Соглашение, ратифицировать его и депонировать ратификационные грамоты, что сделает возможным вступление Соглашения в силу и, следовательно, даст Банку возможность начать свою деятельность как можно скорее.

Что касается статистики, то Комиссия пришла к выводу, что секретариат достиг значительных успехов в этой работе и оказал значительную помощь в развитии статистики в странах района. Комиссия рекомендовала продолжить осуществление программы подготовки кадров статистиков, рассматривая ее как первоочередную. Комиссия предложила секретариату оказать содействие созданию центра по обеспечению стран Восточной Африки возможностями в деле подготовки персонала средней квалификации и поднятию уровня работы центра в Яунде. В целях установления удовлетворительных связей между сотрудниками планирующих и статистических органов Комиссия признала необходимым, чтобы плановики прошли определенную подготовку в области статистики, а статистики составили значительную часть слушателей курсов, созданных при Африканском институте экономического развития и планирования. Был одобрен доклад третьей Конференции африканских статистиков и работа самой Конференции, созываемой раз в два года.

Комиссия рекомендовала производить оценку потребностей в подготовке кадров в Африке в соответствии с планами экономического развития; по ее мнению, учебные программы должны предусматривать подготовку достаточного числа квалифицированных работников с тем, чтобы удовлетворить потребности развивающейся промышленности и содействовать улучшению квалификации управленческого персонала и повышению уровня производительности труда.

Летом 1963 года Экономический и Социальный Совет по рекомендации Комиссии принял решение, в резолюции 974 (XXXVI), исключить Португалию из состава Комиссии. В этой же резолюции Совет постановил лишить Южно-Африканскую Республику права участвовать в работе ЭКА до тех пор, пока Совет, по рекомендации Комиссии, не признает, что в результате изменения ее расовой политики вновь созданы условия для конструктивного сотрудничества. Кроме того, Совет изменил статус Франции, Испании и Соединенного Королевства, которые теперь являются ассоциированными членами. Новыми ассоциированными членами, которые были приняты на пятой сессии, были о. Маврикий и территория Экваториальная Гвинея, состоящая из Рио-Муни и Фернандо-ПО.

Digitized by UNOG Library

Изменения в политическом положении, происшедшие в Африке начиная с лета 1963 года, нашли свое отражение в изменении состава Комиссии на шестой сессии. В частности, Кения и Занзибор, которые стали независимыми государствами и были приняты 16 декабря 1963 г. в Организацию Объединенных Наций, присутствовали на заседании сессии Комиссии в качестве полноправных членов. Ввиду того что Федерация Родезии и Ньясаленда распалась, Северная Родезия, Ньясаленд и Южная Родезия были представлены на сессии в качестве отдельных ассоциированных членов.

Комиссия приняла резолюцию о принятии Анголы, Мозамбика и Юго-Западной Африки в качестве ассоциированных членов; в этой резолюции была упомянута ранее принятая резолюция Экономического и Социального Совета, предусматривавшая исключение Португалии из состава Экономической комиссии для Африки, лишение Южной Африки прав на определенное время и внесшая поправки в круг ведения Комиссии в отношении несамоуправляющихся территорий, расположенных в пределах географического района, подведомственного Комиссии. Комиссия предложила Исполнительному секретарю провести переговоры с Советом по поводу формы приглашения представителей несамоуправляющихся территорий Анголы, Мозамбика и Юго-Западной Африки на будущие сессии Комиссии в качестве ассоциированных членов и доложить Комиссии на седьмой сессии о мерах, принятых в соответствии с этой резолюцией.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня; и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12, 33, 34, 35, 36, 37, 39 и 76 повестки дня, в частности, документ A/5584.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЕВРОПЫ

Годовой отчет Экономической комиссии для Европы, охватывающий период с 5 мая 1963 г. по 30 апреля 1964 г.: Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 7» (E/3887).

Fifteen Years of Activity of the Economic Commission for Europe, 1947-1962: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.II.E.6.

Economic Survey of Europe in 1962: E/ECE/535.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, охватывающий период с 19 марта 1963 г. по 17 марта 1964 г.: Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 2 (E/3876/Rev.1).

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ

Годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки, охватывающий период с 18 мая 1963 г. по 14 февраля 1964 г: Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 4 (E/3857/Rev.2).

Латинская Америка и Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития: документ E/CN.12/693.

Доклад секретариата о совещании правительственных экспертов стран Латинской Америки по вопросам торговой политики: документ E/CN.12/694.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АФРИКИ

Годовой доклад Экономической комиссии для Африки, охватывающий период с 3 марта 1963 г. по 2 марта 1964 г.: Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 10 (E/3864/Rev.1).

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА VII

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

A. *ПРАВА ЧЕЛОВЕКА*

1. Проекты международных пактов о правах человека

Был достигнут дальнейший прогресс в работе над проектами международных пактов о правах человека, окончательное принятие которых Генеральная Ассамблея рассматривает в качестве срочного и необходимого вопроса в деле всеобщей защиты и поощрения прав человека. В настоящее время Третий комитет Генеральной Ассамблеи утвердил все общие и основные статьи проекта пакта о гражданских и политических правах и проекта пакта об экономических, социальных и культурных правах, однако предложения, касающиеся статей о мерах по проведению в жизнь заключительных статей обоих пактов, еще не были утверждены. Ассамблея постановила приложить особые усилия для окончательного принятия на девятнадцатой сессии всего текста проектов пактов.

В соответствии с предложением Ассамблеи, содержащимся в резолюции 1960 (XVIII), Генеральный Секретарь препроводил государствам-членам Организации текст статей проектов пактов, которые были приняты Третьим комитетом за период с десятой по восемнадцатую сессию, вместе с отчетами о прениях, которые имели место в Третьем комитете по вопросу о мероприятиях по проведению в жизнь пактов, с объяснительным документом, составленным Генеральным Секретарем по предложению Генеральной Ассамблеи в порядке подготовки для рассмотрения Третьим комитетом, мер по проведению в жизнь заключительных статей пактов, а также с замечаниями по этому документу, полученными от правительств. Государствам-членам Организации была направлена просьба рассмотреть текст статей, уже принятых Третьим комитетом проектов пактов, а также разработанные Комиссией по правам человека меры по их проведению в жизнь и заключительные статьи указанных пактов, чтобы они смогли принять решение относительно мер по проведению в жизнь пактов и заключительных статей пактов. В соответствии с предложением Ассамблеи Генеральный Секретарь препровождает замечания, полученные от государств-членов Организации Объединенных Наций до открытия девятнадцатой сессии, другим государствам-членам Организации.

2. Консультативное обслуживание в области прав человека

В соответствии с программой консультативного обслуживания Генеральный Секретарь организовал семинары: о правах ребенка в Варшаве (Польша), с 6 по 19 августа 1963 г.; о положении женщины по семейному праву в Боготе (Колумбия), с 3 по 16 декабря 1963 г.; по свободе информации в Риме (Италия) с 7 по 20 апреля 1964 г.; и по правам человека в развивающихся странах в Кабуле (Афганистан) с 12 по 25 мая 1964 года. Планируется организовать семинар о положении женщины по семейному праву в Ломе (Того) с 18 по 31 августа 1964 года. На 1965 год запланирована организация семинаров по проблемам, касающимся многонационального общества (в Югославии) и об участии женщин в общественной жизни (в Монголии).

В соответствии с резолюцией 1782 (XVIII) Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь выделил тридцать девять стипендий для обучения в области прав человека, приблизительно удвоив, таким образом, число стипендий, предоставленных в 1962 году.

Следует напомнить, что Экономический и Социальный Совет просил Генерального Секретаря рассмотреть возможность учреждения, на экспериментальной основе, одних или нескольких региональных курсов по правам человека, как только к тому представится возможность. В представленном Комиссии по правам человека

Digitized by UNOG Library

и Комиссии по правам женщины докладе о программе консультативного обслуживания Генеральный Секретарь предложил рассматривать предлагаемые региональные курсы подготовки на 1964 год в качестве второочередного проекта. В настоящее время Генеральный Секретарь принимает меры для организации таких курсов в 1965 году.

3. Периодические доклады о правах человека

В 1964 году Комиссия по правам человека рассмотрела третью серию трехгодичных докладов о положении и прогрессе в области прав человека и о мероприятиях правительств по обеспечению свобод человека на их территории за период 1960–1962 годов, представленных во исполнение резолюции 624 B (XXII) и 888 B (XXXIV) Совета. Комиссии были представлены подготовительные на тематической основе Генеральным Секретарем сводки докладов, полученных от 48 правительств, доклады МОТ, МСЭ и ЮНЕСКО, а также записка Генерального Секретаря об отзывах и замечаниях, полученных от неправительственных организаций, имеющих консультативный статус в соответствии с резолюцией 888 B (XXXIV) Совета. Комиссия обратилась с призывом к государствам-членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений, еще не представившим доклады, представить доклады к 30 июня 1964 года. Комиссия назначила Комитет по периодическим докладам о правах человека в составе представителей Дагомеи, Коста-Рики, Польши, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Филиппин и Франции и просила его рассмотреть сводки периодических докладов, подготовить на основе сводки Генерального Секретаря и докладов специализированных учреждений общий обзор положения в области прав человека за 1960-1962 годы, подготовить заключения и рекомендации объективного и общего характера на основе сводок для рассмотрения Комиссией, а также рекомендовать Комиссии порядок, которого должен придерживаться Генеральный Секретарь в отношении соображений и замечаний, полученных от неправительственных организаций, и порядок, которого следует придерживаться в отношении будущих периодических докладов. Комитету было предложено представить доклад Комиссии на следующей сессии.

Первое организационное заседание Комитета состоялось 11 июня 1964 года.

4. Исследования об особых правах и группах прав

Комиссия по правам человека на восемнадцатой сессии в 1962 году получила пересмотренный доклад Комитета по вопросу о праве каждого человека на свободу от произвольного ареста, содержания под стражей и высылки, включая проект принципов, касающихся свободы от произвольного ареста и содержания под стражей, и просила правительства представить замечания по этому проекту принципов. На двадцатой сессии в 1964 году Комиссии были представлены замечания сорока восьми правительств. Комиссия из-за недостатка времени отложила рассмотрение вопроса до 1965 года.

На той же сессии Комиссии был представлен составленный Комитетом предварительный доклад о праве каждого человека на свободу от произвольного ареста, содержания под стражей и высылки, об исследовании по вопросу о праве арестованных сноситься с теми, с кем им необходимо консультироваться для обеспечения своей защиты или для защиты своих существенных интересов. Комиссия из-за недостатка времени отложила рассмотрение этого вопроса до 1965 года.

5. Предупреждение дискриминации и защита меньшинств

ДЕКЛАРАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

В резолюции 1905 (XVIII) Генеральная Ассамблея просила все государства принять все необходимые меры для полного, точного и незамедлительного проведения в жизнь принципов, содержащихся в Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятой ею в резолюции 1904 (XVIII) от 20 ноября 1963 года. Генеральная Ассамблея просила далее правительства государств и неправительственные организации возможно более широко распространить текст Декларации, пользуясь всеми имеющимися в их распоряжении средствами, включая все соответствующие средства связи, и предложила Генеральному Секретарю и специализированным учреждениям обеспечить немедленное и широкое распространение Декларации и с этой целью опубликовать и распространить ее текст по возможности на всех языках.

Генеральная Ассамблея просила правительства

Digitized by UNOG Library

государств-членов Организации, специализированные учреждения и заинтересованные неправительственные организации сообщить Генеральному Секретарю о мерах, принятых ими для проведения в жизнь Декларации и резолюции 1905 (XVIII), а Генеральному Секретарю предложила представить доклад по этому вопросу Ассамблее на девятнадцатой сессии.

ПРОЕКТ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

В соответствии с предложением Генеральной Ассамблеи, содержащимся в резолюции 1906 (XVIII), Экономический и Социальный Совет предложил Комиссии по правам человека, с учетом мнения Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, прений, происходивших на семнадцатой и восемнадцатой сессиях Генеральной Ассамблеи, всех предложений, которые могут быть представлены по этому вопросу правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций, а также всех международных актов, уже принятых в данной области, признать абсолютно первоочередной задачей составление проекта международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и представить его на рассмотрение девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

Подкомиссия на шестнадцатой сессии в 1964 году подготовила предварительный проект такой международной конвенции, включая некоторые меры по проведению его в жизнь, и представила его Комиссии по правам человека вместе с предварительным проектом о дополнительных мерах по проведению постановлений в жизнь, которые, по ее мнению, будут способствовать повышению эффективности этой конвенции. Комиссия приняла основные статьи проекта конвенции на основе текста Подкомиссии и препроводила их, вместе с отчетом о своих прениях и другими документами, Экономическому и Социальному Совету для представления Генеральной Ассамблее.

ПРОЕКТ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОЕКТ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ВИДОВ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ

В соответствии с предложением Генеральной Ассамблеи, содержащимся в резолюции 1781 (XVII), Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на шестнадцатой сессии в 1964 году подготовила предварительный проект декларации о ликвидации всех видов религиозной нетерпимости и представила его Комиссии по правам человека вместе с отчетом о своих прениях и другими документами. Комиссия учредила рабочую группу с целью подготовки проекта декларации, однако, из-за недостатка времени, не смогла завершить работу по составлению этого документа. По просьбе Комиссии Генеральный Секретарь направил правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций для отзыва доклад рабочей группы и предварительный проект декларации, представленные Подкомиссией. Эти документы, а также замечания правительств, были также направлены Экономическому и Социальному Совету с рекомендацией Комиссии о том, чтобы Совет уделил дальнейшее внимание составлению проекта декларации о ликвидации всех видов религиозной нетерпимости в соответствии с замечаниями правительств и представил соответствующие документы Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее девятнадцатой сессии.

Комиссия также постановила составить на двадцать первой сессии проект конвенции о ликвидации всех видов религиозной нетерпимости в соответствии с резолюцией 1781 (XVII) Генеральной Ассамблеи и предложила Подкомиссии представить Комиссии в 1965 году предварительный проект такой конвенции.

ПРОЯВЛЕНИЯ РАСОВЫХ ПРЕДРАССУДКОВ И НАЦИОНАЛЬНОЙ И РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ

В соответствии с поручением Генеральной Ассамблеи, содержащимся в резолюции 1779 (XVII) относительно проявлений расовых предрассудков и национальной и религиозной нетерпимости, Генеральный Секретарь представил Ассамблее в 1963 году доклад о мерах, принятых правительствами государств-членов Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и заинтересованными неправительственными организациями для выполнения данной резолюции. Ассамблея из-за недостатка времени отложила рассмотрение этого пункта до девятнадцатой сессии.

ИССЛЕДОВАНИЕ О ДИСКРИМИНАЦИИ, КАСАЮЩЕЙСЯ ПРАВА КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА ПОКИДАТЬ ЛЮБУЮ СТРАНУ, ВКЛЮЧАЯ СВОЮ СОБСТВЕННУЮ И ВОЗВРАЩАТЬСЯ В СВОЮ СТРАНУ

По предложению Экономического и Социального Совета, принятому на тридцать шестой сессии в 1963 году, Генеральный Секретарь

Digitized by UNOG Library

напечатал и по возможности широко распространил исследование о дискриминации, касающейся права каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну, составленное специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств г-ном Хосе Д. Инглесом. Комиссия по правам человека из-за недостатка времени отложила рассмотрение существа исследования до двадцать первой сессии и рекомендовала, чтобы Экономический и Социальный Совет предложил Генеральному Секретарю принять меры к тому, чтобы специальный докладчик присутствовал на заседаниях Комиссии, когда она приступит к рассмотрению его доклада.

ИССЛЕДОВАНИЕ О ДИСКРИМИНАЦИИ ПРОТИВ ЛИЦ, РОЖДЕННЫХ ВНЕ БРАКА

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на шестнадцатой сессии в 1964 году рассмотрела доклад о ходе работы по исследованию о дискриминации против лиц, рожденных вне брака, представленный специальным докладчиком г-ном В. В. Саарио, и просила г-на Саарио представить проект доклада в возможно более законченном виде и достаточно заблаговременно, чтобы Подкомиссия могла рассмотреть его на семнадцатой сессии.

ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ВОПРОСУ РАВЕНСТВА ПЕРЕД СУДОМ

В резолюции 958 С (XXXVI) Экономический и Социальный Совет утвердил решение Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств предпринять исследование по вопросу равенства перед судом в соответствии со статьей 10 Всеобщей декларации прав человека и назначить специального докладчика для проведения данного исследования.

После обмена мнениями по предварительному докладу специального докладчика Подкомиссии г-на Мохаммеда Ахмед Абу Ранната по данному исследованию Подкомиссия просила специального докладчика продолжать исследования и представить доклад о ходе работы Подкомиссии на семнадцатой сессии.

ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ

Подкомиссия на шестнадцатой сессии приняла к сведению меморандум Генерального Секретаря, в котором перечисляются и классифицируются специальные меры международного характера для защиты этнических, религиозных и языковых групп, и сводку международных актов и подобных мероприятий международного характера, представляющих интерес в настоящее время и предусматривающих специальные меры защиты этнических, религиозных и языковых групп, и просила Генерального Секретаря напечатать меморандум и сводку в виде одного издания. Однако соответствующее предложение было отклонено Комиссией по правам человека на двадцатой сессии.

6. Рабство

По просьбе Совета, содержащейся в резолюции 960 (XXXVI), Генеральный Секретарь назначил г-на Мохамеда Авада специальным докладчиком по вопросам рабства для пополнения доклада г-на Ганса Энгена новейшими данными по вопросу о рабстве, полученными от правительств государств-членов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус, и составил в консультации со специальным докладчиком вопросник относительно рабства с целью предоставления ему полной информации относительно рабства.

В 1964 году Генеральный Секретарь информировал Экономический и Социальный Совет о том, что пятьдесят четыре государства ратифицировали Дополнительную конвенцию 1965 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, или присоединились к ней. Из них сорок пять государств представили Генеральному Секретарю копии законов, постановлений или административных распоряжений, изданных или введенных в действие в целях проведения в жизнь положений Конвенции, или заявили, что они не считали необходимым издать или ввести в действие новые меры в этих целях. В соответствии с пунктом 3 статьи 8 Конвенции Генеральный Секретарь передал информацию Совету.

7. Свобода информации

В 1964 году Генеральный Секретарь представил Комиссии по правам человека подготовленный в соответствии с резолюций 718 II (XXVII) Совета третий годовой доклад о свободе информации, охватывающий период с июля 1962 г. по июнь 1963 года. Комиссии был также представлен доклад о положении в области свободы информации

Digitized by UNOG Library

за период с 1954 года, составленный специальным консультантом, назначенным Генеральным Секретарем в соответствии с указанной выше резолюцией, и два предшествующих годовых доклада Генерального Секретаря по данному вопросу, охватывающие период с января 1960 года по июнь 1962 года. Комиссия из-за недостатка времени отложила рассмотрение этих докладов. Однако Комиссия назначила Комитет по периодическим докладам о правах человека и предложила ему, при содействии Генерального Секретаря и в сотрудничестве со специализированными учреждениями, рассмотреть доклады о свободе информации и в свете этих докладов представить Комиссии рекомендации на следующей сессии о мерах, которые следует принять в отношении проблем свободы информации Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям, в частности ЮНЕСКО.

8. Объявление 1968 года Международным годом прав человека

В резолюции 1961 (XVIII) Генеральная Ассамблея объявила 1968 год Международным годом прав человека. Совет на возобновленной тридцать шестой сессии передал Комиссии по правам человека предложение Ассамблеи поручить Комиссии с помощью Генерального Секретаря: подготовить программу мероприятий и акций, представляющих собой прочное достижение в области прав человека, которая должна быть осуществлена Организацией Объединенных Наций, государствами-членами Организации и специализированными учреждениями в течение 1968 года в ознаменование двадцатой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека и во исполнение целей настоящей резолюции; и разработать предложения относительно перечня задач в области прав человека, которые должны быть выполнены Организаций Объединенных Наций не позднее конца 1968 года. Программа мероприятий и акций, а также рекомендуемый перечень задач должны быть представлены заблаговременно, чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть их на двадцатой сессии.

На двадцатой сессии Комиссия подготовила для принятия Генеральной Ассамблеей предложения относительно перечня задач в области прав человека, которые должны быть выполнены не позднее конца 1968 года. Комиссия также постановила, что Комитет, состоящий из членов постоянных делегаций, должен собраться до начала сессии 1965 года, для рекомендации о программе мероприятий и акций, к осуществлению которых государства-члены Организации Объединенных Наций, Организация и специализированные учреждения должны приступить в ознаменование двадцатой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека и в целях поощрения прав и основных свобод человека. Комитет должен уделить особое внимание вопросу о возможности проведения в 1968 году международной конференции для: рассмотрения прогресса, достигнутого в области прав человека со времени принятия Всеобщей декларации прав человека; оценки эффективности методов и средств, применяемых Организацией Объединенных Наций в области прав человека; и разработки и составления программы дальнейших мероприятий, которые должны быть осуществлены после юбилейного Международного года прав человека. В соответствии с просьбой Комиссии Генеральный Секретарь учредил Комитет, состоящий из представителей Австрии, Аргентины, Афганистана, Берега Слоновой Кости, Бразилии, Ганы, Гватемалы, Дагомеи, Дании, Индии, Ирака, Италии, Канады, Коста-Рики, Либерии, Ливана, Нидерландов, Нигерии, Польши, Сальвадора, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Тринидада и Тобаго, Турции, Уганды, Украинской Советской Социалистической Республики, Уругвая, Филиппин, Франции, Чили, Эквадора и Ямайки.

Первое заседание Комитета состоялось 9 июня 1964 года.

9. Ежегодник прав человека

Составляется «Ежегодник прав человека за 1962 год», являющийся семнадцатым томом этой серии. Предполагается, что в него войдут конституционные постановления, законы, правительственные декреты и распоряжения, а также судебные решения, касающиеся прав человека более чем девяноста стран и некоторых несамоуправляющихся и подопечных территорий.

10. Юридический справочник по национальным учреждениям и процедурам для защиты или поощрения прав человека

Готовится к изданию в конце 1964 года том I «Юридического справочника по национальным учреждениям и процедурам для защиты или поощрения прав человека» (Guide to National Legal Institutions and Procedures for the Protection or Promotion of Human Rights) касающийся конституционных

Digitized by UNOG Library

постановлений. «Справочник» составляется в соответствии с резолюцией 888 С (XXXIV) Экономического и Социального Совета.

11. Дальнейшее поощрение и укрепление уважения прав человека и основных свобод

Экономический и Социальный Совет рассмотрел первый доклад и рекомендации по дальнейшему поощрению и укреплению уважения прав человека и основных свобод, представленный Комиссией по правам человека в соответствии с резолюцией 1776 (XVII) Генеральной Ассамблеи. Совет резолюцией 958 D I (XXXVI) препроводил данный доклад Генеральной Ассамблее вместе в отчетами прений, имевших место по этому вопросу в Комиссии, а также рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции. Ассамблея отложила рассмотрение вопроса до следующей сессии.

В резолюции 958 D II (XXXVI) Совет выразил надежду, что Третий комитет Генеральной Ассамблеи уделит во время восемнадцатой и последующих сессий Ассамблеи возможно больше времени завершению работы по составлению проектов пактов. Университетам, институтам, научным обществам, профсоюзам и другим организациям, которые имеют отношение к вопросу о правах человека, было предложено содействовать более широкому освещению вопроса о правах человека и их широкому применению с помощью образования, научно-исследовательской работы и дискуссий, а также публикаций газет и периодических изданий, в особенности в отношении мероприятий по осуществлению прав человека, которые могут быть отражены в статьях проектов пактов. Во исполнение резолюции Генеральный Секретарь обратился к государствам-членам Организации Объединенных Наций с просьбой возможно более широко распространить это предложение. В соответствии с содержащимся в резолюции предложением на Генерального Секретаря возложена также задача по сбору документации о новых идеях и опытах, проведенных за последнее время различными государствами и группами государств-членов Организации Объединенных Наций в области защиты прав человека и практических средств защиты, предоставляемых отдельным лицам в случае нарушения или непризнания их прав и основных свобод.

Комиссия из-за недостатка времени в 1964 году отложила рассмотрение этого вопроса до следующей сессии.

12. Сообщения, касающиеся прав человека

Со 2 июня 1963 г. по 12 мая 1964 г. было получено 1 583 сообщения, касающихся прав человека; они были рассмотрены в соответствии с процедурой, установленной в резолюции 728 F (XXVIII) Экономического и Социального Совета. Одно сообщение, касающееся принудительного труда и 93 сообщения, содержащие заявления о нарушении прав профсоюзов, были препровождены МОТ.

B. *ПРАВА ЖЕНЩИНЫ*

Во исполнение соответствующего решения Экономического и Социального Совета, принятого на тридцать шестой сессии в августе 1963 года, в течение отчетного периода Комиссия по правам женщины сессии не проводила. Со времени учреждения Комиссии в 1946 году впервые не была созвана очередная сессия. Генеральный Секретарь главным образом проводил работу по проведению в жизнь двух резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии, а также различных резолюций, принятых Экономическим и Социальным Советом на тридцать шестой сессии при рассмотрении докладов семнадцатой сессии Комиссии по правам женщины (март 1963 года).

Три страны присоединились к Конвенции о политических правах женщины, доведя общее количество ее участников до 43 (Бельгия — 20 мая 1964 г., Бразилия — 13 августа 1963 г. и Мальгашская Республика — 12 февраля 1964 года). Одна страна, Аргентина, 10 октября 1963 г. присоединилась к Конвенции о гражданстве замужней женщины, общее число государств-участников Конвенции достигло 29. Следующие шесть государств подписали Конвенцию о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков, которая была открыта для подписания 10 декабря 1962 года: Дания, Италия, Куба, Новая Зеландия, Румыния и Чехословакия. Общее число государств, подписавших Конвенцию, достигло девятнадцати. Одна страна, Новая Зеландия, ратифицировала Конвенцию 12 июня 1964 года.

1. Политические права женщины

Генеральный Секретарь подготовил ежегодно представляемый Генеральной Ассамблее, а также Комиссии по правам женщины на каждой сессии меморандум о конституциях, избирательных законах и других правовых актах, отно-

Digitized by UNOG Library

сящихся к политическим правам женщины. Из последнего доклада, охватывающего период с июня 1963 года по июнь 1964 года, явствует, что, на 1 июня 1964 г., женщины могли принимать участие во всех выборах и пользоваться правом быть избранными наравне с мужчинами в 106 странах; что в шести странах эти права подвергались ограничениям, которые не распространялись на мужчин; и что в девяти странах женщины не имели права голоса и не могли быть избираемыми. В этом году право голоса получили женщины в Ливии.

В резолюции 961 В (XXXVI), принятой по рекомендации Комиссии по правам женщины, Экономический и Социальный Совет просил правительства всех государств-членов Организации Объединенных Наций представлять Генеральному Секретарю каждые два года информацию, которую они сочтут необходимой, относительно проведения в жизнь принципов, изложенных в Конвенции о политических правах женщины, включая, в частности, сведения о том, избирались ли женщины в парламент страны, назначались ли они на ответственные правительственные, судебные или дипломатические должности. В соответствии с предыдущей резолюцией [резолюция 504 Е (XVI)] Совет просил государства-участников Конвенции сообщить о мерах, принятых ими по проведению в жизнь положений Конвенции. В соответствии с данной новой резолюцией Генеральный Секретарь представит на следующей сессии Комиссии по правам женщины первый доклад, основанный на информации, полученной от государств-членов Организации Объединенных Наций, независимо от того, являются ли они участниками Конвенции или нет.

В соответствии с рекомендациями Комиссии по правам женщины, принятыми на ее семнадцатой сессии, Генеральный Секретарь переработал брошюру «Гражданское и политическое воспитание женщин» (Civic and Political Education of Women). В соответствии с предложением Комиссии и Совета Генеральный Секретарь учел в этом переработанном варианте замечания, полученные от членов Комиссии, специализированных учреждений и неправительственных организаций. Брошюра будет издана позднее в 1964 году.

2. Участие женщины в социальном и экономическом развитии государств

Одна из двух резолюций в отношении прав женщины, единогласно принятых Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии, касается участия женщины в социальном и экономическом развитии государств. В этой резолюции [1920 (XVIII)] Генеральная Ассамблея считала необходимым, чтобы женщины принимали на равных условиях с мужчинами широкое участие в планировании пропорционального и координированного экономического и социального развития, а также в осуществлении подобных планов. Она подтвердила важность подготовки женщин для их участия на всех ступенях социального и экономического развития в осуществлении надлежащих программ, в экономической и социальной областях, включая области образования, профессиональной подготовки, ликвидации неграмотности, питания, здравоохранения, государственной администрации, жилищного вопроса, социального обеспечения и градостроительства и развития сельских местностей. Генеральная Ассамблея призывала правительства государств-членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений и неправительственные организации в этих государствах содействовать широкому использованию услуг, которые могут быть предоставлены в рамках различных программ технической помощи, и консультативных услуг, для поощрения широкого участия женщин в планировании и выполнении программ национального развития. Генеральный Секретарь принимал соответствующие меры по выполнению содержащегося в этой резолюции поручения изучать, в консультации с Председателем-администратором Бюро технической помощи, Директором-распорядителем Специального фонда, генеральными директорами заинтересованных специализированных учреждений и Директором-распорядителем Детского фонда, возможности, которые позволили бы предоставить в распоряжение развивающихся стран необходимую помощь для создания и развития социальных и иных центров, где женщины могли бы получать подготовку, позволяющую им эффективно участвовать в экономическом и социальном развитии своих стран.

3. Помощь Организации Объединенных Наций в улучшении положения женщины в развивающихся странах

Была получена информация от тридцати двух правительств, четырех специализированных учреждений и шестнадцати неправительственных организаций, имеющих консультативный статус, для включения в доклад по вопросу о долгосрочной программе для улучшения положения женщины в соответствии с резолюцией 1777

Digitized by UNOG Library

(XVII) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 10 (XVII) Комиссии по правам женщины.

4. Проект декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин

Во второй резолюции, касающейся положения женщины [резолюция 1921 (XVII)], Генеральная Ассамблея предложила Комиссии по правам женщины, через Экономический и Социальный Совет, составить проект декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин для рассмотрения его Генеральной Ассамблеей, если возможно, на двадцатой сессии (в 1965 году). В соответствии с этой резолюцией Генеральный Секретарь просил правительства государств-членов Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации, имеющие консультативный статус, прислать свои замечания и предложения относительно принципов, которые могли бы быть включены в такой проект декларации. Полученные замечания и предложения будут представлены Комиссии по правам женщины на следующей сессии.

5. Положение женщины по частному праву

В резолюции 961 H (XXXVI) Экономический и Социальный Совет препроводил Генеральной Ассамблее проект рекомендации о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков, переработанный Комиссией по правам женщины на семнадцатой сессии. Совет препроводил также замечания и мнения, высказанные по проекту рекомендации в Социальном комитете. Последние касались, в частности, исключения Комиссией конкретного упоминания в предыдущем проекте рекомендации о достижении пятнадцатилетнего возраста в качестве брачного возраста.

Генеральный Секретарь подготовил и издал, в соответствии с просьбой Комиссии по правам женщины на пятнадцатой сессии, доклад о расторжении брака, признании брака недействительным и раздельном жительстве супругов по постановлению суда. Доклад основывался на ответах сорока двух правительств на соответствующий вопросник.

6. Доступ женщин к образованию

Экономический и Социальный Совет на тридцать шестой сессии одобрил рекомендации Комиссии по правам женщины относительно доступа к образованию девушек и женщин в сельских районах. Совет рекомендовал правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций уделить должное внимание программам и деятельности, направленным на развитие образования и профессионального обучения всех видов на всех ступенях для девушек и женщин сельских районов, и включить соответствующие положения в их национальные планы развития, а также предложил неправительственным организациям, имеющим консультативный статус, активно сотрудничать в разработке и выполнении программ усиления и улучшения образования и подготовки девушек и женщин в этих районах.

7. Экономические права и возможности для женщин

Экономический и Социальный Совет на тридцать шестой сессии одобрил две резолюции Комиссии, касающиеся экономических прав и возможностей для женщин. Генеральный Секретарь во исполнение содержащегося в резолюции 961 E I (XXXVI) предложения препроводил МОТ мнения и решения Комиссии по правам женщины, вместе с отчетами о принятых по этому вопросу решениях, с тем чтобы Международная конференция труда могла с ними ознакомиться на сессии 1964 года при рассмотрении пункта повестки дня «Трудящиеся женщины в обстановке меняющегося мира». В этой резолюции Совет просил МОТ предоставить в распоряжение членов Комиссии по правам женщины в 1966 году копии документов и справочного материала, подготовленных для сессий 1964 и 1965 годов Международной конференции труда по пункту повестки дня: «Трудящиеся женщины в обстановке меняющегося мира», одновременно с докладом о заключениях и рекомендациях Конференции по этому вопросу.

В резолюции 961 E II (XXXVI) Совет рекомендовал правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и торговым и промышленным предприятиям при уточнении потребностей в специалистах разных уровней квалификации и планов их подготовки на местах учитывать необходимость привлечения женщин на равных основаниях с мужчинами в систему образования, в систему профессионального обучения и в систему профессионального труда, а также выразил уверенность, что Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения при осу-

Digitized by UNOG Library

ществлении всех программ по подготовке в отдельных странах в профессиональных и технических областях будут уделять должное внимание подготовке кадров и необходимости обеспечения равного доступа к такой подготовке мужчин и женщин.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункты 21, 23 и 24 повестки дня, и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12 (в частности, документ A/5606), 40, 41, 42, 44, 45, 46, 48 и 79 повестки дня.

См. также доклад Комиссии по правам человека (двадцатая сессия): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 8 (E/3873).

ПРАВА ЖЕНЩИНЫ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 22 повестки дня; и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 12 (в частности, документ A/5606), 40, 41, 42, 44, 45 и 46 повестки дня.

См. также доклад Комиссии по правам женщины (семнадцатая сессия): Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать шестая сессия, Дополнение № 7 (E/3749).

Меморандум Генерального Секретаря о конституциях, избирательных законах и других правовых актах, касающихся политических прав женщины: документ A/5456.

Digitized by UNOG Library

Blank page

Page blanche

ГЛАВА VIII

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПОДОПЕЧНЫХ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ

A. *ПОДОПЕЧНЫЕ ТЕРРИТОРИИ*

1. Функционирование международной системы опеки

РАБОТА СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

Главная задача Совета по Опеке на тридцать первой сессии (с 20 мая по 29 июня 1964 г.) заключалась в изучении положения в трех остающихся подопечных территориях: Науру, Новая Гвинея и Тихоокеанские острова и, в частности, в отношении их прогресса, касающегося выполнения задач международной системы опеки. Для этой цели в распоряжение Совета по Опеке были представлены годовые отчеты управляющих властей, дополненные более последней информацией, представленной их особыми представителями. Кроме того, при изучении условий в подопечной территории Тихоокеанские острова, Совету по Опеке был представлен доклад Миссии, которая посетила подопечную территорию в течение февраля и марта 1964 года.

Совет по Опеке также рассмотрел доклады Генерального Секретаря о предложениях государств-членов Организации Объединенных Наций о средствах обучения и подготовки кадров для жителей подопечных территорий, о распространении информации об Организации и о международной системе опеки в подопечных территориях.

На тридцать первой сессии Совет по Опеке решил направить в 1965 году периодическую выездную миссию в подопечные территории Науру и Новую Гвинею.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея обсудила доклад Совета по Опеке, относящийся к тридцатой сессии, и в резолюции 1969 (XVIII) просила управляющие власти учесть содержащиеся в докладе Совета рекомендации и замечания и принять к сведению рекомендации и замечания, высказанные делегациями в ходе прений по этому докладу.

СОСТАВ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

На 1 января 1964 г. в состав Совета по Опеке входило четыре государства, управляющих территориями (Австралия, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки) и четыре государства, не управляющих территориями, из которых три (Китай, Союз Советских Социалистических Республик и Франция) входят в состав Совета на том основании, что они — постоянные члены Совета Безопасности, а четвертое (Либерия), избранный член Совета по Опеке.

2. Положение в подопечных территориях

НАУРУ

Совет по Опеке на тридцать первой сессии, как и на предыдущих сессиях, сосредоточил свое внимание на вопросе о будущей судьбе науруанцев. Совет по Опеке был поставлен в известность, что в августе и сентябре 1963 года заведующий переселением науруанцев сделал подробное сообщение Науруанскому совету местного управления о предложениях австралийского правительства в отношении приобретения о. Кёртис и переселения на этот остров науруанского народа, которому будет предоставлено австралийское гражданство. Будет создан науруанский совет с широкими полномочиями местного управления в пределах юрисдикции правительства Квинсленда. Однако правительство Австралии не может отказаться от суверенитета над о. Кёртис ввиду того, что он составляет неотъемлемую часть Австралийского Союза. Главный вождь Науру, выступавший от имени Науруанского совета местного управления, сообщил заведующему переселением науруанцев, что предложения австралийского правительства в

Digitized by UNOG Library

некоторых отношениях неприемлемы для Науруанского совета местного управления, который выдвинет контрпредложение.

Совет отмечает, что управляющая власть, в ожидании принятия науруанским народом окончательного решения, приобрела некоторые части о. Кёртис для того, чтобы обеспечить и впредь возможность поселения науруанцев на этот остров, а также отмечает, что Жилищная комиссия штата Квинсленд подготавливает планы соответствующего жилищного строительства в этой местности. Совету известно, что между австралийским правительством и Науруанским советом местного управления происходят консультации по данному вопросу, и учитывая трудности, связанные с решением проблем, Совет настоятельно рекомендует науруанским лидерам и австралийскому правительству продолжать эти консультации для изыскания приемлемого для всех решения, принимая во внимание законное желание науруанского народа сохранить свою национальную самобытность.

Совет по Опеке отметил, что полномочия Науруанского совета местного управления были расширены. Он также считал, что возможно скорее должен быть создан консультативный совет, задача которого состояла бы в создании планов конституционного развития, предусматривающих полное участие науруанцев в осуществлении законодательной и исполнительной власти в территории.

Совет с удовлетворением отметил, что были осуществлены реорганизация государственной службы и переклассификация должностей, и что должности официального секретаря, правительственного топографа и медицинской сестры в детской консультации были заняты науруанцами. Совет рекомендует управляющей власти продолжать назначение на все имеющиеся должности на государственной службе науруанцев, обладающих соответствующей квалификацией, и настоятельно просит управляющую власть продолжать расширять возможности специальной подготовки для того, чтобы науруанцы могли приобретать такие квалификации.

Совет уверен в том, что совещания между представителями Науруанского совета местного управления и Британской фосфатной компании приведут к взаимному пониманию и лучшему сотрудничеству между обеими сторонами. Совет вновь подтвердил свое убеждение в том, что продолжение консультаций будет способствовать обеспечению справедливого распределения доходов от разработки фосфата.

Совет также исследовал социальное положение и условия образования Науру. Он с удовлетворением отметил, что прилагаются усилия для оказания помощи науруанскому народу в деле улучшения питания и приняты меры, чтобы значительно увеличить запасы воды для науруанцев. Совет также отметил, что все начальные школы администрации объединены в одну систему и что дополнительно выделенные стипендии стали доступны науруанцам.

НОВАЯ ГВИНЕЯ

На тридцать первой сессии Совет по Опеке при обзоре политического прогресса с удовлетворением отметил, что было создано Законодательное собрание в Папуа и Новой Гвинее. Принимая во внимание, что важно обеспечить справедливое и равное положение при распределении мест в этом Собрании, Совет рекомендовал управляющей власти рассмотреть в связи с созданием Собрания возможность отмены тех положений декретов о выборах, которые предусматривали наличие в Собрании специальных мест и мест для должностных лиц; вместо этого декрет о выборах должен обеспечить выборы всех кандидатов избирателями, занесенными в общий список. Совет считает, что создание этого органа — важный шаг в направлении политического развития народов территории и выражает надежду, что управляющая власть сможет гарантировать по мере возможности осуществление Законодательным собранием самых широких и подлинных полномочий. Совет рекомендовал поддержать Собрание в создании системы парламентских комитетов, которые помогали бы членам Собрания изучать проблемы, связанные с разработкой законов в отношении вопросов, затрагивающих территорию.

Совет по Опеке также с удовлетворением отметил преобразование Совета при Администраторе и назначение в состав этого Совета пяти выборных членов Законодательного собрания из коренного населения. Совет по Опеке выразил надежду, что эти перемены, а также назначение заместителей парламентских секретарей откроют путь к образованию правительства из определенного числа министров и, в конечном итоге, к созданию органа исполнительной власти, ответственного перед органом законодательной власти.

Digitized by UNOG Library

Совет по Опеке, отмечая дальнейшее расширение системы советов местного управления и предоставления финансовых субсидий для некоторых мероприятий местных органов управления, выразил надежду, что Законодательное собрание в самом ближайшем будущем рассмотрит возможность принятия законодательных мер, которые позволили бы расширить полномочия и функции этих советов и увеличили бы имеющиеся в их распоряжении средства, что дало бы коренному населению возможность принимать более деятельное участие в решении местных вопросов. Совет по Опеке далее выразил надежду, что система представительных муниципальных советов будет введена безотлагательно и что все население Папуа и Новой Гвинеи будет в ближайшем будущем представлено в местных и центральных органах управления.

Совет с удовлетворением отметил меры, принятые для привлечения большего числа новогвинейцев на государственную службу, в частности принятие законов, предусматривающих объединение государственной службы, политику, заключающуюся в том, что большинство иностранных должностных лиц больше не получает постоянных назначений, а также учреждение административного колледжа. Совет определенно считал, что еще большее число административных обязанностей должно быть возложено на коренных жителей Новой Гвинеи, как только это окажется осуществимым, и поэтому, хотя он и сознает трудности, связанные с набором кадров, он решительно рекомендует управляющей власти предпринять еще большие усилия для составления программы высшего образования и специального обучения, чтобы подготовить новогвинейцев к занятию ключевых должностей на государственной службе.

В отношении экономического развития Совет с удовлетворением отметил увеличение субсидий, предоставленных австралийским правительством Папуа и Новой Гвинее на 1963/64 год, а также усилия, прилагаемые для расширения и более разностороннего развития денежного хозяйства и для развития материально-технической базы территории в экономической области. Совет выразил надежду, что управляющая власть рассмотрит возможность дальнейшего увеличения своих субсидий, принимая во внимание, что в территории все еще существуют районы, где не началось развитие в какой бы то ни было форме или где развитие только что началось, и что управляющая власть исследует возможности обеспечения того, чтобы справедливая доля дохода от иностранных и частных капиталовложений была бы снова помещена в территории. Совет также надеется, что управляющая власть и в будущем будет поощрять деятельное участие коренного населения в экономическом развитии территории. Совет повторил свои предыдущие рекомендации о том, чтобы управляющая власть обратила внимание нового Законодательного собрания на неотложный вопрос реформы традиционной системы землевладения и чтобы при изучении этой проблемы она ознакомилась с опытом других стран, которым пришлось разрешать аналогичные проблемы, в особенности в Африке.

Совет, отмечая с удовлетворением улучшение положения женщин, о чем свидетельствует работа родильных домов, профилактических клиник и женских клубов, а также увеличение числа девушек, получающих профессиональную подготовку, выразил надежду, что управляющая власть использует свое влияние для поощрения женщин из коренного населения продолжать образование по окончании средней школы и что она будет предоставлять им большее число стипендий для обучения за границей.

Совет выразил управляющей власти свое удовлетворение за достигнутый прогресс в области народного здравоохранения и надеется, что в программе здравоохранения в территории попрежнему будет уделено большое внимание вопросам недостаточного и неправильного питания и ознакомлению населения с принципами рационального питания, а также надеется, что скоро настанет день, когда в территории будут работать дипломированные врачи из коренного населения.

Совет полагал, что для удовлетворения как можно скорее все возрастающих потребностей в области образования, должны быть приложены более интенсивные усилия как для распространения начального и среднего образования, так и для обеспечения того, чтобы достаточное число студентов приобретало профессиональную техническую квалификацию и квалификацию в административной области, что весьма необходимо для территории на данной стадии развития. Совет рекомендовал составить всесторонний план интенсивного обучения коренного населения и просить ЮНЕСКО оказать содействие в обеспечении учителями. Он также рекомендовал управляющей власти принять конкретные меры для возможного обеспечения того, чтобы

Digitized by UNOG Library

учащиеся средних и высших учебных заведений закончили свое образование. Хотя Совет и принимает к сведению заявление управляющей власти, что постепенно устраняются затруднения, создаваемые различием языков, которое мешало полному объединению начальных школ, Совет надеется, что будут приложены еще большие усилия для достижения намеченной цели.

Совет повторил свою прежнюю рекомендацию относительно настоятельной необходимости обеспечить значительно большему числу новогвинейских учащихся возможность получения университетского образования либо в учебных заведениях, предоставляющих образование повышенного типа, которые уже были созданы в территории, либо в университетах за границей. Совет считал, что увеличение числа лиц, получающих университетское образование, было весьма необходимо не только само по себе, но также и для поддержания темпов развития в политической, административной и экономической областях.

В заключение, пересматривая вопрос о развитии территории в отношении основных задач опеки, Совет отметил успехи, достигнутые в области политического развития территории, и настоятельно рекомендовал управляющей власти продолжать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций выполнять Соглашения об опеке и резолюцию 1514(XV) Генеральной Ассамблеи и, при консультации с недавно созданным Законодательным собранием, проводить в жизнь реальные планы и программы, отражающие срочную необходимость в быстром и планомерном прогрессе территории во всех областях ее политической жизни.

ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

При рассмотрении на тридцать первой сессии условий в подопечной территории Совет имел, кроме годового доклада управляющей власти, доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций, которая посетила территорию в феврале—марте 1964 года. Формулируя свои собственные заключения и рекомендации, Совет принял во внимание и те рекомендации, которые были включены в доклад Выездной миссии.

Как Выездная миссия, так и Совет по Опеке обратили внимание на ряд требований, предъявленных народом Микронезии. Совет отметил тревогу, выраженную Выездной миссией по поводу продолжающихся задержек с урегулированием вопроса микронезийских претензий к Японии на получение компенсации за военные убытки. В 1961 году управляющая власть признала эти претензии «обоснованными и справедливыми». Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации о быстром урегулировании претензий, связанных с военными убытками, Совет поддерживает рекомендации Миссии о том, чтобы управляющая власть вновь обратилась с еще более настойчивыми требованиями к правительству Японии. Совет поддержал высказанную Миссией мысль, что управляющая власть могла бы заручиться помощью Организации Объединенных Наций в лице Генерального Секретаря или выбранного им представителя.

В отношении претензий к правительству Соединенных Штатов Америки Совет принял к сведению заявление управляющей власти о том, что нет никаких законных претензий к правительству Соединенных Штатов «за убытки, понесенные в результате действий Соединенных Штатов, которыми были нарушены законы войны»; поэтому Совет рекомендовал, чтобы управляющая власть довела до сведения народа Микронезии, через будущий Конгресс Микронезии, о ее позиции в этом вопросе, с тем чтобы все недоразумения в этой связи были устранены.

Что касается претензий об уплате компенсации пострадавшим от радиоактивных осадков в результате ядерных испытаний на Маршалловых островах, Совет отметил, что претензии населения острова Ронгелапа на получение денежной компенсации все еще не урегулированы и что поэтому оно продолжает испытывать сильное недовольство, и повторил свою прежнюю рекомендацию, в которой подчеркнул необходимость самого безотлагательного урегулирования этих претензий. Совет надеется, что процедура принятия соответствующего законопроекта, который уже был принят Палатой представителей Соединенных Штатов и который находился в настоящее время на рассмотрении Сената Соединенных Штатов, будет скоро завершена.

Наконец, ссылаясь на свои предыдущие заключения и рекомендации относительно претензий, связанных с отчуждением земель на Маршалловых островах, Совет приветствовал заявление Верховного комиссара относительно успешного завершения переговоров между землевладельцами и правительством Соединенных

Digitized by UNOG Library

Штатов об урегулировании претензий на получение компенсации.

В области политики, считая, что сущность политического развития заключается в принятии на себя микронезийским народом управления своими собственными делами, Совет настоятельно просил безотлагательно создать стабильные микронезийские органы законодательной и исполнительной власти, которые находились бы под контролем микронезийцев и состояли бы по возможности из микронезиицев. Совет полагал, что законодательный орган, благодаря предстоящему в ближайшем будущем открытию Конгресса Микронезии, даст возможность наиболее быстро обеспечить участие микронезийцев в управлении. Однако, чтобы Конгресс Микронезии мог быть подлинным выражением чаяний микронезийского народа, он должен обладать действительными полномочиями, в особенности в отношении финансов и организации, и иметь возможность использовать эти права. Поэтому Совет поддерживает следующие пожелания Выездной миссии: управляющая власть должна безотлагательно пересмотреть указ, которым будет создан Конгресс Микронезии, с тем чтобы полномочия Конгресса были достаточными и соответствовали бы возлагаемым на него надеждам; в частности, необходимо предусмотреть создание некоторых комитетов Конгресса, уполномоченных изучать все важные вопросы политики и управления, включая бюджетную и экономическую политику, а также политическое и конституционное развитие Микронезии; и также необходимо предусмотреть расширение прав Конгресса в финансовой области, сперва путем предоставления ему эффективных полномочий в отношении бюджета и затем путем постепенного ослабления ограничений в отношении его права распоряжаться получаемыми от Соединенных Штатов субсидиями.

Совет также присоединился к мнению Миссии, что необходимо принять все меры к расширению контроля микронезийцев над органами исполнительной власти и их участию в этих органах и что поэтому чрезвычайные мероприятия должны быть проведены для обеспечения интенсивной подготовки микронезийских гражданских служащих и ускорения их продвижения по службе. В качестве способа надлежащего направления и усиления этого процесса, в особенности в целях быстрой подготовки микронезийцев к занятию высших административных должностей, Совет с удовлетворением отмечает предложения Миссии, касающиеся создания объединенной гражданской службы и образования комиссии по гражданской службе.

В отношении экономического развития Совет обратил внимание управляющей власти на следующие предложения Выездной миссии. Выездная миссия считала, что необходимо немедленно принять меры для составления общего долгосрочного плана экономического развития, для создания аппарата, укомплектованного квалифицированным персоналом, способным разработать такой план и обеспечить его выполнение. Население Микронезии должно быть привлечено к процессу планирования на всех стадиях. В частности, для консультирования Верховного комиссара и Конгресса следует создать комиссию или совет по вопросам развития, в состав которых вошли бы как члены Конгресса Микронезии, так и гражданские служащие. На уровне округов должны быть созданы аналогичные органы, связанные с главной комиссией. Совет считал, что управляющая власть должна была бы приложить более широкие и конструктивные усилия к тому, чтобы стимулировать экономическое развитие как в своих собственных интересах, так и для того, чтобы обеспечить достижение надлежащего равновесия между программами экономического и социального развития. Совет выразил твердую надежду, что управляющая власть предоставит, без ущерба для программ в области образования и здравоохранения, все необходимые средства, позволяющие усилить экономическое развитие.

Совет считал, что при рассмотрении и принятии политики в социальной области администрация и представители микронезийского населения всегда должны стремиться к тому, чтобы предоставляемое социальное обслуживание не только было бы на уровне наилучшего обслуживания в других местах, но чтобы оно также наилучшим образом отвечало особым потребностям и особенностям Микронезии. Совет также обратил внимание управляющей власти на три предложения в социальной области, которым Миссия придает особое значение, а именно: следует принять меры для поощрения более широкого понимания необходимости улучшения положения женщины в области образования и в социальной области, с тем чтобы оно соответствовало положению мужчин; взаимосвязь между жилищным вопросом и социальным прогрессом должна получить более активное признание; и система радиовещания должна быть расширена безотлагательно и с полным пониманием возможностей в этой области. Совет с удовле-

Digitized by UNOG Library

творением отметил энергию и опытность, с которыми проводится программа администрации, направленная на улучшение условий в области здравоохранения.

Совет с одобрением отметил, что в области образования проводится новая политика, предоставляющая всеобщее бесплатное образование в государственных школах от начальной до средней школы, причем ремесленная и профессиональная подготовка повышенного типа предоставляется тем, кто может воспользоваться дальнейшим обучением. Следует считать, что решение администрации преобразовать школьную систему будет иметь глубокие и далеко идущие последствия для будущего развития территории.

Рассматривая прогресс территории в направлении достижения самоуправления или независимости, Совет с удовлетворением отметил, что политика управляющей власти основывалась на твердом обязательстве соблюдать единство и территориальную целостность Микронезии. Он отметил также заключение, к которому пришла Выездная миссия, а именно, что среди населения Микронезии еще не выявилось вполне зрелого мнения о будущем территории. Поэтому Совет приветствовал то обстоятельство, что цель создания законодательного органа, действительно охватывающего всю территорию, скоро будет достигнута благодаря открытию Конгресса Микронезии, и он выразил надежду, что Конгресс уделит должное внимание всем возможностям, открывающимся в отношении будущего статуса территории. Принимая к сведению заявление, сделанное Выездной миссии управляющей властью о том, что в отношении будущего существует широкий выбор между независимостью и всеми другими возможностями, Совет присоединился к мнению Выездной миссии, что на управляющей власти лежит трудная обязанность держать население Микронезии в курсе всех этих возможностей и действовать так, чтобы эти возможности оставались доступными.

В заключение Совет настоятельно просил управляющую власть продолжать, с учетом Устава Организации Объединенных Наций, осуществлять Соглашение об опеке и резолюции 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также, в консультации с Конгрессом Микронезии, реальные планы и программы, отражающие надлежащим образом сознание срочной необходимости в быстром планируемом прогрессе территории во всех областях ее политической жизни.

D. *НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИЕСЯ ТЕРРИТОРИИ*

1. Обсуждение Генеральной Ассамблеей доклада Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В последнем годовом докладе Генерального Секретаря о работе Организации Объединенных Наций характеризуется работа четырнадцатой сессии Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях. Доклад Комитета рассматривался Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии. В одном из постановляющих пунктов резолюции 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 г. Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Комитета.

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Доклад об экономическом прогрессе в несамоуправляющихся территориях, подготовленный Комитетом по информации о несамоуправляющихся территориях, представлен в последнем годовом докладе Генерального Секретаря о работе Организации Объединенных Наций.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея одобрила доклад об экономическом развитии в резолюции 1971 (XVIII) от 16 декабря 1963 г., которая была принята единогласно. В этой резолюции Генеральная Ассамблея предлагает Генеральному Секретарю направить этот доклад на рассмотрение государствам-членам Организации, ответственным за управление несамоуправляющимися территориями, Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Экономическому и Социальному Совету, региональным экономическим комиссиям, Совету по Опеке и соответствующим специализированным учреждениям.

Генеральная Ассамблея также выражает уверенность, что государства-члены Организации, ответственные за управление несамоуправляющимися территориями, доведут этот доклад до сведения властей, ведающих вопросами экономического развития в этих территориях.

2. Прекращение полномочий Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях

На семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 1847 (XVII) от 19 декабря 1962 г.

Digitized by UNOG Library

постановила сохранить Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях. Она также постановила, учитывая, что для достижения несамоуправляющимися территориями независимости необходим быстрый прогресс, снова рассмотреть ситуацию на своей восемнадцатой сессии, с тем чтобы решить вопрос о дальнейшем сохранении Комитета. Соответственно этот вопрос рассматривался на восемнадцатой сессии.

В Четвертом комитете Генерального Секретаря спросили, было ли по его мнению и с его точки зрения какое-либо дублирование работы или совпадение обязанностей в деятельности Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях и Специального комитета. Отвечая от имени Генерального Секретаря, Заместитель Генерального Секретаря по делам опеки и информации о несамоуправляющихся территориях заявил, что, учитывая опыт последних двух лет, было достаточно много дублирования в работе и совпадения обязанностей. Он также заявил, что, если Генеральная Ассамблея решит прекратить полномочия Комитета по информации, роль Организации Объединенных Наций на основании главы XI Устава ни в коем случае не будет ослаблена и что информация, передававшаяся согласно статье 73e, будет принята во внимание Специальным комитетом одновременно с его исследованием соответствующих территорий. В ответ на другой вопрос Заместитель Генерального Секретаря сообщил дополнительные подробности.

При обсуждении данного вопроса Четвертый комитет в заключение одобрил проект резолюции 53 голосами, при 23 воздержавшихся, против никто не голосовал. Проект резолюции стал резолюцией 1970(XVIII), которая была принята Генеральной Ассамблеей 16 декабря 1963 г. 84 голосами, при 26 воздержавшихся, против никто не голосовал.

В пунктах преамбулы данной резолюции Генеральная Ассамблея считала, что декларация в отношении несамоуправляющихся территорий, содержащаяся в главе XI Устава Организации Объединенных Наций, не могла рассматриваться в отрыве от Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержавшейся в резолюции 1514(XV). Она также считала, что вся деятельность Организации Объединенных Наций, касающаяся несамоуправляющихся территорий, должна быть теперь согласована и объединена, с тем чтобы немедленно был положен конец колониализму.

В постановляющих пунктах Генеральная Ассамблея после выражения признательности Комитету за его усилия и ценное содействие осуществлению целей Организации Объединенных Наций, предусмотренных в главе XI Устава, постановила распустить Комитет. Затем Ассамблея просила государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, которые несут или принимают на себя ответственность за управление территориями, народы которых еще не достигли полного самоуправления, передавать или продолжать передавать Генеральному Секретарю информацию, как это предусматривалось в статье 73e Устава, а также возможно более полную информацию, касающуюся политического и конституционного развития. Ассамблея предложила Специальному комитету изучать эту информацию и полностью учитывать ее при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации в каждой из несамоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он сочтет необходимыми, в дополнение к деятельности, осуществляемой им в соответствии с резолюциями 1654(XVI) и 1810(XVII) Генеральной Ассамблеи.

3. Передача информации в соответствии со статьей 73e Устава

В течение отчетного периода Генеральный Секретарь получил, в соответствии со статьей 73e Устава, информацию от шести членов Организации, управляющих территориями, а именно Австралии, Испании, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции. Так же как и в предыдущие годы, информация, относящаяся к управлению территориями, была передана правительствами Австралии, Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки в соответствии с резолюциями 144(II), 327(IV), 848(IX) и 1468(XIV). Правительство Испании также представило информацию о своих территориях, касающуюся управления ими. В соответствии с заявлением, сделанным министром иностранных дел от 27 сентября 1961 г., правительство Соединенного Королевства продолжало представлять информацию, относящуюся к политическим вопросам и вопросам государственного устройства в территориях, находящихся под его управлением.

Генеральному Секретарю не было передано никакой информации о территориях, находящихся

Digitized by UNOG Library

под управлением Португалии, которые Генеральная Ассамблея в соответствии с резолюцией 1542(XV) от 15 декабря 1960 г. считала несамоуправляющимися территориями на основании главы XI Устава. Также не была передана информация Генеральному Секретарю о Южной Родезии, которую в соответствии с резолюцией 1747(XVI) от 28 июня 1962 г. Генеральная Ассамблея на основании главы XI Устава определенно отнесла к разряду несамоуправляющихся территорий.

4. Стипендии и программы специальной подготовки

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ СТУДЕНТАМ ИЗ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

В резолюции 1849(XVII) от 19 декабря 1962 г. Генеральная Ассамблея настоятельно призывала государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, продолжать предоставлять стипендии на получение образования в соответствии с резолюцией 849(IX) от 22 ноября 1954 года.

В своем докладе на восемнадцатой сессии Генеральный Секретарь заявил, что в дополнение к тем государствам-членам Организации Объединенных Наций, которые предоставляли стипендии в 1961/62 году, т.е. Бирма, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гана, Греция, Израиль, Индия, Иран, Италия, Мексика, Польша, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Турция, Филиппины, Цейлон, Чехословакия и Югославия, и которые продолжали предоставлять их в 1962/63 году, Объединенная Арабская Республика предложила стипендии для общего и университетского образования. Всего 169 стипендий было предоставлено в 1962/63 году по сравнению с 283 стипендиями в 1961/62 году. Эти цифры не включали всех стипендий, предоставленных непосредственно правительствами в соответствии с положениями резолюции 845 (IX), в некоторых случаях предлагавшиеся стипендии предоставлялись не через Секретариат Организации Объединенных Наций. Кроме того, управляющие территориями члены Организации Объединенных Наций продолжали предоставлять стипендии по собственным программам.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 1974(XVIII) от 16 декабря 1963 г. снова настоятельно призывала государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, и в дальнейшем продолжать предлагать стипендии на получение образования. В январе 1964 год Сьерра-Леоне предложила стипендии для получения среднего образования студентам из Южной Родезии.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ ДЛЯ ЮГО-ЗАПАДНОЙ АФРИКИ

В резолюции 1705(XVI) от 19 декабря 1961 г. Генеральная Ассамблея постановила ввести специальную программу профессиональной подготовки для африканцев из Юго-Западной Африки. Программа финансируется из бюджета Организации Объединенных Наций, и каждый год для этой цели выделяется сумма в 50 000 долларов.

В этой же резолюции Генеральная Ассамблея просила государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, предоставить для африканцев из Юго-Западной Африки стипендии для получения среднего образования и различных видов высшего образования.

В докладе относительно выполнения данной резолюции Генеральный Секретарь сообщил Генеральной Ассамблее на восемнадцатой сессии, что по состоянию на 12 сентября 1963 г. была предоставлена 21 стипендия в соответствии со специальной программой подготовки. Восемь студентов уже получили стипендии; для четырех других студентов были обеспечены места в школах и колледжах и для распределения остальных девяти студентов-стипендиатов были направлены просьбы в учебные заведения.

В резолюции 1901(XVIII) от 13 ноября 1963 г. Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к государствам-членам Организации Объединенных Наций, предлагающим стипендии, рассмотреть возможность предоставления стипендий для получения среднего образования и профессионально-технической подготовки. Затем Генеральная Ассамблея просила членов Организации Объединенных Наций благожелательно отнестись к просьбам Генерального Секретаря о принятии в их средние школы и в школы профессионально-технической подготовки кандидатов, которым, согласно специальной программе профессиональной подготовки для африканцев из Юго-Западной Африки, были бы выданы стипендии.

Digitized by UNOG Library

В соответствии со специальной программой о профессиональной подготовке к 15 июня 1964 г. 21 студент проходил курсы среднего или университетского образования. Для семи студентов, которые еще не использовали стипендий, были найдены места в учебных заведениях, а для остальных трех стипендиатов места в учебных заведениях подыскиваются. На рассмотрении находятся новые заявления, и ожидается, что к сентябрю 1964 года общее число предоставленных стипендий по программе будет равно 35.

На 15 июня 1964 г. 19 государств, состоящих членами Организации Объединенных Наций, а именно: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Гана, Дания, Индия, Италия, Китай, Кувейт, Объединенная Арабская Республика, Пакистан, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Танганьика, Тунис, Чехословакия, Швеция и Югославия, в ответ на резолюцию 1705 (XVII) и 1901 (XVIII) предложили стипендии. Генеральный Секретарь просил, чтобы его проконсультировали в отношении стипендий, которые эти государства-члены Организации предоставили для африканцев из Юго-Западной Африки.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ТЕРРИТОРИЙ ПОД ПОРТУГАЛЬСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

В резолюции 1808 (XVII) от 14 декабря 1962 г. Генеральная Ассамблея постановила ввести специальную программу обучения для территорий под португальским управлением и предложила Генеральному Секретарю при введении специальной программы обучения возможно более полно использовать существующие программы технического сотрудничества Организации Объединенных Наций.

В той же самой резолюции Генеральная Ассамблея просила государства-члены предоставить для учащихся из территорий под португальским управлением, непосредственно или через посредство добровольных организаций, стипендии, покрывающие все расходы, связанные как с завершением среднего образования, так и с получением высшего образования различного типа.

На восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь в первом докладе относительно выполнения резолюции 1808 (XVII) Генеральной Ассамблеи сообщил, что до 30 октября 1963 г. 20 государств-членов Организации Объединенных Наций предложили стипендии и что четырем студентам уже были предоставлены стипендии двумя государствами-членами Организации. Остальные 60 стипендий были распределены государствами-членами Организации Объединенных Наций до 1963 года и в течение 1963 года.

В резолюции 1973 (XVIII) от 16 декабря 1963 г. Генеральная Ассамблея вновь предложила Генеральному Секретарю провести в жизнь специальную программу обучения, и в дальнейшем для обеспечения стипендиями желательных кандидатов была предварительно ассигнована сумма в 50 тыс. долл., подлежавшая окончательному утверждению Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам. К 15 июня 1964 г. были предоставлены две стипендии и две находились на рассмотрении.

В той же резолюции Генеральная Ассамблея вновь обратилась с просьбой к специализированным учреждениям сотрудничать в разработке и проведении в жизнь указанной выше программы обучения, предлагая оказать все возможное содействие и обеспечить те возможности и средства, которые они в состоянии предоставить.

Кроме того, резолюция 1973 (XVIII) обращает внимание государств, состоящих членами Организации Объединенных Наций, в пределах территорий, в которых проживает большое число беженцев из территорий под португальским управлением, на имеющуюся для них возможность получения помощи в рамках программы технического сотрудничества Организации для целей образования.

В соответствии с резолюцией 1808 (XVII) к 15 июня 1964 г. предложили стипендии 24 государства, состоящие членами Организации Объединенных Наций, а именно: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Гана, Дания, Израиль, Иран, Италия, Кипр, Конго (Браззавиль), Кувейт, Мексика, Нигер, Нидерланды, Объединенная Арабская Республика, Пакистан, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Сьерра-Леоне, Филиппины, Чехословакия, Швеция и Югославия. 11 из этих государств специально предложили стипендии для среднего

Digitized by UNOG Library

образования и четыре — для профессиональной подготовки; одно государство не определило точно тип стипендии; 20 государств предложили стипендии для получения университетского образования в полном или неполном объеме. Из числа указанных государств Швеция, которая предложила стипендии для всех типов обучения, включая и среднее образование, готова предоставить возможность студентам получить образование в других странах, кроме Швеции.

5. Прочие вопросы

В соответствии с резолюцией 1848 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1963 г. Генеральный Секретарь представил восемнадцатой сессии доклад о распространении в несамоуправляющихся территориях информации относительно Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В этом докладе в общих чертах охарактеризовано сотрудничество с управляющими державами. Из доклада видно, что Декларация была переведена на 26 языков и распространена в виде плакатов или листовок через информационные центры Организации Объединенных Наций, через представительства управляющих держав или по адресам, представленным этими представительствами. Также были составлены и переданы радиобеседы на 18 языках. На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея приняла этот доклад к сведению.

Генеральный Секретарь представил восемнадцатой сессии также доклад о расовой дискриминации. В этом докладе содержатся последние сведения в отношении распространения в несамоуправляющихся территориях резолюции 1698 (XVI), относящейся к расовой дискриминации. В нем перечислялись языки, на которые была переведена резолюция, и территории, в которые были разосланы плакаты и листовки для распространения. В докладе также перечислялись языки, на которые были переведены радиобеседы о резолюции, и территории, в которые они были разосланы для передачи. Генеральная Ассамблея приняла этот доклад к сведению.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

ПОДОПЕЧНЫЕ ТЕРРИТОРИИ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 13 повестки дня.

Доклад Совета по Опеке Генеральной Ассамблее за период с 21 июля 1962 г. по 26 июня 1963 г.: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/5504).

Доклад Совета по Опеке Генеральной Ассамблее за период с 27 июня 1963 г. по 29 июня 1964 г.: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/5804).

Доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова за 1964 г.: Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать первая сессия, Дополнение № 2 (T/1628).

НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИЕСЯ ТЕРРИТОРИИ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 49, 50, 51, 52, 53, 54 и 55 повестки дня.

Доклад Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 14 (A/5514).

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА IX

ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

1. Международный Суд

ЮРИСДИКЦИЯ СУДА

Признание юрисдикции Суда обязательной

Со времени представления последнего годового доклада два государства на основании пункта 2 статьи 36 Статута Международного Суда депонировали новые заявления о признании юрисдикции Суда обязательной, а одно государство возобновило свое предыдущее заявление. Из двух новых заявлений одно было возобновлением более раннего заявления, которое было аннулировано.

В заявлении от 3 октября 1963 г., которое было в тот же день депонировано Генеральному Секретарю, правительство Уганды признало юрисдикцию Международного Суда обязательной, при условии взаимности.

Письмом от 27 ноября 1963 г., которое в тот же день было получено Генеральным Секретарем, правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии аннулировало свое заявление от 26 ноября 1958 г. о признании юрисдикции Международного Суда обязательной. В заявлении от 27 ноября 1963 г., которое в тот же день было депонировано Генеральному Секретарю, это же правительство признало, при соблюдении некоторых условий и ограничений, юрисдикцию Международного Суда обязательной впредь до уведомления об отказе от этого признания.

В сообщении, полученном 19 марта 1964 г., Генеральный Секретарь был информирован о возобновлении правительством Турции заявления от 22 мая 1947 г. о признании юрисдикции Международного Суда обязательной на новый пятилетний период, начиная с 23 мая 1962 года.

Новые участники Статута Суда

В течение отчетного периода в члены Организации Объединенных Наций были приняты следующие два государства: Занзибар и Кения, которые таким образом стали участниками ipso facto Статута Международного Суда согласно статье 93 Устава.

Акты, предусматривающие юрисдикцию Суда

Следующие договоры и другие акты, зарегистрированные или сданные на хранение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций, содержат постановления, предусматривающие в некоторых случаях юрисдикцию Международного Суда:

Протокол об ограничении и регламентации культивирования растений мака, производства опиума, международной и оптовой торговли им и его употребления (совершен в Нью-Йорке 23 июня 1953 г. — вступил в силу 8 марта 1963 года);

Договор между Пакистаном и Федеративной Республикой Германии о поощрении и защите капиталовложений (подписан в Бонне 25 ноября 1959 г. — вступил в силу 28 апреля 1962 года);

Соглашение между Индией и Италией о воздушных сообщениях (подписано в Риме 16 июля 1959 г. — вступило в силу 12 марта 1962 года);

Соглашение между Швецией и Либерией об установлении между ними воздушного сообщения и эксплуатации воздушных линий на их территориях и за их пределами (подписано в Монровии 9 декабря 1959 г. — вступило в силу 23 апреля 1960 года);

Соглашение между Швецией и Гвинеей о воздушном сообщении (подписано в Конакри 17 июня 1961 года);

Соглашение между Нидерландами и Иорданией об установлении воздушного сообщения и эксплуатации рейсовых воздушных линий на их территориях и за их пределами (подписано в Аммане

Digitized by UNOG Library

24 августа 1961 г. — вступило в силу 25 июня 1962 года);

Соглашение между Норвегией и Гвинеей о воздушном сообщении (подписано в Париже 21 июня 1962 года);

Соглашение между Норвегией и Либерией об установлении воздушного сообщения и эксплуатации воздушных линий на их территориях и за их пределами (подписано в Бонне 29 июня 1962 года);

договор между Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Японией о торговле, об установлении на началах взаимности прав физических и юридических лиц одной из договаривающихся сторон на территориях другой и о мореплавании.

Соглашение между Бельгией и Иорданией об установлении воздушного сообщения и эксплуатации рейсовых воздушных линий на их территориях и за их пределами (подписано в Аммане 19 октября 1960 г. — окончательно вступило в силу 31 июля 1963 года).

Консультативная юрисдикция Суда

Со времени представления последнего годового доклада Генеральной Ассамблеей не было предоставлено каких-либо дополнительных полномочий для испрашивания консультативного заключения Суда.

ДЕЛА, НАХОДИВШИЕСЯ В ПРОИЗВОДСТВЕ СУДА

Дело о Северном Камеруне
(Камерун против Соединенного Королевства)

2 декабря 1963 г. Международный Суд вынес решение по делу о Северном Камеруне (предварительные возражения) между Федеративной Республикой Камерун и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Дело было возбуждено исковым заявлением правительства Республики Камерун от 30 мая 1961 г., в котором оно просило Международный Суд объявить, что при проведении в жизнь Соглашения об опеке над территорией Камерун под британским управлением Соединенное Королевство не выполнило некоторых вытекающих из этого Соглашения обязательств в отношении Северного Камеруна. Правительство Соединенного Королевства представило предварительные возражения.

В своем решении Суд напомнил, что Камерун был одним из владений, от прав на которые Германия отказалась по Версальскому договору и которые были поставлены под мандатное управление Лиги Наций. Эта подмандатная территория была разделена на две части: одну, поставленную под управление Франции, и другую, поставленную под управление Соединенного Королевства. Соединенное Королевство разделило свою территорию на Северный Камерун, управляемый как часть Нигерии, и Южный Камерун, управляемый как отдельная провинция Нигерии. После создания Организации Объединенных Наций подмандатные территории Камерун были включены в международную систему опеки на основании соглашений об опеке, утвержденных Генеральной Ассамблеей 13 декабря 1946 года.

Та часть территории Камеруна, которая находилась под управлением Франции, стала 1 января 1960 г. независимой как Республика Камерун и 20 сентября 1960 г. была принята в члены Организации Объединенных Наций. Что же касается территории, которая находилась под управлением Соединенного Королевства, то Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций рекомендовала управляющей власти провести плебисциты для выяснения пожеланий населения. В соответствии с результатами этих плебисцитов Южный Камерун присоединился 1 октября 1961 г. к Республике Камерун, а Северный Камерун 1 июня 1961 г. присоединился к Федерации Нигерии, которая в свою очередь стала независимой 1 октября 1960 года. Генеральная Ассамблея 21 апреля 1961 г. подтвердила результаты плебисцитов и постановила, что действие Соглашения об опеке, касающегося Камеруна под управлением Соединенного Королевства, прекращается, когда эти обе части территории, соответственно, присоединятся к Республике Камерун и Нигерии (резолюция 1608 (XV).

Республика Камерун голосовала против принятия этой резолюции, выразив свое неудовлетворение тем способом, которым Соединенное Королевство осуществляло управление Северным Камеруном и организовало проведение плебисцитов, и утверждая, что политическое развитие территории и нормальный ход опроса населения были при этом искажены. Эта критика, а также другие критические замечания были изложены в Белой книге, вызвавшей опровержения со стороны представителей Соединенного Королевства и Нигерии. После принятия указанной выше резолюции

Digitized by UNOG Library

Республика Камерун 1 мая 1961 г. направила Соединенному Королевству сообщение, в котором она ссылалась на спор, касающийся применения Соглашения об опеке, и предлагала заключить особое соглашение о передаче этого спора на рассмотрение Суда. Соединенное Королевство 26 мая 1961 г. отклонило это предложение. Четыре дня спустя Республика Камерун представила Суду свое исковое заявление.

После этого Соединенное Королевство выдвинуло целый ряд предварительных возражений. Первое возражение заключалось в том, что между Соединенным Королевством и Республикой Камерун не существует никакого спора и что если какой-либо спор существовал во время подачи искового заявления, то это был спор между Республикой Камерун и Организацией Объединенных Наций. В этой связи Суд пришел к заключению, что разногласия сторон по вопросам интерпретации и проведения в жизнь Соглашения об опеке свидетельствовали о существовании во время подачи искового заявления спора, подпадающего под юрисдикцию Суда.

Другое предварительное возражение Соединенного Королевства было основано на статье 32(2) Регламента Суда, в который предусматривается, что, когда дело представляется на рассмотрение Суда, в исковом заявлении должны быть указаны не только предмет спора, но также, по возможности, и точный характер иска и его основания. Соглашаясь с точкой зрения, выраженной Постоянной Палатой Международного Правосудия, Суд считал, что, поскольку его юрисдикция является международной, он при рассмотрении дел не обязан придавать вопросам формы такое же значение, которое им может придаваться в условиях внутригосударственной юрисдикции. Суд пришел к заключению, что истец надлежащим образом выполнил требования, предусматриваемые статьей 32(2) Регламента, и что данное предварительное возражение поэтому необосновано.

Суд затем заявил, что анализ фактов, предпринятый в свете определенных руководящих принципов, может быть достаточен для решения рассматриваемых Судом вопросов.

Как член Организации Объединенных Наций Республика Камерун имеет право обращения к Суду, и подача искового заявления составляет возбуждение дела в Суде. Однако возбуждение дела — это одно, а отправление правосудия — другое. Даже если Суд после возбуждения дела приходит к заключению, что спор относится к его юрисдикции, он не обязан во всех случаях эту свою юрисдикцию осуществлять. Суд выполняет судейскую функцию в рамках присущих ему ограничений. Так же как и Постоянная Палата, он не может отступать от основных правил, определяющих его деятельность в качестве Суда.

Резолюция 1608 (XV), в которой Генеральная Ассамблея постановила, что действие Соглашения об опеке, над Северным Камеруном, должно прекратиться 1 июня 1961 г., имела определенные правовые последствия. Республика Камерун не оспаривала того, что решения Генеральной Ассамблеи не будут отменены или что действие Соглашения об опеке не будет восстановлено решением Суда, вынесенным после рассмотрения конкретных обстоятельств дела, что Северный Камерун не будет присоединен к Республике Камерун и что его союз с Нигерией не будет аннулирован, или что Соединенное Королевство не будет иметь ни права, ни полномочий принимать какие-либо меры для удовлетворения основных пожеланий Республики Камерун. Функцией Суда является констатация права, но необходимо, чтобы его решения могли иметь какие-то практические последствия.

После 1 июня 1961 г. никто из членов Организации Объединенных Наций не мог больше притязать на какие бы то ни было права, которые первоначально могли быть ему предоставлены Соглашением об опеке. Можно было бы утверждать, что, если в период режима опеки государство, осуществлявшее эту опеку, было повинно в каком-либо нарушении условий этой опеки, причинившем ущерб другому члену Организации Объединенных Наций или кому-либо из его граждан, иск о возмещении ущерба не теряет своей силы после прекращения опеки; однако в своем исковом заявлении Республика Камерун просила только о констатации нарушения права и не искала возмещения ущерба. Даже если бы существовало согласие относительно того, что Соглашение об опеке имело целью предоставление некоторой юридической защиты, которой любой член Организации Объединенных Наций имел право требовать в общих интересах, Суд не мог согласиться с тем, что эта юридическая защита сохраняла свою силу после прекращения действия Соглашения об опеке; представляя свое исковое заявление от 30 мая 1961 г., Республика Камерун осуществила при-

Digitized by UNOG Library

надлежавшее ей процессуальное право; однако после 1 июня 1961 г. Республика Камерун больше не правомочна просить Суд о вынесении на этой стадии решения, касающегося вопросов, которые затрагивают права населения этой территории и отражаются на представляющем общий интерес успешном функционировании системы опеки.

Республика Камерун утверждала, что она хотела только получить декларативное решение Суда о том, что до прекращения действия Соглашения об опеке Соединенное Королевство нарушило его положения. Суд может, в соответствующих случаях, выносить декларативное решение, но должна существовать возможность его применения на текущей практике. В данном случае был спор о толковании и проведении в жизнь договора, который, однако, перестал действовать, и поэтому в будущем не существует возможности толкования или проведения в жизнь этого договора в соответствии с каким бы то ни было решением, которое могло бы быть вынесено Судом.

Независимо от того, был или не был Суд в момент подачи искового заявления компетентен вынести решение по данному спору, изменения, которые произошли с тех пор, лишают любое решение всякого значения. При данных обстоятельствах, по мнению Суда, надлежащее выполнение им своих обязанностей исключает дальнейшее рассмотрение вопроса. Выяснение вопроса о том, связано ли то или иное дело с выполнением судейских функций Суда, в некоторых случаях требует предварительного изучения конкретных обстоятельств. Однако в данном случае уже совершенно очевидно, что он не имеет отношения к судейским функциям Суда.

По этим мотивам Суд не считает себя обязанным вынести определенное решение по ряду утверждений Соединенного Королевства и 10 голосами против 5 постановил, что он не может вынести решение по существу иска Федеративной Республики Камерун.

Члены Суда Спиропулос и Корецкий приложили к решению свои особые мнения. Член Суда Джессеп, полностью согласный с мотивировкой решения Суда, также приложил мотивировочное заявление. Члены Суда Веллингтон Ку, сэр Перси Спендер, сэр Джеральд Фицморис и Морелли приложили особые мнения. Член Суда Бадави и Бустаманте-и-Риверо, а также временный член Суда Беб-а-Дон приложили свои особые мнения.

2. *Дела о Юго-Западной Африке* (Эфиопия против Южной Африки; Либерия против Южной Африки)

Эти споры были переданы на рассмотрение Суда 4 ноября 1960 г. на основании почти одинаковых исковых заявлений правительств Эфиопии и Либерии, которыми были возбуждены дела против правительства Южной Африки. Споры между истцами и Южной Африкой касались вопроса о том, продолжает ли быть в силе мандат на управление Юго-Западной Африкой и возлагаемые этим мандатом на Южную Африку обязанности и функции державы-мандатария, причем истцы утверждали, что Южная Африка нарушила и продолжает нарушать некоторые статьи мандата и статью 22 Пакта Лиги Наций. В годовых докладах за 1960/61 и 1961/62 годы содержится отчет о фактических обстоятельствах и первых стадиях производства по данным делам.

Правительство Южной Африки представило предварительные возражения в отношении компетентности Суда. В своем решении от 21 декабря 1962 г., изложенном в годовом докладе за 1962/63 год, Суд отверг эти возражения и признал, что он компетентен рассматривать существо спора. Контрмеморандум Южной Африки был представлен в январе 1964 года. Предписанием от 20 января 1964 г. был установлен предельный срок 20 июня 1964 г. для ответа Эфиопии и Либерии и 20 ноября 1964 г. для представления вторичного возражения Южной Африки.

3. *Дело компании Barcelona Traction, Light and Power (дополнительное заявление: 1962 г.)* (Бельгия против Испании)

Дело, связанное с объявлением в Испании в 1948 году банкротства компании Barcelona Traction, Light and Power, было возбуждено Бельгией против Испании в сентября 1958 года. Поскольку впоследствии бельгийское правительство информировало Суд о том, что оно прекращает дело, а испанское правительство заявило, что оно не имеет против этого никаких возражений, это дело было в апреле 1961 года изъято из списка.

В новом исковом заявлении, представленном 19 июня 1962 г., Бельгия сообщила о безуспешности переговоров, имевших место после прекращения прежнего дела, и возбудила против Испании новое дело. В этом исковом заявлении Суду предлагалось вынести решение и объявить, что Испания обязана выплатить Бельгии репарацию за ущерб, причиненный бельгийским акционерам

Digitized by UNOG Library

этой компании действиями испанских учреждений, и что этой репарацией должны по возможности быть устранены для бельгийских граждан все последствия действий испанских государственных органов, совершенных в нарушение международного права. Суду предлагалось определить размер компенсации, подлежащей уплате Бельгии Испанией для возмещения всего причиненного этими действиями бельгийским гражданам ущерба, и объявить, что в случае невозможности устранить последствия действий, лежащих в основе иска, Испания обязана выплатить Бельгии компенсацию в размере 88 процентов от стоимости предприятия на 12 февраля 1948 г. плюс сумму, соответствующую всему причиненному бельгийским гражданам ущербу. В марте 1963 года правительство Испании представило предварительные возражения в отношении подсудности, и рассмотрение существа дела было поэтому приостановлено. Замечания и заявления Бельгии по указанным возражениям были представлены в августе 1963 года. Слушание в открытом заседании по вопросу о подсудности имело место с 11 марта по 19 мая 1964 г., и объявление решения Суда относительно предварительных возражений ожидается в течение лета.

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

В ряде актов, зарегистрированных у Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций или сданных ему и занесенных в реестр в течение отчетного периода, имеются постановления о предоставлении Председателю Суда права производить определенные назначения в предусматриваемых в этих актах случаях. Обычно это — право назначать суперарбитров или арбитров в арбитражные суды, которые должны быть образованы в случае возникновения спора между сторонами.

СОСТАВ СУДА И КАМЕРЫ СУММАРНОГО СУДОПРОИЗВОДСТВА

21 октября 1963 г. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности избрали пять членов Суда для заполнения вакансий, открывшихся вследствие истечения 5 февраля 1964 г. срока полномочий Вице-председателя Альфаро и членов Суда Бадевана, Морено Кинтана, Кордова и сэра Джеральда Фицмориса. Членами Суда были избраны сэр Джеральд Фицморис, г-н Мохаммед Зафрулла Хан, г-н Луис Падилья-Нерво, г-н Айзак Форстер и г-н Андре Гро.

9 марта 1964 г. Суд избрал члена Суда сэра Перси Спендера Председателем, а члена Суда Веллингтона Ку Вице-председателем на трехлетний срок. Тогда же Суд назначил свою Камеру суммарного судопроизводства на следующий год. В состав этой Камеры были избраны следующие члены Суда:

Члены: Председатель сэр Перси Спендер, Вице-председатель Веллингтон Ку, судьи сэр Джеральд Фицморис, Морелли и Джессеп.

Заместители членов: судьи Танака и Бустаманте-и-Риверо.

2. Комиссия международного права

ПЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ КОМИССИИ

Пятнадцатая сессия Комиссии международного права была проведена в Женеве с 6 мая по 12 июля 1963 года. Следующая ниже информация дополняет содержавшийся в прошлогоднем докладе отчет о начальной стадии сессии.

Значительная часть пятнадцатой сессии была вновь посвящена вопросу о международных договорах. На основании второго доклада специального докладчика сэра Хэмфри Уолдока Комиссия утвердила предварительный проект статей о недействительности и прекращении действия договоров, которые она решила послать правительствам на отзыв. Комиссия также рассмотрела вопрос о расширении участия в генеральных многосторонних договорах, заключенных под эгидой Лиги Наций (см. ниже раздел 5).

Что касается других вопросов, то Комиссия обсудила и одобрила доклад Подкомитета по вопросу об ответственности государств и доклад Подкомитета по правопреемству государств и правительств; она назначила г-на Роберто Аго специальным докладчиком по вопросу об ответственности государств и г-на Манфреда Ляхса специальным докладчиком по вопросу о правопреемстве государств и правительств. Кроме того Комиссия возобновила рассмотрение вопроса о специальных миссиях, по которому специальным докладчиком был назначен г-н Милан Бартош, и провела первую общую дискуссию по предварительному докладу специального докладчика по вопросу об отношениях между государствами и межправительственными организациями г-на Эль-Эриана.

Digitized by UNOG Library

РАССМОТРЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

На восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи доклад Комиссии международного права был передан Шестому комитету. В рамках этого пункта повестки дня Комитет рассмотрел все главы данного доклада, за исключением главы о расширении участия в генеральных многосторонних международных договорах, заключенных под эгидой Лиги Наций, которой был посвящен другой пункт повестки дня (см. ниже раздел 5). По рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея приняла 18 ноября 1963 г. резолюцию 1902 (XVIII), в которой она, в частности, приняла доклад к сведению и сделала некоторые рекомендации Комиссии международного права в отношении ее дальнейшей работы.

ШЕСТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ КОМИССИИ

Шестнадцатая сессия Комиссии международного права открылась в Женеве 11 мая 1964 года. Повестка дня сессии содержала следующие вопросы: вопрос о заполнении освободившихся мест (статья 11 Положения); вопрос о продолжительности шестнадцатой сессии; вопрос о международных договорах; вопрос о специальных миссиях; вопрос об отношениях между государствами и межправительственными организациями; вопрос об организации следующих сессий; вопрос о сотрудничестве с другими учреждениями.

Комиссией были избраны следующие должностные лица; г-н Роберто Аго, председатель; г-н Герберт Бриггс, первый заместитель председателя; г-н Григорий Тункин, второй заместитель председателя; г-н Мустафа Камиль Йассин, докладчик.

12 мая 1964 г. Комиссия избрала г-на Поля Рётера (Франция) и г-на Хосе Мариа Руда (Аргентина) для заполнения вакансий, открывшихся в связи с избранием г-на Андре Гро и г-на Падилья-Нерво членами Международного Суда.

3. Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций

В соответствии с резолюцией 1815 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1962 г. вопрос о принципах международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, был вновь рассмотрен Шестым комитетом на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Секретариат Организации Объединенных Наций опубликовал ответы, полученные от правительств по данному вопросу, и подготовил различные документы по этому вопросу и, в частности, по четырем принципам, которые в соответствии с резолюцией 1815 (XVII) должны были быть рассмотрены на восемнадцатой сессии, а именно: по принципу отказа от угрозы силой или применения силы в международных отношениях, принципу мирного разрешения споров, обязательству не вмешиваться в дела, входящие во внутреннюю компетенцию государств, и принципу суверенного равенства государств.

Шестой комитет посвятил некоторое время рассмотрению вопроса о своей компетенции и о той форме, в которую должны вылиться результаты его работы; он также довольно подробно обсудил вышеуказанные четыре принципа.

По рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея приняла 16 декабря 1963 г. резолюцию 1966 (XVIII), согласно которой она постановила создать Специальный комитет для составления доклада, который содержал бы в целях прогрессивного развития и кодификации указанных четырех принципов и с тем чтобы обеспечить их более эффективное применение, заключения, к которым Комитет придет на основании изучения этих принципов, и его рекомендации.

В состав Специального комитета, который должен собраться в конце лета 1964 года войдут следующие 27 государств: Австралия, Аргентина, Афганистан, Венесуэла, Гана, Гватемала, Дагомея, Индия, Италия, Камерун, Канада, Ливан, Мадагаскар, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Объединенная Арабская Республика, Польша, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чехословакия, Швеция, Югославия и Япония.

Ассамблея также постановила рассмотреть доклад Специального комитета на девятнадцатой сессии, одновременно с рассмотрением дальнейших принципов, а именно а) обязательства государств сотрудничать друг с другом в соответствии с Уставом; b) принципа равноправия

Digitized by UNOG Library

и самоопределения народов; с) принципа, согласно которому государства должны добросовестно выполнять обязательства, принятые ими на себя в соответствии с Уставом.

В соответствии с резолюцией Секретариат составляет систематическую сводку замечаний, заявлений, предложений и рекомендаций государств-членов Организации Объединенных Наций по рассматриваемому вопросу.

В ходе прений по упомянутому вопросу было высказано мнение, что мирному разрешению споров и предупреждению споров могло бы в значительной мере содействовать беспристрастное выяснение фактов в рамках международных организаций и на основе двусторонних и многосторонних соглашений.

В связи с этим Генеральная Ассамблея приняла 16 декабря 1963 г. резолюцию 1967 (XVIII), в которой она предложила Специальному комитету, созданному резолюцией 1966 (XVIII), включить в число вопросов, которые он будет обсуждать, вопрос о методах выяснения фактов.

Генеральная Ассамблея также предложила Генеральному Секретарю изучить соответствующие аспекты вопроса о методах выяснения фактов. О результатах исследования был опубликован доклад.

4. Техническая помощь для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому пониманию принципов международного права

Как было упомянуто в прошлогоднем докладе, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1816 (XVII) от 18 декабря 1962 г. постановила включить в предварительную повестку дня восемнадцатой сессии пункт, озаглавленный «Техническая помощь для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому пониманию международного права». На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея передала этот пункт Шестому комитету.

Вниманию Шестого комитета был предложен доклад Генерального Секретаря, содержавший результаты проведенного им совместно с Генеральным директором ЮНЕСКО и в консультации с государствами-членами Организации Объединенных Наций исследования методов возможного оказания членам Организации помощи в деле учреждения и разработки широких программ подготовки, а также обмена публикациями в области международного права. Этот доклад, который должен был быть представлен в соответствии с резолюцией 1816 (XVII), кроме того, содержал исследование о возможности объявления «Декады международного права Организации Объединенных Наций». Шестой комитет также рассмотрел ответы правительств на вопросник, который был разослан Генеральным Секретарем государствам-членам Организации Объединенных Наций в ходе составления вышеуказанного доклада.

При обсуждении этого вопроса Шестой комитет назначил рабочую группу для представления ему рекомендаций. На основе доклада рабочей группы Шестой комитет утвердил три проекта резолюций, которые были 16 декабря 1963 г. приняты Генеральной Ассамблеей как резолюции 1968 A, B и C (XVIII). Этими резолюциями Генеральная Ассамблея, среди прочего, учредила Специальный комитет для составления практического плана и предложений в области технической помощи для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому пониманию международного права; просила Комитет технической помощи дать Специальному комитету и Генеральной Ассамблее консультативное заключение о том, в какой мере такая техническая помощь может быть осуществлена в рамках Расширенной программы технической помощи, а также о возможном ассигновании средств по части V регулярного бюджета; рекомендовала государствам-членам Организации Объединенных Наций и другим международным организациям некоторые мероприятия, направленные на осуществление целей, изложенных в резолюции; просила государства, состоящие членами Организации, заинтересованные международные или национальные организации и учреждения, а также частных лиц делать добровольные вклады в фонд программ Организации в области международного права; и постановила включить тот же пункт в предварительную повестку дня девятнадцатой сессии.

В промежутке между восемнадцатой и девятнадцатой сессиями Генеральной Ассамблеи Специальный комитет рассмотрит замечания и предложения, сделанные государствами-членами Организации Объединенных Наций и заинтересованными национальными организациями и учреждениями, прежние предложения Генерального Секретаря, упомянутый выше доклад Комитета технической помощи и доклад Генерального Се-

Digitized by UNOG Library

кретаря о добровольных вкладах и представит доклад Генеральной Ассамблее на девятнадцатой сессии.

5. Участие в генеральных многосторонних международных договорах, заключенных под эгидой Лиги Наций

В соответствии с пожеланием Генеральной Ассамблеи, выраженным в резолюции 1766 (XVII) от 20 ноября 1962 г., Комиссия международного права возобновила на пятнадцатой сессии рассмотрение вопроса о расширении участия в генеральных многосторонних договорах, заключенных под эгидой Лиги Наций. Комиссия одобрила предложение, выдвинутое специальным докладчиком по вопросу о международных договорах, о том, что право приглашать новые государства к присоединению к вышеуказанным договорам, первоначально осуществлявшееся Советом Лиги Наций, может быть резолюцией Генеральной Ассамблеи передано одному из органов Организации Объединенных Наций. Это предложение было, соответственно, упомянуто в докладе Комиссии Генеральной Ассамблее при перечислении различных методов возможного изменения порядка. Комиссия также заявила, что необходимо рассмотреть указанные договоры, чтобы выяснить, представляют ли они еще интерес для государств и не нуждаются ли они в приспособлении к современным условиям.

На восемнадцатой сессии Ассамблеи Шестой комитет рассмотрел данный вопрос на основе доклада Комиссии. Был внесен проект резолюции, в котором предлагалось разрешить вопрос путем принятия Генеральной Ассамблеей резолюции, в которой Генеральная Ассамблея была бы признана компетентным органом для осуществления функций, которые выполнялись Советом Лиги Наций. К государствам-членам Организации Объединенных Наций, которые были участниками таких договоров, была обращена просьба дать согласие на указанную передачу прав путем подачи голоса за принятие резолюции. После обсуждения вопроса о том, какой категории государств должны быть посланы приглашения к присоединению, Генеральная Ассамблея приняла 18 ноября 1963 г. резолюцию 1903 (XVIII). В этой резолюции Генеральная Ассамблея была объявлена органом Организации Объединенных Наций, компетентным осуществлять предоставленное Совету Лиги Наций многосторонними договорами технического и неполитического характера право приглашать государства присоединиться к этим договорам. Генеральному Секретарю было предложено довести до сведения участников договоров, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, о положениях данной резолюции, снестись с государствами-участниками договоров и с органами Организации, чтобы выяснить, утратили ли силу договоры, были ли они заменены более поздними договорами, перестало ли присоединение к ним представлять интерес для других государств и не требуются ли какие-либо мероприятия для их приспособления к современным условиям, и представить доклад по указанным вопросам девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Генеральному Секретарю было предложено пригласить все государства, которые состоят членами Организации Объединенных Наций, членами какого-либо специализированного учреждения или участниками Статута Международного Суда или были для данной цели указаны Генеральной Ассамблеей и которые без приглашения не могут стать участниками означенных договоров, присоединиться к таковым. Ассамблея постановила включить этот вопрос в предварительную повестку дня девятнадцатой сессии.

В соответствии с этой резолюцией Генеральный Секретарь обратился к государствам-участникам указанных договоров с просьбой сообщить ему их замечания относительно положения указанных договоров в настоящее время и возможной необходимости их пересмотра. Генеральный Секретарь пригласил государства, обращение к которым стало возможным благодаря указанной резолюции, присоединиться к двум договорам, в продолжающемся действии которых не было сомнения.

6. Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций

Был опубликован первый том «Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций» (United Nations Juridical Yearbook) (предварительное издание за 1962 год, на английском языке). В настоящее время составляется «Юридический ежегодник» за 1963 год.

7. Международные реки

Резолюцией 1401 (XIV) от 21 ноября 1959 г. Генеральная Ассамблея предложила Генеральному Секретарю составить доклад о правовых проблемах, относящихся к утилизации международных рек и пользованию ими. Этот доклад был опубликован.

Digitized by UNOG Library

8. Договоры и многосторонние конвенции

РЕГИСТРАЦИЯ И ОПУБЛИКОВАНИЕ ДОГОВОРОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЙ

В течение года, закончившегося 15 июня 1964 года, в Секретариате было зарегистрировано в общей сложности 728 договоров и международных соглашений, а именно: 516 правительствами тридцати пяти государств, 136 — семью специализированными учреждениями и пятью международными организациями, и 76 — ex officio. Было сдано и занесено в реестр в общей сложности 7 договоров и соглашений; 2 — по просьбе одного правительства и одной международной организации и 5 — Секретариатом. Таким образом общее число договоров и соглашений, зарегистрированных или сданных и внесенных в реестр с 14 декабря 1946 г. по 15 июня 1964 г., достигло 10 778. Кроме того, в течение года, закончившегося 15 июня 1964 г., было зарегистрировано или сдано и занесено в реестр 394 заверенных заявлений и таким образом общее число заверенных заявлений, зарегистрированных или сданных и занесенных в реестр на 15 июня 1964 г., составило 3 694.

В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Секретариат опубликовал 32 тома «Собраника договоров» (до тома 449).

Кроме того на различных стадиях печатания находятся еще 34 тома «Собраника» (до тома 483), охватывающие зарегистрированный или сданный и занесенный в реестр к концу 1963 года материал, который предполагается выпустить к концу 1964 года.

НОВЫЕ КОНВЕНЦИИ, ЗАКЛЮЧЕННЫЕ ПО ИНИЦИАТИВЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Следующий акт, депозитарием которого является Генеральный Секретарь, был составлен по инициативе Организации Объединенных Наций после опубликования предыдущего доклада:

Соглашение об учреждении Африканского банка развития; совершено в Хартуме 4 августа 1963 года.

ПОДПИСАНИЕ, РАТИФИКАЦИИ И ПРИСОЕДИНЕНИЯ: ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

Число международных соглашений, в отношении которых Генеральный Секретарь выполняет функции депозитария, увеличилось до 167.

В течение периода, охватываемого настоящим докладом, под этими соглашениями было в общем итоге поставлено 80 подписей, и Генеральному Секретарю было препровождено 256 актов о ратификации или о присоединении или же заявлений. Из этих соглашений 123 вступили в силу, причем следующие 7 соглашений вступили в силу после 16 июня 1963 года:

Международное соглашение по кофе 1962 года, подписанное в Нью-Йорке 28 сентября 1962 г. (временно вступило в силу 1 июля 1963 г. и окончательно — 27 декабря 1963 года);

Европейская конвенция о международном торговом арбитраже, совершенная в Женеве 21 апреля 1961 г. (вступила в силу 7 января 1964 года);

Международная конвенция о защите прав исполнителей, производителей фонограмм и радиовещательных организаций, совершенная в Риме 16 октября 1961 г. (вступила в силу 18 мая 1964 года);

Венская конвенция о дипломатических сношениях, совершенная в Вене 18 апреля 1961 г. (вступила в силу 24 апреля 1964 года);

Факультативный протокол о приобретении гражданства, совершенный в Вене 18 апреля 1961 г. (вступил в силу 24 апреля 1964 года);

Факультативный протокол об обязательном разрешении споров, совершенный в Вене 18 апреля 1961 г. (вступил в силу 24 апреля 1964 года);

Конвенция о континентальном шельфе, совершенная в Женеве 19 апреля 1958 г. (вступила в силу 10 июня 1964 года).

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ОБЩИЙ АКТ О МИРНОМ РАЗРЕШЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ СПОРОВ

Приведенные ниже перечни, соответствующие трем формам присоединения, которые предусматриваются статьей 38 пересмотренного Общего акта о мирном разрешении споров, утвержденного Генеральной Ассамблеей 28 апреля 1949 г., опубликовываются в соответствии с постановлениями пункта 3 статьи 43 указанного акта:

Digitized by UNOG Library

ПРИСОЕДИНЕНИЯ

a) *Ко всем постановлениям Акта (главы I, II, III и IV)*

Бельгия	23 декабря 1949 года
Норвегия	16 июля 1951 года
Дания	25 марта 1952 года
Люксембург	28 июня 1961 года
Верхняя Вольта	27 марта 1962 года

b) *К постановлениям о согласительной процедуре и о судебном разрешении споров (главы I и II) и к общим постановлениям, относящимся к этим процедурам (глава IV)*

Швеция	22 июня 1950 года

С оговорками, предусматриваемыми в пункте 2*a* статьи 39, согласно которым установленный этим Актом порядок не распространяется на споры, возникающие вследствие обстоятельств, предшествовавших присоединению.

c) *К постановлениям о согласительной процедуре (глава I) и к общим постановлениям, относящимся к этой процедуре (глава IV)*

Присоединений не было.

ОГОВОРКИ К МНОГОСТОРОННИМ КОНВЕНЦИЯМ

В резолюции 1452 B (XIV) от 7 декабря 1959 г. Генеральная Ассамблея поручила Генеральному Секретарю получить сведения от всех являющихся депозитариями государств и международных организаций относительно практики депозитариев, относящейся к оговоркам к многосторонним договорам, и составить сводку такой практики, включая свою собственную, для использования этой сводки Комиссией международного права при составлении докладов о международных договорах и Генеральной Ассамблеей при рассмотрении этих докладов.

Во исполнение этой резолюции Генеральный Секретарь циркулярным письмом от 25 июля 1962 года просил все государства и международные организации, исполняющие функции депозитариев по многосторонним конвенциям, сообщить ему сведения относительно их практики в качестве депозитариев в отношении оговорок. К циркулярному письму Генеральный Секретарь, для облегчения соответствующим государствам и международным организациям составления испрашиваемой информации, приложил подробный вопросник. Ответы на основные вопросы были получены от тридцати четырех государств и от шестнадцати межправительственных организаций.

Доклад Генерального Секретаря, содержавший краткую сводку практики государств и международных организаций, являющихся депозитариями, в отношении оговорок, включая его собственную практику, был опубликован 29 января 1964 года.

9. Привилегии и иммунитеты

КОНВЕНЦИЯ О ПРИВИЛЕГИЯХ И ИММУНИТЕТАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Со времени предыдущего годового доклада число участников Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций увеличилось до восьмидесяти восьми. Алжир, Габон, Йемен, Камбоджа, Кувейт, Перу, Руанда, Сомали и Ямайка присоединились к этой Конвенции. Вместе с тем Кипр, к которому Конвенция была применена до достижения им независимости, сообщил Генеральному Секретарю, что он считает себя связанным обязательствами данной Конвенции.

КОНВЕНЦИЯ О ПРИВИЛЕГИЯХ И ИММУНИТЕТАХ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

В течение того же периода еще пять государств присоединились к Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений, а именно: Алжир, Аргентина, Кипр, Руанда и Ямайка. Кроме того, два государства, являющиеся уже сторонами Конвенции, сообщили Генеральному Секретарю о распространении действия Конвенции на ряд дополнительных специализированных учреждений. В настоящее время сорок девять государств являются сторонами в указанной Конвенции.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ О ПРИВИЛЕГИЯХ И ИММУНИТЕТАХ

В результате обмена письмами от 31 марта 1964 г. между Организацией Объединенных Наций и правительством Республики Кипр было заключено Соглашение о статусе Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. Это Соглашение должно

Digitized by UNOG Library

было быть ратифицировано Республикой Кипр, однако правительство решило временно его применять вплоть до ратификации. Так же как и в Соглашении между Организацией Объединенных Наций и правительством Египта от 8 февраля 1957 г. о статусе Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Египте, в Соглашении с Кипром отмечалось, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, являясь вспомогательным органом Организации, пользуются статусом, привилегиями и иммунитетами Организации в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, участником которой является и Кипр. Кроме того, в Соглашении предусмотрен ряд льгот, обеспечивающих нормальное функционирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций: установление приемно-передающих радиостанций, беспошлинное пользование дорогами, водными путями, портовыми сооружениями, аэродромами, без уплаты проездных или иных сборов; создание различных служб, создающих удобства для служащих Вооруженных сил, мобилизованных не из местных контингентов. Лица, входящие в состав Вооруженных сил, находятся под исключительной юрисдикцией своих национальных государств в отношении всех уголовных преступлений, совершаемых ими на Кипре. В области гражданского права они не подлежат гражданской юрисдикции Кипра по делам, которые совершены ими при исполнении служебных обязанностей. Лица, входящие в состав Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, освобождены от всех подоходных налогов, в том числе от налогообложений на денежное довольствие, получаемое от национальных правительств или от Организации, а также от обложения всеми другими прямыми налогами, равно как и от уплаты всех регистрационных сборов и пошлин. Служащие Секретариата Организации Объединенных Наций, командированные Генеральным Секретарем для несения службы в Вооруженных силах, остаются должностными лицами Организации, имеющими право на привилегии и иммунитеты, предусмотренные в статьях V и VII Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Что касается персонала Вооруженных сил, привлеченного на местах, но не являющегося частью Секретариата, то Соглашение предоставляет им иммунитет лишь в отношении их официальной деятельности в законном порядке, а также освобождение от налогообложений и от обязательств национальной службы, как это предусмотрено в разделе 18*a*, *b* и *c* Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Командующий Вооруженными силами пользуется привилегиями и иммунитетом как дипломатическое лицо в соответствии с международным правом, как это предусмотрено в разделе 19 Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, в то время как офицеры, несущие службу при штабе командующего, и другие члены старшего командного состава, назначенные Командующим, имеют право на привилегии и иммунитеты, распространяемые на экспертные миссии Организации и предусмотренные в статье VI Конвенции. Соглашение предусматривает также надлежащие способы урегулирования споров частноправового характера, а также споров, возникающих при толковании или применении указанных положений.

На основании обмена нотами между Генеральным Секретарем и правительствами Греции, Кипра, Соединенного Королевства и Турции, вышеупомянутые правительства согласились представить Посреднику Организации Объединенных Наций на Кипре и его персоналу привилегии и иммунитеты, прерогативы и льготы, предоставляемые дипломатическим представителям в соответствии с международным правом.

Такие же дипломатические прерогативы были предоставлены начальнику Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Йемене. В результате обмена письмами между Генеральным Секретарем и исполняющим обязанности постоянного представителя Саудовской Аравии от 23 августа 1963 г. было обусловлено, что начальник и весь персонал, находящийся в его распоряжении, пользуются прерогативами, привилегиями и иммунитетами, освобождениями и льготами, предоставляемыми дипломатам в соответствии с международным правом. В Соглашении предусматривался также свободный въезд и передвижение персонала Миссии, в соответствии с правом передвижения миссий.

В течение отчетного года также были заключены дополнительные соглашения между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами Организации, содержащие положения о привилегиях и иммунитетах Организации. Наряду с известными соглашениями относительно технической помощи, Специального фонда и предоставления оперативного и управленческого персонала был рассмотрен ряд соглашений о мерах по проведению конференции Организации Объединенных Наций в стране, являющейся сто-

Digitized by UNOG Library

роной соглашения. К ним относится, например, Соглашение с правительством Польши от 16 июля 1963 г. относительно урегулирования вопроса о проведении в Варшаве семинара по правам ребенка, Соглашение от 26 мая 1963 г. с правительством Италии относительно Конференции Организации Объединенных Наций по международным путешествиям и туризму, которая должна быть проведена в Риме, и Соглашение с правительством Югославии от 27 февраля 1964 г. относительно Всемирной конференции по вопросам народонаселения, которая должна быть проведена в Белграде в 1965 году.

10. Правила процедуры Генеральной Ассамблеи

В письме от 16 сентября 1963 г. представители 48 государств-членов Организации Объединенных Наций обратились с просьбой о включении в предварительную повестку дня очередной восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи озаглавленного пункта «вопрос о составе Генерального комитета Генеральной Ассамблеи». В объяснительной записке отмечалось, что, ввиду того что за последние годы в членском составе Организации Объединенных Наций произошло большое увеличение в особенности вследствие увеличения числа азиатских и африканских государств-членов Организации, Генеральный комитет утратил представительный характер и уже не отражает более принципа справедливого географического распределения.

Этот вопрос был передан Генеральной Ассамблеей Специальному политическому комитету, где он был рассмотрен в связи с вопросом о соответствующем представительстве в Совете Безопасности и в Экономическом и Социальном Совете. В ходе обсуждений 55 государств Азии и Африки представили проект резолюции вместе с приложением, устанавливающий принципы географического распределения при избрании Председателя, заместителей Председателя и председателей главных комитетов. К указанному проекту резолюции были внесены следующие поправки: поправка трех государств британского содружества наций; одна поправка двух государств Восточной Европы, к которой была приложена поправка Нигерии; а также поправка 19 государств Латинской Америки. Авторы первой поправки впоследствии заявили, что они не будут настаивать на ее голосовании. Вторая пересмотренная поправка была принята Специальным политическим комитетом 97 голосами против одного, при 11 воздержавшихся. С поправкой 19 государств авторы проекта резолюции согласились. Пересмотренный проект резолюции был принят Комитетом 109 голосами, против никто не голосовал.

Генеральная Ассамблея 17 декабря 1963 г., по рекомендации Специального политического комитета, приняла резолюцию 1990 (XVIII), в которой она постановила увеличить число заместителей Председателя с 13 до 17 и обеспечить порядок избрания Председателя Ассамблеи, 17 заместителей Председателя и семи председателей главных комитетов. В приложении к этой резолюции отмечалось, что при избрании Председателя Генеральной Ассамблеи следует соблюдать справедливое с географической точки зрения чередование этой должности между государствами Африки и Азии, Восточной Европы, Латинской Америки, Западной Европы и других стран. Из 17 заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи семь представителей должны быть избраны от государств Африки и Азии, один представитель от одного из государств Восточной Европы, три представителя от государств Латинской Америки, два представителя от государств Западной Европы и других государств, а также пять представителей постоянных членов Совета Безопасности. Однако что касается района, из представителей которого избирается Председатель Генеральной Ассамблеи, то число заместителей Председателя, установленное для этого района, уменьшается на одного. Семь председателей главных комитетов избираются по следующему плану: три представителя от государств Африки и Азии, один представитель от одного из государств Восточной Европы, один представитель от одного из государств Латинской Америки, один представитель от одного из государств Западной Европы или других государств, и на седьмое председательское место будут по очереди назначаться через год представители Латинской Америки и Западной Европы или других государств. Соответственно этому были изменены правила процедуры 31 и 38 со ссылкой на правило 31, устанавливающее принцип географического распределения при избрании.

11. Улучшение методов работы Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея на восемнадцатой сессии рассмотрела доклад Специального комитета по вопросу об улучшении методов работы Генеральной Ассамблеи, который был представлен

Digitized by UNOG Library

в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 1845 (XVII). 11 ноября 1963 г. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1898 (XVIII), в которой она отметила замечания, содержащиеся в докладе, и одобрила рекомендации, представленные Специальным комитетом, в частности, те рекомендации, которые предусматривают, что: a) Председатель Генеральной Ассамблеи должен принимать все меры для обеспечения того, чтобы общие прения проводились систематически и в установленном порядке, и с согласия Ассамблеи, прекращать запись ораторов, как только он сочтет это возможным; b) все главные комитеты, кроме Первого комитета, должны начинать свою работу не позднее чем через два дня после получения ими перечня вопросов повестки дня, переданных им Генеральной Ассамблеей; c) Первый комитет должен собираться как можно скорее, чтобы организовать свою работу, определить порядок обсуждения переданных ему вопросов; и приступить к систематическому рассмотрению своей повестки дня; в начале сессии такие заседания могут проводиться во время перерыва в общих прениях; впоследствии пленарные заседания могут занимать часть дня, а остальное время может быть использовано для заседаний Первого комитета; d) каждый из главных комитетов должен как можно скорее составить программу своей работы, включая приблизительные сроки рассмотрения различных переданных ему вопросов и также предположительную дату окончания работы, при условии, что эта программа будет передаваться Генеральному комитету, чтобы дать ему возможность делать такие рекомендации, которые он сочтет необходимыми, включая рекомендации относительно дат, к которым главные комитеты должны закончить свою работу; e) каждый из главных комитетов должен рассмотреть в соответствии с докладом Специального комитета возможность образования подкомитетов или рабочих групп численно ограниченных, но представленных членами данного комитета с целью облегчения его работы; f) Генеральный комитет должен выполнить свои функции, согласно правилам 40, 41 и 42 Правил процедуры, и, в частности, делать соответствующие рекомендации Ассамблее и ее комитетам с тем, чтобы завершить работы сессии в установленный срок, и с этой целью Генеральный комитет должен собираться не реже одного раза в три недели; g) председательствующие должны пользоваться всеми возможностями, предусмотренными в Правилах процедуры, а также своими прерогативами, предоставляемыми им правилами 35 и 108 для ускорения работы Генеральной Ассамблеи. В особенности они должны тщательно следить за порядком выступлений представителей, а также за осуществлением права на выступления, замечания при голосовании и по пунктам повестки дня.

Доклад Специального комитета предусматривает также вопрос о введении механической системы голосования в Генеральной Ассамблее. По мнению Специального комитета, предметом дальнейшего обсуждения должны быть связанные с этим вопросы финансового порядка. Комитет считает, что Генеральный Секретарь должен рассмотреть эту возможность, для того чтобы применить в порядке эксперимента систему голосования с помощью электрической аппаратуры в течение одного года или двух лет в одном или нескольких залах для заседаний. Вопрос был рассмотрен Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, а также Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи. На пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 12 декабря 1963 г. Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Пятого комитета, содержащий проект резолюции 16 государств-членов Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея одобрила 51 голосом против 10, при 23 воздержавшихся, резолюцию 1957 (XVIII), в которой уполномочивает Генерального Секретаря принять меры для установки в зале Генеральной Ассамблеи, в экспериментальном порядке сроком на один год, электрической аппаратуры для голосования и, кроме того, провести работу подготовительного характера в одном или двух залах заседаний комитетов с тем, чтобы, если этот эксперимент окажется успешным, иметь возможность впоследствии расширить эту систему без чрезмерных расходов; и предлагает Генеральному Секретарю включить в предварительную повестку дня девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи пункт «Установка механического оборудования для голосования».

12. Арбитражное разрешение споров частноправового характера, возникающих в международной торговле

Центр Организации Объединенных Наций по содействию торговому арбитражу в районе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, созданный в 1962 году в рамках секретариата ЭКАДВ, продолжал свою работу в направлении продвижения интересов и расширения благоприятных условий для торгового арбитража в данном районе.

Digitized by UNOG Library

К концу прошлого года эксперт по торговому арбитражу Организации Объединенных Наций посетил, по поручению Центра, ряд стран района для обсуждения вопросов с соответствующими национальными центрами с целью определения специфических областей, в которых Центр ЭКАДВ мог бы помочь советом или оказать материальную помощь созданию правовых или общественных возможностей для арбитража или установить, где же существует особый интерес или потребность в арбитраже в отношении дел, в основе которых лежат международные договорные отношения. В ходе работы упомянутый эксперт провел многочисленные консультации с официальными и деловыми кругами, юристами и другими группами относительно развития арбитража. Он сообщил в частности о существующих возможностях для арбитражной деятельности и представил рекомендации относительно того, каким образом Центр мог бы участвовать в дальнейшем развитии данных возможностей.

На основе доклада вышеупомянутого эксперта секретариат провел на своем заседании в текущем году консультацию с другими экспертами относительно арбитража в рамках ЭКАДВ, а также о вопросах, которые целесообразно рассмотреть на конференции ЭКАДВ по арбитражу, назначенной на 1964 год. Эксперты обсудили такие вопросы, как порядок назначения арбитров и места проведения арбитража в тех случаях, когда стороны не могут прийти к соглашению при решении этих вопросов; подготовки типовых правил арбитража и методов по примирению споров; рассмотрение арбитражных положений в установленных общих условиях продажи, применяемых в районе; дальнейшее развитие учебных методов в арбитраже, а также роль, которую должен играть арбитражный центр в указанных вопросах. Доклад, который должен быть подготовлен Секретариатом, в свете указанных консультаций, будет передан правительствам государств-членов ЭКАДВ для их замечаний накануне предстоящей конференции.

13. Вопрос о пересмотре и изменении Устава Организации Объединенных Наций

В резолюции 1756 (XVII) от 23 октября 1962 г. Генеральная Ассамблея постановила сохранить Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава и предложить этому Комитету представить доклад с рекомендациями Генеральной Ассамблее на восемнадцатой сессии; Комитет заседал в июле—августе 1963 года.

По окончании вступительных прений Комитет принял резолюцию о создании Подкомитета в составе девяти членов, который должен «установить контакт со всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций и, в частности, с постоянными членами Совета Безопасности с целью достижения договоренности относительно рекомендации, которая должна быть представлена Генеральной Ассамблее». Подкомитет, который должен был представить своему Комитету доклад до открытия восемнадцатой очередной сессии Генеральной Ассамблеи, наметил различные мероприятия в целях осуществления своей миссии. Во-первых, председатель Подкомитета направил всем государствам-членам Организации Объединенных Наций письма с предложением сообщить свою точку зрения относительно рекомендаций, которые должны быть представлены Генеральной Ассамблее. Во-вторых, должностным лицам Подкомитета было поручено вступить в контакт с постоянными членами Совета Безопасности для выяснения их точки зрения по данному вопросу. В-третьих, Подкомитет был разбит на группы для установления с той же целью неофициальных контактов с различными группировками государств регионального и политического характера, существующими в рамках Организации Объединенных Наций.

В результате этих консультаций Подкомитет пришел к заключению, что, хотя в позициях государств-членов Организации Объединенных Наций по вопросу о пересмотре и изменении Устава есть определенные общие моменты, имеющие важное значение, тем не менее в настоящее время не существует еще единодушного согласия относительно эффективного способа решения конкретных проблем, которым большинство государств-членов Организации придает особое значение. В докладе Комитету Подкомитет отметил общие точки соприкосновения, которые были установлены им при обобщении высказанных государствами-членами Организации Объединенных Наций точек зрения по вопросу о пересмотре и изменении Устава.

Рассмотрев доклад Подкомитета, Комитет представил на рассмотрение Генеральной Ассамблеи следующие заключения и рекомендации:

а) Хотя и признается, что было бы желательно созвать генеральную конференцию для пересмотра Устава после семнадцати лет деятельности Организации Объединенных Наций, тем не менее, по общему мнению, междуна-

Digitized by UNOG Library

родная обстановка в настоящее время все еще не благоприятствует проведению генеральной конференции для пересмотра Устава согласно статье 109 Устава.

b) По общему мнению, членский состав как Совета Безопасности, так и Экономического и Социального Совета должен более правильно отражать увеличившееся число членов Организации Объединенных Наций, в особенности стран Азии и Африки, хотя и были расхождения во мнениях относительно методов достижения этой согласованной цели. Поэтому Комитет обратил внимание Генеральной Ассамблеи на эту проблему, выразив надежду, что Генеральная Ассамблея будет иметь возможность рассмотреть ее на сессии в 1963 году в качестве срочного и важного вопроса.

c) По мнению Комитета, Генеральная Ассамблея могла бы создать специальный комитет для ведения переговоров относительно приемлемых способов расширения членского состава обоих советов согласно Уставу, в целях обеспечения надлежащего и справедливого представительства всех государств-членов Организации Объединенных Наций, в особенности государств Азии и Африки. Этому специальному комитету можно было бы предложить представить доклад Генеральной Ассамблее не позднее чем на девятнадцатой сессии.

d) В заключение Комитет рекомендовал, чтобы он был сохранен для выполнения задачи, порученной ему в резолюции 992 (X) Генеральной Ассамблеи, и чтобы ему было предложено представить Генеральной Ассамблее на ее двадцатой сессии доклад с рекомендациями. Комитет рекомендовал далее, чтобы продолжалась работа по подготовке дополнений к «Справочнику по практике органов Организации Объединенных Наций» Repertory of Practice of United Nations Organs.

17 декабря 1963 г., после принятия резолюции по вопросу о надлежащем представительстве в Совете Безопасности и в Экономическом и Социальном Совете (прения по данному вопросу см. ниже в разделе «Поправки к Уставу»), Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции, представленный Австралией, Афганистаном и Коста-Рикой, как резолюцию 1993 (XVIII), в которой Генеральная Ассамблея постановила сохранить Комитет и поручила ему представить Генеральной Ассамблее рекомендации на ее двенадцатой сессии, а также продолжать подготовку дополнений к «Справочнику по практике органов Организации Объединенных Наций».

ПОПРАВКИ К УСТАВУ

В письме от 16 сентября 1963 г. постоянные представители 44 государств просили о включении в повестку дня восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного: «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и в Экономическом и Социальном Совете». В сопроводительном меморандуме отмечалось увеличение членского состава Организации Объединенных Наций. Это увеличение вызвано появлением и приемом в Организацию Объединенных Наций большого числа новых, главным образом, азиатских и африканских государств. Ввиду этого обстоятельства, а также вероятности дальнейшего увеличения членского состава Организации Объединенных Наций возникла необходимость пересмотреть состав Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета с тем, чтобы обеспечить более справедливое представительство, которое будет отражать возросшее число членов Организации.

Генеральная Ассамблея 20 сентября решила включить в повестку дня вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и в Экономическом и Социальном Совете вместе с докладом Экономического и Социального Совета о расширении его членского состава и передать этот вопрос на рассмотрение Специального политического комитета.

В Специальном политическом комитете представители 21 государства Латинской Америки и Карибского района представили 10 декабря два проекта резолюций. В первом проекте резолюции, впоследствии пересмотренном его авторами, предлагалось включить поправку к Уставу относительно увеличения членского состава Совета Безопасности с одиннадцати до тринадцати членов путем прибавления двух непостоянных членов. Во втором проекте резолюции предлагалось увеличить членский состав Экономического и Социального Совета с восемнадцати до двадцати четырех членов. Авторы обоих проектов резолюций отметили, что они не считают целесообразным решение вопроса о справедливом представительстве в обоих советах путем перераспределения существующих мест. Авторы проектов резолюций отмечали далее, что, хотя значительное увеличение численности членов объясняется в основном принятием новых государств стран Африки и Азии, вследствие чего потребуется более широкое представительство этих двух континентов в главных

Digitized by UNOG Library

органах Организации Объединенных Наций, это представительство не должно быть осуществлено за счет других государств-членов Организации или других районов Организации Объединенных Наций, что произошло бы в случае перераспределения имеющихся мест.

Представители тридцати семи государств Азии и Африки 13 декабря представили Комитету два проекта резолюций. В первом проекте резолюции предлагалось увеличить число членов Совета Безопасности с одиннадцати до пятнадцати путем добавления четырех непостоянных членов, с тем чтобы десять непостоянных членов Совета избирались в следующем порядке: пять — из африканских и азиатских государств, один — из восточноевропейских государств, два — из латиноамериканских государств и государств района Карибского моря и два — из западноевропейских и других государств. Представляя этот проект резолюции, авторы считали, что число пятнадцать является как максимальным, так и минимальным числом мест и что поэтому его принятие избавит от необходимости дальнейшего пересмотра вследствие увеличения в будущем числа государств-членов Организации Объединенных Наций. Во втором проекте резолюции тридцати семи государств предлагалось увеличить число членов Экономического и Социального Совета с восемнадцати до двадцати семи, причем восемь из девяти дополнительных членов должны быть избраны из государств Азии и Африки, а девятый член — каждый год поочередно из различных географических районов.

Ряд делегаций, в том числе делегации Нидерландов, Канады, Новой Зеландии и Австралии, соглашаясь с тем, что требование новых государств-членов Организации Объединенных Наций о более справедливом представительстве в этих двух органах является вполне обоснованным, отметили, что такое требование должно быть удовлетворено не за счет прежних членов Организации. Поэтому необходимо расширить состав членов Совета, а не перераспределять места. Кроме того, при новом распределении мест в обоих советах основное внимание должно быть уделено первому условию, изложенному в статье 23 Устава, а именно, степени участия членов Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности.

СССР, с полным пониманием относясь к инициативе большой группы государств Азии и Африки о справедливом представительстве в двух Советах и считая, что настоящее преимущественное положение западных держав наносит ущерб не только государствам Африки, но также и социалистическим странам, полагал, что до тех пор, пока вопрос о восстановлении в Организации Объединенных Наций законных прав Китайской Народной Республики не будет решен, перераспределение существующих непостоянных мест в Совете Безопасности и мест в Экономическом и Социальном Совете представляет собой наилучшую возможность для справедливого представительства государств Африки и Азии. Однако это не означает, что Советский Союз не заинтересован в расширении членского состава указанных органов. В данной связи он считал, что при осуществлении указанных изменений необходимым условием является соблюдение духа и буквы Устава Организации Объединенных Наций. Без участия всех пяти постоянных членов Совета Безопасности, включая Китайскую Народную Республику, поправки к Уставу будут неполными и незаконными.

Представитель Соединенных Штатов заявил, что его правительство неизменно стояло за расширение состава обоих советов с целью справедливого представительства в Организации Объединенных Наций новых членов, в особенности государств Азии и Африки. Он заявил, что считает также, что одно только перераспределение существующих мест не обеспечит решения, а лишь оставит во всех районах чувство неудовлетворенности и вызовет обиды. Хотя Соединенные Штаты поддерживают расширение состава обоих советов, они озабочены тем, чтобы это расширение не было чрезмерным. Что касается проектов резолюций, делегация Соединенных Штатов готова принять поправки к Уставу, предусматривающие тринадцать мест в Совете Безопасности и двадцать четыре места в Экономическом и Социальном Совете.

Представитель Соединенного Королевства заявил, что, хотя Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и Франция стоят за отсрочку принятия решения по вопросу о расширении обоих составов советов, с тем чтобы дополнительно провести обсуждение и переговоры, предложенное в проекте латиноамериканских стран увеличение приемлемо для Соединенного Королевства при условии внесения дополнительных улучшений при распределении мест в обоих советах. В этой связи он напомнил, что согласно существующему в настоящее время порядку, места в обоих советах предусмотрены для британского содружества наций, или в целом, или для тех членов

Digitized by UNOG Library

Содружества, которые не входят в другие группировки. Представитель Франции отметил, что единственный путь, которым можно прийти к положительным результатам, состоит в продолжении консультаций различных групп в течение ближайших месяцев, с тем чтобы этому вопросу была отведена первоочередность на девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Представитель Китая считал, что, ввиду явной невозможности достигнуть соглашения между различными группами во время текущей сессии, авторы различных проектов резолюций не должны настаивать на голосовании своих проектов.

После ряда консультаций среди делегаций авторы латиноамериканского проекта резолюции согласились включить в свои проекты резолюций поправки, внесенные группой афро-азиатских стран и основанные на двух проектах резолюций данной группы.

В пересмотренных проектах резолюций латиноамериканских стран предлагалось пятнадцать членов Совета вместо тринадцати и двадцать семь членов Экономического и Социального Совета вместо двадцати четырех. При выборах в Совет Безопасности десять непостоянных членов Совета Безопасности должны избираться в соответствии со следующим планом: пять из государств Азии и Африки; один из государств Восточной Европы; два из государств Латинской Америки и два из западноевропейских и других государств. Девять дополнительных членов Экономического и Социального Совета должны избираться в соответствии со следующим планом: семь из государств Африки и Азии; один из государств Латинской Америки; один из государств Западной Европы и других государств.

Перед тем как приступить к голосованию председатели группы афроазиатских государств и африканской группы заявили, что новое распределение мест в Совете Безопасности, как это предлагается в единственном проекте резолюции, находящемся ныне на рассмотрении Специального политического комитета, должно производиться таким образом, чтобы из пяти мест для государств Азии и Африки три места должны были быть предоставлены Африке и два места Азии. Кроме того, они заявили, что на девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи их группа поддержит статус-кво латиноамериканских стран в отношении распределения существующих мест, если требуемое число ратификаций для осуществления нового распределения не будет достигнуто.

Специальный политический комитет поименным голосованием принял исправленный проект резолюции двадцать одной страны, относящийся к Совету Безопасности, 96 голосами против 11, при 4 воздержавшихся. Пересмотренный проект резолюции, относящийся к Экономическому и Социальному Совету, был принят поименным голосованием 95 голосами против 11, при 4 воздержавшихся. По рекомендации Специального политического комитета проект резолюции, относящийся к Совету Безопасности, был принят 17 декабря Генеральной Ассамблеей поименным голосованием 97 голосами против 11, при 4 воздержавшихся, как резолюция 1991 A (XVIII). Проект резолюции, относящийся к Экономическому и Социальному Совету, был принят поименным голосованием 96 голосами против 11, при 5 воздержавшихся, как резолюция 1991 B (XVIII). Таким образом Генеральная Ассамблея постановила принять в соответствии со статьей 108 Устава Организации Объединенных Наций поправки к статьям 23 и 27 и к статье 61 Устава и представить их государствам-членам Организации Объединенных Наций для ратификации.

На пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, перед принятием резолюции 1991 (XVIII), представитель Албании, возражая против предложения Сирии об отсрочке прений по этому вопросу, заявил, что Китайская Народная Республика не выступает против увеличения числа мест в главных органах Организации Объединенных Наций и что она лишь заявила, что она не может брать на себя никаких обязательств, пока не будут восстановлены ее законные права в Организации.

Министерство иностранных дел Советского Союза 21 декабря сделало заявление, которое было препровождено Генеральному Секретарю для распространения в качестве официального документа Организации Объединенных Наций, в котором отмечалось, что, хотя между социалистическими странами и афро-азиатскими странами нет разногласий относительно необходимости обеспечения соответствующего представительства в основных органах Организации государств, недавно получивших независимость, Советский Союз считает, что, до того как существующее положение сможет быть урегулировано, должны быть созданы условия, позволяющие внести соответствующие поправки к Уставу, не нарушая Устава. Если бы все государства Африки и Азии сообща выступили на стороне тех, кто требует немедленного восстановления законных прав Китайской Народной Республики

Digitized by UNOG Library

в Организации Объединенных Наций, то был бы расчищен путь для внесения поправок в Устав Организации. Можно устранить трудности в том случае, если бы правительство Китайской Народной Республики ясно заявило о том, что оно согласно с поправками к Уставу, предусмотренными резолюцией Ассамблеи о расширении состава обоих советов. В таком случае Советский Союз, конечно, мог бы одобрить указанные поправки. При данном же положении вещей Советский Союз предлагает проведение дальнейших консультаций для выработки путей решения проблемы восстановления законных прав Китайской Народной Республики, а также о мерах, которые могли бы быть приняты в настоящее время, даже до восстановления законных прав Китайской Народной Республики, с целью решения вопроса о расширении состава Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета.

До 15 июня поправки к статьям 23, 27 и 61 Устава были ратифицированы, в соответствии со статьей 108 Устава Организации Объединенных Наций, Алжиром, Ганой, Таиландом и Ямайкой.

14. Статус неотъемлемого суверенитета народов и наций над их естественными богатствами и ресурсами

Доклад Генерального Секретаря о различных аспектах неотъемлемого суверенитета над естественными ресурсами, подготовленный во исполнение резолюции 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи, был опубликован в ноябре 1963 года. В докладе говорится, в основном, о происходящем в настоящее время развитии в области законодательства и приводятся фактические и экономические данные, относящиеся к этому вопросу, причем основное внимание уделяется странам, ставшим недавно независимыми.

В первой части доклада говорится о мероприятиях, затрагивающих право собственности на естественные ресурсы или их использование иностранными гражданами или предприятиями; подчеркиваются недавние примеры законодательства в области капиталовложений и горной промышленности, особенно в развивающихся странах. В заключение в докладе обращается внимание на такие недавние тенденции, как производство с долевым участием и меры поощрения инвестиционной деятельности, а также на юридические условия разрешения разногласий для осуществления указанных мероприятий.

Во второй части, посвященной международным соглашениям об иностранном участии в развитии естественных ресурсов, говорится о принципах, методах и условиях, относящихся к недавним прецедентам государственной преемственности в отношении таких договоров, двусторонних соглашений о поощрении и производстве инвестиций и о компенсации национализированной собственности, а также в отношении договорных прав государств на иностранной территории и ряда многосторонних соглашений и проектов договоров, относящихся к Европейскому экономическому сообществу, Совету Европы и Каирской конференции по проблемам экономического развития.

В третьей части, затрагивающей вопросы арбитража и порядка вынесения арбитражных решений, дана оценка трем взаимозависимым случаям, касающимся Греции, Италии и Франции. В этой части идет речь о концессии на маяк, предоставленной Оттоманской империей, и рассматриваются вопросы, возникающие в связи с дальнейшей передачей контракта государству-преемнику, а также рассматриваются кратко новые положения двустороннего и многостороннего характера в области преодоления разногласий между государствами и частными сторонами.

В четвертой части содержится обзор юридической и фактической информации о статусе неотъемлемого суверенитета над естественными ресурсами в несамоуправляющихся и подопечных территориях.

Наконец, в пятой части приводится фактическая информация о масштабе иностранного участия в некоторых соглашениях об изыскании и эксплуатации ресурсов, а также обзор последних фактов, касающихся соглашений о геологических изысканиях в Африке, проводимых Европейским объединением угля и стали; кроме того, в ней говорится о недавно заключенных концессионных соглашениях с иностранными компаниями о развитии ресурсов в Австралии и Габоне.

Доклад был передан на рассмотрение Экономического и Социального Совета на тридцать седьмой сессии летом 1964 года.

15. Юридические аспекты использования космического пространства в мирных целях

Юридические проблемы, возникающие в связи

Digitized by UNOG Library

с исследованием и использованием космического пространства, были рассмотрены в Комитете по использованию космического пространства в мирных целях на его заседаниях с 9 по 13 сентября и 22 ноября 1963 г., в Первом комитете во время восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи и в Юридическом подкомитете Комитета по использованию космического пространства в мирных целях во время первой части его третьей сессии с 9 по 26 марта 1964 года. Итог рассмотрения этих проблем подведен в главе II, раздел 3 настоящего доклада.

16. Административный трибунал Организации Объединенных Наций

СОГЛАШЕНИЯ, ЗАКЛЮЧЕННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 УСТАВА АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА

В течение рассматриваемого периода было заключено два соглашения в соответствии со статьей 14 Устава Административного трибунала. Первое соглашение расширило юрисдикцию Трибунала, который может теперь рассматривать заявления сотрудников Международного агентства по атомной энергии с жалобой на несоблюдение положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. По второму соглашению под юрисдикцию Трибунала подпадают жалобы на несоблюдение контрактов по найму или условий найма сотрудников Межправительственной морской консультативной организации.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА

Заседания Административного трибунала проходили в Нью-Йорке с 17 сентября по 9 октября 1963 г. и в Париже с 27 апреля по 8 мая 1964 года. В Нью-Йорке Трибунал рассмотрел пять дел и провел ежегодную пленарную сессию, на которой избираются члены Трибунала и рассматриваются вопросы, касающиеся деятельности Трибунала. В Париже Трибуналом было рассмотрено одно дело.

Ниже излагаются решения, вынесенные Трибуналом по переданным на его рассмотрение шести делам.

Решение №87, вынесенное 3 октября 1963 г. по делу Гарсон против Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций

Исходя из решения № 85, вынесенного 14 сентября 1962 г., Трибунал установил, что заявительница имела право на предупреждение за три месяца и что причитающаяся ей по пункту 12б решения № 85 компенсация по прекращению контракта должна исчисляться на данной основе.

Решение №88, вынесенное 3 октября 1963 г. по делу Дэвидсона против Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций

Заявитель, гражданин США, обратился в Трибунал с просьбой обязать Генерального Секретаря возместить ему налог на социальное обеспечение с лиц, занятых самостоятельным трудом, который он должен был платить после принятия в 1960 году Конгрессом закона о взимании этого налога с зарплаты и вознаграждений, выплачиваемых международными организациями гражданам Соединенных Штатов Америки. Заявитель утверждал, в частности, что по финансовому законодательству Соединенных Штатов Америки данный налог относится к категории подоходного налога и что статья 3.3 Положений о персонале Организации Объединенных Наций обязывает Генерального Секретаря компенсировать подоходные налоги, уплачиваемые членами персонала с заработной платы и вознаграждений, получаемых в Организации. Проанализировав юридический смысл статьи 3.3, Трибунал пришел к выводу, что содержащееся в статье определение «национальные подоходные налоги» не подходит, для целей компенсации, к налогу на социальное обеспечение с лиц, занятых самостоятельным трудом. Поэтому, по заключению Трибунала, компенсация налога не является обязательной и заявление было отклонено.

Решение, вынесенное 3 октября 1963 г. в соответствии со статьей 7 Устава Административного трибунала по делу Рейрей против Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций

Заявитель обратился к Административному трибуналу с просьбой, со ссылкой на статью 7 пункта 5 Устава, продлить предельный срок, предусмотренный положениями Устава, и рассмотреть жалобу против прекращения в 1956 году его временного контракта на неопределенный срок с Организацией Объединенных Наций. Трибунал отметил, что стороны не согласились представить заявление непосредственно в Трибунал и что до этого вопрос не был передан в Объединенную апелляционную коллегию. Поэтому Трибунал пришел к заключению, что ни одно из требований, установленных статьей 7 пункта 1 Устава, не было выполнено и что просьбу удовлетворить нельзя.

Digitized by UNOG Library

Решение №89, вынесенное 9 октября 1963 г. по делу Янга против Генерального секретаря Международной организации гражданской авиации

После получения ответов на вопросы, поставленные сторонам в Решении № 84, Трибунал продолжил рассмотрение заявления, представленного г-ном Янгом против решения об отказе в юридическом признании прежней службы в Правлении Объединенного пенсионного фонда персонала. Трибунал отметил, что в общем циркуляре, опубликованном в 1958 году, Международная организация гражданской авиации вынесла оспариваемое решение на основе пункта 4 статьи III Положения об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, но впоследствии Международная организация потребовала применить пункт 1 этой статьи вместо пункта 4. Трибунал считает, что ответчик не мог надлежащим образом отказаться от юридической точки зрения, высказанной в документе общего характера, при рассмотрении какого-либо индивидуального случая. Поэтому Трибунал считает, что спор должен быть решен на основе пункта 4 статьи III. Истолковывая это положение в применении к контракту ответчика, Трибунал пришел к заключению, что оно не исключает признания предыдущей службы действительной, и аннулировал оспариваемое решение.

Решение №90, вынесенное 9 октября 1963 г. по делу Чиачиа против Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций

Заявительница обратилась к Трибуналу с просьбой аннулировать решение, в котором ответчик прекратил действие найма ее на испытательный срок в 1961 году. Трибунал напомнил, что он последовательно придерживался того правила, что статья 9.1с Положения о персонале Организации Объединенных Наций дает Генеральному Секретарю дискреционные полномочия в отношении прекращения назначения на испытательный срок, но что эти полномочия должны осуществляться без предвзятости, наличие которой означало бы злоупотребление полномочиями, ведущее к аннулированию оспариваемого решения. Трибунал отметил, что заявительница не доказала существования предвзятости по отношению к ней. Что касается жалоб заявительницы на условия, в которых проходила ее служба, то Трибунал отметил, что эти жалобы были тщательно расследованы Объединенной апелляционной коллегией и они были известны Генеральному Секретарю, когда он принял решение оставить оспариваемое решение в силе. В соответствии с этим Трибунал отклонил заявление.

Решение №91, вынесенное 8 мая 1964 г. по делу госпожи У против Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций

29 сентября 1961 г. заявительница обратилась в Административный трибунал с просьбой отменить решение, которым Генеральный Секретарь прекратил действие ее постоянного контракта по состоянию ее здоровья. Решением № 83, вынесенным 8 декабря 1961 г., Трибунал, не рассматривая существа дела, направил его в соответствии со статьей 9.2 Устава для пересмотра процедуры, использованной ответчиком в обоснование решения о непригодности заявительницы для дальнейшей службы по состоянию здоровья. 27 апреля 1964 г. Трибунал по просьбе заявительницы возобновил рассмотрение дела. Трибунал отметил, что в соответствии с его решением № 83 была установлена процедура, согласно которой соответствующий сотрудник персонала и администрация назначили своих врачей, и эти два врача, в свою очередь, выбрали третьего врача, образовав таким образом комиссию для рассмотрения случаев прекращения контрактов по состоянию здоровья. Трибунал отметил, что, хотя мнение врачей разошлось в вопросе о возможности для заявительницы продолжать дальнейшую службу, из их заключений можно сделать вывод, что на данный период заявительница не обладает нормальным здоровьем, необходимым для трудовой деятельности. Таким образом, по мнению Трибунала, находившаяся в распоряжении Генерального Секретаря информация могла создать впечатление, что служба заявительницы должна быть закончена по состоянию здоровья. Вследствие этого Трибунал отклонил заявление. Ввиду обстоятельств дела Трибунал распорядился, чтобы фамилия заявительницы в опубликованном тексте решения была опущена.

Digitized by UNOG Library

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

Case concerning the Northern Cameroons (Cameroon v. United Kingdom), Preliminary Objections, Judjement of 2 December 1963: I.C.J. Reports 1963.

South West Africa Cases (Ethiopia v. South Africa; Liberia v. South Africa), Order of 20 January 1964: I.C.J. Reports 1964.

I.C.J. Yearbook, 1963-1964.

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Доклады Комиссии международного права: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 9 (A/5509); и там же, девятнадцатая сессия, Дополнение № 9 (A/5809).

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 69 повестки дня.

РАССМОТРЕНИЕ ПРИНЦИПОВ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА, КАСАЮЩИХСЯ ДРУЖЕСТВЕННЫХ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ И СОТРУДНИЧЕСТВА ГОСУДАРСТВ В СООТВЕТСТВИИ С УСТАВОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 71 повестки дня.

Доклад Генерального Секретаря о методах установления истины: документ A/5694.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ С ЦЕЛЬЮ СОДЕЙСТВИЯ ПРЕПОДАВАНИЮ, ИЗУЧЕНИЮ, РАСПРОСТРАНЕНИЮ И БОЛЕЕ ШИРОКОМУ ПОНИМАНИЮ ПРИНЦИПОВ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 72 повестки дня.

УЧАСТИЕ В ГЕНЕРАЛЬНЫХ МНОГОСТОРОННИХ ДОГОВОРАХ, ЗАКЛЮЧЕННЫХ ПОД ЭГИДОЙ ЛИГИ НАЦИЙ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 70 повестки дня.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕКИ

Report of the Secretary-General on legal problems relating to the utilization and use of international rivers: документ A/5409.

ДОГОВОРЫ И МНОГОСТОРОННИЕ КОНВЕНЦИИ

Report of the Secretary-General with respect to depositary practice in relation to reservations: A/5687.

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 81, 82 и 12 повестки дня.

Правила процедуры Генеральной Ассамблеи: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 64.1.8 (A/520/Rev.7).

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ МЕТОДОВ РАБОТЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 25 повестки дня.

ПЕРЕСМОТР И ПОПРАВКИ К УСТАВУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 81, 82 и 12 повестки дня.

СТАТУС ПОСТОЯННОГО СУВЕРЕНИТЕТА НАРОДОВ И НАЦИЙ НАД СВОИМИ ПРИРОДНЫМИ РЕСУРСАМИ И БОГАТСТВАМИ

Report of the Secretary-General on permanent sovereignty over natural wealth and resources: E/3840.

Digitized by UNOG Library

АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ТРИБУНАЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Специальное соглашение о распространении юрисдикции Административного трибунала Организации Объединенных Наций на Международное агентство по атомной энергии в отношении заявлений сотрудников Международного агентства по атомной энергии, жалующихся на несоблюдение положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций: Организация Объединенных Наций, Treaty Series, vol. 480 (1963), № 552.

Специальное соглашение, распространяющее компетенцию Административного трибунала Организации Объединенных Наций на Межправительственную морскую консультативную организацию в отношении заявлений с жалобами на несоблюдение контрактов о найме и условий найма сотрудников Межправительственной морской консультативной организации Объединенных Наций: Организация Объединенных Наций, Treaty Series, vol. 489 (1964), № 605.

Решения Административного трибунала Организации Объединенных Наций, №№ 87-91: документ AT/DEC/87-91.

Решение от 3 октября 1963 г., вынесенное в соответствии со статьей 7 Устава Административного трибунала: документ AT/14.

Digitized by UNOG Library

ГЛАВА X

ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

1. Бюджетные и связанные с ними вопросы

РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ

За последний полный 1963 год валовая сумма бюджетных расходов, включая непогашенные обязательства, составляла 92 195 880 долл., поступления от налогообложения персонала — 9 076 927 долл. и другие различные поступления — 6 704 028 долларов. Таким образом чистая сумма бюджетных расходов равнялась 76 414 925 долларов. Остаток по счету излишков на 31 декабря 1963 г. составлял 4 980 870 долларов. Из этой суммы 2 740 768 долл. было зачтено в счет взносов государств-членов на 1964 год, а остаток в 2 240 102 долл. был использован для кредитования государствам-членам Организации Объединенных Наций в счет их взноса на 1965 год.

Восемнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи утвердила на 1964 год ассигнования в сумме 101 327 600 долл.; она также утвердила предположительные поступления по плану налогообложения персонала в сумме 9 488 400 долл. и другие поступления в сумме 5 698 400 долларов. Утвержденный бюджет на 1964 год был выпущен в качестве дополнения к Официальным отчетам восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

Валовая сумма расходов по бюджетной смете на 1965 год, вышедшей как дополнение к Официальным отчетам девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, составит, как предполагается, 104 693 750 долларов. Поступления по плану налогообложения персонала исчислены в 10 560 000 долл., другие поступления — в 6 127 600 долларов. Таким образом, чистая сумма расходов на 1965 год составит 88 006 150 долларов.

Эта смета подлежит пересмотру в дальнейшем с учетом дополнительных расходов, которые могут потребоваться в результате решений, которые будут приняты Экономическим и Социальным Советом на тридцать седьмой сессии, в частности относительно будущих потребностей, вытекающих из рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития, а также относительно проведения региональных и межрегиональных симпозиумов по промышленному развитию, предусмотренных в резолюции 1940 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1963 г.; с учетом решений, в отношении дальнейшей перестройки и переоборудования помещений, залов для конференций и других средств обслуживания как в Центральных учреждениях, так и в Женеве, которые может принять девятнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи на основании заключений Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, предусматриваемых в соответствии с рекомендациями Пятого комитета, содержащимися в его докладе восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи; с учетом продажи облигаций Организации Объединенных Наций сверх тех, которые были реализованы на 15 мая 1964 г. или в отношении приобретения которых были приняты обязательства, а также постановлений, которые Генеральная Ассамблея примет на девятнадцатой сессии после утверждения резолюций, связанных с финансовыми расходами.

ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

Согласно резолюции 1986 (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1963 г. Фонд оборотных средств на 1964 год установлен в размере 40 млн. долл., причем авансы наличными государств-членов Организации были изменены на основе шкалы взносов по бюджету на 1964 год.

На конец мая 1964 года задолженность государств-членов Организации Объединенных Наций по счету авансов составляла 566 255 долларов.

На основании полномочий, предоставленных ему Генеральной Ассамблеей в резолюции 1986 (XVIII), Генеральный Секретарь по состоянию

Digitized by UNOG Library

на 31 мая 1964 г. авансировал из Фонда оборотных средств в общей сложности 39 565 745 долл., которые распределяются следующим образом: 76 630 долл. было выделено на непредвиденные расходы, 317 352 долл. — на самоокупающиеся закупки и другие операции; 17 116 662 долл. — на финансирование Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и 22 055 101 долл. — на финансирование расходов по обыкновенному бюджету впредь до поступления взносов от государств-членов Организации.

ВЗНОСЫ В РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ

На 31 мая 1964 г. состояние взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 1964 год и задолженность по взносам за 1963 и 1962 гг. были следующими:

	1964 г.[a]	*1963 г.*[a]	*1962 г.*	*1961 г.*
		(в долларах)		
Общая сумма взносов	85 194 632	82 499 193	67 464 381	64 026 664
Поступления и различные зачеты	25 615 757	73 593 905	66 356 514	63 666 949
Остаток к получению .	59 578 875	8 905 288	1 107 867	359 715

[a] Включает взносы новых государств-членов Организации по разверстке, соответственно, на 1964 и 1963 годы.

Взносы в регулярный бюджет до 1961 г. были уплачены полностью.

Разверстка расходов на 1964 год была произведена на основе шкалы взносов на 1962, 1963 и 1964 финансовые годы, утвержденной Генеральной Ассамблеей в резолюциях 1691 A (XVI) от 18 декабря 1961 г., 1870 (XVII) от 20 декабря 1962 г. и 1927 (XVIII) от 11 декабря 1963 года.

Согласно резолюции 1691 A (XVI) Генеральный Секретарь был уполномочен принимать от государств-членов Организации некоторую часть взносов за 1962, 1963 и 1964 финансовые годы не в долларах США, а в иной валюте. С учетом фактических потребностей Организации Объединенных Наций в различных валютах, были приняты меры к тому, чтобы пойти навстречу государствам-членам Организации, насколько это возможно, и дать им возможность уплачивать взносы в других валютах. В 1964 году 12 государств воспользовались этим правом.

ПОДПИСКА НА ОБЛИГАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ПРОДАЖА ОБЛИГАЦИЙ

На 15 июня 1964 г. правительства 66 государств, включая четыре государства, не состоящих членами Организации Объединенных Наций, официально уведомили Генерального Секретаря о намерении купить облигации Организации на сумму 153 089 294 долл. из общей суммы в 200 млн. долл., на которую Генеральный Секретарь был уполномочен выпустить облигации в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1739 (XVI) от 20 декабря 1961 г., 1878 (S-IV) от 27 июня 1963 г. и 1989 (XVIII) от 17 декабря 1963 года. К указанной выше дате 63 правительства фактически купили облигаций на сумму в 151 757 173 доллара.

Ожидается, что подписка на облигации и продажа облигаций будут производиться и в дальнейшем, о чем будет сообщаться в периодических докладах, которые будут представлены Генеральной Ассамблее на предстоящей сессии.

На 31 мая 1964 г. по счету облигаций Организации Объединенных Наций были изъяты суммы на следующие цели: 14 180 419 долл. для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и 101 729 903 долл. для операций Организации Объединенных Наций в Конго.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА СРЕДНЕМ ВОСТОКЕ

За последний полный финансовый (1963) год валовая сумма бюджетных расходов по содержанию и операциям Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций, включая непогашенные обязательства, составляла 18 951 427 долларов. На семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея резолюцией 1864 (XVII) от

Digitized by UNOG Library

20 декабря 1962 г. разрешила Генеральному Секретарю расходовать по 30 июня 1963 г. свыше 1 580 тыс. долл. в месяц. До рассмотрения на четвертой специальной сессии вопроса о возможных специальных методах финансирования таких сопряженных с крупными расходами мероприятий по поддержанию мира, как Чрезвычайные вооруженные силы, никакого решения об ассигновании средств принято не было. На специальной сессии, проведенной с 14 мая по 17 июня 1963 г., Генеральная Ассамблея резолюцией 1875 (S-IV) разрешила Генеральному Секретарю расходовать средства с 1 июля по 31 декабря 1963 г. в упомянутой выше ежемесячной сумме и постановила ассигновать на этот период 9,5 млн. долларов.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея резолюцией 1983 (XVIII) от 17 декабря 1963 г. ассигновала 17 750 тыс. долл. на операции Чрезвычайных вооруженных сил в 1964 году, из которых 16 093 644 долл. были распределены по разверстке, а 1 656 356 долл. будут покрыты из добровольных взносов.

На 31 мая 1964 г. состояние взносов по разверстке, полученных и причитающихся к получению, было следующим:

	1964 г.	*1 июля-31 декабря 1963 г.*	*1 января-30 июня 1962 г.*	*1961 г.*	*1960 г.*	*1959 г.*	*1958 г.*	*1957 г.*
				(в долларах)				
Общая сумма взносов . . .	16 093 644	8 808 107	8 282 704	17 245 008	16 446 777	15 163 774	25 000 000	15 028 988
Поступления .	4 131 046	6 006 532	6 030 880	12 503 203	11 768 284	10 869 930	17 850 000	11 207 857
Остаток к получению	11 962 598	2 801 575	2 251 824	4 741 805	4 678 493	4 293 844	7 150 000	3 821 131

СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ РАСХОДОВ ПО ОПЕРАЦИЯМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КОНГО

За последний полный (1963) год валовая сумма бюджетных расходов по Специальному счету расходов по операциям Организации Объединенных Наций в Конго, включая непогашенные обязательства, составляла 83 744 940 долларов. На семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея резолюцией 1865 (XVII) от 20 декабря 1962 г. разрешила Генеральному Секретарю расходовать по 30 июня 1963 г. в среднем не свыше 10 млн. долл. в месяц. До рассмотрения на четвертой специальной сессии вопроса о возможных специальных методах финансирования таких сопряженных с крупными расходами мероприятий по поддержанию мира, как операции Организации Объединенных Наций в Конго, никакого решения об ассигновании средств принято не было. На специальной сессии, проведенной с 14 мая по 17 июня 1963 г., Генеральная Ассамблея резолюцией 1876 (S-IV) разрешила Генеральному Секретарю расходовать с 1 июля по 31 декабря 1963 г. в среднем не свыше 5,5 млн. долл. в месяц и постановила ассигновать на этот период 33 млн. долларов.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея резолюцией 1885 (XVIII) от 18 октября 1963 г. постановила сохранить Специальный счет расходов по операциям Организации Объединенных Наций в Конго до 30 июня 1964 г., разрешила Генеральному Секретарю израсходовать с 1 января по 30 июня 18,2 млн. долл. и ассигновала на этот период 15 млн. долл., из которых 13 792 884 долл. были распределены по разверстке, а 1 207 116 долл. будут покрыты из добровольных взносов.

На 31 мая 1964 г. состояние взносов по разверстке, полученных и причитающихся к получению, было следующим:

	1 января-30 июня 1964 г.	*1 июля-31 декабря 1963 г.*	*1 ноября 1961 г.-30 июня 1962 г.*	*1 января-31 октября 1961 г.*	*14 июля-31 декабря 1960 г.*
			(в долларах)		
Общая сумма взносов	13 792 884	30 034 744	68 542 142	84 694 404	44 600 000
Поступления	7 230 559	17 903 184	43 472 840	55 092 503	28 369 764
Остаток к получению	6 562 325	12 131 560	25 069 302	29 601 901	16 230 236

Digitized by UNOG Library

ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА КИПРЕ

В соответствии с положениями резолюции от 4 марта 1964 г. Совет Безопасности рекомендовал, чтобы Вооруженные силы Организации Объединенных Наций продолжали оставаться на Кипре в течение трех месяцев и чтобы все связанные с этим расходы покрывались предоставляющими контингенты правительствами и правительством Кипра в таком порядке, который будет ими установлен.

Генеральный Секретарь был также уполномочен принимать добровольные взносы для этой цели. На 15 июня 1964 г. 21 страна официально обязалась сделать добровольные взносы для данной цели на общую сумму в 5443499 долларов.

В соответствии с указанной выше резолюцией расходы Посредника и его ближайших сотрудников будут покрываться по регулярному бюджету, для чего необходимо будет предусмотреть необходимые средства в виде дополнительного ассигнования на 1964 год.

2. Административные и бюджетные методы Организации Объединенных Наций

На четвертой специальной сессии Генеральная Ассамблея резолюцией 1880 (S-IV) от 27 июня 1963 г. постановила продлить срок полномочий Рабочей группы по изучению административных и бюджетных методов Организации Объединенных Наций, которая была учреждена согласно положениям резолюции 1854 B (XVII) от 19 декабря 1962 г. для изучения вопросов финансирования мероприятий по поддержанию мира, сопряженных с крупными расходами. Рабочей группе было предложено представить доклад Генеральной Ассамблее не позднее чем на девятнадцатой сессии по таким вопросам, как справедливое распределение расходов в связи с будущими мероприятиями по поддержанию мира, сопряженных с крупными расходами, в том случае, если для них не предусмотрены какие-либо иные согласованные меры; другие источники финансирования будущих мероприятий по поддержанию мира; и средства и способы достижения возможно более широкой договоренности между всеми государствами-членами Организации Объединенных Наций по вопросу финансирования будущих мероприятий по поддержанию мира.

На восемнадцатой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела некоторые доклады, представленные Генеральным Секретарем по данному вопросу общего характера в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) и 1879 (S-IV) от 27 июня 1963 года. Первый из этих докладов касался административных и бюджетных методов, которых должна придерживаться Генеральная Ассамблея в период проведения мероприятий по поддержанию мира, а второй доклад касался консультаций Генерального Секретаря относительно желательности и возможности учреждения фонда мира. В обоих случаях было решено препроводить доклады Рабочей группе по изучению административных и бюджетных методов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она приняла их во внимание при составлении доклада, который, в соответствии с положениями резолюции 1880 (S-IV) от 27 июня 1963 г., ей надлежит представить Генеральной Ассамблее.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

БЮДЖЕТНЫЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая специальная сессия, Приложения; и там же, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 19, 57, 58, 59 и 62 повестки дня.

Бюджетная смета на 1964 финансовый год и информационные приложения: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 5 (A/5505).

Бюджет на 1964 финансовый год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 5 A (A/5505/Add.1).

Digitized by UNOG Library

Бюджетная смета на 1965 финансовый год и информационные приложения: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Дополнение № 5 (A/5805).

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ МЕТОДЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 65 повестки дня.

Digitized by UNOG Library

Blank page

Page blanche

ГЛАВА XI

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

1. Службы заседаний и документации

СЛУЖБЫ ЗАСЕДАНИЙ

Бюро конференций, Служба конференций и общие службы Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и соответствующие службы региональных экономических комиссий предоставляют устных переводчиков, переводчиков-составителей кратких отчетов и редакторов, а также обеспечивают помощь через посредство различных групп, занимающихся редактированием, обслуживанием конференций и документацией, для всех заседаний Организации и других совещаний, проводимых под эгидой Организации.

В прошлом году число заседаний увеличилось более чем на 30 процентов. В Центральных учреждениях с 1 июня 1963 г. по 31 мая 1964 г. было проведено 1 819 заседаний, а в Женеве с 1 июля 1963 г. по 30 апреля 1964 г. — 2 286. В Женеве на 16 мая 1964 г. было проведено 620 заседаний Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития, на которую потребовалось направить большое число сотрудников Службы языков и заседаний Центральных учреждений.

Для проведения сессии Комитета восемнадцати государств по разоружению, состоявшейся в Европейском отделении, Генеральным Секретарем были предоставлены средства обслуживания и обслуживающий персонал.

СЛУЖБА ДОКУМЕНТАЦИИ

Редакционные подразделения оказывали помощь различным департаментам в планировании и подготовке их документации, что способствовало устранению дублирования и составлению удобочитаемых, коротких и ясных текстов. Эти подразделения давали советы Издательской коллегии по всем редакционным вопросам и подготовляли первоначальные экземпляры документов для любого способа их размножения.

В вопросе типографских работ были предприняты дальнейшие меры к использованию поставщиков во всех частях мира, которые могли бы удовлетворять требованиям Организации Объединенных Наций за умеренные цены. Чтобы сократить или устранить задержки в доставке, технические службы начали приобретать набор для печатания с гранок в Центральных учреждениях или в Европейском отделении. Такая практика, которая получила широкое распространение в издательском деле, стала возможной благодаря созданию служб внутреннего размножения документов Организации Объединенных Наций. Если бы напечатанные таким образом в отчетном году издания были отданы в типографию, они обошлись бы в 440 тыс. долл. по сравнению с 330 тыс. долл. два года назад и 398 тыс. долл. в прошлом году. Расходы постоянно сокращались, в то время как размножение документов для специальных заседаний и конференций довольно резко возрастало.

Благодаря тесному сотрудничеству технических служб в Центральных учреждениях и подобных служб в Европейском отделении размножение документов для Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития осуществлялось самым удовлетворительным образом. Увеличение возможностей размножения документов в Европейском отделении позволило провести успешную работу.

Работа Службы документации стала более эффективной в результате введения автоматических процессов распределения документов. Прилагаются особые усилия к тому, чтобы добиться более широкого распространения изданий Организации Объединенных Наций в некоторых случаях в результате договоренности с частными издателями. Такого рода мероприятия подтвердили свою эффективность при выпуске отчетов

Digitized by UNOG Library

Конференции Организации Объединенных Наций по применению достижений науки и техники в интересах менее развитых районов (ЮНКСАТ).

БИБЛИОТЕКА

Библиотекой имени Дага Хаммаршельда, которая размещена в здании, сооруженном на средства Фонда Форда, делегации и Секретариат пользовались в большей мере, чем когда-либо ранее.

Книжний фонд этой Библиотеки увеличился приблизительно до 10 тыс. книг и брошюр, 350 тыс. периодических изданий и документов и 4 500 карт. Около половины книг и периодических изданий и почти все документы и карты были получены в качестве подарков или в обмен на издания Организации Объединенных Наций.

В ходе повседневной работы постоянные миссии и Секретариат обычно направляли большое количество запросов справочного характера и просьб о предоставлении материалов во временное пользование. Кроме того, Библиотека внесла свой вклад в работу по подготовке различных конференций, в частности Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития путем подбора данных, подготовки ответов на конкретные вопросы и путем подготовки специальных библиографий и списков литературы, а также оказывала помощь некоторым комиссиям и комитетам путем выпуска библиографий по различным вопросам, начиная от вопроса об Анголе и кончая вопросом об апартеиде.

Работа по составлению указателей документов Организации Объединенных Наций продолжала увеличиваться по своим размерам и сложности, поскольку к обычному выпуску документов прибавился громадный объем документации для конференций. Так, в 1963 календарном году было произведено 350 тыс. регистрационных карточек по сравнению с 200 000 в 1962 году. В результате такого составления указателей появились ежемесячные «Указатель документов Организации Объединенных Наций» (United Nations Documents Index), «Указатели заседаний» (Indexes to Proceedings) и другие постоянно выходящие серийные издания.

Постоянно пользовались лингафонным кабинетом, зрительным залом, читальным залом периодической литературы, причем широко использовались возможности для подготовки, предоставляемые научным работникам, не имеющим отношения к Организации Объединенных Наций.

2. Общие службы

СЛУЖБА НА МЕСТАХ

В первой половине 1964 года произошло значительное сокращение военных операций Организации Объединенных Наций в Конго. В связи с окончательны выводом Вооруженных сил по поддержанию мира, назначенным на 30 июня, возник ряд проблем, связанных с ликвидацией и передачей излишнего оборудования, снаряжения и персонала и ликвидацией договорных обязательств, требующих особого внимания. Необходимо было осуществить тщательное планирование в целях обеспечения того, чтобы при удовлетворении службой тыла потребностей остающихся контингентов не оказалось чрезмерных излишков и не было произведено чрезмерное расходование материалов во время завершения операции.

Отправка Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипр в начале 1964 года в целях установления законности и порядка в стране и назначение Посредника Организации Объединенных Наций для Кипра повлекли за собой создание специальной административной службы и материально-технического обеспечения. Кроме того, для Миссии Организации Объединенных Наций для Малайзии, Миссии Организации Объединенных Наций по выяснению фактического положения в Южном Вьетнаме, Выездной миссии Организации Объединенных Наций 1964 год на Тихоокеанские острова были созданы условия для нормальной связи и координации в работе.

Деятельность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций подверглась специальному пересмотру, что привело к сокращению оперативных расходов на сумму более одного миллиона долларов. Однако последствия более низкого уровня расходов не будут пока ощущаться в полной мере в связи с непредвиденной необходимостью проведения крупных ремонтных работ на аэродроме в Эль-Арише — основной пункт операций Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

Увеличение числа программ технического сотрудничества, а также проектов Специального фонда выразилось в значительном увеличении числа специалистов и стипендиатов, что потре-

Digitized by UNOG Library

бовало административных услуг и финансовых издержек. Содержалось 1 490 специалистов и 1 700 стипендиатов в течение отчетного периода по сравнению с 1 040 специалистами и 1 100 стипендиатами в течение предыдущего периода.

СЛУЖБА ЗАКУПОК И ТРАНСПОРТА

Хотя объем работы по закупкам и снабжению для ОНУК резко снизился, постоянное увеличение количества контрактов и закупок и их стоимости в долларах на осуществление программ технической помощи и проектов Специального фонда позволяет сохранить объем работы по закупкам и снабжению, а также по доставке на обычном уровне. Международный характер мероприятий по закупке остался прежним, т.е. в течение отчетного периода заказы на материал, а также заказы на организацию поездок стоимостью более 9 млн. долл. были размещены за границей.

СЛУЖБА СВЯЗИ, АРХИВ И РЕГИСТРАЦИЯ

В связи с продолжающимся расширением деятельности на местах число каблограмм достигло новой рекордной цифры. Были приняты определенные меры для обеспечения того, чтобы возросшая связь с другими континентами осуществлялась как можно более быстрым и экономичным образом. Инженерно-технические работники связи разработали усовершенствованное усилительное оборудование и оборудование для устного перевода, которое будет установлено в перестраиваемых в настоящее время помещениях для заседаний. Особое внимание было уделено приспособлению в порядке эксперимента стандартного оборудования для механического голосования в зале пленарных заседаний.

План регистрации в Организации Объединенных Наций продолжает представлять значительный интерес для миссий, специализированных учреждений и государств-членов Организации. На выполнение программы архивного дела и регистрации особое вниание оказала нехватка рабочих и складских помещений, и поэтому внимание уделялось ликвидации материалов, не имеющих отношения к текущей работе и исторической ценности, с тем чтобы высвободить место для более свежих материалов.

СЛУЖБА УПРАВЛЕНИЯ ЗДАНИЯМИ

Одной из основных задач этой Службы за отчетный период было дооборудование помещений для заседаний, на которое Генеральная Ассамблея разрешила израсходовать в общей сложности более 1,9 млн. долларов. В настоящее время завершено переоборудование зала пленарных заседаний и двух других помещений для заседаний в целях размещения делегатов 126 государств-членов Организации Объединенных Наций, и в настоящее время ведется работа по установке в порядке эксперимента системы механического голосования в зале пленарных заседаний. Ведется работа по увеличению числа мест в двух других помещениях для заседаний и по переоборудованию зала Совета по Опеке в зал заседаний. Эти помещения будут готовы и открытию девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Также начались работы по оборудованию подвальных помещений под зданием Генеральной Ассамблеи для использования их Службой наглядной информации в целях производства и осуществления технического процесса, а также под служебные помещения. Несмотря на это благоустройство, основной проблемой этой Службы по-прежнему остается проблема обеспечения как персонала, так и представителей достаточной служебной площадью и вспомогательными средствами в рамках существующих возможностей.

КОММЕРЧЕСКАЯ СЛУЖБА

Почтовое управление Организации Объединенных Наций продолжало расширять свою информационную программу, и валовые поступления в сумме более 2,25 млн. долл. за этот год указывают на успехи, достигнутые в этой области за этот период. Весь мир проявляет значительный интерес к маркам Организации Объединенных Наций, и за отчетный год многие миллионы людей осмотрели выставки, просмотрели фильмы и диафильмы, представленные Почтовым управлением. Об успехе указанных выставок говорит то обстоятельство, что они получили многочисленные премии на филателистических выставках в Соединенных Штатах и других местах.

В настоящее время филателистические конторы 27 государств-членов Организации Объединенных Наций служат в качестве учреждений по распространению марок Организации. За отчетный период новые выпуски марок состояли из пяти юбилейных марок и 10 марок взамен марок обычных и для авиапочты, которые были в обращении более 10 лет.

Digitized by UNOG Library

ОТДЕЛ СПЕЦИАЛЬНЫХ ПОРУЧЕНИЙ

Ряд правительств любезно оказывал помощь в предоставлении общих помещений для работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. В числе недавних событий можно упомянуть следующие: предоставление здания правительством Алжира; начало строительства здания правительством Нигерии; передача правительством Таиланда Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока еще одного здания; предоставление правительством Объединенной Арабской Республики места площадью в 15 тыс. кв. метров для постройки здания; решение правительства Филиппин о постройке дополнительного здания и завершение разработки чертежей для постройки общественного здания правительством Туниса. Также обсуждаются другие проекты в Бейруте, Монтевидео, Дели, Танжере и других местах с соответствующими правительствами.

3. Работа в области информации

В прошлом году Бюро информации освещало деятельность Центральных учреждений, заседаний, конференций и семинаров, проведенных по эгидой Организации Объединенных Наций, и сообщало о работе Организации в политической, экономической и социальной областях. В соответствии со своими полномочиями Бюро в тесном сотрудничестве с национальными и международными, правительственными и частными средствами информации проводило свою работу, облегчая и обеспечивая освещение деятельности и событий в сфере деятельности Организации Объединенных Наций.

В связи с созданием Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и назначением Посредника Бюро информации направило на остров группу старших сотрудников Бюро для освещения работы, проводимой под эгидой Организации, и для оказания помощи местному населению в получении информации о той задаче, которая была возложена на Организацию Советом Безопасности. В то же время особое внимание было уделено деятельности Организации Объединенных Наций в Конго (Леопольдвиль), и назначенная для этой работы информационная группа продолжала направлять сообщения о деятельности Организации и о проведении работы Организации через местные средства информации.

Среди других основных задач Бюро информации было опубликование Декларации о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятой Генеральной Ассамблеей на восемнадцатой сессии, и освещение деятельности различных органов, занимающихся вопросами деколонизации и апартеида. Были приняты меры по удовлетворению требований Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития в области информации, и началась подготовка по освещению деятельности в связи с проведением в 1965 году Года международного сотрудничества.

Две конференции круглого стола редакторов дали возможность ведущим деятелям печати, радио и телевидения получать достоверные сведения об экономических и социальных программах «Декады развития» Организации Объединенных Наций, разработанных Организацией и специализированными учреждениями, с тем чтобы обсудить пути дальнейшего распространения информации о работе Организации. Продолжали осуществляться программа стипендиатов трех континентов и программа подготовки стажеров.

Группа экономической и социальной информации при Бюро информации служила центром для подготовки, координации и распространения материалов для популяризации деятельности Экономического и социального департамента, программ технической помощи и Специального фонда Организации Объединенных Наций.

Указанная и иная деятельность Бюро информации за отчетный период подробно рассматривается в нижеследующих разделах.

Служба печати

Служба печати освещала деятельность Организации Объединенных Наций в форме пресс-бюллетеней, очерков, биографий и справочного материала. Около 3 тыс. бюллетеней, очерков и статей было подготовлено для аккредитованных при Центральных учреждениях корреспондентов и для информационных центров во всем мире.

Насчитывалось приблизительно 300 постоянно аккредитованных корреспондентов, и, кроме того, в прошлом году были временно аккредитованы 1 000 корреспондентов. Для аккредитованных при Центральных учреждениях корреспондентов организовывались ежедневные устные сообщения новостей, а высшие должностные лица Секретариата и родственных учреждений часто устраивали пресс-конференции.

Digitized by UNOG Library

Информационный материал, включая пресс-бюллетени и важный газетный материал, предоставляемый родственными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, распространялся Службой печати Центральных учреждений.

В сотрудничестве с Группой экономической и социальной информации Служба печати приняла меры по освещению работы Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития, которая проходила в Европейском отделении Организации с марта по июнь 1964 года. На период проведения конференции был создан отдел новостей в Европейском отделении для обслуживания корреспондентов от всех средств информации в таком объеме, который обычно предоставляется в Центральных учреждениях во время сессий Генеральной Ассамблеи.

Издательская служба

Основным новшеством в издательской программе Бюро информации было начало издания в мае 1964 года «Юнайтед Нейшенс монсли кроникл» (UN Monthly Chronicle) вместо «Юнайтед Нейшенс ревью» (United Nations Review). Изменения в способе печатания и формате, которые были введены в новом периодическом издании, были предназначены для того, чтобы дать читателям всего мира наиболее всестороннее и систематическое представление о развивающейся деятельности Организации Объединенных Наций и ее родственных учреждений. Бюло опубликовано параллельное издание на испанском языке под названием «Месячная хроника Организации Объединенных Наций» (ONU Crónica Mensual), а осенью 1964 года французское издание «Обзор Организации Объединенных Наций» будет заменено изданием «Месячная хроника Организации Объединенных Наций» (ONU Chronique mensuelle).

Основное справочное издание Организации Объединенных Наций «Ежегодник Организации Объединенных Наций» (Yearbook of the United Nations); он содержит в себе краткое и авторитетное сообщение о заседаниях и решениях органов Организации, а также дает обзор работы межправительственных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций.

«Настольная книга Организации Объединенных Наций» (Everyman's United Nations), которая до сих пор выдержала шесть изданий, является кратким справочником, широко используемым в библиотеках, школах, колледжах и университетах. В ней содержится около 600 страниц сообщения о работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений со времени их создания.

Другие основные тематические издания о работе и структуре Организации Объединенных Наций публиковались в виде книжечек, листочков и брошюр на 60 различных языках. Насчитывалось их более четырех миллионов экземпляров.

В соответствии с резолюцией 1775 (XVII) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 940 (XXXV) Экономического и Социального Совета особое внимание уделялось подготовке соответствующих материалов в связи с пятнадцатой годовщиной принятия Всеобщей декларации прав человека. Текст Декларации был выпущен на 55 различных наиболее распространенных языках мира. Краткая история Декларации «Путь к достижению цели» была опубликована на двадцати языках. Специальное пособие на английском языке для преподавателей «Обучение гражданским правам» (Teaching Human Rights) было обновлено и переиздано.

Текст Декларации о ликвидации всех форм расовой дискриминации широко распространялся в соответствии с резолюцией 1905 (XVIII) Генеральной Ассамблеи. Были выпущены и распространены издания на шестнадцати языках, и находятся в печати издания еще на семнадцати языках.

Общественное обслуживание

Центральные учреждения Организации Объединенных Наций и заседания, которые проходят в них, продолжают оставаться одним из основных привлекательных мест в районе Нью-Йорка. Центральные учреждения 14 мая 1964 г. приветствовали своего десятимиллионного экскурсанта.

Были приняты особые меры по увеличению пропускной способности в связи с большим увеличением числа посетителей в течение 1964—1965 годов. Персонал, состоящий из 117 экскурсоводов, представлен 42 национальностями.

Кроме заседаний Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опеке, комитетов и комиссий, на которых присутствуют многие тысячи людей, Служба посетителей проводила про-

Digitized by UNOG Library

граммы, состоящие из кратких сообщений, бесед, и показывала фильмы для более чем 2 100 групп, охвативших более 116 тыс. посетителей.

В течение прошлого года были даны ответы более чем на 72 тыс. просьб отдельных лиц, касающихся информации об Организации Объединенных Наций и о специализированных учреждениях. Кроме того, огромное число запросов касалось экономического развития.

Радиослужба

Увеличилось число радиоорганизацией и радиостанций, принимающих и передающих составляемые Радиослужбой программы. В настоящее время радиостанции и организации в 130 странах и территориях, включая 87 государств-членов Организации Объединенных Наций, используют материалы радиопрограммы Организации на 26 различных языках. Как правило, существуют программы двух типов: еженедельные, а в течение сессии Генеральной Ассамблеи — ежедневные программы новостей, содержащие краткий обзор деятельности Организации Объединенных Наций как в Центральных учреждениях, так и в различных частях земного шара; и еженедельные тематические программы, а также выпускаемые два раза в месяц документальные программы, касающиеся главных текущих вопросов, стоящих перед Организацией. Темы документальных программ: Декларация о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития. Положение в отношении проведения в жизнь Декларации по вопросу о колониализме и работа Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, были отражены в ряде тематических программ.

Радиослужба продолжала радиопередачи с заседаний Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности для составления кратких сообщений или ретрансляции этих передач государствами-членами Организации Объединенных Наций. Радиослужба также оказывала содействие аккредитованным радио-корреспондентам в отношении записи и передачи их собственных отчетов о работе Организации Объединенных Наций.

Сотрудничество, оказываемое радиоорганизациями, дало возможность расширить обслуживание развивающихся районов, не снижая при этом обычного уровня обслуживания других районов. Особый упор был сделан со стороны Организации Объединенных Наций на расширение радиообслуживания Африки. Был выпущен ряд документальных программ на тему об экономическом и социальном развитии Африки. Продолжалось радиообслуживание Африки на английском и французском языках; введены радиопередачи на языке суахили.

Теле- и киностудии

В связи с возникновением телепередающих систем еще в ряде стран развивающихся районов и увеличением числа телевизионных центров в этих районах, персонал Теле- и киностудии Организации Объединенных Наций проводил совместную работу по собиранию материала для учебных фильмов и телевизионных программ. Кинобригады освещали деятельность Организации Объединенных Наций в Африке, Азии и Латинской Америке в плане репортажа на темы, касающиеся «Декады развития» Организации и проектов технической помощи. Было расширено сотрудничество со специализированными учреждениями по осуществлению проектов производства совместных кинофильмов из серии фильмов по основным вопросам образования; в Центральных учреждениях также по-прежнему производилось дублирование программ на 15 языках. Ряд прокатных компаний отдельных стран производили дублирование программ на свои местные языки; используя материалы, предоставляемые Телестудией Организации Объединенных Наций. Продолжается и расширяется практика подготовки теле- и кинопрограмм для обмена. 40 государств-членов Организации получили от Бюро информации Организации Объединенных Наций помощь и обслуживание в области кино- и телевизионных программ, а также в области обеспечения материалами наглядно-слуховой информации.

Теле- и кинопрограммы заседаний и деятельности на местах охватывали не только работу сессий Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, но и работу Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития. Деятельность Организации Объединенных Наций в Йемене и на Кипре была освещена в двух короткометражных фильмах о работе Организации в упомянутых районах. Во время Генеральной Ассамблеи Телестудия Организации Объединенных Наций выпускала на английском и арабском языках еженедельные программы типа киножурнала, освещающие основные итоги работы сессии. Производилось дублирование телевизионных программ на бол-

Digitized by UNOG Library

гарский, норвежский, польский, сербо-хорватский и французский языки.

Из трех получасовых телевизионных программ, выпущенных ранее в сотрудничестве с ЮНЕСКО под общим названием «Флаг — это еще не все» (The Flags Are Not Enough) были составлены две специальные программы, предназначенные для распространения в Африке, как на английском, так и на французском языках. В серии учебных короткометражных фильмов, специально предназначенных для школ и групп учащихся, были выпущены три новых фильма. Теперь данная серия включает восемь кинофильмов, дублированных на различных языках, от восьми до пятнадцати языков; число копий каждого фильма достигает в среднем 250.

Пятнадцатая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека была отмечена выпуском специальных фильмов, передающих выступления Генерального Секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи, а также организацией кинопередвижек. Приблизительно 700 копий таких короткометражных фильмов распространялись на шести языках через посредство информационных центров, постоянных представителей Бюро технической помощи и кроме того непосредственно рассылались службам и станциям телевизионной сети, агентствам кинохроники и кинотеатрам.

Служба выставок и фотографии

Были произведены фотосъемки, показывающие деятельность Организации Объединенных Наций в Йемене, на Кипре, в Конго и в Малайзии; существуют также фотоотчеты о конференциях и деятельности Организации по связи с организациями экономического и социального развития и учреждениями сходного типа в ряде стран.

Информационные службы правительств различных стран, а также частные издатели газет, журналов и книг во всех частях земного шара широко пользовались фототекой через посредство Библиотеки в Центральных учреждениях и через посредство информационных центров. Такие фотоснимки составляют основной материал для текущего производства средств наглядной информации, включая диафильмы и стенные фотогазеты с английскими, французскими, испанскими и международными вариантами текстов. Эти снимки также использовались для фотомонтажа 1963 года, изданного с текстом на 32 языках, для цветных фотографий, специально изготовляемых по заявкам информационных центров, а также для наборов фотовыставочных материалов о деятельности Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений.

Информационные центры

Информационные центры, которые были созданы в качестве местных отделений Бюро информации, обслуживают 121 страну и территорию. Они работают по вопросам, касающимся деятельности Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений, в контакте с такими национальными органами информации, как печать, радио и телевидение, и с правительственными информационными службами и опираясь на их помощь. Центры сотрудничают с неправительственными организациями и поощряют изучение в школах, колледжах и университетах вопросов, касающихся Организации Объединенных Наций. Организованными при центрах справочными библиотеками пользуются правительственные служащие, редакторы издательств, очеркисты, научные работники, преподаватели и учащиеся. Центры переводят и адаптируют листки и брошюры на местные языки, распространяют их и поощряют составление таких материалов самими правительствами и неправительственными организациями.

С открытием новых центров в Алжире, Дакаре, Катманду, Ла-Пасе и Хартуме число информационных центров достигло 48. В данное время ведутся переговоры с правительствами стран, заинтересованных в получении технической помощи, о возможности открытия в течение ближайших месяцев еще четырех центров в тех районах, где средства информации недостаточно развиты.

Программы стипендий и стажеров

В целях ознакомления руководящих работников в области средств информации с целями и задачами «Декады развития» Организации Объединенных Наций и обсуждения с ними технических и специальных аспектов работы по распространению информации о деятельности Организации и специализированных учреждений, в экономической и социальной области Бюро Информации были организованы две конференции круглого стола для редакторов. Конференция редакторов азиатских стран состоялась в ноябре 1963 года в Бангкоке, а конференция редакторов латиноамериканских стран — в феврале 1964 года в Мехико.

Digitized by UNOG Library

На этих конференциях обсуждались следующие основные вопросы: аспекты информации в отношении Конференции Организации Объединенных Наций по применению достижений науки и техники в интересах менее развитых районов, Всемирная кампания по борьбе с голодом, Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития и деятельность Организации и связанных с ней учреждений по содействию задачам «Декады развития» Организации. Всемерное сотрудничество и поддержку в проведении этих конференций оказали исполнительные секретари ЭКАДВ и ЭКЛА, Председатель-администратор Бюро технической помощи, Директор-распорядитель Специального фонда и главы специализированных учреждений.

Целью «трехсторонней» программы стипендий было ближе ознакомить с деятельностью Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений в области технической помощи и экономического развития круги молодых корреспондентов, сотрудников газет, которые пишут редакционные статьи, радиокомментаторов и комментаторов телевизионных передач, в особенности из районов, в которых средства информации еще недостаточно развиты. Кандидаты на получение стипендий по программе 1963 года были выбраны из среды молодых специалистов по вопросам средств информации стран Африки, Азии и Латинской Америки; им была предоставлена возможность слушать лекции и получить инструктаж при соответствующих региональных экономических комиссиях, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и при Европейском отделении. О работе этих стипендиатов по возвращении каждого из них в свой район и свою страну поступили самые благоприятные отзывы.

Конференции круглого стола для редакторов и «трехсторонняя» программа стипендий взаимно дополняют друг друга и дают возможность Бюро информации поддерживать полезные профессиональные и личные контакты с настоящими и будущими ответственными работниками в области национальных средств информации.

В соответствии с программой студентов-стажеров, 34 участника программы из восемнадцати стран и территорий проходили в августе 1963 года четырехнедельный цикл занятий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В программу занятий входили: лекции, инструктаж, дискуссии и индивидуальные рабочие задания, выполнявшиеся участниками в различных бюро и департаментах Секретариата. Аналогичная программа проводилась летом 1963 года в Европейском отделении Организации Объединенных Наций, где занятия посещались 51 стажером из 20 стран и территорий. Все расходы участников покрывались колледжами, университетами или правительствами, выделившими подходящих кандидатов, или же самими студентами.

Неправительственные организации

Растущее значение неправительственных организаций в деле распространения информации, касающейся целей, принципов и деятельности Организации Объединенных Наций, отмечалось в ряде резолюций, принятых в прошлом году Генеральной Ассамблеей и Экономическим Социальным Советом.

В свете этих резолюций Бюро информации продолжало укреплять сотрудничество с неправительственными организациями. К числу важных видов деятельности, для осуществления которых Бюро информации обращалось за поддержкой этих организаций, относятся следующие: широкое распространение Декларации о ликвидации всех форм расовой дискриминации и разработка плана проведения Года международного сотрудничества.

Ежегодная Конференция неправительственных организаций, зарегистрированных в Бюро информации, состоялась 26—27 мая 1964 г. в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. На заседаниях Конференции выступали: Генеральный Секретарь, председатели комитетов Генеральной Ассамблеи, старшие сотрудники Секретариата и представители специализированных учреждений.

Преподавание дисциплин об Организации Объединенных Наций

Бюро информации продолжало поддерживать тесное сотрудничество со специализированными учреждениями, в особенности с ЮНЕСКО, а также с органами народного образования различных стран и неправительственными организациями, в вопросах оказания помощи и содействия в выполнении в учебных заведениях всех ступеней, а также в группах обучения для взрослых программ преподавания дисциплин об Организации Объединенных Наций. Значительную роль в этой работе играют информационные центры. Особое внимание уделялось содействию органи-

Digitized by UNOG Library

зации семинаров по вопросам преподавания дисциплин об Организации Объединенных Наций; такие семинары, в частности, были проведены в Аргентине, Индии, Италии, Папуа/Новой Гвинее и Уругвае.

В соответствии с постановлениями резолюции 748 (XXX) Экономического и Социального Совета от 6 апреля 1960 г., для представления Совету на тридцать седьмой сессии был подготовлен пятый по счету из представляемых каждые четыре года докладов о преподавании в государствах-членах Организации Объединенных Наций дисциплин об Организации.

Связь с отделами информации учреждений, имеющих отношение к работе Организации Объединенных Наций

Бюро информации поддерживает тесное сотрудничество с отделами информации учреждений, связанных по работе с Организацией Объединенных Наций по вопросам информационных программ и проектов, проведение которых требует общего участия и совместной ответственности. Связь поддерживается через сотрудников по информации, откомандированных указанными учреждениями для работы в Центральных учреждениях. В обязанности Отдела внешних сношений Бюро информации входит также осуществление секретариатских функций в Консультативном комитете по информации, включающем руководителей информационных отделов Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений. Тридцать вторая сессия Консультативного комитета состоялась в марте 1964 года в Риме в главном управлении Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

Памятные даты

В 1963 году День Организации Объединенных Наций отмечался шире, чем до этого. Каждому государству-члену Организации Объединенных Наций предоставлялись, как непосредственно, так и через информационные центры и отделения Бюро технической помощи, листки на большем количестве языков, комплекты фотоснимков для выставок и информационный материал для ораторов. Широко использовались также кинофильмы и специальные радиопрограммы. Генеральный Секретарь, Председатель Генеральной Ассамблеи и Председатель Совета по Опеке подготовили специальные послания для печати и для передачи по радио и по телевидению.

Пятнадцатая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека отмечалась 10 декабря 1963 г. во всех частях земного шара целым рядом разнообразных мероприятий, в число которых входили: собрания и заседания учащихся школ и колледжей, и студентов университетов; концертные и театральные программы; выпуск юбилейных марок; передача специальных радиопрограмм; помещение в газетах специальных передовых статей и очерков и распространение брошюр, листков и плакатов. Текст Всеобщей декларации передавался радиостанциями в целом ряде стран; Генеральный Секретарь, Председатель Генеральной Ассамблеи и главные должностные лица региональных экономических комиссий обратились со специальными посланиями, широко освещенными в печати и по радио.

Были приняты меры в тесном сотрудничестве с Подготовительным комитетом Года международного сотрудничества к тому, чтобы заручиться содействием правительств отдельных стран, средств информации и неправительственных организаций в проведении в 1965 году Года международного сотрудничества.

4. Администрация персонала

Политика назначения персонала

В соответствии с положениями резолюции 1852 (XVII) Генеральной Ассамблеи Генеральный Секретарь на восемнадцатой сессии представил доклад, в котором рассматриваются два аспекта политики назначения персонала, а именно, географическое распределение персонала Секретариата и процент назначений по срочным контрактам.

В докладе изложена пересмотренная система «желательных квот» штатных единиц для каждого государства-члена Организации Объединенных Наций, которая предназначена служить инструментом для проверки применения принципов, изложенных в вышеупомянутой резолюции. Эти принципы заключались в следующем. При наборе персонала необходимо уделять должное внимание обеспечению возможно более широкого географического распределения. Для того чтобы обеспечить широкое географическое распределение, необходимо учитывать факт членства в Организации Объединенных Наций, взносы государств-членов Организации и численность их населения. Необходимо также иметь в виду относительную важность должностей различных категорий и необходимость более пропорциональ-

Digitized by UNOG Library

ного регионального представительства в составе персонала категории Д-1 и выше, а при назначениях на постоянную работу следует особо учитывать необходимость сокращения числа «недостаточно представленных» районов.

Пересмотренные «желательные квоты» штатных должностей основаны на предположительной численности персонала, подлежащего географическому распределению, в 1 500 человек. Сто зарезервированных должностей из этого числа должны распределяться по региональному признаку, чтобы учесть различия в размерах населения, которые нельзя учесть иным способом. Остальные 1 400 постов должны были распределяться на основе, во-первых, квоты от одной до пяти штатных должностей для каждого государства-члена Организации Объединенных Наций и, во-вторых, на основе суммы установленных взносов.

Эффект новой системы заключался в снижении значения, придаваемого взносу в бюджет путем повышения значения факта членства в Организации Объединенных Наций и введения нового фактора численности населения.

В своем докладе Генеральный Секретарь изложил также свое намерение относительно сохранения доли персонала со срочными контрактами на уровне 25 процентов от общей численности персонала. Для того чтобы сохранить данные размеры, которые были превышены благодаря сосредоточению усилий по набору персонала в странах, где существует недостаток кандидатов для постоянной работы, Генеральный секретарь указал, что он будет продолжать практику замены срочных контрактов постоянными, осуществляя, таким образом, увеличение численности сотрудников из «недостаточно представленных» районов в группе сотрудников с постоянными контрактами. В то же самое время будут использоваться с должным вниманием назначения по срочным контрактам, для того чтобы устранить какое бы то ни было несоответствие, существующее среди сотрудников высших категорий.

Два аспекта политики назначения персонала были обсуждены Пятым комитетом на ряде его заседаний. Рекомендации Пятого комитета были включены в резолюцию, которую впоследствии приняла Генеральная Ассамблея 86 голосами при одиннадцати воздержавшихся, против никто не голосовал. В этой резолюции [1928 (XVIII)] Генеральная Ассамблея рекомендует Генеральному Секретарю продолжать прилагать усилия с тем, чтобы в категории специалистов в Секретариате могли быть «представлены» все государства-члены Организации Объединенных Наций, и предложила ему при наборе персонала уделять особое внимание справедливому распределению штатных должностей между государствами-членами Организации в каждом районе, в особенности в категориях Д-1 и выше.

Набор персонала

Пересмотренные руководящие принципы политики, применявшиеся до 31 мая 1964 г., отражались в программе набора персонала. Африка и Восточная Европа являются двумя «недостаточно представленными» районами, которые требовали напряженных усилий при наборе персонала. Набор персонала из других районов рассматривался лишь в тех случаях, когда не могут быть найдены подходящие кандидаты среди граждан государств Африки и Восточной Европы. В соответствии с принципом, изложенным в резолюции 1928 (XVIII), особое усилие было сделано для улучшения распределения должностей между гражданами различных государств из одного района. Внутри «недостаточно представленных» районов назначение на должности кандидатов из достаточно «представленных» государств рассматривалось только тогда, когда в других странах этого района не было кандидатов для назначения. В то же самое время на всю программу набора персонала оказала влияние растущая потребность в специализированном персонале в различных областях технического сотрудничества.

В течение рассматриваемого года 938 человек были назначены или в Секретариат или на службу во вспомогательные органы Организации Объединенных Наций. 213 человек должны были получить назначения на должности в Секретариате, 14 для работы в специальных миссиях и 696 для работы по проектам технической помощи. Кроме того 15 человек были назначены на службу по программе предоставления оперативного, управленческого и административного персонала.

В течение рассматриваемого периода в Секретариате было назначено на должности категорий специалистов и выше 213 человек по сравнению с назначением 215 человек в прошлом году. Сохранение сравительно больших размеров набора произошло, по крайней мере частично, в результате большего движения персонала. В соответствии с политикой стабилизации бюджета,

Digitized by UNOG Library

принятого на текущий год, общая структура оставалась прежней.

Из 213 назначений 165 были произведены на должности, подлежащие географическому распределению, и 48 на должности со специальным знанием языков, которые не подлежат такому распределению. Более трети из 165 новых сотрудников персонала, назначенных по принципу географического распределения, прибыли из стран Африки и Восточной Европы (30 из африканских стран и 29 из восточноевропейских стран). Остальные назначения распределялись по районам следующим образом: Западная Европа — 27, Азия и Дальний Восток — 26, Северная Америка и Карибский район — 22, Латинская Америка — 19 и Средний Восток — 12.

По состоянию на 31 мая 1964 г. число сотрудников, занятых в категориях специалистов и выше, составляло 3 221 человек, в том числе 2 027 работающих в Секретариате, 104 в миссиях и 1 090 человек по программам технической помощи. Персонал категории общих служб, который в большинстве своем набирается на месте, насчитывает 7 260 человек. В это число входит 2 220 человек, работающих в Центральных учреждениях, из которых 369 человек были назначены в течение года, а также 345 человек, работающих в Службе на местах. Таким образом общая численность персонала Организации Объединенных Наций составляет 10 826 человек. Этот персонал состоит из граждан 106 различных государств, которые были назначены для работы в 103 странах.

Условия работы

В течение года были пересмотрены три элемента системы окладов и надбавок Организации Объединенных Наций, один из которых относится к персоналу категории общих служб, а два других относятся к категориям специалистов и выше.

В резолюзии 1929 (XVIII) Генеральная Ассамблея одобрила предложение Генерального Секретаря о внесении поправок в статью Положения о персонале относительно надбавок за знание языков. Это положение (пункт 8 приложения I Положения о персонале) предусматривает выплату надбавки персоналу категории общих служб, прошедшему соответствующий экзамен, определяющий возможность использовать два или более официальных языка Организации Объединенных Наций. В соответствии с измененной статьей Генеральному Секретарю предоставлена возможность выплачивать надбавки по единообразной системе, соответствующей местной шкале окладов в каждом бюро, вместо установления определенной величины, которая менялась бы в зависимости от уровня оклада сотрудника, как это практиковалось в прошлом. Эта поправка также позволяла выплату дополнительной надбавки в половинном размере в отношении третьего официального языка. Пересмотренные условия должны были вступить в силу после консультации с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам относительно размеров оплат, которые должны быть установлены, а также относительно таких переходных мер, которые возможно будут необходимыми.

Генеральная Ассамблея, далее, одобрила поправку к статье (пункт 1 приложения IV Положения о персонале) о пособиях при возвращении на родину. В соответствии с измененным правилом, пособие выдается после одного года, как минимум, вместо двух лет непрерывной службы за пределами страны. В настоящее время пособие после первого года службы выдается в размере двухнедельного оклада сотрудникам, у которых нет иждивенцев, и четырехнедельного оклада сотрудникам, у которых есть иждивенцы. Максимальное пособие в размере четырнадцатинедельного оклада сохраняется для сотрудников, не имеющих иждивенцев, и двадцативосьминедельного пособия для сотрудников, имеющих иждивенцев, после двадцати лет службы за пределами своей страны. Однако указанное пособие больше не подпадает под дополнительную предельную норму твердой долларовой суммы.

В то же самое время Генеральная Ассамблея упразднила выходное пособие, аннулировав пункт 2 приложения IV Положения о персонале, начиная с 1 января 1964 года. Выходное пособие, находившееся в силе с 1 января 1958 г., выплачивалось при уходе членов персонала, временно назначенных на определенный срок. В резолюции также предусматривается применение таких переходных мер, которые могут потребоваться на основании договорных обязательств в отношении уже приобретенных прав на получение указанного пособия.

Целью этих двух последних поправок было приведение к единой окончательной оплате всех членов персонала, работающих за пределами своих стран. Измененное пособие при возвращении на родину распространялось на всех таких

Digitized by UNOG Library

членов персонала, независимо от вида или срока их назначения. Таким образом, были устранены ранее существовавшие различия, и это способствовало уравнению условий работы персонала, работающего по программам технической помощи, и персонала, работающего в Секретариате.

В течение рассматриваемого года были приняты дальнейшие меры, хотя и в более ограниченном масштабе и экспериментальные по характеру, в отношении персонала, набранного в созданные отделения Организации Объединенных Наций в соответствии с проектами технической помощи.

Последние события в области технического сотрудничества вызвали более широкое участие членов персонала Секретариата в реализации проектов технической помощи на местах и, наоборот, специалистов технической помощи в работе Секретариата. Так, некоторые специалисты оказались временно работающими в Центральных учреждениях. В соответствии с принципами создания одинаковых условий работы для всего персонала, работающего в Организации Объединенных Наций, независимо от программ, в которых они заняты, указанные специалисты были назначены на работу в Секретариат на тех же самых условиях, которые применяются к служащим Секретариата.

Программы подготовки

830 учащихся, главным образом членов персонала, были приняты на курсы языковой подготовки в Центральных учреждениях. Были созданы курсы пяти официальных языков. Занятия проводились по три часа в неделю в течение 15 недель в каждом из двух семестров. Занятиями и экзаменами ведало Бюро кадров. Занятия проводились группой преподавателей, привлеченных в основном из числа сотрудников Секретариата. Несколько языковых курсов было организовано в Европейском отделении Организации Объединенных Наций и в главных управлениях региональных экономических комиссий.

В различное время года около 33 лиц, включая 8 африканцев, принимали участие в программе подготовки младших специалистов. 10 человек из этого числа окончили обучение и были назначены на должности; 5 человек вернулись в свои страны, а 18 человек к концу отчетного периода все еще продолжали обучение.

Третий год продолжается подготовка русских письменных и устных переводчиков на Курсах по подготовке переводчиков в Москве. Эти курсы, созданные в соответствии с соглашением между Организацией Объединенных Наций и Московским педагогическим институтом иностранных языков, в соответствии с программой осуществляют подготовку персонала со знанием русского языка для работы в Секретариате. В течение этого года из числа окончивших Курсы десять письменных и четыре устных переводчика были наняты на работу.

Координация между организациями

В резолюции 1981 (XVIII) от 17 декабря 1963 г. Генеральная Ассамблея одобрила предложение, представленное Генеральным Секретарем от имени Административного комитета по координации о пересмотре полномочий Консультативного комитета по международной гражданской службе.

В соответствии с пересмотренными полномочиями деятельность этого Комитета включает вопросы предоставления консультаций относительно условий работы в общей системе Организации Объединенных Наций. Ранее этот вопрос не относился к компетенции Комитета. Полномочия Комитета были расширены с тем, чтобы они включали исследования, осуществляемые по инициативе самого Комитета, а состав его членов был увеличен с 9 до 11 человек. Кроме того, было внесено положение о том, что Комитету разрешается иметь секретаря на полный рабочий день.

В соответствии с пересмотренными полномочиями Генеральный Секретарь назначил в Комитет двух новых членов и с 1 июня 1964 г. — секретаря.

Одновременно с этими мерами, направленными на достижение более высокой степени единообразия в практике по управлению персоналом путем реорганизации Консультативного комитета по международной гражданской службе, Организация Объединенных Наций и связанные с ней учреждения, принимающие участие в общей системе, продолжали прилагать усилия по координации через орган, созданный под руководством Административного комитета по координации. На тридцать седьмой сессии, состоявшейся в Париже в период с 29 по 30 апреля 1964 г., Комитет одобрил доклад , представленный его вспомогательным органом — Консультативным комитетом по административным вопросам, ко-

Digitized by UNOG Library

торый занимался рядом вопросов, представляющих общий интерес. В частности АКК одобрил для передачи Консультативному комитету по международной гражданской службе текст доклада об условиях работы служащих на постоянной международной гражданской службе, а также заявление, в котором изложена просьба к Консультативному комитету высказать мнение о масштабах предлагаемого изучения основных шкал окладов для категорий специалистов и выше. Консультативный комитет по административным вопросам внес также рекомендацию относительно меморандума о согласии на перемещение, перевод и временное предоставление персонала в рамках организаций в общей системе, относительно размеров надбавки за знание языков в соответствии с измененным правилом, принятым Генеральной Ассамблеей в резолюции 1929 (XVIII), а также относительно даты введения новой системы. Комитет также сделал рекомендацию относительно прав на получение пособия при возвращении на родину в соответствии с измененным правилом на основе упомянутой выше резолюции в тех случаях, когда член персонала назначается на работу в его стране.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

АДМИНИСТРАЦИЯ ПЕРСОНАЛА

Соответствующие документы и перечень соответствующих отчетов, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункты 64 и 66 повестки дня.

Бюджетная смета на 1965 финансовый год и информационные приложения: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Дополнение № 5 (A/5805).

Седьмой доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам Генеральной Ассамблее; Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Дополнение № 7 (A/5807).

Twenty-ninth report of the Administrative Committee on Co-ordination: E/3886, paras. 166—169.

Digitized by UNOG Library

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Торговая секция, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

G.A., 19th Session, Supp. N°1: Annual Report of the Secretary-General
Litho UN Geneva 65-03048 March 1965 325
Price: $ U.S. 2.00 (or equivalent in other currencies)

Digitized by UNOG Library